

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1990-1991**

8 NOVEMBRE 1990

Projet de loi modifiant les lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935, dans le cadre de l'organisation transparente du marché des entreprises et des offres publiques d'acquisition

EXPOSE DES MOTIFS**1. Prolégomènes**

L'accord de Gouvernement au point 3.1.2. indique qu'en ce qui concerne l'organisation du marché, il faut réaliser plusieurs modifications.

« Il faut aussi protéger les droits des petits épargnants et rendre le marché plus transparent.

Aux investisseurs qui acquièrent ou vendent en une ou plusieurs fois un pourcentage déterminé d'actions de grandes entreprises qui font appel à l'épargne publique, il faudra, en tenant compte des projets de directives européennes, leur imposer un devoir d'information envers l'entreprise et la Commission bancaire. Le droit de vote lié aux actions acquises est subordonné au respect, dans les délais requis, de cette obligation d'information. Pour éviter la concurrence déloyale entre investisseurs, il faudra définir et sanctionner l'« insider trading ».

En outre, l'offre publique d'achat proprement dite devra être clairement réglementée: définition des moyens légaux de défense de la direction des entrepri-

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 1990-1991**

8 NOVEMBER 1990

Ontwerp van wet tot wijziging van de wetten betreffende de handelsvennootschappen gecoördineerd op 30 november 1935, in het kader van een doorzichtige organisatie van de markt van de ondernemingen en van de openbare overnameaanbiedingen

MEMORIE VAN TOELICHTING**1. Inleiding**

In punt 3.1.2. van het Regeerakkoord is bepaald dat met betrekking tot de marktorganisatie een aantal wijzigingen moet worden aangebracht.

« Men dient ook de rechten van de kleine spaarder te beschermen om de markt maximaal transparant te maken.

Rekening houdend met de ontwerpen van E.G.-Richtlijnen zal aan beleggers die een bepaald percentage van aandelen van grote bedrijven, die een beroep doen op het publiek spaarwezen, verwerven of verkopen, in één of meerdere keren een informatieplicht dienen opgelegd te worden t.o.v. de vennootschap en de Bankcommissie. Het stemrecht van de verworven aandelen is ondergeschikt aan deze informatieplicht binnen de gestelde termijnen. Om oneerlijke concurrentie tussen de beleggers te vermijden zal « misbruik door voorkennis » dienen omschreven en gesanctioneerd te worden.

Het openbaar bod tot aankoop zelf (O.B.A.) zal bovendien duidelijk dienen gereguleerd te worden: omschrijving van de wettelijke verdedigings-

ses et de l'actionnariat, description des circonstances dans lesquelles une O.P.A. doit obligatoirement être lancée, définition du code de conduite durant l'O.P.A., etc. »

Il existe une loi du 2 mars 1989 réglementant la problématique de la transparence.

Il existe un arrêté royal du 8 novembre 1989 réglementant les O.P.A.

Le projet de loi modifiant le droit des sociétés est le troisième volet de ces réformes voulues par le Gouvernement.

*
* *

En 1988 et 1989, l'Europe a connu une augmentation substantielle du phénomène d'acquisition transnationale d'entreprises par voie d'offre publique d'acquisition. Ainsi, à titre d'exemple, il y a lieu de citer les plus grosses opérations s'étant déroulées sur le marché en 1988 et 1989.

middelen van de bedrijfsleiding en de huidige aandeelhouders, omschrijving van de omstandigheden waarin een O.B.A. verplicht dient uitgebracht te worden, bepaling van de gedragscode tijdens de duur van het O.B.A., enz. »

De wet van 2 maart 1989 regelt de problematiek inzake de doorzichtigheid van de markt.

Het koninklijk besluit van 8 november 1989 voorziet in een regeling met betrekking tot de openbare overnameaanbiedingen.

Het ontwerp van wet tot wijziging van het vennootschapsrecht vormt het derde deel van die door de Regering gewenste hervormingen.

*
* *

Europa heeft in 1988 en in 1989 een aanzienlijke uitbreiding gekend van het verschijnsel van de transnationale verkrijging van ondernemingen door middel van openbare overnameaanbiedingen, getuige daarvan bij wijze van voorbeeld onderstaande lijst met de voornaamste verrichtingen die op dat gebied in 1988 en 1989 zijn gedaan.

Acheteur Koper	Secteur Nijverheidstak	Acquisition Aankoop	Valeur de l'actif (en milliards de francs) Waarde van de activa (in miljarden franken)
Daimler-Benz	Automobile. — <i>Autonijverheid</i>	M.B.B.	670
Grand Metropolitan	Alimentation. — <i>Voeding</i>	Pillsbury	230
Nestlé	Alimentation. — <i>Voeding</i>	Rowntree	180
British Petroleum	Hydrocarbure. — <i>Petroleumnijverheid</i>	Britoil	126
G.E.C.	Electronique. — <i>Elektronika</i>	Plessey	121
Suez	Holding	S.G.B.	90
Beazer	Construction. — <i>Bouwnijverheid</i>	Koppers	70
Sudzucker	Sucre. — <i>Suiker</i>	Raffinerie Tirlemontoise. — <i>Raffinaderij Tienen</i>	60
Schneider	Electronique. — <i>Elektronika</i>	Télémécanique	54

On notera que la plupart des opérations récentes sont initiées par des sociétés européennes, le marché des acquisitions restant encore très intra-européen. Les Etats-Unis d'Amérique et le Japon commencent seulement à s'intéresser au marché européen des entreprises.

Ce mouvement pourrait encore s'accélérer dans un proche avenir puisqu'il s'inscrit dans la logique de la constitution du grand marché intérieur européen et de la mondialisation des marchés des biens et des services.

Il est facilité par la déréglementation et la libération des mouvements de capitaux.

Op te merken valt dat de meeste recente operaties zijn verricht door Europese maatschappijen: de markt van de overnemingen blijkt nog in zeer hoge mate in Europa te zijn geconcentreerd. Nu pas beginnen de Verenigde Staten van Amerika en Japan belangstelling te tonen voor de Europese markt van de ondernemingen.

Die tendens kan in de nabije toekomst nog versnellen. Zij past immers logischerwijs in de totstandkoming van de grote Europese interne markt en van een wereldwijde uitbreiding van de markt van goederen en diensten.

Zij wordt vergemakkelijkt door de deregularisatie en de vrijmaking van kapitaalbewegingen.

De plus, le développement externe apparaît comme un moyen rapide d'élargissement des parts de marché à l'échelle nationale et plus encore internationale dans un environnement où les obstacles aux échanges prennent les formes les plus variées.

Sans doute, bien que la vague d'offres publiques d'acquisition se déroule sur la plupart des marchés financiers, celle qui s'opère en Europe s'avère être la résultante du mouvement de concentration nécessaire à la réalisation de l'Europe de 1992.

Par le passé, quoique les offres publiques d'achat se déroulaient déjà en Europe, ces dernières étaient plus rares et conduisaient habituellement à des accords amiables ou stratégiques.

*
* *

La Belgique n'a pas été épargnée par cette vague, il suffit de se rappeler quelques noms comme Côte d'Or, Royale Belge, Assubel, S.G.B., Delloye Mathieu, Tabacofina, Raffinerie tirlémontoise.

A l'occasion de certaines de ces opérations, les pouvoirs publics ont été interpellés, soit par les consommateurs soucieux de l'évolution du marché des biens et services, soit par les travailleurs inquiets quant aux mouvements de restructuration, soit par les actionnaires frustrés dans leurs intérêts, soit par les gestionnaires mis sur la sellette.

De ces événements, il s'est dégagé notamment que le cadre réglementaire belge comportait des lacunes et devait être renforcé sur plusieurs points.

C'est à cet effet que la déclaration gouvernementale indique qu'il convient « de définir les moyens légaux de défense de la direction des entreprises et de l'actionnariat dans le cadre des O.P.A. ».

Le présent projet de loi modifiant le droit des sociétés vise à se conformer au passage précité de l'accord de Gouvernement.

Il serait éminemment souhaitable que le statut des acquisitions d'entreprises ainsi que celui des techniques de protection du capital des sociétés soient européens; on ne peut cependant dissimuler les difficultés d'une telle harmonisation, tant les diverses approches nationales sont pour le moment différentes.

Cette diversité des approches se reflète d'ailleurs dans la variété des législations nationales à tel point que des systèmes fort élaborés et parfois fort subtils rendent assez difficile l'acquisition d'entreprises par voie d'offre publique d'acquisition.

Bovendien blijkt de externe ontwikkeling een middel te zijn voor de snelle uitbreiding van marktonderdelen op nationaal niveau, en meer nog zelfs op internationaal niveau, in een bestel waarin de belemmeringen voor ruilverrichtingen de meest onderscheiden vormen aannemen.

Hoewel het verschijnsel van de openbare overnameaanbiedingen zich op de meeste geldmarkten voordoet, blijkt wat in Europa thans gaande is het gevolg te zijn van een tendens naar concentratie van de markt, nodig voor de totstandkoming van het Europa van 1992.

Ofschoon reeds in het verleden openbare overnameaanbiedingen in Europa zijn verricht, waren zij veel minder talrijk en leidden zij gewoonlijk tot onderhandse of strategische overeenkomsten.

*
* *

België is daarvan niet gespaard gebleven. Ter herinnering volstaat het een aantal namen te noemen zoals Côte d'Or, Royale Belge, Assubel, S.G.B., Delloye Mathieu of Tabacofina, Raffinaderij Tienen.

Naar aanleiding van enkele van die operaties werd de overheid aangesproken, hetzij door de verbruikers die bezorgd waren omtrent de ontwikkeling van de markt van goederen en diensten, hetzij door de arbeiders die vreesden voor een herstructurering, hetzij door de aandeelhouders die zich in hun belangen geschaad voelden, hetzij door de zaakvoerders aan wie opheldering is gevraagd.

Uit de gebeurtenissen is onder meer gebleken dat de Belgische wetgeving ter zake leemten vertoonde en op verschillende punten moest worden aangevuld.

Daarom ook stelt de Regeringsverklaring dat de wettige verdedigingsmiddelen van de bedrijfsleiding en de huidige aandeelhouders in het kader van de openbare overnameaanbiedingen moeten worden omschreven.

Het onderhavige ontwerp van wet tot wijziging van het vennootschapsrecht beoogt voornoemd citaat uit het Regeerakkoord in ons recht te verwerken.

Het zou ten eerste wenselijk zijn mochten de regelingen inzake de overname van ondernemingen en de middelen tot bescherming van het kapitaal van de vennootschappen van Europese makelij zijn. Een dergelijke harmonisering is echter moeilijk tot stand te brengen: de aanpak van de verschillende Lid-Staten op dat gebied is thans zeer uiteenlopend.

Die verscheidenheid in de aanpak vindt overigens uiting in het feit dat de nationale wetgevingen dermate verschillen van elkaar dat bijzondere complexe en vaak zeer subtiële regelingen de overname van ondernemingen door middel van openbare overnameaanbiedingen ernstig bemoeilijken.

Les arsenaux juridiques suisse, néerlandais, allemand et italien, selon des méthodes diverses, mettent à la disposition des entreprises des moyens de protection raffinés et efficaces; ainsi, par exemple, plusieurs sociétés hollandaises ont mis sur les marchés des certificats d'actions ordinaires, donnant droit d'assister aux Assemblées et de toucher des dividendes, mais elles n'octroient pas le droit de vote; ce privilège est réservé aux actions « prioritaires » dont le nombre est très réduit.

Ainsi, chez Philips, sur les 260 millions de titres, cotés sur 19 places financières, 259,999 millions n'ont pas le droit de vote: seules 10 actions prioritaires possèdent cette prérogative, 1 est aux mains d'un représentant de la famille, 2 aux mains de deux anciens vice-présidents; les 7 autres sont gelées au sein d'un holding des Antilles néerlandaises.

Le législateur français vient de modifier un ensemble de réglementations relatives à la problématique du marché des entreprises. L'optique du législateur serait de renforcer la défense des entreprises françaises, sans toutefois tomber dans un protectionnisme illusoire.

Par le biais de ces réformes initiées par le Gouvernement français, les « actionnaires existants d'une société française seront en mesure de se prémunir contre des tentatives de prise de contrôle hostiles et déguisées et pourront mieux protéger les intérêts à long terme de leur société. » (Exposé des motifs de la loi française n° 89-531 du 2 août 1989 relative à la sécurité et à la transparence du marché financier.)

L'Angleterre connaît un régime libéral en matière d'offres publiques d'acquisition. La pratique révèle cependant qu'un moyen de défense subtil et efficace contre une prise de contrôle consiste à exercer un recours auprès de la « Monopolies and Mergers Commission » qui peut proposer au Secrétaire d'Etat au Commerce et à l'Industrie de repousser toute opération qui serait contraire à l'intérêt public. D'autre part, la pratique révèle aussi que la plupart des O.P.A. réalisées en Grande-Bretagne sont amicales. (*Comparative Dimensions of Take-over Regulation*, D.A. Demott, Washington University Law Quartely, 1987.)

*
* *

Le souci du Gouvernement est de mettre en œuvre des mécanismes aptes à assurer une plus grande stabilité de l'actionnariat et de la gestion des entreprises sans toutefois contrecarrer les acquisitions de participations et les restructurations du capital des entreprises par la voie d'offres publiques d'acquisition.

De Zwitserse, Nederlandse, Duitse en Italiaanse wetgevingen stellen op verschillende wijzen verfijnde en doeltreffende verdedigingsmiddelen ter beschikking van de ondernemingen. Zo hebben verscheidene Nederlandse ondernemingen bijvoorbeeld certificaten van gewone aandelen op de markt gebracht, die het recht geven om de vergaderingen bij te wonen en dividend te ontvangen, maar die geen stemrecht verlenen; dat recht komt alleen toe aan de « prioritaire » aandelen, waarvan het aantal zeer beperkt is.

Van de 260 miljoen Philipsaandelen genoteerd op 19 beurzen, hebben er 259 999 000 geen stemrecht: slechts 10 prioritaire aandelen bezitten dat recht, 1 ervan is in handen van een vertegenwoordiger van de familie, 2 ervan zijn in handen van twee gewezen ondervoorzitters; de overige 7 zijn geblokkeerd in een holding van de Nederlandse Antillen.

De Franse wetgever is thans bezig de wetgeving inzake de openbare overnameaanbiedingen te wijzigen ten einde de verdedigingsmiddelen van de Franse ondernemingen uit te breiden, zonder daarom te vervallen in een denkbeeldig protectionisme.

Ingevolge die door de Franse regering ingevoerde hervormingen kunnen de bestaande aandeelhouders van een Franse vennootschap zich beschermen tegen vijandige en verholen pogingen tot machtsovername en kunnen zij de belangen van hun vennootschap op lange termijn veilig stellen (Memorie van toelichting bij de Franse wet nr. 89-531 van 2 augustus 1989 « relative à la sécurité et à la transparence du marché financier »).

Groot-Brittannië kent een liberaal stelsel inzake openbare overnameaanbiedingen. Uit de praktijk blijkt evenwel dat de uitoefening van een recht van hoger beroep bij de « Monopolies and Mergers Commission », welke de Minister voor Handel en Nijverheid kan voorstellen iedere operatie, strijdig met het algemeen belang, ongeldig te verklaren, een subtiel en doeltreffend middel is om een overname tegen te gaan. Uit de praktijk blijkt eveneens dat de meeste openbare overnameaanbiedingen in Groot-Brittannië bij onderling goedvinden plaatshebben. (*Comparative Dimensions of Take-over Regulation*, D.A. Demott, Washington University Law Quartely, 1987.)

*
* *

Het is de bedoeling van de Regering om mechanismen in te voeren die een grotere stabiliteit in de aandeelhoudersstructuur en in het bestuur van de ondernemingen moeten bewerkstelligen, zonder evenwel de verkrijging van deelnemingen en de herstructurering van het kapitaal van de ondernemingen door middel van openbare overnameaanbiedingen te verhinderen.

D'une part, la loi prévoit un juste équilibre entre la possibilité de lancer une O.P.A. qui n'a pas l'assentiment du Conseil d'administration de la société visée et la possibilité pour cette société de prévenir ce type d'O.P.A. et de s'en prémunir quand elle respecte l'intérêt des actionnaires.

D'autre part, le projet procède d'une réflexion approfondie sur le droit des sociétés dans les pays limitrophes.

L'ensemble des dispositions doit conduire à un équilibre qui puisse permettre aux sociétés belges de rester ouvertes sans toutefois être offertes. Il convient également de s'assurer que dans l'espace européen, les entreprises belges disposent de chances égales de regroupement et de développement.

Actuellement, les entreprises belges sont plutôt dans une position d'infériorité et peuvent constituer des cibles attrayantes dans la mesure où le marché belge est peu réglementé au regard des autres marchés européens.

Si un certain rééquilibrage n'intervenait pas, on pourrait craindre que certains pôles de décision importants pour notre économie ne passent à l'étranger trop facilement et sans aucune garantie.

Il ne serait pourtant pas raisonnable de s'engager dans la voie d'un protectionnisme inadapté.

Il y a lieu d'éviter ces deux écueils.

*
* *

Le projet visant à réformer le droit des sociétés tourne autour de cinq axes principaux :

- la défense des intérêts des actionnaires;
- la transparence et le bon fonctionnement des marchés;
- le développement des entreprises;
- le souci de s'insérer raisonnablement dans le cadre des droits étrangers;
- la revitalisation de la participation des actionnaires aux assemblées générales.

La volonté d'une meilleure transparence et la recherche d'un équilibre entre les parties en présence s'inscrivent dans un cadre pragmatique; il serait en effet théorique de vouloir tracer une ligne de démar-

Enerzijds voorziet de wet in een billijk evenwicht tussen de mogelijkheid om een openbaar overnamebod uit te brengen tegen de wil in van de raad van bestuur van de betrokken vennootschap aan de ene kant, en aan de andere kant de mogelijkheid voor die vennootschap om een dergelijk overnamebod te voorkomen en zich daartegen te beveiligen met inachtneming van de belangen van de aandeelhouders.

Anderzijds steunt het ontwerp op een diepgaand onderzoek omtrent het vennootschapsrecht in de naburige landen.

Het geheel van de bepalingen moet tot een zeker evenwicht leiden dat het de Belgische ondernemingen mogelijk moet maken een bepaalde toegankelijkheid te bewaren zonder evenwel het voorwerp van een onvernamebod te zijn. Ook moet ervoor gewaakt worden dat aan de Belgische ondernemingen in het Europese rechtsgebied gelijke kansen inzake hergroepering en ontwikkeling worden geboden.

De Belgische ondernemingen bevinden zich thans in een eerder nadelige positie, en zij vormen in die mate een aantrekkelijk doelwit dat de Belgische markt in verhouding tot de andere Europese markten weinig gereglementeerd is.

Indien het evenwicht niet enigszins wordt hersteld, kan worden gevreesd dat sommige belangrijke besluitcentra voor onze economie al te gemakkelijk en zonder enige waarborg naar het buitenland worden overgeheveld.

Het zou echter niet redelijk zijn de weg van een achterhaald protectionisme op te gaan.

Die klippen moeten beslist worden omzeild.

*
* *

Het wetsontwerp tot wijziging van het vennootschapsrecht steunt op vijf pijlers :

- verdediging van de belangen van de aandeelhouders;
- de doorzichtigheid en de goede werking van de markten;
- ontwikkeling van de ondernemingen;
- het streven om te passen in het kader van de buitenlandse wetgevingen;
- wederopleving van de deelneming van de aandeelhouders aan de algemene vergaderingen.

Het streven naar een grotere doorzichtigheid en naar een evenwicht tussen de betrokken partijen is een pragmatische oplossing; alleen in theorie immers kan een scheidingslijn worden getrokken tussen de

cation entre les bonnes O.P.A. répondant à une logique économique et les mauvaises O.P.A. qui auraient un caractère exclusivement spéculatif.

Les dispositions du projet veulent répondre, par un ensemble de mécanismes précis aux principes précités.

Néanmoins, le Gouvernement en déposant ce projet ne vise pas seulement à modifier le droit des sociétés dans le cadre des offres publiques d'acquisition.

En effet, le Gouvernement a aussi la volonté d'apporter des modifications substantielles au droit des sociétés pour assurer plus efficacement le marché des entreprises.

De plus, le Gouvernement a la ferme volonté de moderniser le droit des sociétés dans le cadre de la modernisation de la place financière de Bruxelles. A cet effet, il apporte des modifications substantielles à certains instruments mis à la disposition des sociétés, tel que les actions sans droit de vote, les rachats de titres propres en Bourse, l'émission de droit de souscription... Le projet s'inscrit aussi dans le prolongement du projet de loi relatif aux opérations financières et aux marchés financiers récemment délibéré par le Gouvernement.

Enfin, le projet de loi fait une large place, de par les problèmes qu'il traite, aux sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne au sens de la loi du 10 juillet 1969. Le Gouvernement a estimé en effet, que certaines dispositions ne devaient s'appliquer qu'à ce type de sociétés.

2. Fondements et limites du marché des entreprises et des offres publiques d'acquisition

Avant de présenter le projet de loi relatif à la modification du droit des sociétés, il est utile que l'on s'interroge sur les fondements des O.P.A. et autres formes de prises de contrôle.

Les offres publiques d'achat concernent essentiellement les grandes sociétés anonymes où la propriété du capital est répartie entre un certain nombre d'actionnaires, le plus souvent assez dispersés tandis que la gestion relève de la compétence de dirigeants salariés; il s'agit là d'une des évolutions majeures du système capitaliste depuis la fin du siècle dernier.

Le trait distinctif de ce type d'entreprises « manageriales » révèle la spécialisation poussée et diversifiée des fonctions; d'une part, la prise de risque

« goede » openbare overnameaanbiedingen die aan een op economische leest geschoeide logica beantwoorden, en de « slechte » openbare overnameaanbiedingen die van zuiver speculatieve aard zijn.

De in het ontwerp vervatte bepalingen huldigen de voornoemde beginselen door een geheel van precieze mechanismen.

Door de neerlegging van dit ontwerp beoogt de Regering evenwel niet alleen met betrekking tot de openbare overnameaanbiedingen wijzigingen aan te brengen in het vennootschapsrecht.

De Regering is tevens van plan belangrijke wijzigingen aan te brengen in het vennootschapsrecht ten einde de markt van de ondernemingen doeltreffender te organiseren.

De Regering heeft de vaste wil het vennootschapsrecht te moderniseren in het kader van een overeenkomstige modernisering van de financiële markt te Brussel. Te dien einde brengt zij aanzienlijke wijzigingen aan in verschillende, ter beschikking van de vennootschap gestelde instrumenten, zoals het aandeel zonder stemrecht, de terugkoop ter beurse van eigen aandelen en de uitgifte van warrants. Het ontwerp sluit dan ook aan bij het ontwerp van wet op de financiële transacties en financiële markten waarover de Regering onlangs heeft beraadslaagd.

Tot slot schenkt het ontwerp van wet door de erin behandelde problematiek ruime aandacht aan de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan in de zin van de wet van 10 juli 1969. De Regering is immers van oordeel dat een aantal van die bepalingen uitsluitend van toepassing moeten zijn op dit soort vennootschappen.

2. Grondslagen en grenzen van de markt van de ondernemingen en van de openbare overnameaanbiedingen

Alvorens het wetsontwerp tot wijziging van het vennootschapsrecht nader te onderzoeken, lijkt het belangwekkend zich te beraden over de grondslagen van het openbaar overnamebod en van andere vormen van controle.

De openbare overnameaanbiedingen hebben voornamelijk betrekking op de grote naamloze vennootschappen waarin het kapitaal verdeeld is onder een bepaald aantal aandeelhouders, meestal in hoge mate verspreid, en waarin het bestuur is toevertrouwd aan bezoldigde leidinggevende personen; het betreft hier één van de belangrijkste ontwikkelingen van het kapitalisme sedert het einde van de vorige eeuw.

Dit type van ondernemingen, geleid door « managers », onderscheidt zich door de doorgedreven en gediversifieerde specialisering van de functies;

est assurée par l'ensemble des actionnaires et autres bailleurs de fonds et, d'autre part, la gestion est assurée par des dirigeants professionnels.

L'efficacité de ce type d'organisation est due notamment à l'existence de mécanismes divers qui permettent de réduire les conflits d'intérêt qui peuvent opposer actionnaires et dirigeants.

Le premier mécanisme, propre à discipliner les dirigeants, se situe au niveau de la pression concurrentielle qui s'exerce sur les marchés des biens et services.

La concurrence, que se livrent les entreprises entre elles pour offrir aux consommateurs les produits qu'ils attendent avec le meilleur rapport qualité-prix possible, constitue à l'évidence le premier frein à la liberté d'action des dirigeants.

Toute déviation dans le comportement des dirigeants par rapport à l'optimum se traduit nécessairement par une perte de compétitivité de l'entreprise dont les conséquences, à terme, peuvent aller jusqu'à sa disparition pure et simple du marché.

Mais la pression exercée par la concurrence sur le marché des biens n'est pas toujours suffisante pour garantir une parfaite conformité des décisions prises par les dirigeants avec l'intérêt des actionnaires.

L'existence d'un marché des sociétés est sans doute l'un des meilleurs garants de l'efficacité et de la démocratie au sein des entreprises. En effet, un tel marché, fût-il informel, garantit la possibilité d'échange de la propriété des entreprises et donc de transfert de leur contrôle; il est clair qu'une gestion défaillante entraîne une moindre valorisation de la société concernée et que, via le marché des sociétés, la possibilité est offerte que de tels échanges de propriété et transferts de contrôle amènent à confier la gestion à des personnes plus performantes ou dont les projets valoriseront l'actif de la société.

Pour se réaliser, le marché des entreprises peut recourir à plusieurs formules juridiques: prises de contrôle, fusions, offres publiques d'acquisition...

La prise de contrôle peut s'effectuer, soit:

- par l'acquisition directe hors bourse des actions détenues par les actionnaires majoritaires;
- par le ramassage systématique en bourse, c'est-à-dire par des achats répétés;
- par l'offre publique d'achat: celle-ci consiste, de la part d'une personne morale ou physique, à faire connaître publiquement aux actionnaires d'une

entrepris, le risque d'être affecté par le comportement des dirigeants et, d'autre part, la gestion est assurée par des dirigeants professionnels.

De doeltreffendheid van een dergelijk type van organisatie is onder meer toe te schrijven aan diverse mechanismen die het mogelijk maken belangenconflicten welke tussen de aandeelhouders en de leiding van de onderneming kunnen rijzen, te beperken.

Het eerste mechanisme, dat de leiding tot waakzaamheid moet aanzetten, heeft betrekking op de concurrentiedruk welke heerst op de markten van goederen en diensten.

De concurrentiestrijd die de ondernemingen onder elkaar voeren ten einde aan de verbruiker produkten aan te bieden met een zo gunstig mogelijke verhouding kwaliteit/prijs, is uiteraard de belangrijkste rem op de vrijheid van handelen van de leiding.

Iedere afwijking in de handelswijze van de leiding ten opzichte van de ideale besluitvorming leidt noodzakelijkerwijs tot een verlies van competitiviteit voor de onderneming, waarvan het gevolg op termijn kan zijn dat de onderneming eenvoudigweg van de markt verdwijnt.

De druk die door de concurrentie op de goederenmarkt wordt uitgeoefend volstaat niet altijd opdat de besluiten van de leiding volledig in overeenstemming zouden zijn met de belangen van de aandeelhouders.

Het bestaan van een markt van de vennootschappen is ongetwijfeld een van de beste waarborgen voor een doeltreffend en democratisch bestuur in een onderneming. Een dergelijke, zij het informele markt waarborgt immers de mogelijkheid om de eigendom van ondernemingen uit te wisselen en bijgevolg de controle over te dragen; het is duidelijk dat een falend bestuur een minderwaarde voor de onderneming tot gevolg zal hebben en dat op de markt van de ondernemingen de mogelijkheid zal openstaan dat door uitwisseling van eigendom en overheveling van controle over de onderneming, het bestuur wordt toevertrouwd aan personen die beter presteren of wier projecten de activa van de vennootschap opwaarderen.

Daartoe beschikt de markt van de ondernemingen over verschillende juridische instrumenten, zoals de controle over een onderneming, de fusie, openbare overnameaanbiedingen,...

Controle geschiedt:

- door rechtstreekse aankoop buiten de beurs van aandelen van de aandeelhouders met een meerschheidsdeelneming;
- door systematische opkoop ter beurse, met andere woorden door herhaalde aankopen;
- door een openbaar overnamebod: een natuurlijk persoon of een rechtspersoon richt zich in het openbaar tot de aandeelhouders van een vennoot-

société qu'elle est disposée à acquérir leurs titres à un prix déterminé. Ce prix est, bien entendu, supérieur au cours de bourse.

L'acquisition directe hors bourse ou le ramassage systématique en bourse n'offre pas toutes les garanties quant à une triple égalité qu'il semble utile et nécessaire de promouvoir : à savoir, l'égalité de tous les actionnaires devant l'information, le prix et les quantités vendues.

La fusion est, quant à elle, une opération de regroupement négociée dans laquelle les équipes dirigeantes de chacune des entreprises concernées sont supposées mettre toutes leurs compétences et leur habilité au service de la défense des intérêts de leurs actionnaires respectifs.

Le projet de fusion, par ailleurs, issu de la négociation réalisée au niveau des dirigeants, devra recevoir dans chaque société partie prenante, l'approbation d'une majorité d'actionnaires.

En cas de vote favorable, la décision s'impose à tous, si bien qu'au niveau de la société absorbée, les conséquences de l'opération sont obligatoirement les mêmes pour tous les actionnaires. En revanche, dans les prises de contrôle par voie d'acquisition de titres, le processus de décision au niveau des vendeurs est individuel et non collectif, si bien que les effets de l'opération ne sont pas identiques pour tous les actionnaires de la société visée.

Par rapport aux formules précitées, l'offre publique d'acquisition présente certains avantages que l'on ne peut sous-estimer.

Premièrement, elle offre aux entreprises performantes une occasion de croissance externe rapide : accroissement de leur dimension, diversification de leur implantation géographique, ouverture et accès à des technologies détenues par d'autres entreprises, réalisation de synergies économiques et financières. Elle est, en fait, un moyen efficace et rapide de réaliser des concentrations et des regroupements d'entreprises.

Deuxièmement, elle valorise les actions et leur assure d'atteindre un prix équivalent à celui que peut en obtenir l'actionnaire qui a le contrôle de la société, contribuant ainsi à favoriser l'égalité de traitement entre tous les actionnaires indépendamment du montant de leur participation.

Troisièmement, elle permet d'effectuer des achats à un prix fixé à l'avance et égal pour tous. En effet, si la société atraquante procédait par voie d'achats succes-

schap ten einde hen mede te delen dat hij bereid is hun effecten voor een bepaalde prijs aan te kopen. Die prijs ligt uiteraard hoger dan de ter beurze genoteerde prijs.

De rechtstreekse aankoop buiten de beurs of de systematische opkoop ter beurze bieden niet alle waarborgen om op de drie volgende gebieden een even nuttige als noodzakelijke gelijkheid na te streven, te weten de gelijkheid van alle aandeelhouders ten opzichte van informatieverstrekking, de prijs en de verkochte hoeveelheden.

De fusie, daarentegen, is een na onderhandelingen tot stand gekomen hergroepering waarbij de leiding van elk van de betrokken ondernemingen geacht wordt haar volle deskundigheid en bekwaamheid te wijden aan de verdediging van de belangen van de respectieve aandeelhouders.

Het voorstel tot fusie dat op het niveau van de leidinggevende organen na onderhandelingen tot stand is gekomen, moet bovendien in elk van de betrokken vennootschappen door een meerderheid van de aandeelhouders worden goedgekeurd.

Indien het voorstel wordt aangenomen, zijn allen door dat besluit gebonden, zodat op het niveau van de overgenomen vennootschap de gevolgen van de operatie voor alle aandeelhouders noodzakelijkerwijs dezelfde zijn. In geval van controle door middel van aankoop van effecten daarentegen, is het proces van besluitvorming uit hoofde van de verkopers niet collectief, doch van individuele aard, zodat de gevolgen van die operatie niet dezelfde zijn voor alle aandeelhouders van de betrokken vennootschap.

Het openbaar overnamebod biedt, in vergelijking tot de overige mogelijkheden, een aantal niet te onderschatten voordelen.

Vooreerst biedt het openbaar overnamebod aan succesvolle ondernemingen een gelegenheid tot snelle externe groei: uitbreiding van de omvang van de onderneming, diversifiëring van de geografische vestiging, openheid voor en toegang tot technologie welke beheerst wordt door andere ondernemingen, nauwe samenwerking op economisch en financieel gebied. Het is in feite een snel en doeltreffend middel voor de totstandkoming van concentraties en hergroeperingen van ondernemingen.

In de tweede plaats betekent het een opwaardering van de aandelen en waarborgt het een bepaalde geldwaarde gelijk aan de prijs welke de aandeelhouder die de controle over de vennootschap heeft, kan verkrijgen; tevens wordt aldus een gelijke behandeling van alle aandeelhouders bewerkstelligd, ongeacht de omvang van hun deelneming.

In de derde plaats kunnen aldus aankopen worden gedaan tegen een vooraf bepaalde prijs die voor allen gelijk is. Indien de overnemende vennootschap

sifs sur le marché, il en résulterait une hausse des cours et le contrôle ne pourrait être obtenu qu'à un prix de plus en plus élevé.

Quatrièmement, elle contribue à animer le marché financier et à mettre en lumière la sous-évaluation boursière de certaines valeurs, sous-évaluation qui est parfois le signe d'une gestion peu satisfaisante.

Cependant, il est évident qu'une offre publique d'acquisition peut avoir de fâcheuses conséquences.

D'abord, elle peut conduire à des phénomènes de concentration excessive se traduisant par une réduction importante de la concurrence.

L'O.P.A. peut aussi conduire à des opérations purement financières entraînant le démantèlement sans perspective industrielle, sans amélioration de la productivité, entraînant des coûts qui ne sont pas visibles directement mais qui peuvent, à terme, grever lourdement la rentabilité de la société.

L'OPA peut pousser des entreprises, ayant une importance politique ou stratégique, dans des mains contraires aux intérêts du pays.

D'autre part, le risque permanent d'une OPA peut inciter à ne plus raisonner qu'en termes de profit à court terme et inciter le marché boursier à sous-évaluer les entreprises engagées dans des investissements à long terme. Le risque n'est pas tellement inimaginable quand on voit la tyrannie des profits trimestriels qui sévit aux Etats-Unis.

Enfin, les prises de contrôle d'entreprises belges comportent des enjeux qui dépassent de loin le seul intérêt des actionnaires. Elles concernent également le sort des travailleurs, des clients, des fournisseurs de l'entreprise ou encore des intérêts stratégiques nationaux comme l'approvisionnement énergétique, les moyens de financement de l'économie, la défense nationale ou encore les relations avec d'autres Etats.

Il importe dès lors que les pouvoirs publics, seuls garants de l'intérêt général, prennent en compte le plus correctement possible l'ensemble de ces éléments, au-delà de la seule protection des intérêts des actionnaires.

3. Nécessité d'introduire plusieurs réformes liées à la problématique des offres publiques d'acquisition

L'ensemble des points évoqués ci-avant et les récentes péripéties qui ont marqué les marchés financiers belges ont mis en lumière plusieurs nécessités.

immers door middel van herhaalde aankopen op de markt te werk gaat, zou zulks een stijging van de beursnoteringen meebrengen en kan de controle slechts tegen een steeds hogere prijs worden verkregen.

In de vierde plaats zwengelt het de geldmarkt aan en brengt het de onderwaardering ter beurse van bepaalde waarden aan het licht, een onderwaardering die soms getuigt van een niet zeer geslaagd beheer.

Het spreekt echter vanzelf dat een openbaar overnamebod zeer nadelige gevolgen kan hebben.

Vooreerst kan het tot buitensporige concentratie leiden, waardoor de concurrentie aanzienlijk wordt teruggeschroefd.

Het openbaar overnamebod kan eveneens leiden tot zuiver financiële operaties, met als gevolg een ontmanteling zonder industrieel perspectief, zonder verbetering van de produktiviteit, waarbij kosten worden gemaakt die niet onmiddellijk merkbaar zijn, maar die op termijn de rentabiliteit van de vennootschap in hoge mate kunnen bezwaren.

Het openbaar overnamebod kan meebrengen dat ondernemingen die van politiek of strategisch belang zijn, in handen komen van personen wier belangen strijdig zijn met 's lands belangen.

Tevens kan het voortdurend risico van een openbaar overnamebod meebrengen dat alleen nog in termen van winst op korte termijn wordt gedacht en dat de ondernemingen die investeringen op lange termijn aangaan, ter beurse ondergewaardeerd worden. Dat risico is niet zo denkbeeldig als men de toestand in de Verenigde Staten beschouwt waar een dwingende drang naar winst op driemaandelijks termijnen heerst.

Tot slot staan bij de controle over Belgische ondernemingen zaken op het spel die het enkele belang van de aandeelhouders in grote mate overstijgen. Zo is er namelijk het lot van de werknemers, de klanten en de leveranciers van de onderneming, alsmede nationale strategische belangen zoals de energievoorziening, de middelen tot financiering van de economie, de landsverdediging of de betrekkingen met andere staten.

De overheid, die als enige borg staat voor het algemeen belang, moet al die elementen zo nauwgezet mogelijk in aanmerking nemen, meer nog dan de enkele bescherming van de belangen van de aandeelhouders.

3. Noodzaak om verscheidene hervormingen tot stand te brengen die verband houden met de problematiek van de openbare overnameaanbiedingen

De hierboven aangehaalde punten, alsmede de recente gebeurtenissen die zich op de Belgische financiële markten hebben voorgedaan, hebben de noodzaak aan het licht gebracht om verscheidene hervormingen te bewerkstelligen.

1^o) La nécessité d'assurer la transparence de l'actionnariat des principales entreprises du pays.

A cet égard, le Gouvernement a déposé et a fait voter une loi relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse; il s'agit de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

Cette loi vise à accroître la transparence du marché et l'information du public, en imposant que les modifications significatives de l'actionnariat des sociétés soient portées à la connaissance de la société en cause et par elle à la connaissance du public.

Il s'agit de fournir à la pluralité d'actionnaires des sociétés visées, toute l'information souhaitable sur la mutation importante des titres et de leur donner également le temps de la réflexion nécessaire pour exploiter cette information. La loi entend éviter que des mutations importantes dans l'actionnariat et dès lors dans le contrôle d'entreprises du pays s'opèrent en dehors de toute clarté, quant à l'ampleur des opérations et quant aux objectifs poursuivis.

2^o) La nécessité d'assurer la protection des actionnaires des sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne en cas d'offre publique d'acquisition ou de modification du contrôle de celles-ci.

L'article 15 de la loi précitée donne habilitation au Roi pour codifier les règles en matière d'OPA.

A cet effet, le Gouvernement a promulgué le 8 novembre un arrêté royal relatif aux offres publiques d'acquisition et aux modifications du contrôle des sociétés.

Cet arrêté royal vise, comme le Gouvernement l'a souligné, trois objectifs:

— « Assurer l'information et l'égalité de traitement des porteurs de titres et sauvegarder leurs intérêts. »

— « Favoriser la transparence et le bon fonctionnement du marché et éviter que sa transparence ou son bon fonctionnement ne soient mis en danger par des opérations effectuées en bourse ou hors bourse. »

— « Eviter que les opérations ne soient entravées par des opérations ne présentant pas de garanties équivalentes, notamment sur le plan de l'information et de l'égalité de traitement. »

1^o) Noodzaak tot doorzichtigheid van het aandeelhouderschap van de belangrijkste ondernemingen van het land

Te dien einde heeft de Regering een wet op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen ingediend en doen goedkeuren; het betreft hier de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

Die wet beoogt een grotere doorzichtigheid van de markt en een betere voorlichting van het publiek, waarbij belangrijke wijzigingen in de aandeelhoudersstructuur van de vennootschappen ter kennis moeten worden gebracht van de betrokken vennootschap en door die vennootschap ook aan het publiek moeten worden medegedeeld.

Aan de aandeelhouders van de betrokken vennootschappen moeten alle gewenste inlichtingen over een belangrijke overdracht van effecten worden medegedeeld en moet hen de nodige bedenktijd worden verleend om zich die inlichtingen ten nutte te maken. De wet heeft tot doel te voorkomen dat belangrijke wijzigingen in de aandeelhoudersstructuur en dus ook in de controle over ondernemingen zonder de nodige klaarheid plaatsvinden, zowel in het licht van de omvang van de operatie als van de beoogde doelstellingen.

2^o) Noodzaak tot bescherming van de aandeelhouders van vennootschappen die een publiek beroep gedaan hebben of doen op de beleggers in het geval van een openbaar overnamebod of van een wijziging in de controle over die vennootschappen.

Overeenkomstig artikel 15 van die wet kan de Koning de voorschriften inzake het openbaar overnamebod codificeren.

Te dien heeft de Regering op 8 november 1989 een koninklijk besluit uitgevaardigd met betrekking tot de openbare overnameaanbiedingen en wijzigingen in de controle of vennootschappen.

Zoals de Regering heeft gesteld, beoogt het koninklijk besluit het volgende:

— « De informatieverstrekking aan en de gelijke behandeling van houders van effecten te verzekeren en hun belangen veilig te stellen. »

— « De transparantie en de goede werking van de markt te bevorderen en te vermijden dat deze transparantie of goede werking in het gedrang zouden worden gebracht door verrichtingen ter beurze of buiten de beurs. »

— « Te vermijden dat verrichtingen zouden worden belemmerd door verrichtingen die geen gelijkwaardige waarborgen bieden, inzonderheid op het stuk van de informatieverstrekking en de gelijke behandeling. »

La codification de la procédure des offres publiques d'acquisition permettra d'avoir plus de clarté et de sécurité juridique.

Les événements de 1988 ont clairement montré les limites de l'approche par le biais de Recommandations de la Commission bancaire qui manquait parfois de cohérence et de continuité du fait du caractère ponctuel de ses développements ainsi que les limites d'une institution démunie de pouvoir réel de sanction et de contrôle.

3º) La nécessité d'introduire dans notre droit des sociétés, à l'instar de la plupart des pays européens, un certain nombre de mesures de sauvegarde permettant aux entreprises, sans être totalement immunisées à l'égard d'un changement de leur contrôle, de travailler néanmoins dans une certaine stabilité.

Comme nous le verrons ci-après, le présent projet de loi vise à rencontrer cet objectif.

4º) La nécessité d'assurer que les restructurations de l'actionnariat des grandes entreprises se réalisent dans le respect de tous les intérêts en présence et notamment dans le respect des intérêts stratégiques du pays.

A cet égard, il faut signaler que la législation belge est relativement mince.

D'une part, l'article 108 du Titre V du Livre I^{er} du Code de Commerce soumet à l'autorisation du Ministre des Finances, et donc à un contrôle d'opportunité discrétionnaire, les émissions publiques de fonds publics étrangers à la CEE et les offres publiques d'achat ou d'échange effectuées par des personnes étrangères à la CEE. La portée de cet article est faible et l'autorisation en matière d'OPA ne fut refusée qu'une seule fois depuis 20 ans.

D'autre part, l'article 36 de la loi sur l'expansion économique prévoit que les Ministres des Affaires économiques et des Finances ainsi que le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale concerné doivent être informés préalablement de toute opération visant à aliéner une fraction représentative d'un tiers au moins du capital des entreprises dont l'activité se situe sur le territoire national et dont les fonds propres sont au moins de 100 millions de francs. La portée de cet article est très faible dans la mesure où il ne prévoit aucun délai minimum d'information, ni aucune sanction.

La nécessité de renforcer ce type de législation est d'autant plus impérieuse que les législations étrangères ont la plupart du temps édicté des règlements concernant la protection des entreprises stratégiques et

De codificering van de procedure inzake de openbare overnameaanbiedingen zal het mogelijk maken meer klaarheid en rechtszekerheid te verstrekken.

De gebeurtenissen van 1988 hebben duidelijk de grenzen aangetoond van die aanpak gesteund op aanbevelingen van de Bankcommissie, die het soms aan samenhang en continuïteit ontbrak als gevolg van de punctuele aard van de verdere ontwikkeling ervan, alsmede de grenzen van een rechtsfiguur die geen werkelijke straf- of controlebevoegdheid biedt.

3º) Noodzaak om in ons vennootschapsrecht, naar het voorbeeld van de meeste Europese landen, een aantal beschermde maatregelen in te voeren om het de ondernemingen mogelijk te maken zich op een stabiele basis te ontwikkelen, met dien verstande evenwel dat enige verandering in de controle mogelijk moet blijven.

Zoals hierna zal blijken, beoogt het onderhavige ontwerp van de wet in die doelstelling te voorzien.

4º) Noodzaak om ervoor te waken dat de herstructureringen in de aandeelhoudersstructuur van de grote ondernemingen plaatsvinden met inachtneming van ieders belangen, inzonderheid de strategische belangen van het land.

In dat verband moet worden opgemerkt dat de Belgische wetgeving vrij summier is.

Enerzijds bepaalt artikel 108 van titel 5 van het Eerste Boek van het Wetboek van Koophandel dat de openbare uitgaven van openbare fondsen van buiten de EEG en de openbare aanbiedingen tot omruiling of tot aankoop, gedaan door personen die niet tot de EEG behoren, onderworpen zijn aan de toestemming van de Minister van Financiën, en dus aan een controle van discretionaire opportuniteit. De strekking van dat artikel is beperkt, en bovendien is de toestemming voor openbare overnameaanbiedingen op twintig jaar tijd slechts éénmaal geweigerd.

Anderzijds bepaalt artikel 36 van de wet betreffende de economische expansie dat de Ministers van Economische Zaken en van Financiën, alsmede de betrokken Staatssecretaris voor Streekeconomie voorafgaandelijk moeten worden ingelicht over alle verrichtingen waarbij beoogd wordt een deel te vervreemden dat ten minste een derde vertegenwoordigt van het kapitaal van de ondernemingen waarvan de bedrijvigheid op het nationaal grondgebied plaats heeft en waarvan de eigen middelen ten minste 100 miljoen frank bedragen. De strekking van dat artikel is zeer beperkt in zoverre het geen enkele minimumtermijn voor informatieverstrekking bepaalt, noch enige sanctie.

De noodzaak om die wetgeving aan te vullen is des te dwingender daar de wetgevingen in het buitenland voor het merendeel voorschriften inzake de bescherming van strategische ondernemingen bevatten en

qu'elles ont mis en place des autorités de contrôle spécifiquement chargées d'examiner ce type de problèmes.

A cet effet, le Gouvernement examinera le quatrième volet de ce type de législation en se penchant sur le projet de loi visant la sauvegarde des intérêts essentiels du pays dans le domaine économique.

4. Critères devant fonder la réforme du droit des sociétés

Pour répondre à la problématique exposée, le projet du Gouvernement doit conduire à un étoffement du droit des sociétés qui tienne compte de la nécessaire internationalisation de nos entreprises ainsi que des législations et solutions retenues dans les pays limitrophes.

Les dispositions du projet prennent comme référence plusieurs critères qui ont pour but d'assurer une réglementation qui d'une part ne conduit pas nos sociétés dans un régime d'hyperprotection et d'autre part ne les met pas en position d'infériorité par rapport à nos principaux concurrents.

Les dispositions que le présent projet introduit dans le droit positif tendent à respecter les neuf critères suivants.

1. Normes basées sur le droit comparé

En l'absence d'une norme européenne définissant le cadre juridique des mesures de protection du capital, le présent projet doit s'inscrire dans le cadre des législations raisonnables des différents partenaires européens.

Il faut souligner que la proposition de treizième directive du conseil en matière de droit des sociétés concernant les offres publiques d'achat ou d'échange vise essentiellement la procédure du déroulement d'une offre, ainsi que le statut du capital autorisé durant le déroulement de l'offre et ce, sans se prononcer sur les différentes mesures de protection; à cet effet, cette directive soulève des questions au niveau de la politique juridique qu'entend mener la Commission européenne.

A ce stade, les dispositions prévues dans la directive peuvent être battues en brèche par des mesures se situant à un autre niveau: soit au niveau strict du droit des sociétés, soit au niveau du contrôle que peuvent exercer les pouvoirs publics, soit au niveau de la configuration financière propre à certains pays.

Le présent projet de loi se base et s'inscrit dans une perspective européenne; il s'écarte des dispositions trop rigides du droit allemand, hollandais, suisse... il

daar zij controleautoriteiten hebben ingesteld die inzonderheid belast zijn met het onderzoek van dat soort problemen.

Te dien einde zal de Regering het vierde deel van die wetgeving onderzoeken door de behandeling van een ontwerp van wet ter vrijwaring van de essentiële economische belangen van het land.

4. Grondslagen waarop de wet tot wijziging van het vennootschapsrecht moet steunen

Om voor die problematiek een oplossing te vinden, moet het ontwerp van de Regering voorzien in een aanvulling van het vennootschapsrecht waarbij rekening moet gehouden worden met het feit dat onze ondernemingen noodzakelijkerwijs een internationale dimensie aannemen, alsmede met de wetgevingen en oplossingen waarin onze buurlanden te dien einde hebben voorzien.

De bepalingen van het ontwerp zijn gegrond op bepaalde criteria die tot doel hebben een regeling uit te werken die enerzijds niet in een uitermate groot protectionisme vervalt en die anderzijds de vennootschappen niet in een nadelige positie plaatst tegenover onze voornaamste concurrenten.

De bepalingen die bij het onderhavige ontwerp in het positief recht worden ingevoegd, beogen de volgende negen criteria in acht te nemen.

1. Rechtsregels gegrond op het vergelijkend recht

Zolang er geen Europese norm bestaat die het juridisch kader van de maatregelen tot bescherming van het kapitaal vastlegt, moet het huidige ontwerp passen in het kader van de redelijke wetgevingen van de verschillende Europese partners.

Daarbij moet worden beklemtoond dat het voorstel voor een dertiende richtlijn van de Raad inzake het vennootschapsrecht betreffende het openbare aanbod tot aankoop of ruil voornamelijk slaat op het verloop van een bod, alsook op het statuut van het toegestane kapitaal tijdens het verloop van het bod, zulks zonder dat uitspraak wordt gedaan over de verschillende maatregelen tot bescherming: in dat opzicht werpt dat voorstel voor een richtlijn vragen op met betrekking tot het juridisch beleid dat de Europese Commissie voornemens is te voeren.

Aldus kunnen de bepalingen vervat in de richtlijn doorkruist worden door maatregelen die op een ander niveau zijn genomen, hetzij alleen op het niveau van het vennootschapsrecht, hetzij op het niveau van de controle die door de overheid kan worden uitgeoefend, hetzij op het niveau van de financiële structuur eigen aan bepaalde landen.

Het onderhavige wetsontwerp is gegrond op en past in een Europees perspectief; het wijkt af van de al te strenge voorschriften vervat in het Duitse,

se situe entre la réglementation anglaise qui sous certains aspects est relativement ouverte et la réglementation française qui est plus protectrice.

2. Transparence

La politique qu'une société entend mener dans le cadre des décisions liées à la structure de son actionariat doit être annoncée clairement à l'ensemble de ses actionnaires.

La société doit expliquer les mesures adoptées et indiquer leur incidence à l'ensemble des actionnaires.

3. Assemblée générale

L'Assemblée générale doit être préférée au Conseil d'administration pour des délibérations portant sur des mesures liées à la structure de son actionariat.

Le recours à l'Assemblée générale permet de garantir notamment l'information de tous les actionnaires.

4. Proportionnalité

Il doit exister une proportion raisonnable dans les mesures susceptibles d'être prises par les sociétés.

5. Durée

Les mesures de protection doivent être limitées dans le temps et après une certaine période faire l'objet de nouvelles délibérations des organes sociaux compétents.

6. Exiger des contreparties financières

Une mesure de protection doit avoir un aspect financier « réel » : il faut payer le prix de la mesure.

7. Eviter les rigidités excessives

Les mesures ne doivent pas conduire à ce que l'actionariat des entreprises soit complètement figé; dès lors, on n'a pas retenu certaines dispositions trop dissuasives, telles que les actions à droit de vote double.

Nederlands, Zwitserse recht ...; het bevindt zich veel in het midden tussen het Britse recht dat in verschillende opzichten vrij open is, en het Franse recht dat eerder beschermend is.

2. Doorzichtigheid

Het beleid dat een vennootschap voornemens is te voeren in het kader van de beslissingen die betrekking hebben op haar aandeelhoudersstructuur, moet klaar en duidelijk aan de aandeelhouders worden medegedeeld.

De vennootschap moet de genomen beslissingen verklaren en de weerslag ervan uiteenzetten aan het geheel van de aandeelhouders.

3. Algemene vergadering

Voor de beraadslaging over maatregelen die verband houden met de aandeelhoudersstructuur moet de algemene vergadering worden verkozen boven de raad van bestuur.

De beraadslaging in algemene vergadering is inzonderheid een waarborg voor informatieverstrekking aan alle aandeelhouders.

4. Evenredigheid

Er moet een billijke verhouding bestaan in de maatregelen die door de vennootschappen kunnen worden genomen.

5. Duur

De beschermende maatregelen moeten beperkt zijn in de tijd en moeten na verloop van tijd opnieuw het voorwerp zijn van beraadslagingen door de bevoegde organen van de vennootschap.

6. Financiële tegenprestaties

De beschermende maatregelen moeten een werkelijke financiële inslag bezitten: daarvoor moet een prijs worden betaald.

7. Geen buitensporige gestrengheid

Die maatregelen mogen niet tot gevolg hebben dat de aandeelhoudersstructuur van de ondernemingen volledig verstard raakt; daarom ook zijn een aantal te zeer afschrikkende maatregelen, zoals de invoering van aandelen met dubbel stemrecht, niet in aanmerking genomen.

8. Assurer le respect des actionnaires minoritaires

Des mécanismes propres à assurer le respect des actionnaires minoritaires doivent être prévus pour maintenir les équilibres au sein de la société.

9. Renforcer la participation aux assemblées générales

Un ensemble de mécanismes propres à renforcer la fréquentation des assemblées générales doit être prévu pour assurer un ensemble d'équilibre au sein de la société.

*
* *

Ainsi, le projet de loi tend à organiser un marché transparent des sociétés et trace le cadre réglementaire des mesures de protection qui pourront être prises par les sociétés à la lumière des critères précités.

Le projet de loi précise et limite certaines pratiques du passé.

Il introduit de nouveaux instruments juridiques et en améliore certains qui existent déjà aujourd'hui.

Enfin, il interdit formellement certaines pratiques.

*
* *

De manière générale, le texte proposé par le Gouvernement comporte dix-huit types de mesures que l'on peut regrouper sous cinq rubriques.

Premièrement, le projet envisage des modifications au niveau du statut du capital autorisé et du régime du droit de préférence. Dans ce cadre, il précise aussi, un ensemble de règles importantes au niveau de l'émission de titres donnant accès, à terme, à des titres de capital.

Deuxièmement, le projet tend à introduire un ensemble de mécanismes propres à assurer une stabilité de nos entreprises dans le cadre des équilibres dont il a été question.

A cet effet, le projet prévoit l'introduction des actions sans droit de vote, les clauses d'agrément et de préemption, les conventions de vote au sein des assemblées générales d'actionnaires...

8. Eerbiediging van de belangen van de aandeelhouders met een minderheidsdeelneming

Er moet worden voorzien in een regeling waarbij de belangen van de aandeelhouders met een minderheidsdeelneming worden geëerbiedigd, ten einde een evenwicht in de structuur van de vennootschap te bewaren.

9. De deelneming aan de algemene vergadering doen toenemen

Er moet worden voorzien in een aantal mechanismen bestemd om een grotere aanwezigheid op de algemene vergadering te bewerkstelligen, ten einde binnen de vennootschap een algemeen evenwicht te waarborgen.

*
* *

Het wetsontwerp beoogt de organisatie van een doorzichtige markt van de ondernemingen en bepaalt het wettelijk kader van de beschermende maatregelen welke de vennootschappen kunnen treffen in het licht van voornoemde criteria.

Het ontwerp preciseert en beperkt een aantal praktijken uit het verleden.

Het voert nieuwe rechtsmiddelen in en brengt verbeteringen aan in een aantal reeds bestaande rechtsmiddelen.

Tot slot verbiedt het ontwerp bepaalde praktijken.

*
* *

Algemeen beschouwd bevat de door de Regering voorgestelde tekst achttien soorten maatregelen, die in vijf rubrieken kunnen worden ingedeeld.

Ten eerste voorziet het ontwerp in wijzigingen op het stuk van het statuut van het toegestane kapitaal en van het voorkeurrecht. In dat kader bepaalt het ontwerp eveneens een aantal belangrijke voorschriften op het stuk van de uitgifte van effecten die op termijn recht geven op effecten die het kapitaal vertegenwoordigen.

In de tweede plaats beoogt het ontwerp een aantal mechanismen in te voeren bestemd om in het kader van bovenvermelde evenwichten de stabiliteit van onze ondernemingen te waarborgen.

Te dien einde voorziet het ontwerp in de invoering van aandelen zonder stemrecht, goedkeuringsclausules en een recht van voorkoop, alsook stemafspraken binnen de algemene vergaderingen van de aandeelhouders...

Dans ce même sens, le projet assouplit l'actuel article 52bis des lois coordonnées relatif au rachat par une société de ses propres actions.

Troisièmement, le projet vise à renforcer la participation aux assemblées générales ainsi que le rôle des actionnaires minoritaires.

Ainsi, le projet introduit une action minoritaire qui vise à permettre à une minorité d'actionnaires, répondant à certaines conditions, d'exercer l'action en responsabilité des administrateurs dont l'assemblée générale refusera de décider l'intentement.

D'autre part, le projet introduit différents mécanismes visant à renforcer la fréquentation des assemblées générales: on introduit le vote par correspondance, on introduit la sollicitation publique de procurations, on facilite l'accès aux assemblées pour les actionnaires détenteurs d'un petit nombre de titres.

Quatrièmement, le projet vise à limiter et à réglementer, voire dans certains cas, à interdire un certain nombre de pratiques qui prennent un sens tout particulier, dans le cadre de la problématique des offres publiques d'acquisition.

On citera notamment les participations réciproques et la vente des actifs de la société durant le déroulement d'une offre publique d'acquisition.

Enfin, le projet réglemente les émissions de titres réservés aux salariés d'une entreprise.

Cette énumération des principales mesures du projet du Gouvernement n'épuise pas l'ensemble du dispositif qui se veut équilibré et axé autour de critères qui fondent notamment le projet du Gouvernement en matière de réforme du droit des sociétés.

Avant de les commenter de manière plus précise, le Gouvernement entend exposer l'ensemble de ces mesures pour laisser apparaître l'architecture globale du projet.

*
* *

Tevens versoepelt het ontwerp het huidige artikel 52bis van de gecoördineerde wetten, dat betrekking heeft op de terugkoop door een vennootschap van haar eigen aandelen.

In de derde plaats beoogt het ontwerp de deelneming aan de algemene vergaderingen, alsook de rol van de aandeelhouders met een minderheidsdeelneming uit te breiden.

Aldus voorziet het ontwerp in de mogelijkheid voor een minderheid van de aandeelhouders om een aansprakelijkheidsvordering in te stellen, die hen, met inachtneming van bepaalde voorwaarden, de mogelijkheid biedt om een aansprakelijkheidsvordering in te stellen tegen bestuurders indien de algemene vergadering geweigerd heeft zulks te doen.

Bovendien voert het ontwerp verscheidene mechanismen in om de aanwezigheid op de algemene vergaderingen te doen toenemen: stemming per brief, openlijk verzoek om verlening van volmacht, vergemakkelijking van de toegang tot de vergaderingen voor de houders van een klein aantal effecten.

Ten vierde beoogt het ontwerp een aantal praktijken die in het kader van de openbare overnameaanbiedingen een bijzondere betekenis krijgen, te beperken en te reglementeren, of in bepaalde gevallen zelfs te verbieden.

Het betreft inzonderheid de wederzijdse deelnemingen en de verkoop van activa van de vennootschap tijdens het verloop van een openbaar overnamebod.

Tot slot regelt het ontwerp de uitgifte van effecten die uitsluitend bestemd zijn voor de werknemers van een onderneming.

In die opsomming van de belangrijkste maatregelen van het ontwerp zijn niet alle elementen van de regeling opgenomen; die evenwichtige regeling gaat uit van criteria waarop het ontwerp van de Regering inzake hervorming van het vennootschapsrecht is gegrond.

Alvorens die maatregelen nader te bespreken, geeft de Regering een overzicht ervan, ten einde de algemene opbouw van het ontwerp te verduidelijken.

*
* *

5. Les dix-huit mesures du projet visant à organiser le marché des entreprises dans le cadre des offres publiques d'achat

CHAPITRE I

Dispositions modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales

SECTION I

Modifications relatives aux actions

1. Modification du régime de l'augmentation de capital et de la suppression du droit de préférence

1.1. Exposé de la problématique

Le capital social peut être défini comme la représentation comptable, à un moment donné, des apports consentis à la société par les associés, lors de sa constitution ou pendant le cours de sa vie sociale.

Le capital social remplit plusieurs fonctions et est notamment un instrument de mesure des droits patrimoniaux et des droits sociaux des associés.

Les droits patrimoniaux portent sur les flux d'argent que l'actionnaire peut attendre de l'entreprise: droit au dividende, droit sur le boni de liquidation, droit de préférence pour souscrire à de nouvelles actions.

Les droits sociaux sont relatifs à l'exercice du pouvoir dans la société: droit de vote, droit de vérification des comptes, droit de présenter des candidats pour l'administration de la société.

L'augmentation de capital est une opération classique dans la vie des sociétés qui ont besoin de renforcer leurs fonds propres.

L'augmentation se réalise soit à la suite d'une décision de l'Assemblée générale, soit à la suite d'une décision du Conseil d'administration agissant dans le cadre du capital autorisé.

L'augmentation est instantanée ou différée, voire aléatoire, ainsi dans le cadre des émissions de droits de souscription, l'augmentation est soit différée dans le temps, soit aléatoire.

5. De achttien maatregelen van het ontwerp tot organisatie van de markt van de ondernemingen in het kader van de openbare overnameaanbiedingen

HOOFDSTUK I

Bepalingen tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen

AFDELING I

Wijzigingen betreffende de aandelen

1. Wijziging van de regeling inzake kapitaalsverhoging en inzake opheffing van het voorkeurrecht

1.1. Uiteenzetting van de problematiek

Het kapitaal van de vennootschap kan worden gedefinieerd als de boekhoudkundige voorstelling, op een gegeven tijdstip, van de inbreng van de vennoten in de vennootschap, zulks bij haar oprichting of tijdens haar bestaan.

Het kapitaal van de vennootschap vervult verscheidene functies; het is inzonderheid een maatstaf van de vermogensrechten en de maatschappelijke rechten van de vennoten.

De vermogensrechten hebben betrekking op het geld dat de aandeelhouder kan ontvangen van de onderneming: recht op een dividend, recht op het na vereffening overblijvende saldo, voorkeurrecht bij de inschrijving op nieuwe aandelen.

De maatschappelijke rechten betreffen de uitoefening van bevoegdheden in de vennootschap: stemrecht, recht op verificatie van de rekeningen, recht om kandidaten voor te dragen voor het bestuur van de vennootschap.

De kapitaalsverhoging is een klassieke operatie voor vennootschappen die hun geldmiddelen willen uitbreiden.

Tot een kapitaalsverhoging wordt beslist door de algemene vergadering of door de raad van bestuur, die handelt in het kader van het toegestane kapitaal.

Het kan daarbij gaan om een onmiddellijke of een uitgestelde kapitaalsverhoging, zelfs om een twijfelachtige verhoging. In het kader van de uitgifte van warrants betreft het uitgestelde of twijfelachtige verhogingen.

L'augmentation de capital ne doit normalement pas avoir une incidence négative sur les droits des actionnaires; elle doit correspondre à une logique de financement de l'entreprise. A cet égard, le droit préférentiel de souscription a pour objet de protéger la dilution des droits sociaux des actionnaires lors d'une augmentation de capital.

L'augmentation de capital doit toujours être conforme à l'intérêt social.

L'augmentation peut avoir, dans certaines hypothèses, pour effet immédiat ou à terme, de protéger la structure de l'actionariat de contrôle. Il y a lieu de prendre en considération de manière prudente les opérations d'augmentation de capital qui affectent les mécanismes décisionnels d'une société.

A cet effet, le présent projet répond à cette problématique en modifiant :

- le régime du capital autorisé,
- le régime de la suppression du droit de préférence,
- les émissions de titres donnant accès à terme à des titres de capital.

Il s'agit, en fait, d'apporter des modifications législatives à l'article 33*bis* de la loi sur les sociétés pour ce qui concerne le capital autorisé, à l'article 34*bis* de la même loi pour ce qui concerne le droit de préférence et aux articles 101*bis* et suivants pour ce qui concerne les émissions différées.

Au niveau du capital autorisé, le projet vise, tout en maintenant sa souplesse, à renforcer les conditions de la délégation de l'Assemblée générale.

En ce qui concerne le statut du capital autorisé en cas d'offre publique d'acquisition, le projet du Gouvernement reprend l'article 8 de l'arrêté du 8 novembre 1989 relatif aux offres publiques d'acquisition et aux modifications du contrôle des sociétés par souci de cohérence et afin d'assurer une sécurité juridique absolue à ce texte qui trouve plus sa place dans la loi sur les sociétés.

Au niveau de la suppression du droit de préférence, le projet vise à renforcer les aspects patrimoniaux de la suppression du droit de préférence.

Au niveau des émissions de capital différé, le projet réglemente de manière plus stricte ce type d'émissions en prévoyant certaines limites.

Pour cette dernière mesure, on se référera à la section V.

De kapitaalsverhoging mag in normale omstandigheden geen negatieve invloed hebben op de rechten van de aandeelhouders, zij moet uit het oogpunt van de financiering van de onderneming aan een bepaalde logica beantwoorden. In dat opzicht heeft het voorkeurrecht tot doel de maatschappelijke rechten van de aandeelhouders bij een kapitaalsverhoging te beschermen.

De kapitaalsverhoging moet steeds geschieden in het belang van de vennootschap.

Een kapitaalsverhoging kan in bepaalde omstandigheden onmiddellijk of op termijn tot gevolg hebben dat het geheel van de belangrijke aandeelhouders wordt beschermd. Kapitaalsverhogingen die gevolgen hebben voor de beslissingsmechanismen van een vennootschap moeten met de nodige omzichtigheid in aanmerking worden genomen.

Dit ontwerp beantwoordt aan de problematiek, door wijziging van :

- de regeling inzake het toegestane kapitaal;
- de regeling inzake de opheffing van het voorkeurrecht;
- de uitgifte van effecten die op termijn recht geven op effecten die het kapitaal vertegenwoordigen.

Eigenlijk is het de bedoeling wijzigingen aan te brengen in de wetten op de vennootschappen, te weten in artikel 33*bis* met betrekking tot het toegestane kapitaal, in artikel 34*bis* betreffende het voorkeurrecht en in de artikelen 101*bis* en volgende inzake de uitgestelde uitgifte.

Met betrekking tot het toegestane kapitaal wil het ontwerp de soepele regeling handhaven maar toch de voorwaarden van delegatie vanwege de algemene vergadering aanvullen.

Met betrekking tot het statuut van het toegestane kapitaal bij openbare overnameaanbiedingen neemt het ontwerp van de Regering artikel 8 over van het besluit van 8 november 1989 betreffende openbare overnameaanbiedingen in wijzigingen in de controle op vennootschappen, zulks in een streven naar samenhang en ten einde aan die tekst, welke meer op zijn plaats is in de wet op de vennootschappen, absolute rechtszekerheid te verlenen.

Wat de opheffing van het voorkeurrecht betreft, beoogt het ontwerp de aanvulling van de vermogensaspecten van de opheffing van het voorkeurrecht.

Met betrekking tot de uitgifte van uitgesteld kapitaal voorziet het ontwerp in een strengere regeling door invoering van bepaalde beperkingen.

Wat die laatste maatregel betreft, kan worden verwezen naar afdeling V.

1.2. Régime du capital autorisé

a) Le projet prévoit que le montant du capital autorisé ne puisse pas être supérieur au double du capital social.

Il s'agit d'introduire un critère de proportion raisonnable entre le montant du capital social et le montant du capital autorisé. Cette limitation de délégation de pouvoir évitera que le capital autorisé ne puisse induire les tiers en erreur sur la consistance du patrimoine de la société et évitera que l'utilisation sans limite du capital autorisé ne conduise à un verouillage total de l'actionnariat.

b) Le projet prévoit que lorsque le Conseil d'administration propose à l'Assemblée générale une délibération pour introduire ou renouveler le capital autorisé, il doit être établi un rapport précis et circonstancié indiquant le ou les cas où le Conseil utilisera le capital autorisé.

L'expérience qui a été acquise avec le système du capital autorisé depuis l'entrée en vigueur de la loi du 5 décembre 1984, a montré que les actionnaires devraient recevoir une information adéquate non seulement lorsque le Conseil d'administration fait usage du pouvoir que les statuts lui ont conféré, mais aussi, voire surtout, lorsque celui-ci propose à l'Assemblée générale d'introduire dans les statuts le système du capital autorisé ou de renouveler l'attribution des pouvoirs qui lui avaient été antérieurement conférés à ce titre.

Il s'agit d'améliorer la transparence vis-à-vis de l'actionnaire. La société doit indiquer sa politique en ce qui concerne ses augmentations de capital par capital autorisé.

Actuellement, aucune information n'est donnée aux actionnaires concernant cette délégation faite par l'assemblée générale.

D'autre part, le rapport de gestion visé à l'actuel article 77, alinéa 5 des lois coordonnées doit bien entendu indiquer comment le conseil s'est acquitté de sa tâche lorsqu'il a recours à la procédure du rapport visé à l'article 33bis § 2 alinéa 3.

c) Le projet prévoit que l'autorisation, donnée par l'assemblée générale au conseil d'administration, ne puisse pas être accordée pour des augmentations de capital à réaliser par des apports ne consistant pas en numéraires et à effectuer à titre principal par un ou plusieurs actionnaires de la société.

1.2. Regeling inzake het toegestane kapitaal

a) Het ontwerp bepaalt dat het bedrag van het toegestane kapitaal het dubbele van het kapitaal van de vennootschap niet mag overschrijden.

Het is de bedoeling een billijke norm van evenredigheid in te voeren tussen het kapitaal van de vennootschap en het toegestane kapitaal. Door de beperking van de delegatie van bevoegdheden wordt voorkomen dat derden aan de hand van het toegestane kapitaal worden misleid omtrent de stevigheid van het vermogen van de vennootschap en dat het onbeperkte gebruik van het toegestane kapitaal zou leiden tot een volledige vergrendeling van het aandeelhouderschap.

b) Het ontwerp bepaalt dat wanneer de raad van bestuur aan de algemene vergadering vraagt te beraadslagen over de invoering of de vernieuwing van het toegestane kapitaal, daartoe een nauwkeurig en omstandig verslag moet worden opgemaakt dat het geval of de gevallen omschrijft waarin de raad van het toegestane kapitaal gebruik zal maken.

De ervaring die met betrekking tot de regeling inzake het toegestane kapitaal sedert de inwerking-treding van de wet van 5 december 1984 is opgedaan, heeft uitgewezen dat de aandeelhouders de gepaste informatie moeten ontvangen, niet alleen wanneer de raad van bestuur gebruik maakt van de bevoegdheden welke de statuten hem toekennen, maar ook, en zelfs in de eerste plaats, wanneer de raad aan de algemene vergadering voorstelt in de statuten de regeling inzake het toegestane kapitaal in te voeren of de bevoegdheden te vernieuwen die aan de raad in dat verband voordien waren toegekend.

Het komt erop aan de doorzichtigheid ten aanzien van de aandeelhouders te vergroten. De vennootschap moet haar beleid uitstippelen met betrekking tot de verhoging van haar kapitaal door middel van toegestaan kapitaal.

Thans wordt aan de aandeelhouders niet de minste informatie verstrekt omtrent die delegatie vanwege de algemene vergadering.

Het jaarverslag bedoeld in het huidige artikel 77, vijfde lid van de gecoördineerde wetten moet uiteraard vermelden op welke wijze de raad zijn taak wanneer hij gebruik heeft gemaakt van de procedure van het verslag bedoeld in artikel 33bis, § 3, derde lid.

c) Het ontwerp bepaalt dat de machtiging van de algemene vergadering aan de raad van bestuur niet kan worden toegekend voor kapitaalsverhogingen door niet-geldelijke inbreng die in principe door één of meerdere aandeelhouders van de vennootschap moeten worden uitgevoerd.

Il s'agit que les augmentations de capital opérées par des apports ne consistant pas en numéraires et effectuées par des actionnaires de la société soient réalisées par Assemblée générale et non pas par le Conseil d'administration agissant dans le cadre du capital autorisé.

D'une part, il faut rappeler qu'en cas d'augmentation de capital avec suppression du droit de préférence, le Conseil d'administration doit justifier, dans un rapport, l'intérêt social de la suppression du droit.

D'autre part, la loi ne prévoit pas de droit de préférence en cas d'augmentation de capital pour des apports en nature; dès lors, le problème des conditions et justifications de la suppression du droit de préférence n'est pas d'application.

Très souvent, des apports en nature permettent à des actionnaires de contrôle de renforcer leur position au sein de la société et de cette manière d'affecter les mécanismes décisionnels de l'entreprise.

Lorsque le risque de mutation profonde de l'actionnariat est simplement possible, les délais qu'implique la tenue d'une Assemblée générale ne constituent pas un obstacle insurmontable.

Il s'indique, en conséquence, que les augmentations de capital réservées à des actionnaires de contrôle soient opérées par assemblée générale plutôt que par conseil d'administration lorsqu'elles portent sur des apports en nature.

Bien entendu, les apports ne consistant pas en numéraires réalisés dans le cadre d'une offre publique d'échange ou d'une cession de branche d'activités peuvent toujours donner lieu à une émission d'actions effectuée dans le cadre du capital autorisé.

1.3. Régime de la suppression du droit de préférence

a) Le projet prévoit que le Conseil d'administration, en cas de limitation ou de suppression du droit de préférence en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, devra donner des indications précises et claires sur les effets patrimoniaux de la suppression ou de la réduction du droit de préférence. D'autre part, le prix d'émission ne pourra être inférieur à la valeur des actions.

La mesure vise l'aspect patrimonial de la suppression du droit de préférence en faveur d'une personne déterminée.

Ainsi, en ce qui concerne les sociétés cotées, le prix d'émission devra être aussi proche que possible des cours des titres auxquels il est assimilable.

En ce qui concerne les sociétés non cotées, le prix d'émission devra être égal à la valeur vénale de l'action fixe, sauf accord unanime des actionnaires,

Kapitaalsverhogingen door niet-geldelijke inbreng, gedaan door aandeelhouders van de vennootschap moeten door de algemene vergadering worden uitgevoerd, en niet door de raad van bestuur, handelend in het kader van het toegestane kapitaal.

Enerzijds moet erop gewezen worden dat in geval van kapitaalsverhoging met opheffing van het voorkeurrecht de raad van bestuur (in een verslag) het belang van de opheffing van dat recht voor de vennootschap dient aan te tonen.

Anderzijds voorziet de wet niet in een voorkeurrecht in geval van kapitaalsverhoging door inbreng in natura; het vraagstuk van de voorwaarden en de rechtvaardiging van de opheffing van het voorkeurrecht is derhalve niet ter zake dienende.

Vaak maken inbrengen in natura het de belangrijke aandeelhouders mogelijk hun positie in de vennootschap te verstevigen en aldus een invloed uit te oefenen op de beslissingsmechanismen in de onderneming.

Indien het risico van een diepgaande wijziging van de aandeelhoudersstructuur eenvoudigweg mogelijk is, vormen de termijnen voor het houden van een algemene vergadering geen onoverkomelijke hindernis.

Bijgevolg moeten de kapitaalsverhogingen, uitsluitend gericht op de belangrijke aandeelhouders, veeleer door de algemene vergadering worden verricht dan door de raad van bestuur, indien zij betrekking hebben op inbrengen in natura.

Niet-geldelijke inbreng in het kader van een openbaar aanbod tot ruil of overdracht van een bedrijfstak daarentegen kan steeds aanleiding geven tot de uitgifte van aandelen in het kader van het toegestane kapitaal.

1.3. Regeling inzake de opheffing van het voorkeurrecht

a) In geval van beperking of opheffing van het voorkeurrecht ten voordele van een of meer bepaalde personen bepaalt het ontwerp dat de raad van bestuur duidelijke inlichtingen moet verstrekken over de gevolgen die de opheffing of een beperking van het voorkeurrecht op het vermogen zullen hebben. Ook mag de uitgifteprijs niet lager zijn dan de waarde van de aandelen.

Die maatregel heeft betrekking op het vermogensaspect van de opheffing van het voorkeurrecht ten voordele van een bepaalde persoon.

Voor de genoteerde vennootschappen moet de uitgifteprijs aldus de notering van vergelijkbare effecten zo dicht mogelijk benaderen.

Voor de niet genoteerde vennootschappen moet de uitgifteprijs gelijk zijn aan de vastgestelde verkoopwaarde van het vast aandeel, behoudens een-

sur base d'un rapport établi, soit par le Commissaire-réviseur, soit pour les sociétés qui n'en ont pas, par un réviseur.

La mesure vise donc à renforcer l'aspect patrimonial du droit de préférence; l'actionnaire, dans la mesure où il y a dérogation au droit de préférence, ne doit pas subir un appauvrissement patrimonial.

Actuellement, il faut noter que, contrairement au droit français, le respect strict de l'aspect patrimonial du droit de préférence n'est pas prévu par la législation belge.

La loi belge ne prévoit que la justification du prix d'émission et les conséquences financières de cette suppression.

b) Le projet prévoit qu'en cas de limitation ou de suppression du droit de préférence en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, l'identité du ou des bénéficiaires de la limitation ou de la suppression du droit de préférence doit être mentionnée dans le rapport prévu.

Il s'agit de renforcer la transparence.

c) Le projet prévoit l'instauration d'un droit de priorité. Cette procédure permet d'offrir aux actionnaires, dans le cadre d'une procédure régulière qui a conduit à la suppression du droit de préférence motivée par l'intérêt social, la faculté de souscrire aux titres nouveaux. Les actionnaires qui ne se sont pas manifestés à l'issue du délai de priorité, sont présumés vouloir laisser à des apporteurs externes la charge et les avantages des titres restant.

Le Gouvernement considère que l'instauration au profit des actionnaires d'un droit de priorité, s'inscrit dans la pratique de la plupart des places financières.

1.4. Incidence d'une offre publique d'acquisition sur l'utilisation du capital autorisé

Le présent projet de loi prévoit le principe de la non-augmentation de capital, avec dérogation au droit de préférence, en période d'offre publique d'achat et organise de manière strictement limitée l'exception à ce principe.

Ainsi, le projet prévoit trois restrictions aux pouvoirs du Conseil:

— le Conseil ne peut pas procéder à une augmentation de capital soit par apports en espèce en limitant ou en supprimant le droit de préférence des actionnaires, soit par apports en nature;

parige instemming van de aandeelhouders, op grond van een verslag opgemaakt, ofwel door de commissaris-revisor, of, voor de vennootschappen waar geen commissaris-revisor is, door een revisor.

Die maatregel beoogt dus het vermogensaspect van het voorkeurrecht te beklemtonen; de aandeelhouder moet, in zoverre van het voorkeurrecht wordt afgeweken, geen afname van het vermogen ondergaan.

In tegenstelling tot het Franse recht, voorziet de Belgische wetgeving op dit ogenblik niet in de strikte eerbiediging van het vermogensaspect van het voorkeurrecht.

De Belgische wet voorziet alleen in de rechtvaardiging van de uitgifteprijs en in de financiële gevolgen van de opheffing ervan.

b) In geval van beperking of opheffing van het voorkeurrecht ten voordele van één of meer bepaalde personen bepaalt het ontwerp, dat de identiteit van de belanghebbenden bij de beperking of de opheffing van dat recht in het verslag wordt aangegeven.

Daardoor wordt de doorzichtigheid bevorderd.

c) Het ontwerp schrijft de invoering voor van een recht van voorrang. Op grond van die regeling kunnen de aandeelhouders in het kader van een regelmatige procedure die geleid heeft tot de opheffing van het voorkeurrecht ingegeven door het maatschappelijk belang, op nieuwe effecten inschrijven. De aandeelhouders die zich na verloop van de termijn van voorrang niet hebben aangemeld, worden geacht de lasten en de voordelen van de overblijvende effecten te willen laten aan inbrengers buiten de vennootschap.

De Regering is van oordeel dat de invoering van een recht van voorrang ten behoeve van de aandeelhouders past in het kader van de praktijk van de meeste geldmarkten.

1.4. Weerslag van het openbaar overnamebod op de aanwending van het toegestane kapitaal

Het ontwerp van wet huldigt het beginsel volgens hetwelk een kapitaalverhoging, waarbij van het voorkeurrecht wordt afgeweken, niet mogelijk is op een tijdstip waarop een openbaar overnamebod wordt uitgebracht en voorziet tevens in een strikt beperkt aantal uitzonderingen op die regel.

Zo voorziet het ontwerp in drie beperkingen van de bevoegdheden van de Raad:

— de Raad kan niet overgaan tot een kapitaalverhoging, noch door inbreng in geld door beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders, noch door inbreng in natura;

— le Conseil ne peut ni créer des titres, ni conférer des droits donnant lieu à la souscription ou à l'acquisition d'actions, si lesdits titres ou droits ne sont pas offerts par préférence aux actionnaires;

— le Conseil ne peut ni prendre des décisions ou procéder à des opérations qui auraient pour effet de modifier de manière significative la composition de l'actif ou du passif de la société, ni assumer des engagements sans contrepartie effective.

D'autre part, la même disposition du projet prévoit des exceptions aux gels des pouvoirs du conseil d'administration de la société cible durant le déroulement d'une O.P.A.

Premièrement, les restrictions précitées ne portent pas préjudice aux engagements valablement pris avant la réception de la communication de l'OPA.

Ce principe est d'ailleurs conforme aux législations étrangères.

Deuxièmement, les restrictions précitées ne portent pas préjudice aux augmentations de capital pour lesquelles le Conseil d'administration a été expressément et préalablement habilité par une assemblée générale, même sans aucune intervention de l'assemblée générale.

L'augmentation doit être autorisée par une assemblée extraordinaire.

La décision de l'assemblée est limitée à une durée de 36 mois.

L'autorisation est donc préalable à l'offre et expressément donnée à cet effet, ce qui confirme que la décision de principe de l'augmentation ne saurait être un pouvoir du conseil d'administration.

Troisièmement, le projet prévoit aussi des conditions spécifiques à l'augmentation réalisée dans de telles circonstances.

D'abord, les actions créées en représentation de l'augmentation de capital doivent être dès leur émission intégralement libérées.

Ensuite, le prix d'émission des actions créées en relation à cette augmentation de capital, ne peut pas être inférieur au prix de l'offre.

Enfin, le nombre d'actions créées en représentation de l'augmentation ne peut pas dépasser un dixième des actions représentatives du capital émises antérieurement.

2. *Clauses d'agrément ou de préemption*

Le projet prévoit que les statuts et les conventions d'actionnaires pourront limiter la cessibilité des actions par des clauses d'agrément ou de préemption

— de Raad kan noch effecten uitgeven, noch rechten verlenen die aanleiding geven tot de inschrijving op of de verkrijging van aandelen, wanneer die effecten of rechten niet bij voorrang aan de aandeelhouders worden aangeboden;

— de Raad kan geen beslissingen treffen of tot verrichtingen overgaan die een aanzienlijke wijziging van de samenstelling van de activa of de passiva van de vennootschap tot gevolg hebben, noch verbindingen aangaan zonder werkelijke tegenprestatie.

Diezelfde bepaling in het ontwerp voorziet tevens in uitzonderingen en beperkingen op de regel dat de bevoegdheden waarover de raad van bestuur van de bedoelde vennootschap beschikt, tijdens het verloop van een openbaar overnamebod worden bevroren.

Vooreerst doen voornoemde beperkingen geen afbreuk aan de verbindingen die voor de ontvangst van de mededeling van het openbaar overnamebod op geldige wijze zijn aangegaan.

Dat beginsel is overigens in overeenstemming met buitenlandse wetgevingen.

Ten tweede doen die beperkingen geen afbreuk aan de kapitaalverhogingen waartoe de raad van bestuur vooraf en uitdrukkelijk door een algemene vergadering is gemachtigd, zelfs zonder enige tussenkomst van de algemene vergadering.

De verhoging moet dus door een bijzondere algemene vergadering worden goedgekeurd.

De beslissing van de algemene vergadering geldt slechts voor een duur van 36 maanden.

De goedkeuring moet uitdrukkelijk en voor de uitbrenging van het overnamebod worden gegeven; zulke bevestigt dat de principiëbslissing tot verhoging niet tot de bevoegdheid van de raad van bestuur behoort.

Ten derde legt het ontwerp tevens specifieke voorwaarden vast met betrekking tot de in die omstandigheden verrichte kapitaalsverhoging.

Vooreerst moeten de uitgegeven aandelen die de kapitaalsverhoging vertegenwoordigen, reeds bij de uitgifte ervan volgestort zijn.

Verder mag de uitgifteprijs van de aandelen uitgegeven naar aanleiding van die kapitaalsverhoging niet lager zijn dan de prijs van het bod.

Tenslotte mag het aantal aandelen dat de kapitaalsverhoging vertegenwoordigt, niet meer bedragen dan één tiende van de voorheen uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen.

2. *Goedkeuringsclausule en recht van verkoop*

In het ontwerp wordt bepaald dat op grond van de statuten en van afspraken tussen aandeelhouders de overdraagbaarheid van de aandelen kan worden

sans toutefois que leur application ne puisse aboutir à une inaccessibilité des actions après un délai de plus de 3 mois à dater de la demande d'agrément ou de la proposition d'exercer le droit de préemption.

L'objectif de la disposition est double.

D'une part, faire apparaître que les clauses limitant la cessibilité des actions peuvent être valablement stipulées non seulement lors de la constitution de la société, mais ultérieurement par la voie d'une décision de l'Assemblée générale statuant dans les conditions de fond et de forme prévues pour la modification des statuts.

D'autre part, le texte prévoit qu'en cas de refus d'agrément ou de désaccord sur le prix de préemption, les actions doivent pouvoir être acquises dans un délai de 3 mois, à dater de la demande d'agrément ou de la proposition d'exercer le droit de préemption, par un actionnaire ou un tiers.

Enfin, le projet règle le statut des clauses d'agrément en cas d'offre publique d'acquisition.

En cas d'offre publique d'acquisition, le Conseil d'administration peut refuser l'agrément; cependant dans ce cas, les titulaires de titres doivent se voir proposer l'acquisition de leurs titres par une ou plusieurs personnes bénéficiant de l'agrément.

Cette proposition doit se faire dans les cinq jours et l'acquisition de ces titres doit se faire à un prix au moins égal au prix de l'offre ou de la contre-offre.

3. Actions sans droit de vote

En vertu du droit actuel des sociétés, il n'est pas possible d'émettre des actions sans droit de vote, sauf lorsque, comme c'est le cas pour les secteurs industriels anciennement dits nationaux, des réglementations spécifiques sont intervenues.

Le présent projet prévoit que les sociétés pourront envisager, de manière générale, l'émission d'actions sans droit de vote.

Les conditions imposées par le projet pour l'introduction des actions sans droit de vote sont les suivantes :

— les actions ne peuvent représenter plus d'un tiers du capital;

— les actions doivent conférer un dividende privilégié, récupérable, dont le montant est fixé au moment de l'émission;

beperkt door een goedkeuringsclausule of een recht van voorkoop, zonder dat hun toepassing ertoe leidt dat de aandelen onoverdraagbaar worden na een termijn van meer dan drie maanden, te rekenen vanaf het verzoek om goedkeuring of het voorstel om het recht van verkoop uit te oefenen.

Die bepaling heeft een dubbel doel.

Enerzijds wil het ontwerp duidelijk stellen dat de clausules tot beperking van de overdraagbaarheid van aandelen op geldige wijze in de statuten kunnen worden bedongen, zulks niet alleen bij de oprichting van de vennootschap maar ook later door een beslissing van de algemene vergadering, getroffen volgens de voorwaarden die naar vorm en inhoud zijn gesteld voor de wijziging van de statuten.

Anderzijds is in het ontwerp vastgelegd dat bij weigering van goedkeuring of bij onenigheid over prijs van de voorkoop, de aandelen door een aandeelhouder of een derde moeten kunnen worden verkregen binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf het verzoek om goedkeuring of het voorstel om het recht van voorkoop uit te oefenen.

Tot slot regelt het ontwerp het statuut van de goedkeuringsclausules bij openbare overnameaanbiedingen.

In geval van een openbaar overnamebod kan de raad van bestuur de goedkeuring weigeren; in dat geval moet aan de houders van effecten de verkrijging van hun effecten door één of meer personen die de goedkeuring hebben ontvangen, worden voorgesteld.

Dit voorstel moet binnen vijf dagen worden gedaan en de verkrijging van die effecten moet geschieden tegen een prijs die ten minste gelijk is aan de prijs van het bod of van het tegenbod.

3. Aandelen zonder stemrecht

Op grond van het huidige vennootschapsrecht is het niet mogelijk aandelen zonder stemrecht uit te geven, behalve indien bijzondere regelingen gelden, zoals dat het geval is voor de industriële sectoren, die vroeger nationale sectoren werden genoemd.

In het ontwerp wordt bepaald dat de vennootschappen in het algemeen aandelen zonder stemrecht kunnen uitgeven.

Het ontwerp legt de volgende voorwaarden op voor de invoering van aandelen zonder stemrecht:

— de aandelen mogen niet meer dan één derde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen;

— de aandelen moeten recht geven op een preferent en terugvorderbaar dividend, waarvan het bedrag bij de uitgifte wordt bepaald;

— les actions donnent un droit privilégié au remboursement en capital et un droit aux boni de liquidation;

— les porteurs d'actions sans droit de vote, ont un droit de souscription préférentiel en cas d'émissions nouvelles avec ou sans droit de vote selon des modalités spécifiques.

Ce dispositif permet à l'actionnaire de ne point subir d'appauvrissement patrimonial.

D'autre part, les actions sans droit de vote retrouvent le droit de vote dans les hypothèses suivantes :

— lorsque l'Assemblée générale doit délibérer soit sur la dissolution, la transformation ou la fusion de la société; soit sur la modification de l'objet social; soit sur la réduction du capital ou dans le cadre de l'article 71;

— lorsque les dividendes privilégiés et récupérables n'ont pas été entièrement mis en paiement durant deux exercices successifs.

Enfin, l'émission d'actions sans droit de vote peut avoir lieu non seulement au moment de la constitution du capital, mais aussi par voie de conversion d'actions avec droit de vote déjà émises.

4. Acquisition par une société anonyme de ses propres actions

La loi du 5 décembre 1984 a, en insérant dans la loi sur les sociétés un article 52bis, défini les conditions et limites dans lesquelles une société peut racheter ses propres actions.

En fait, la loi vise d'une part à protéger les créanciers sociaux en assurant un minimum de maintien du capital et vise d'autre part à maintenir l'égalité des actionnaires en assurant une transparence des opérations d'achat ou de vente.

Le présent projet prévoit sur plusieurs points d'assouplir la législation actuelle dans le respect du droit européen.

a) Le projet prévoit que les sociétés pourront, à l'instar des sociétés françaises, anglaises et allemandes, acquérir leurs titres en bourse. Actuellement, le texte de la loi ne le permet pas.

De cette manière, la société cotée pourra soutenir le cours de ses actions en se portant acheteur ou les faire baisser en vendant ses titres. Les interventions visent à éviter qu'un déséquilibre accidentel ou passager entre l'offre et la demande se traduise par une variation importante du cours.

— de aandelen moeten een voorrecht verlenen op de terugbetaling van de kapitaalbreng, alsmede een recht op het na vereffening overblijvende saldo;

— de houders van aandelen zonder stemrecht beschikken over een voorkeurrecht bij de uitgifte van nieuwe aandelen, ongeacht of het daarbij gaat over aandelen met of zonder stemrecht, volgens welbepaalde modaliteiten.

Door die bepaling lijdt de aandeelhouder geen vermogensverlies.

Tevens verkrijgen de aandelen zonder stemrecht in de volgende gevallen opnieuw stemrecht :

— indien de algemene vergadering zich moet uitspreken over de ontbinding of de omzetting van de vennootschap of over de fusie met een andere vennootschap, alsook over de wijziging van het doel van de vennootschap of de vermindering van haar kapitaal, of in het geval bedoeld in artikel 71;

— indien de preferente en terugvorderbare dividenden gedurende twee opeenvolgende boekjaren niet volledig betaalbaar zijn gesteld.

Tenslotte moet worden opgemerkt dat de uitgifte van aandelen zonder stemrecht niet alleen kan plaatsvinden bij de samenstelling van het kapitaal maar tevens door conversie van reeds uitgegeven aandelen met stemrecht.

4. Verkrijging door een naamloze vennootschap van haar eigen aandelen

Door de invoeging van een artikel 52bis in de vennootschapswetgeving bepaalt de wet van 5 december 1984 de voorwaarden en beperkingen die gelden ingeval een vennootschap haar eigen aandelen wenst terug te kopen.

In feite beoogt de wet enerzijds de schuldeisers te beschermen door te bepalen dat een minimumkapitaal behouden moet blijven, en anderzijds de gelijkheid onder de aandeelhouders te bewaren door de koop- of verkoopverrichtingen doorzichtig te maken.

Het ontwerp versoepelt de huidige wetgeving op verschillende punten, met inachtneming evenwel van het Europees Recht.

a) Het ontwerp bepaalt dat de vennootschappen, naar het voorbeeld van de Franse, Britse en Duitse vennootschappen, hun effecten ter beurse kunnen verkrijgen. Thans is zulks bij de wet verboden.

De genoteerde vennootschap kan aldus de koers van de aandelen ondersteunen door ze op te kopen of de koers doen dalen door de effecten te verkopen. De verrichtingen hebben tot doel te voorkomen dat een toevallig of voorbijgaand onevenwicht tussen vraag en aanbod tot een belangrijke koersschommeling leidt.

Il peut être de l'intérêt légitime de la société dont les actions sont admises à la cote de ne pas voir leur cours fluctuer de manière erratique.

Il peut être de l'intérêt des porteurs eux-mêmes que l'évolution du cours soit le reflet aussi fidèle que possible de celle de la société, sans qu'elle soit affectée par des phénomènes exogènes dus le plus fréquemment à l'existence d'un marché étroit susceptible d'être perturbé par la survenance d'un ordre de bourse relativement important.

b) Le projet prévoit de laisser la possibilité aux statuts d'introduire la faculté pour le Conseil d'administration d'acquiescer des titres propres, sans autorisation préalable de l'Assemblée générale dès que cette acquisition est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent. On laisse ainsi la possibilité au Conseil d'administration de racheter les titres en bourse afin de se prémunir d'un dommage grave et imminent.

Néanmoins, l'autorisation statutaire n'est valable que pour une durée de 3 ans. Cette durée permet à l'assemblée générale de ne point devoir donner une délégation illimitée.

Il s'agit tout d'abord d'un alignement sur la deuxième directive du Conseil: les États membres peuvent déroger aux formalités générales, lorsque l'acquisition d'actions propres est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent.

Le dommage grave et imminent devra s'apprécier de manière raisonnable, être établi de manière indépendante et en s'inscrivant dans le respect de l'intérêt social.

En cas de contestation, le juge pourra vérifier si le conseil d'administration ne s'est pas écarté d'une appréciation raisonnable.

c) Le projet prévoit que les opérations d'acquisitions en bourse par une société de ses titres propres doivent être réalisées sous le contrôle de la Commission bancaire.

d) Le projet prévoit que les sociétés pourront garder leurs titres propres en portefeuille au-delà du délai de deux ans. Actuellement, il existe une obligation d'aliéner dans un délai de deux ans les actions propres.

La deuxième directive européenne n'impose pas l'obligation d'aliénation dans le délai de deux ans. De plus, supprimer cette obligation permet aux sociétés d'opérer avec plus de souplesse en ce qui concerne notamment les opérations liées à la restructuration de leur actionariat.

De vennootschap waarvan de aandelen ter beurze zijn toegelaten kan er een gewettigd belang bij hebben dat de koers van haar aandelen geen onregelmatige schommelingen vertoont.

Ook de aandeelhouders kunnen er belang bij hebben dat de evolutie van die koers zo getrouw mogelijk de evolutie van de vennootschap weergeeft, zonder dat zij beïnvloed wordt door uitwendige verschijnselen, die meestal het gevolg zijn van een beperkte marktstructuur, welke kan worden verstoord door een vrij belangrijk beursorder.

b) In het ontwerp is vastgelegd dat in de statuten kan worden bepaald dat de raad van bestuur zonder voorafgaande toestemming van de algemene vergadering eigen effecten kan verkrijgen, indien zulks noodzakelijk is om te beletten dat de vennootschap in de onmiddellijke toekomst een ernstig nadeel zou lijden. Op die wijze wordt aan de raad van bestuur de mogelijkheid geboden om ter beurze effecten terug te kopen ten einde in de onmiddellijke toekomst een ernstig nadeel te voorkomen.

De statutaire toestemming is evenwel slechts gedurende drie jaar geldig. Door een duur te bepalen moet de algemene vergadering geen onbeperkte bevoegdheden verlenen.

Het gaat hier hoofdzakelijk om een aanpassing aan de tweede richtlijn van de Raad: de Lid-Statens kunnen van de algemene formaliteiten afwijken indien de verkrijging van eigen aandelen noodzakelijk is om te beletten dat de vennootschap in de onmiddellijke toekomst een ernstig nadeel lijdt.

Dat ernstige, in de onmiddellijke toekomst dreigende gevaar, moet op redelijke wijze worden beoordeeld, alsmede onafhankelijk en met inachtneming van het belang van de vennootschap zijn vastgesteld.

Bij betwisting kan de rechter nagaan of de raad van bestuur het gevaar op redelijke wijze heeft beoordeeld.

c) Bovendien is in het ontwerp bepaald dat de aankoop ter beurze, door een vennootschap, van eigen effecten onder het toezicht van de Bankcommissie moet geschieden.

d) In het ontwerp is bepaald dat de vennootschappen hun eigen, in portefeuille gehouden effecten langer dan de vastgestelde termijn van twee jaar kunnen behouden. Thans bestaat de verplichting om binnen een termijn van twee jaar de eigen aandelen te verkopen.

De tweede richtlijn legt een dergelijk verplichting niet op. Bovendien kunnen de vennootschappen door de opheffing van die verplichting soepeler optreden, inzonderheid wat verrichtingen in verband met de omvorming van de aandeelhoudersstructuur betreft.

e) Afin d'assurer l'efficacité de l'article 52bis, le Gouvernement a déjà apporté une modification du droit fiscal en postposant le paiement de la cotisation spéciale de liquidation.

*
* *

Pour le surplus, les conditions prévues par l'article 52bis sont maintenues: 10 p.c. du capital souscrit, indication des contre-valeurs minimales et maximales, durée limitée à dix-huit mois, valeur d'acquisition des titres doit être couverte par des bénéfices distribuables. D'autre part, il y a lieu de rappeler les exigences formulées à l'actuel article 77, alinéa 3, qui concernent les mentions que doit contenir le rapport de gestion lorsque la société recourt à l'acquisition de ses titres propres.

5. Acquisition par les membres du personnel des actions de la société

Conformément à l'article 23 de la deuxième directive, l'article 52ter interdit à la société anonyme de financer ou de garantir le rachat de ses propres actions par un tiers.

Le projet prévoit d'assouplir l'article 52ter en permettant, comme c'est le cas dans la deuxième directive, à la société de financer ou de garantir les opérations effectuées en vue de l'acquisition d'actions par ou pour le personnel de la société.

La modification proposée aura une incidence positive sur le rachat d'entreprises par les salariés.

6. Participations réciproques

6.1. Les raisons d'une réglementation

Il y a participation réciproque ou croisée, lorsque deux sociétés possèdent chacune une participation dans le capital de l'autre. Soit, la participation réciproque se situe entre deux sociétés entre lesquelles il n'existe pas de lien de filiation. Soit, la participation réciproque se situe au sein d'un même groupe entre une société mère et une société filiale.

Il n'existe pas de réglementation belge concernant les participations réciproques.

Les participations réciproques peuvent dans certains cas conduire à des situations d'abus et ce, pour plusieurs raisons.

e) Ten einde de doeltreffendheid van artikel 52bis te waarborgen, heeft de Regering reeds voorzien in een wijziging van het fiscaal recht, te weten het uitstel van betaling van de speciale bijdrage bij vereffening.

*
* *

Voor het overige worden de in artikel 52bis vastgelegde bepalingen gehandhaafd: 10 pct. van het geplaatste kapitaal, aanduiding van de minimum- en maximumwaarde van de vergoeding, een maximumduur van achttien maanden, dekking van de koopprijs van de effecten door uitkeerbare winsten. Bovendien moet de aandacht worden gevestigd op de vereisten onschreven in het huidige artikel 77, derde lid, die betrekking hebben op de gegevens die het jaarverslag moet bevatten wanneer de vennootschap haar eigen effecten opkoopt.

5. Verkrijging door personeelsleden van aandelen van de vennootschap

Overeenkomstig artikel 23 van de tweede richtlijn is het op grond van artikel 52ter aan naamloze vennootschappen verboden de terugkoop van eigen aandelen door derden te financieren of zeker te stellen.

Het ontwerp beoogt de versoepeling van artikel 52ter; zoals dat het geval is in de tweede richtlijn, wordt aan de vennootschap de mogelijkheid geboden de operaties te financieren en zeker te stellen die worden verricht met het oog op de verkrijging van aandelen door of voor het personeel van de vennootschap.

De voorgestelde wijziging zal positieve gevolgen hebben voor de terugkoop van ondernemingen door werknemers.

6. Wederzijdse deelnemingen

6.1. Redenen voor een reglementering

Er is sprake van wederzijdse deelneming indien twee vennootschappen deelnemingen bezitten in elkaars kapitaal. Daarbij gaat het ofwel om wederzijdse deelneming tussen twee vennootschappen waartussen geen verband bestaat, ofwel om wederzijdse deelneming binnen een zelfde groep tussen een moedermaatschappij en een dochtermaatschappij.

Er bestaat geen Belgische reglementering met betrekking tot de wederzijdse deelnemingen.

In bepaalde gevallen kunnen wederzijdse deelnemingen tot misbruik leiden, zulks om verscheidene redenen.

— Fictivité du capital

On le comprend facilement si on prend l'hypothèse que deux sociétés effectuent simultanément une augmentation de capital d'un même montant.

La société X souscrit des actions de la société Y pour une somme de 10 millions. La société Y souscrit des actions de la société X pour un prix identique. Les deux sociétés se suppriment respectivement le droit de préférence en faveur chacune l'une de l'autre.

Les dettes des deux sociétés se compensent, aucun paiement effectif n'interviendra.

Néanmoins, le capital de chacune des sociétés sera toutefois comptablement augmenté de 10 millions sans qu'il y ait eu le moindre accroissement de leurs moyens financiers et en conséquence de leurs véritables actifs.

— Manque de sécurité dans les comptes

Si on s'en tient à l'exemple précité, on comprendra que les comptes des profits et pertes de chacune des sociétés sont artificiellement gonflés lorsque chacune d'elle porte à son crédit une partie des bénéfices distribués par l'autre au cours de l'exercice antérieur.

— Auto-contrôle

Le recours excessif à la participation réciproque peut conduire à un verrouillage des sociétés en question: lorsque chacune des sociétés détient le contrôle de l'autre, les dirigeants deviennent pratiquement irrévocables. Ce type de protection rend illusoire le droit de contrôle des actionnaires qui ont effectué une mise de fonds effective.

Ainsi, au-delà d'une limite raisonnable, les participations réciproques ont pour effet de bloquer, au profit des dirigeants en place, le pouvoir de décision au sein des Assemblées générales d'actionnaires, de gonfler artificiellement l'actif des sociétés respectives et enfin de rendre partiellement fictive la capitalisation boursière.

6.2. Dispositifs

1) Participations réciproques entre sociétés indépendantes

Le projet prévoit le principe selon lequel, il ne peut y avoir entre deux sociétés une participation réciproque telle que chacune des sociétés soit propriétaire d'actions représentant plus de 10 p.c. du capital de l'autre.

— Fictief kapitaal

Dit kan gemakkelijk worden verduidelijkt aan de hand van het voorbeeld waarbij twee vennootschappen tegelijkertijd hun kapitaal met hetzelfde bedrag verhogen.

De vennootschap X schrijft voor 10 miljoen in op aandelen van de vennootschap Y. De vennootschap Y schrijft voor een zelfde bedrag in op aandelen van de vennootschap X. De twee vennootschappen heffen elkaars voorkeurrecht op, elk ten voordele van de andere.

De schulden van de twee vennootschappen wegen tegen elkaar op en er wordt geen werkelijke betaling verricht.

Niettemin wordt het kapitaal van beide vennootschappen op boekhoudkundig gebied met 10 miljoen verhoogd zonder dat hun geldmiddelen — en bijgevolg hun werkelijke activa — ook maar in het minst zijn toegenomen.

— Gebrek aan gegrondheid van de rekeningen

In het zicht van het voorafgaande voorbeeld is het duidelijk dat de winst- en verliesrekeningen van de betrokken vennootschappen kunstmatig worden aangedikt wanneer zij elk een gedeelte van de winsten, die tijdens het voorbije boekjaar door de andere vennootschap zijn uitgekeerd, op de creditzijde boeken.

— Eigen controle

Een overdreven toepassing van de wederzijdse deelneming kan leiden tot een vergrendeling van de betrokken vennootschappen: wanneer iedere vennootschap de controle heeft over de andere, worden de bestuurders in feite onafzetbaar. Door die vorm van bescherming krijgt het recht van toezicht van de aandeelhouders die voor de effectieve inbreng van geldmiddelen hebben gezorgd, een denkbeeldig karakter.

Een bovenmatige toevlucht tot wederzijdse deelneming heeft tot gevolg dat de beslissingsbevoegdheid van de algemene vergadering van de aandeelhouders wordt ingeperkt ten voordele van de leidinggevende personen, dat de activa van beide vennootschappen kunstmatig worden aangedikt en de kapitaalvorming ter beurze gedeeltelijk fictief geschiedt.

6.2. Bepalingen

1) Wederzijdse deelnemingen tussen onafhankelijke vennootschappen

In het ontwerp is het beginsel vastgesteld volgens hetwelk wederzijdse deelneming niet is toegestaan indien op die wijze elk van de betrokken vennootschappen in het bezit komt van een aandelenpakket dat meer dan 10 pct. van het kapitaal van de andere vennootschap vertegenwoordigt.

Il est prévu un système de notification pour connaître et déterminer les pourcentages.

A défaut d'un accord entre les sociétés intéressées pour régulariser la situation, le projet prévoit un mode de dénouement des participations réciproques.

La limite des 10 p.c. est considérée comme seuil raisonnable pour éviter les écueils précités.

2) Participations réciproques entre sociétés appartenant à un même groupe

Le projet prévoit que les sociétés filiales ne peuvent détenir globalement plus de 10 p.c. du capital de la société mère. L'opération d'acquisition par la filiale ne peut pas conduire à une discrimination des actionnaires de la société mère.

SECTION II

Emission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel

7. Procédure d'émission d'actions réservées aux membres du personnel

L'idée de rapprocher le capital et le travail est une idée relativement récente. Elle procède de cette constatation que l'entreprise exige notamment la cohabitation permanente de ses dirigeants, de ses partenaires financiers, de l'Etat et des organismes sociaux ainsi que des membres du personnel. La croissance de l'entreprise est notamment fonction de la qualité des rapports bons ou mauvais qui s'établissent entre ces différents acteurs.

Néanmoins, il faut souligner que les rapports qui se nouent entre la société et ses salariés sont différents de ceux qui se nouent entre la société et ses actionnaires. Ainsi, le droit de sociétés ne vise en principe que les relations entre les dirigeants et les actionnaires.

Le présent projet prévoit un ensemble de dispositions visant à organiser de manière plus claire les relations qui peuvent naître au sein d'une entreprise lorsqu'il y a une émission de titres réservés aux membres du personnel.

L'article 11 du projet impose des restrictions, notamment au niveau de la cessibilité et du prix d'émission des actions. En aucun cas la disposition ne permet une distribution gratuite d'actions aux membres du personnel dans la mesure où ce prix est fixé à l'article 11. En effet cette opération, à savoir une distribution gratuite d'actions, constituerait dans le chef de la société l'octroi d'une rémunération soumise aux cotisations sociales à l'égard des travailleurs qui en bénéficient.

Er is een systeem van kennisgeving uitgewerkt om dat percentage te kennen en te bepalen.

Indien tussen de betrokken vennootschappen geen akkoord bestaat om de toestand te regulariseren, bepaalt het ontwerp een wijze waarop de wederzijdse deelnemingen ongedaan worden gemaakt.

Het plafond van 10 pct. wordt als redelijke grens beschouwd om voornoemde gevaren te voorkomen.

2) Wederzijdse deelnemingen tussen vennootschappen die tot dezelfde groep behoren

In het ontwerp is bepaald dat de dochtermaatschappij globaal beschouwd niet meer dan 10 pct. van het kapitaal van de moedermaatschappij mag bezitten. Die koopverrichting door de dochtermaatschappij mag niet leiden tot discriminatie van de aandeelhouders van de moedermaatschappij.

AFDELING II

Uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden

7. Uitgifteprocedure van aandelen uitsluitend bestemd voor personeelsleden

De idee om het kapitaal en de arbeid nader bij elkaar te brengen is tamelijk nieuw. Daarbij wordt uitgegaan van de vaststelling dat de onderneming onder meer de voortdurende samenwerking vereist van de leiding, de financiële partners, de Staat, de sociale organisaties en de werknemers. De groei van de onderneming wordt onder meer bepaald door de goede of slechte betrekkingen die tussen die verschillende groepen bestaan.

Nochtans valt op te merken dat de betrekkingen tussen de vennootschap en haar werknemers verschillen van die welke bestaan tussen de vennootschap en de aandeelhouders. Zo slaat het vennootschapsrecht in beginsel alleen op de betrekkingen tussen de leiding en de aandeelhouders.

In het ontwerp zijn een aantal bepalingen omschreven die voorzien in een betere regeling van de betrekkingen welke in een onderneming kunnen ontstaan in geval van uitgifte van effecten uitsluitend bestemd voor personeelsleden.

Artikel 11 van het ontwerp legt beperkingen op, inzonderheid met betrekking tot de overdraagbaarheid en de uitgifteprijs van de aandelen. Het artikel staat in geen geval toe dat aandelen aan personeelsleden om niet worden uitgekeerd, aangezien de prijs in artikel 11 wordt bepaald. Die verrichting, te weten de uitkering om niet van aandelen, zou er immers in bestaan dat de vennootschap een vergoeding toekent die onderworpen is aan de sociale bijdragen van de werknemers aan wie zij wordt uitgekeerd.

SECTION III

Responsabilité des administrateurs,
action sociale
et action minoritaire*8. Conflits d'intérêts au sein d'un conseil d'administration*

Il arrive que l'intérêt de la société et l'intérêt personnel d'un des administrateurs ne concordent pas ou qu'ils soient même en opposition.

Ces situations doivent être évitées dans la mesure du possible, et, en toute hypothèse, la société doit être protégée contre les conséquences défavorables que ce conflit d'intérêt pourrait entraîner pour elle. L'actuel article 60 tend à résoudre ce conflit de manière imparfaite.

Le présent projet améliore l'actuel article 60 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales en définissant les situations où il peut y avoir conflit d'intérêts.

D'autre part, il prévoit une procédure souple en cas de conflit d'intérêts et sanctionne son non respect.

9. Action minoritaire

L'article 62, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées indique: « Les administrateurs sont responsables, conformément au droit commun, de l'exécution du mandat qu'ils ont reçu et des fautes commises dans leur gestion. »

Ainsi vis-à-vis de la société, chacun des administrateurs ou gérants est dans la situation d'un mandataire. Ils agissent au nom de la société; ils doivent remplir tous les devoirs légaux des mandataires. L'administrateur assure envers la société une obligation de diligence et de bonne gestion, il est responsable de tout manquement à cette obligation. La faute consiste en un manquement à l'obligation de bonne gestion qui incombe à tout mandataire.

Le projet maintient le principe selon lequel l'Assemblée générale peut décider, s'il y a lieu, d'exercer l'action en responsabilité pour faute de gestion.

a) Le projet prévoit qu'une minorité d'actionnaires (représentant au moins 1 p.c. des voix de l'ensemble des titres ou représentant 50 millions) exerce pour le compte de la société et à son profit, l'action dont l'Assemblée générale a refusé de décider l'intentement.

AFDELING III

Aansprakelijkheid van de bestuurders,
vennootschapsvorderingen
en minderheidsvorderingen*8. Belangenconflicten in de raad van bestuur*

In bepaalde gevallen komen het belang van de vennootschap en het persoonlijk belang van een van de bestuurders niet met elkaar overeen of zijn zij zelfs tegenstrijdig.

Dergelijke toestanden moeten zoveel mogelijk worden voorkomen. In elk geval moet de vennootschap worden beschermd tegen de ongunstige gevolgen die dat belangenconflict voor haar zou kunnen meebrengen. Het huidige artikel 60 lost dergelijke belangenconflicten slechts gedeeltelijk op.

Dit ontwerp verbetert het huidige artikel 60 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen door de gevallen te bepalen waarin er sprake kan zijn van belangenconflicten.

Ook is een soepele procedure vastgelegd om de belangenconflicten te regelen. Niet-inachtneming van die procedure wordt bestraft.

9. Minderheidsvorderingen

Artikel 62, eerste lid, van de gecoördineerde wetten bepaalt: « De bestuurders zijn overeenkomstig het gemene recht verantwoordelijk voor de vervulling van de hun opgedragen taak, en aansprakelijk voor de tekortkomingen die zij in hun bestuur begaan hebben. »

Aldus is iedere bestuurder of zaakvoerder jegens de vennootschap een lasthebber. Zij handelen in naam van de vennootschap; zij moeten alle wettelijke plichten van een lasthebber vervullen. De bestuurder is jegens de vennootschap verplicht nauwgezet te handelen en een behoorlijk bestuur te waarborgen. Hij is verantwoordelijk voor elke niet-nakoming van die verplichting. De tekortkoming bestaat in de niet-nakoming van de verplichting van behoorlijk bestuur die aan iedere bestuurder wordt opgelegd.

Het ontwerp handhaaft het beginsel volgens hetwelk de algemene vergadering kan beslissen tegen een bestuurder een aansprakelijkheidsvordering in te stellen wegens tekortkomingen in zijn bestuur.

a) In het ontwerp is bepaald dat een minderheid van de aandeelhouders (die ten minste 1 pct. van de stemmen van alle bestaande effecten vertegenwoordigen of een kapitaal van 50 miljoen vertegenwoordigen) voor rekening van en ten bate van de vennootschap, een aansprakelijkheidsvordering kan instellen indien de algemene vergadering geweigerd heeft zulks te doen.

Prenant en considération les remarques du Conseil d'Etat, le gouvernement a substitué l'action minoritaire à l'action sociale minoritaire. Comme le commentaire des articles l'indique, le Conseil d'Etat estime que le fait que la société peut être représentée par des groupes différents, représentant la société, pose de sérieux problèmes de procédure.

L'action en responsabilité est donc exercée :

pour le compte de la société, et au profit de la société,

par un groupe d'actionnaires minoritaires.

Il s'agit donc bien d'une action qui doit être exercée au profit de la société mais qui est exercée par un groupe d'actionnaires. Il n'a point paru judicieux de permettre à tout actionnaire isolément, ni même à une minorité d'entre eux, de réclamer pour leur compte et à leur profit personnel une quote-part des dommages-intérêts auxquels les administrateurs auraient pu être condamnés envers la société si celle-ci avait décidé d'agir contre eux.

Par cette action, la minorité peut se substituer à la majorité défaillante et prendre ainsi en charge l'intérêt social sacrifié par cette majorité.

Il est important de noter que le rôle du juge n'est pas de substituer sa propre appréciation à celle des administrateurs et gérants, il n'est pas une instance d'appel du Conseil d'administration, le juge « ne sanctionne que les comportements manifestement injustifiés ».

Il n'y aura faute que lorsque une marge d'erreur tolérée sera dépassée, c'est-à-dire lorsque la décision prise excède à l'évidence et manifestement les normes et comportements raisonnables d'un homme d'affaires à la fois entreprenant et avisé.

b) D'autre part, le projet organise la représentation des actionnaires minoritaires. Afin que l'action puisse être effectivement exercée et poursuivie, il faut que les demandeurs, qui pourraient être fort nombreux dans certains cas, désignent dès l'origine un mandataire commun.

Ce mandataire, qui doit jouir d'un statut aussi stable que possible pour que l'action puisse se poursuivre sans pression, est responsable envers la société représentée par les demandeurs de la bonne exécution de sa mission.

Ingaande op de opmerkingen van de Raad van State heeft de Regering de minderheidsvordering in de plaats gesteld van de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering. Zoals wordt vermeld in de artikelsgewijze bespreking, is de Raad van State van oordeel dat het feit dat de vennootschap door verschillende groepen kan worden vertegenwoordigd, ernstige procedurele problemen meebrengt.

De aansprakelijkheidsvordering wordt dus ingesteld :

voor rekening van de vennootschap,

ten bate van de vennootschap, door een groep van minderheidsaandeelhouders.

Het gaat dus wel degelijk om een vordering die moet worden ingesteld ten bate van de vennootschap, maar die door een groep van aandeelhouders wordt ingesteld. Het lijkt niet aangewezen om aan iedere aandeelhouder afzonderlijk, of aan een minderheid onder hen, de mogelijkheid te bieden voor eigen rekening en eigen voordeel een gedeelte van de schadevergoeding te vorderen, waartoe de bestuurders hadden kunnen worden veroordeeld, mocht de vennootschap besloten hebben tegen hen een vordering in te stellen.

Door die vordering kan de minderheid zich in de plaats stellen van de in gebreke gebleven meerderheid en de verdediging op zich nemen van de belangen van de vennootschap, waarvoor die meerderheid niet is opgekomen.

Er dient te worden opgemerkt dat het niet aan de rechter toekomt in de plaats van de bestuurders en zaakvoerders te oordelen; hij doet geen uitspraak in hoger beroep tegen beslissingen van de raad van bestuur, hij bestraft alleen kennelijk ongegronde handelingen.

Er is slechts sprake van tekortkoming indien de gemaakte vergissingen een bepaalde grens overschrijden, te weten wanneer de genomen beslissing duidelijk en kennelijk niet strookt met de redelijke normen en handelingen van een ondernemend en verstandig zakenman.

b) Ook de vertegenwoordiging van de aandeelhouders met een minderheidsdeelneming wordt door het ontwerp geregeld. Om die vordering werkelijk in te stellen en te vervolgen, moeten de eisers, die in bepaalde gevallen vrij talrijk kunnen zijn, vooraf een bijzonder gemachtigde aanwijzen.

De gemachtigde, die zo een stabiel mogelijke rechtstoestand moet genieten opdat de vordering ongehinderd kan worden vervolgd, is jegens de door de eisers vertegenwoordigde vennootschap verantwoordelijk voor de goede uitvoering van zijn opdracht.

D'autre part, le projet du Gouvernement n'alourdit pas le régime de la responsabilité des administrateurs en prévoyant le principe de la solidarité au niveau des fautes de gestion telles que mentionnées à l'article 62, alinéa 1 des Lois Coordonnées.

Néanmoins, sans bouleverser toute l'économie qui préside au régime de la responsabilité, il prévoit la responsabilité solidaire des administrateurs en cas d'infraction à l'article 440 du Livre III du Code de commerce.

SECTION IV

Modifications relatives aux assemblées générales

10. Participation et représentation des actionnaires aux assemblées générales

10.1. Formalités pour assister aux assemblées générales

Le projet reprend, en les étoffant très largement, les dispositions actuelles de l'article 74 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales qui est relatif aux modes d'admission aux assemblées générales.

En ce qui concerne cette disposition, le projet fait une distinction entre les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne et les autres sociétés anonymes.

En effet, pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, on prévoit les conditions pour assister à une assemblée générale et ce, notamment, pour assurer une plus grande sécurité juridique dans la mesure où on introduit certaines nouveautés au niveau de la représentation aux assemblées générales.

10.2. Vote par procuration

Actuellement, l'article 74 permet le vote par procuration: le droit pour un actionnaire de se faire représenter par un mandataire ne peut en aucun cas être refusé. Néanmoins, les statuts peuvent préciser les conditions auxquelles les actionnaires devront se conformer en matière de représentation.

En ce qui concerne les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, il est souhaitable que ces sociétés et surtout celles qui ont un nombre important de petits actionnaires prévoient des formulaires de demande de procuration qui soient plus respectueux des droits de ceux-ci.

Tevens wordt de aansprakelijkheidsregeling met betrekking tot de bestuurders niet verzwagd door het ontwerp van de regering aangezien is voorzien in het beginsel van hoofdelijke aansprakelijkheid voor tekortkomingen in het bestuur, zoals omschreven in artikel 62, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Zonder de structuur van de aansprakelijkheidsregeling ingrijpend te wijzigen, bepaalt het ontwerp toch dat de bestuurders hoofdelijk aansprakelijk zijn voor overtredingen van artikel 440 van Boek III van het Wetboek van Koophandel.

AFDELING IV

Wijzigingen met betrekking tot de algemene vergaderingen

10. Deelneming van de aandeelhouders aan de algemene vergaderingen en hun vertegenwoordiging erop

10.1. Formaliteiten die moeten worden vervuld om aan algemene vergaderingen deel te nemen

Het ontwerp vult het bepaalde in het huidige artikel 74 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen in grote mate aan met betrekking tot de toelating tot de algemene vergaderingen.

Wat deze bepaling betreft, maakt het ontwerp een onderscheid tussen de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, en de overige naamloze vennootschappen.

Voor de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, worden de voorwaarden bepaald om aan een algemene vergadering deel te nemen, zulks ten einde een grotere rechtszekerheid te waarborgen in zoverre een aantal nieuwe bepalingen worden ingevoerd betreffende de vertegenwoordiging op de algemene vergaderingen.

10.2. Stemming bij volmacht

Thans voorziet artikel 74 in de mogelijkheid van stemming bij volmacht: het recht van een aandeelhouder om zich door een gemachtigde te doen vertegenwoordigen kan in geen geval worden geweigerd. De statuten kunnen evenwel voorwaarden stellen waarvan de aandeelhouders zich inzake vertegenwoordiging moeten houden.

Het is echter wenselijk dat de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, inzonderheid die welke een groot aantal kleine aandeelhouders tellen, voorzien in volmachtformulieren waarbij de rechten van die aandeelhouders ten volle worden geëerbiedigd.

Trop souvent dans ces sociétés, il doit être souligné que les mandataires recevaient des pouvoirs en blanc de leur mandant dans la mesure où aucune spécification claire sur les intentions de vote n'était prévue.

10.3. Sollicitation publique de procuration

Dans son souci de revitaliser la participation aux assemblées générales, le Gouvernement introduit le principe de la sollicitation publique de procuration.

Le projet prévoit les conditions auxquelles sont subordonnées les sollicitations publiques de procuration.

10.4. Vote par correspondance

Afin de faciliter la participation des actionnaires à la vie de la société et pour lutter contre l'absentéisme, le projet prévoit l'introduction du vote par correspondance.

Ainsi, dans la mesure où les statuts le permettront, tout actionnaire pourra voter par correspondance quelle que soit la nature de l'assemblée générale.

10.5. Non-indication du nom des personnes physiques sur la liste de présences aux assemblées générales

Le dispositif prévoit que pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, il n'est pas fait mention à la liste de présences du nom des personnes physiques qui ont déposé des titres représentatifs ou non du capital et conférant le droit de vote, lorsque les droits de vote afférents à ces titres atteignent une quotité inférieure à 0,1 p.c. du total des droits de vote existant au moment de la convocation de l'assemblée générale. (Le Roi peut adapter ce pourcentage.)

La réglementation prévoit de régler les actions de concert pour qu'on ne détourne pas la règle.

11. Conventions d'actionnaires

Pour mettre fin à une incertitude jurisprudentielle, le projet pose le principe que l'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions: mais il condamne les conventions de vote lorsqu'elles ont été conclues dans des conditions qui permettent de suspecter une intention illégitime.

Ainsi, seraient nulles les cessions pures et simples du droit de vote, les engagements de voter en faveur de propositions émanant des organes sociaux ou en fonction des directives données par la société elle-même. De plus, le projet prévoit que les conventions de vote sont limitées à une durée de cinq ans.

In die vennootschappen ontvingen de lasthebbers al te vaak blanco volmachten van hun lastgevers, die geen enkele duidelijke aanwijzing omtrent het stemgedrag bevatte.

10.3. Openlijk verzoek tot verlening van een volmacht

Ten einde de deelneming aan de algemene vergadering te doen toenemen, voert de Regering het beginsel in van het openlijk verzoek tot verlening van een volmacht.

Het ontwerp bepaalt de voorwaarden waaraan de openlijke verzoeken tot verlening van een volmacht zijn onderworpen.

10.4. Stemming per brief

Ten einde de deelneming van de aandeelhouders in het leven van de vennootschap te bevorderen en het absentisme te bestrijden, beoogt het ontwerp de invoering van de stemming per brief.

Voortaan kan iedere aandeelhouder, voor zover de statuten zulks bepalen, ongeacht de aard van de algemene vergadering, per brief stemmen.

10.5. Niet-vermelding van de namen van de natuurlijke personen op de presentielijst van de algemene vergaderingen

Het ontwerp bepaalt dat voor de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, in de presentielijst geen melding wordt gemaakt van de namen van de natuurlijke personen die stemrechtverlenende effecten hebben neergelegd welke al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen wanneer de aan die effecten verbonden stemrechten minder bedragen dan 0,1 pct. van het totale aantal stemrechten op het tijdstip dat de algemene vergadering wordt bijeengeroepen. (De Koning kan dit percentage aanpassen.)

De regeling voorziet in afspraken ten einde te voorkomen dat dit voorschrift wordt omzeild.

11. Afspraken onder aandeelhouders

Ten einde een onduidelijkheid in de rechtspraak op te helderen, is in het ontwerp het beginsel vastgesteld volgens hetwelk « voor de uitoefening van het stemrecht afspraken tussen aandeelhouders zijn toegestaan ». Het ontwerp verbiedt evenwel de afspraken indien die zijn gemaakt onder voorwaarden die een onwettig opzet laten veronderstellen.

Nietig zijn bijgevolg de overdracht zonder meer van het stemrecht, de afspraken om voorstellen goed te keuren die uitgaan van de organen van de vennootschap en de afspraken om te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap. Tevens is in het ontwerp bepaald dat die afspraken slechts mogen worden gemaakt voor een periode van maximum vijf jaar.

12. *Suppression de la limitation du pouvoir de vote*

Au terme de l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, « nul ne peut prendre part au vote pour un nombre de voix dépassant la cinquième partie du nombre de voix attachées à l'ensemble des titres ou les deux cinquièmes du nombre des voix attachées aux titres représentés ».

L'article 76 des lois coordonnées visait à limiter le pouvoir votal des actionnaires importants.

Ainsi, l'actionnaire qui disposait de 51 p.c. des actions d'une société ne disposait donc pas théoriquement de la majorité à l'assemblée générale. Cet article 76 a été unanimement critiqué par la doctrine et les praticiens dans la mesure où il était notamment facilement contournable. Le présent projet prévoit sa suppression.

SECTION V

Publicité des comptes annuels

13. *Modification de la publicité des comptes des sociétés anonymes*

Le régime actuel de publicité des comptes annuels des sociétés commerciales prévoit que dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée, les comptes annuels sont déposés au greffe du tribunal de commerce. Ce dépôt fait l'objet d'une mention publiée aux annexes du *Moniteur belge*.

Un exemplaire des comptes annuels déposés au greffe y est classé dans le dossier de la société où il peut être consulté par toute personne. Le second exemplaire est transmis par le greffier à la Banque Nationale de Belgique.

Le présent projet de loi préconise un système plus efficace et plus souple. Il prévoit en effet le dépôt des comptes annuels directement à la Banque Nationale de Belgique qui, tout en restant chargée de la diffusion de ceux-ci dans le public, établira un recueil des mentions du dépôt qui sera publié aux annexes du *Moniteur belge* sur un support et selon les modalités que le Roi déterminera.

La centralisation du dépôt des comptes annuels entre les mains de la Banque Nationale de Belgique simplifiera considérablement les démarches liées à ce dépôt dans le chef des entreprises et assurera une plus grande transparence.

12. *Opheffing van de beperking van het stemrecht*

Naar luid van artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen kan niemand aan de stemming deelnemen voor meer dan een vijfde van het aantal stemmen verbonden aan de effecten in hun geheel of voor meer dan twee vijfden van het aantal stemmen verbonden aan de effecten die op de vergadering vertegenwoordigd zijn.

Artikel 76 van de gecoördineerde wetten wil het stemrecht van de grote aandeelhouders beperken.

Een aandeelhouder die in het bezit is van 51 pct. van de aandelen van een vennootschap beschikt daarom in theorie nog niet over een meerderheid in de algemene vergadering. Dit artikel 76 is zowel in de rechtsleer als door de practici bekritiseerd omdat het onder meer gemakkelijk kan worden omzeild. Het ontwerp voorziet in de opheffing ervan.

AFDELING V

Openbaarmaking van de jaarrekeningen

13. *Wijzigingen inzake de openbaarmaking van de jaarrekeningen van de naamloze vennootschappen*

De huidige regeling inzake de openbaarmaking van de jaarrekeningen van de handelsvennootschappen bepaalt dat de jaarrekening binnen dertig dagen nadat zij door de algemene vergadering is goedgekeurd, op de griffie van de rechtbank van koophandel wordt neergelegd. De neerlegging ervan wordt bekendgemaakt in de bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad*.

Een exemplaar van de ter griffie neergelegde jaarrekening wordt gevoegd in het dossier van de vennootschap, waar het door een ieder kan worden geraadpleegd. Het tweede exemplaar wordt door toedoen van de griffier overgezonden aan de Nationale Bank van België.

Het huidig ontwerp van wet prijst een meer doeltreffend en soepeler systeem aan. Het beoogt inderdaad het neerleggen van de jaarlijkse rekeningen rechtstreeks bij de Nationale Bank van België die, naast de openbare verspreiding ervan, een bloemlezing zal opstellen van de meldingen van neerlegging en welke gepubliceerd zal worden in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* in kolommen en volgens de modaliteiten die de Koning zal bepalen.

Het centraliseren van de neerlegging van de jaarrekeningen bij de Nationale Bank van België zal de stappen die de ondernemingen met betrekking tot de neerlegging wensen te doen aanzienlijk vereenvoudigen en tevens een grotere doorzichtigheid bewerkstelligen.

SECTION VI

Obligations convertibles et droits de souscription*14. Emission de titres donnant accès, à terme, à des titres de capital**a) Préambule*

Durant ces dernières années, la législation belge et la pratique concernant les valeurs mobilières ont considérablement évolué. Aux valeurs mobilières simples que sont les actions et obligations, sont venus s'ajouter d'autres instruments. Ainsi on a vu apparaître les émissions avec warrants (droits de souscription).

Soit, le warrant est dit « sec », il n'est pas attaché à une obligation, il équivaut à un droit de souscription; soit le warrant est attaché à une obligation.

L'obligation avec warrant permet à son détenteur de conserver sa qualité d'obligataire et de percevoir une rémunération fixe, tout en lui offrant la possibilité de réaliser une plus-value sur l'action sous-jacente en fonction de l'évolution du cours de l'action à laquelle se rapportent les droits de souscription.

Le warrant « sec » offre les seuls avantages liés aux droits de souscription : il offre la possibilité de réaliser une plus-value sur l'action sous-jacente.

L'émission de droits de souscription permet de mobiliser à terme des capitaux parfois importants.

Actuellement, aucune disposition n'interdit l'émission de droits de souscription; il s'agit d'une construction née de la pratique et approuvée par les autorités de contrôle belges.

Les sociétés cibles ont émis la plupart du temps des droits de souscription dans le cadre du capital autorisé avec suppression du droit de préférence. Ces droits de souscription pouvaient être exercés dans la mesure où il y avait une menace sur la structure de l'actionnariat et la décision d'exercice de ces droits était soumise à des conventions entre la société émettrice et les détenteurs de droits de souscription.

b) Dispositifs

Le présent projet de loi régleme les émissions de droits de souscription en prévoyant l'introduction de ce type d'instrument en droit belge.

Le régime de ces émissions suit généralement celui fixé pour les obligations convertibles. Cependant, par rapport à ces dernières, il existe certaines différences lorsque cet instrument est émis à des personnes réservées.

AFDELING VI

Converteerbare obligaties en warrants*14. Uitgifte van effecten die op termijn recht geven op effecten die het kapitaal vertegenwoordigen**a) Woord vooraf*

De laatste jaren zijn de Belgische wetgeving en de praktijken inzake de roerende waarden aanzienlijk geëvolueerd. Naast de gewone roerende waarden, te weten de aandelen en obligaties, kennen wij thans nog andere instrumenten, waaronder de uitgiften met warrants (inschrijvingsrechten).

De warrant kan ofwel « zuiver » zijn, d.w.z. hij is niet verbonden aan een obligatie en staat dus gelijk met een inschrijvingsrecht, ofwel is de warrant aan een obligatie verbonden.

De obligatie waaraan een warrant verbonden is, biedt de houder ervan de mogelijkheid zijn hoedanigheid van obligatiehouder te behouden en een vaste vergoeding te ontvangen, alsook een meerwaarde te bekomen op het onderliggend aandeel naar gelang de evolutie van de notering van het aandeel waaraan de inschrijvingsrechten verbonden zijn.

De « zuivere » warrant biedt alleen de voordelen die verbonden zijn aan de inschrijvingsrechten; hij maakt het mogelijk een meerwaarde te bekomen op het onderliggend aandeel.

De uitgifte van warrants maakt het mogelijk op termijn vaak aanzienlijke sommen vrij te maken.

Thans verbiedt geen enkele bepaling de uitgifte van warrants; die figuur is ontstaan uit de praktijk en is goedgekeurd door de Belgische controleautoriteiten.

Bedoelde vennootschappen hebben meestal warrants uitgegeven in het kader van het toegestane kapitaal, en met opheffing van het voorkeurrecht. De uitoefening van die inschrijvingsrechten was onderworpen aan de voorwaarde dat de aandeelhoudersstructuur bedreigd werd, en het besluit tot uitoefening van die rechten was onderworpen aan overeenkomsten tussen de vennootschap die de uitgifte had gedaan en de houder.

b) Bepalingen

Onderhavig wetsontwerp regelt de uitgifte van warrants door de invoering van die rechtsfiguur in het Belgisch recht.

De regeling inzake die uitgiften stemt algemeen beschouwd overeen met die welke is vastgelegd met betrekking tot converteerbare obligaties. Er bestaan niettemin enige verschillpunten, wanneer in die mogelijkheid slechts voor welbepaalde personen wordt voorzien.

En effet, en cas d'émission de droit de souscription avec suppression ou limitation du droit de préférence en faveur de personnes déterminées, le projet prévoit plusieurs conditions impératives dans la mesure où ce type d'émission peut avoir une incidence sur la structure de l'actionnariat de contrôle:

— l'émission ne peut être décidée que par une assemblée générale;

— le droit de souscription ne peut avoir une durée supérieure à 5 ans à dater de sa création;

— le droit de souscription ne peut être soumis à aucune condition ou à aucun agrément;

— les actions souscrites à la suite de telles émissions doivent revêtir la forme nominative et ne peuvent être cédées pendant 12 mois.

Ainsi, dans la mesure où l'on peut faire le constat que les émissions de droit de souscription avec suppression du droit de préférence peuvent conduire à des augmentations qui affectent les mécanismes décisionnels d'une société, le présent projet prévoit que lesdites émissions de droits de souscription doivent être approuvées par l'assemblée générale.

D'autre part, ce type d'émission ne peut conduire à entraîner le détenteur de droits de souscription à exercer ceux-ci afin de respecter le principe de l'indépendance réelle des bénéficiaires de titres de manière qu'ils soient en mesure d'apprécier librement par rapport à la société et à ses dirigeants, l'usage qu'ils peuvent faire à tout moment des titres qui leur sont attribués.

SECTION VII

Expertise

15. Modification du rôle du Commissaire investigateur

L'article 191 actuel permet dans des circonstances exceptionnelles la désignation d'un Commissaire investigateur par le tribunal. Cet article n'est point efficace dans la mesure où les conditions de son exercice sont difficiles à réunir.

Le projet prévoit que le Président du Tribunal de Commerce statuant comme en référé peut, à la demande de tout actionnaire, en vue de la solution d'un litige porté devant lui ou en cas de menace objective, désigner des experts en vue de donner un avis technique.

Bij de uitgifte van warrants met opheffing of beperking van het voorkeurrecht ten behoeve van bepaalde personen, legt het ontwerp verschillende voorwaarden van dwingende aard op, aangezien dit soort uitgifte een invloed kan hebben op de structuur van de belangrijke aandeelhouders:

— tot de uitgifte kan alleen door een algemene vergadering worden besloten;

— de geldigheidstermijn van de warrant mag niet meer bedragen dan vijf jaar, te rekenen van de datum van uitgifte;

— de warrant kan aan geen enkele voorwaarde of goedkeuringsclausule worden onderworpen;

— de aandelen waarop naar aanleiding van een dergelijke uitgifte is ingeschreven, moeten op naam zijn gesteld en mogen gedurende twaalf maanden niet worden overgedragen.

Voor zover kan worden vastgesteld dat de uitgifte van warrants met opheffing van het voorkeurrecht kapitaalsverhogingen kan meebrengen die een weerslag hebben op de beslissingsmechanismen van een vennootschap, bepaalt het ontwerp dat die uitgifte van warrants door de algemene vergadering moet worden goedgekeurd.

Bovendien mag een dergelijke uitgifte de houder van de warrant er niet toe brengen dat recht uit te oefenen, zulks met het oog op de eerbiediging van het beginsel van zakelijke onafhankelijkheid van de nemers van effecten, zodat zij vrijelijk ten aanzien van de vennootschap en de bestuurders kunnen oordelen waartoe zij op ieder ogenblik de hen toegekende effecten kunnen aanwenden.

AFDELING VII

Deskundigenonderzoek

15. Wijziging van de rol van de Commissaris belast met het onderzoek

Op grond van het huidige artikel 191 kan de rechtbank in uitzonderlijke omstandigheden een commissaris met het onderzoek belasten. Dit artikel is niet doeltreffend in zoverre de voorwaarden voor de toepassing ervan niet gemakkelijk kunnen worden verenigd.

Het ontwerp bepaalt dat de voorzitter van de rechtbank van koophandel, zitting houdend zoals in kort geding, op verzoek van iedere aandeelhouder ter oplossing van een voor hem gebracht geschil of ingeval een geschil werkelijk en dadelijk dreigt te ontstaan, deskundigen kan gelasten een technisch advies te geven.

SECTION VIII

Dispositions pénales

16. Pénalisation des actionnaires votant avec des titres ayant été suspendus

L'actuel article 200 pénalise les actionnaires qui votent avec des titres dont ils n'ont pas la pleine propriété.

Le projet du Gouvernement maintient cette disposition et de plus prévoit une pénalité pour les actionnaires qui voteraient avec des titres qui auraient fait l'objet d'une suspension. Cette disposition vise à assurer l'efficacité de certaines mesures prévues dans le projet de loi qui conduisent à une suspension des droits de vote.

SECTION IX

Dispositions transitoires

17. Dispositions transitoires en ce qui concerne les participations réciproques

Le projet de loi régleme les participations réciproques en ce qui concerne les sociétés anonymes. A cet effet, le projet prévoit des mesures transitoires qui visent à régler le statut des participations réciproques existantes au moment de l'entrée en vigueur de la loi.

CHAPITRE II

Dispositions diverses

18. Cession d'actifs

Lorsqu'une société possède des actifs importants, celle-ci peut tenter de se rendre moins attrayante en vendant certains de ces actifs ou en consentant à un tiers une option de vente sur des actifs, option réalisable postérieurement à la prise de contrôle de la société cible par un tiers.

Le présent projet a pour objectif que toute option conférée à un tiers et dont l'exercice est conditionné par le lancement d'une OPA n'ait d'effet que si cette opération a été dûment portée à la connaissance de l'Assemblée générale ordinaire par une mention dans les comptes sociaux.

AFDELING VIII

Strafbepalingen

16. Bestrafing van aandeelhouders die stemmen op grond van geschorste effecten

Het huidige artikel 200 bestraft de aandeelhouders die aan de stemming deelnemen op grond van effecten die hun niet ten volle toebehoren.

Het ontwerp van de Regering handhaaft die bepaling en stelt tevens straffen voor de aandeelhouders die op grond van geschorste effecten aan de stemming deelnemen. Deze bepaling beoogt de doeltreffendheid te waarborgen van bepaalde maatregelen omschreven in het ontwerp van wet, welke tot schorsing van het stemrecht leiden.

AFDELING IX

Overgangsbepalingen

17. Overgangsbepalingen met betrekking tot wederzijdse deelnemingen

Het ontwerp van wet regelt de wederzijdse deelnemingen in de naamloze vennootschappen. Te dien einde voorziet het ontwerp in overgangsbepalingen die beogen het statuut te regelen van de bij de inwerkingtreding van de wet bestaande wederzijdse deelnemingen.

HOOFDSTUK II

Bepalingen van verschillende aard

18. Overdracht van activa

Een vennootschap die over belangrijke activa beschikt, kan pogen zich minder aantrekkelijk voor te stellen door een gedeelte van die activa te verkopen of door aan een derde een optierecht toe te kennen voor de verkoop van activa; dat optierecht kan worden uitgeoefend na de overname van de bedoelde vennootschap door een derde.

In het ontwerp wordt bepaald dat het aan derden verleende optierecht, waarvan de uitoefening gebonden is aan de voorwaarde dat een openbaar overnamebod wordt uitgebracht, slechts uitwerking heeft indien die operatie behoorlijk ter kennis wordt gebracht van de gewone algemene vergadering door middel van een vermelding in de jaarrekening van de vennootschap.

Cette disposition permet d'éviter que le déclenchement d'une OPA conduise à la vente des « bijoux » dans la clandestinité ou contre l'intérêt de la société.

*
* *

Le projet qui vous est présenté a été adapté à l'avis du Conseil d'Etat. Le commentaire des articles y fait la plupart du temps référence.

En ce qui concerne la définition de la filiale à laquelle le présent projet de loi fait à plusieurs reprises référence, le Gouvernement a décidé de se baser sur la définition reprise dans la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêtés d'exécution. Il n'a pas été jugé opportun d'insérer ces dispositions dans le texte du projet dans la mesure où cette législation opère dans un tout cohérent et il semble qu'une seule référence à cette législation, suffise.

En ce qui concerne l'ordre des articles, l'avis du Conseil d'Etat a été suivi, néanmoins, comme il a été indiqué précédemment, le projet du gouvernement est divisé autour de quelques grandes subdivisions qui doivent se retrouver au niveau des articles.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE 1^{er}

Dispositions modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales

SECTION I^{re}

Modifications relatives aux actions

Article 1^{er}

D'une part, en application de l'article 18 de la deuxième directive du conseil du 13 décembre 1976 tendant à coordonner pour les rendre équivalentes les garanties qui sont exigées dans les Etats membres des sociétés au sens de l'article 58, deuxième alinéa du traité, en vue de la protection des intérêts tant des associés que des tiers, en ce qui concerne la constitution de la société anonyme ainsi que le maintien et les modifications de son capital, l'actuel article 29, § 6,

Door toepassing van die bepaling kan worden voorkomen dat de uitbrenging van een openbaar overnamebod ertoe leidt dat de « juwelen » tersluiks of in strijd met het belang van de vennootschap worden verkocht.

*
* *

Het ontwerp dat U wordt voorgelegd, is aangepast aan het advies van de Raad van State. In de artikelsgewijze bespreking wordt er in de meeste gevallen naar verwezen.

In verband met de definitie van het begrip « dochter » waarnaar dit ontwerp verscheidene malen verwijst, heeft de Regering beslist zich te baseren op de definitie zoals die voorkomt in de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, en van de besluiten tot uitvoering ervan. Het wordt niet wenselijk geacht die bepalingen in te voegen in de tekst van het ontwerp aangezien de werking van die wetgeving zich in een coherent geheel situeert en derhalve blijkt een eenvoudige verwijzing naar die wetgeving te volstaan.

Het advies van de Raad van State is gevolgd inzake de volgorde van de artikelen; zoals eerder is aangegeven blijft het ontwerp van de Regering evenwel verdeeld omtrent enkele grote onderverdelingen die moeten blijken op het niveau van de artikelen.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK 1

Bepalingen tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen

AFDELING I

Wijzigingen betreffende de aandelen

Artikel 1

Door toepassing van artikel 18 van de tweede richtlijn van de Raad van 13 december 1976, dat met het oog op de gelijkstelling ervan gericht was op de onderlinge afstemming van de waarborgen die in de Lid-Staten van de vennootschappen in de zin van artikel 58, tweede lid, van het verdrag, worden vereist, zulks ten einde met betrekking tot de oprichting van een naamloze vennootschap, alsook inzake het behoud en de wijzigingen van haar kapitaal, de

interdit à la société de souscrire ses propres actions, directement ou par une personne agissant en son propre nom mais pour le compte de la société.

D'autre part, en application de l'article 18, § 3, alinéa 1^{er}, de cette même deuxième directive, la disposition actuelle des lois coordonnées indique, lorsque la société a souscrit ses propres actions, les personnes ayant signé ou au nom desquelles a été signé l'acte constitutif ou le projet, sont considérées comme ayant une obligation solidaire à la libération des actions.

L'article 1^{er} du présent projet étend la mesure aux souscriptions opérées par les filiales et prévoit que tous les droits afférents aux actions souscrites en violation de l'alinéa 1^{er} du nouveau § 6 sont suspendus, aussi longtemps qu'elles n'ont pas été aliénées.

On comprendra aisément que la souscription à son propre capital présente différents dangers dans la mesure où cette souscription met en péril la réalité du capital et qu'elle peut conduire à des abus dans l'utilisation des fonds sociaux.

Le texte proposé ne fait, bien entendu, pas obstacle aux actions souscrites par des banques ou par d'autres établissements financiers en vue d'être offertes par préférence aux actionnaires conformément à l'article 34*bis*, § 1^{er}.

Il y a lieu d'indiquer que l'hypothèse de souscription directe par la société à ses propres actions lors de sa constitution est l'hypothèse où une souscription est opérée au nom de la société en formation, à sa propre constitution et reprise, conformément à l'actuel article 13*bis* des lois coordonnées, de cet engagement par la société dans les deux mois de sa constitution.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

Article 2

1) Le § 1^{er} est une retranscription du texte actuel.

2) Le § 2 du projet prévoit tout d'abord que les statuts des sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne ne pourront pas autoriser le conseil d'administration à augmenter en une ou plusieurs fois le capital social d'un montant supérieur à celui du capital social.

belangen van zowel de vennoten als van derden te beschermen, legt het huidige artikel 29, § 6, aan vennootschappen het verbod op in te schrijven op eigen aandelen, noch zelf, noch door een persoon die in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap handelt.

Met toepassing van artikel 18, § 3, eerste lid, van dezelfde richtlijn, wordt in het huidige voorschrift van de gecoördineerde wetten bepaald dat wanneer de vennootschap eigen aandelen heeft genomen, de personen die de oprichtingsakte of het ontwerp hebben ondertekend of in wier naam het is ondertekend, worden geacht hoofdelijk aansprakelijk te zijn voor de volstorting van die aandelen.

De bepaling van het huidige ontwerp breidt de maatregel uit tot de inschrijvingen verricht door dochtervennootschappen en schrijft voor dat alle rechten verbonden aan aandelen waarop is ingeschreven met overtreding van de nieuwe paragraaf 6, eerste lid, geschorst blijven zolang zij niet zijn vreemd.

Het is duidelijk dat de inschrijving op eigen kapitaal verscheidene gevaren inhoudt; zij brengt onder meer het kapitaal zelf in gevaar en kan leiden tot misbruik wat de aanwending van de gelden van de vennootschap betreft.

De voorgestelde tekst laat uiteraard de aandelen onverlet waarop is ingeschreven door banken of door andere financiële instellingen, ten einde overeenkomstig artikel 34*bis*, § 1, bij voorkeur aan de aandeelhouders te worden aangeboden.

Er moet worden opgemerkt dat met het geval waarin een vennootschap bij haar oprichting rechtstreeks inschrijft op haar eigen aandelen, het geval wordt bedoeld waarin in naam van de vennootschap, en bij de oprichting ervan, een inschrijving wordt verricht, d.w.z. een verbintenis wordt aangegaan die overeenkomstig artikel 13*bis* van de gecoördineerde wetten door de vennootschap binnen twee maanden na haar oprichting moet worden overgenomen.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Artikel 2

1) Paragraaf 1 is een retranscriptie van de huidige tekst.

2) In § 2 van het ontwerp wordt vooreerst bepaald dat de statuten van de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, aan de raad van bestuur niet de bevoegdheid kunnen toekennen in één of meer malen het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een bedrag hoger dan het maatschappelijk kapitaal.

L'usage par le conseil d'administration du pouvoir d'augmenter le capital à l'intérieur du capital autorisé peut avoir pour effet, soit, si l'augmentation du capital est réalisée avec respect du droit de préférence, d'obliger les actionnaires anciens à suivre s'ils souhaitent maintenir leurs droits proportionnels, soit, si l'augmentation du capital est réalisée hors droit de préférence, de réduire le pouvoir votal des actionnaires anciens en faveur des nouveaux entrants. Il paraît souhaitable, particulièrement dans les sociétés dont les actions sont diffusées dans le public, qu'un pouvoir ayant de telles conséquences, ne soit pas illimité quant à son montant, pas plus qu'il ne le soit, comme le prévoit déjà la loi en sa rédaction actuelle, quant à sa durée.

La loi ne prévoit pas de droit de préférence en cas d'augmentation de capital pour des apports en nature; dès lors, le problème des conditions et justifications de la suppression du droit de préférence n'est pas d'application.

Très souvent des apports en nature permettent à des actionnaires de contrôle de renforcer leur position au sein de la société et de cette manière d'affecter les mécanismes décisionnels de l'entreprise.

Lorsque le risque de mutation profonde de l'actionnariat est simplement possible, les délais qu'implique la tenue d'une assemblée générale ne constituent pas un obstacle insurmontable.

Il s'indique en conséquence que les augmentations de capital réservées à des actionnaires de contrôle soient opérées par Assemblée générale plutôt que par conseil d'administration selon des modalités que le projet fixe.

En conséquence, le § 2 contient également une limitation de la possibilité de recourir à la technique du capital autorisé, en ce qui concerne les augmentations de capital à réaliser par les apports en nature à effectuer, à titre principal, par un ou plusieurs actionnaires de la société détenant seul ou de concert plus de 10 p.c. des titres de la société.

Dans ce cas, en effet, il est préférable — compte tenu de la contrariété évidente d'intérêts — de réserver à l'Assemblée générale la compétence de se prononcer sur base du rapport du réviseur et du rapport spécial du conseil d'administration prévus par l'article 34, § 2, des lois coordonnées, sur l'intérêt de l'opération, sur l'évaluation des apports à effectuer et sur la rémunération à leur accorder en contrepartie.

Indien de raad van bestuur met inachtneming van het voorkeurrecht gebruik maakt van de bevoegdheid om het kapitaal te verhogen binnen de grenzen van het toegestane kapitaal kan zulks de vroegere aandeelhouders verplichten hem daarin te volgen indien zij hun rechten naar evenredigheid wensen te handhaven, ofwel, indien de kapitaalverhoging heeft plaatsgevonden zonder inachtneming van het voorkeurrecht, ertoe leiden dat het stemrecht van de vroegere aandeelhouders wordt beperkt in vergelijking met dat van de nieuwe aandeelhouders. Het lijkt wenselijk, voornamelijk in de vennootschappen waarvan de aandelen onder het publiek worden verspreid, dat een bevoegdheid die dergelijke gevolgen kan hebben, niet onbeperkt is met betrekking tot het bedrag ervan. Op grond van de huidige versie van de wet is zulks overigens evenmin het geval met betrekking tot de duur.

De wet voorziet bij kapitaalverhogingen niet in een voorkeurrecht voor inbrengen in natura. Er bestaan dan ook geen problemen met betrekking tot de voorwaarden en verantwoording van de opheffing van het voorkeurrecht.

Inbrengen in natura bieden aan de belangrijke aandeelhouders vaak de mogelijkheid hun positie binnen de vennootschap te versterken en op die wijze invloed uit te oefenen op de beslissingsmechanismen van de onderneming.

Indien eventueel het gevaar zou bestaan dat het aandeelhouderschap ingrijpend wordt gewijzigd, vormen de termijnen die de bijeenkomst van een algemene vergadering meebrengt, geen onoverkomelijke hindernis.

Bijgevolg is het aangewezen dat de kapitaalverhogingen die uitsluitend bestemd zijn voor de belangrijke aandeelhouders, volgens de modaliteiten vastgelegd in het ontwerp worden verricht door de algemene vergadering en niet door de raad van bestuur.

Paragraaf 2 voorziet tevens in een beperking van de mogelijkheid om gebruik te maken van de techniek van het toegestane kapitaal met betrekking tot kapitaalverhogingen door middel van inbreng in natura die in hoofdzaak wordt verricht door één of meer aandeelhouders van de vennootschap die alleen of gezamenlijk meer dan 10 pct. van de vennootschap in hun bezit hebben.

In dat geval is het inderdaad wenselijk, rekening houdend met de duidelijke tegenstrijdigheid van belangen, uitsluitend aan de algemene vergadering de bevoegdheid te verlenen om zich op grond van het verslag van de revisor en het bijzonder verslag van de raad van bestuur bedoeld in artikel 34, § 2, van de gecoördineerde wetten, uit te spreken over het belang van de verrichting, over de beoordeling van de inbreng die moet worden verricht en over de vergoeding die als tegenprestatie moet worden toegekend.

Il s'agit en effet d'éviter que par des apports en nature qui ne seraient pas soumis à l'Assemblée générale, des actionnaires influents ne renforcent leur position au sein de la société au détriment des autres actionnaires.

L'interdiction ne vise que les apports en nature qui seraient apportés, à titre principal, par un ou plusieurs actionnaires influents. Par les mots « à titre principal », on vise à éviter l'application de cette règle à des opérations d'échange de titres, dans lesquelles les actionnaires influents interviendraient au même titre que d'autres apporteurs, en proportion de leurs droits.

Le seuil au-delà duquel le recours au capital autorisé pour des apports en nature visés est interdit, consiste en la détention seul ou de concert de plus de 10 p.c. des titres de la société.

Pour déterminer si ce seuil est ou non franchi, il convient de se référer à la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition et des arrêts pris pour son exécution.

Bien entendu, les apports ne consistant pas en numéraires réalisés dans le cadre d'une offre publique d'échange ou d'une cession de branche d'activités peuvent toujours donner lieu à une émission d'actions effectuée dans le cadre du capital autorisé.

Enfin, le projet maintient la possibilité de recourir à l'incorporation de réserves pour augmenter le capital dans le cadre de la technique du capital autorisé.

3) Le nouvel alinéa 3 du § 2 dispose que lorsque le conseil d'administration propose à l'Assemblée générale une délibération pour introduire ou renouveler le capital autorisé, il doit être établi un rapport motivé indiquant les circonstances spécifiques dans lesquelles il pourra utiliser le capital autorisé et les objectifs qu'il poursuivra ce faisant.

Il faut en effet qu'avant de délibérer sur la proposition du conseil d'administration de permettre statutairement le recours au capital autorisé, l'assemblée générale soit correctement informée des cas dans lesquels le conseil d'administration souhaite pouvoir recourir au capital autorisé et de la politique d'utilisation du capital autorisé que compte mener le conseil d'administration.

4) Quant à l'alinéa 4, il vise à attribuer l'attention des actionnaires sur la proposition du conseil d'administration et à leur permettre de disposer du rapport motivé préalablement à l'assemblée.

Er moet inderdaad worden voorkomen dat invloedrijke aandeelhouders door middel van inbrengen in natura, die niet aan de algemene vergadering zijn voorgelegd, hun positie in de vennootschap versterken ten nadele van de andere aandeelhouders.

Het verbod heeft slechts betrekking op de inbrengen in natura die in hoofdzaak zijn gedaan door één of meer invloedrijke aandeelhouders. Door de woorden « in hoofdzaak » te gebruiken wil men voorkomen dat deze regel wordt toegepast met betrekking tot ruilverrichtingen van effecten, waaraan invloedrijke aandeelhouders naar evenredigheid van hun rechten op dezelfde wijze deelnemen als andere inbrengers.

De grens waarboven het gebruik van het toegestane kapitaal voor de bedoelde inbrengen in natura verboden is, bestaat in het bezit, alleen of gezamenlijk, van meer dan 10 pct. van de effecten van de vennootschap.

Om te bepalen of die grens al dan niet wordt overschreden, moet worden gerefereerd aan de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van openbare overnameaanbiedingen, alsook aan de besluiten tot uitvoering ervan.

Niet-geldelijke inbrengen in het kader van een openbaar bod tot ruil of een overdracht van een bedrijfstak kunnen uiteraard steeds aanleiding geven tot een uitgifte van aandelen verricht binnen het raam van het toegestane kapitaal.

Tot slot handhaaft het ontwerp de mogelijkheid om gebruik te maken van de omzetting van de reserves bij kapitaalverhogingen in het kader van de techniek van het toegestane kapitaal.

3) Het nieuwe derde lid van § 2 bepaalt dat wanneer de raad van bestuur aan de algemene vergadering voorstelt een beraadslaging te houden over de invoering of vernieuwing van het toegestane kapitaal, een met redenen omkleed verslag moet worden opgesteld waarin wordt aangegeven in welke bijzondere omstandigheden de raad van het toegestane kapitaal gebruik zal maken en welke doeleinden hij daarbij nastreeft.

Vooraleer wordt beraadslaagd over het voorstel van de raad van bestuur om het gebruik van het toegestane kapitaal statutair toe te laten, moet de algemene vergadering op correcte wijze worden ingelicht over de gevallen waarin de raad van bestuur het toegestane kapitaal wenst aan te wenden, alsook over het beleid dat de raad van bestuur met dat toegestane kapitaal beoogt te voeren.

4) Het vierde lid wil de aandacht van de aandeelhouders vestigen op het voorstel van de raad van bestuur en hen de mogelijkheid bieden om over het met redenen omkleed verslag te beschikken voor de algemene vergadering.

Le Gouvernement tend à souligner que le rapport de gestion prévu à l'article 77, alinéa 5, actuel des lois coordonnées doit bien entendu contenir une mention expliquant comment le conseil d'administration s'est acquitté de sa tâche lorsqu'il a eu recours à la procédure du rapport visé à l'article 33bis, § 2, alinéa 3.

5) S'agissant des restrictions apportées aux pouvoirs du conseil d'administration, le projet transpose dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales le dispositif de l'article 8 de l'arrêté royal du 8 novembre 1989 relatif aux offres publiques d'acquisition et aux modifications du contrôle des sociétés. Le § 3 de l'article 2 règle cette problématique.

Le Gouvernement veut assurer toute la sécurité juridique de cette disposition de l'article 8 en l'insérant dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales. D'autre part, le Gouvernement entend souligner, par l'insertion de cette disposition précitée, qu'elle doit s'inscrire dans un cadre global et équilibré de mesures visant notamment à stabiliser l'actionnariat de ces sociétés.

Ainsi, dès la réception de la communication d'une offre publique d'achat, les pouvoirs du conseil d'administration de la société visée se voient partiellement restreints. Les opérations visées pourront toutefois être accomplies par la société pour autant qu'elles soient valablement décidées par l'assemblée générale.

En premier lieu, le conseil ne peut pas, en cours d'O.P.A., procéder à une augmentation de capital par apports en espèces en limitant ou supprimant le droit de préférence des actionnaires ou par apports en nature.

Ainsi, le conseil sera dans l'incapacité, en cours d'O.P.A., de faire usage du capital autorisé pour diluer tout ou partie des droits des actionnaires existants (en ce compris l'offrant), tant sur le plan patrimonial que sur celui des droits de vote. Il ne pourra pas, en effet, restreindre ou supprimer le droit de préférence des actionnaires existants en cas d'augmentation du capital en espèces.

D'autre part, l'interdiction de procéder à une augmentation de capital par apports en nature permet d'éviter que de telles opérations ne conduisent au même résultat inégalitaire qu'une dérogation au droit de préférence.

En deuxième lieu, toujours en vue de prévenir la dilution de tout ou partie des droits des anciens actionnaires, le projet interdit au conseil de créer en cours d'O.P.A. des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote, ou de conférer des droits à la souscription de tels titres ou à la conversion en de tels titres, si lesdits titres ou droits ne sont pas

De Regering wil de nadruk erop leggen dat het beleidsverslag bedoeld in het huidige vijfde lid van artikel 77 van de gecoördineerde wetten uiteraard de mededeling moet bevatten van de wijze waarop de raad van bestuur zijn taak heeft uitgevoerd wanneer hij van de procedure van het verslag bedoeld in artikel 33bis, § 2, derde lid, gebruik heeft gemaakt.

5) Met betrekking tot de beperkingen die aan de bevoegdheden van de raad van bestuur worden aangebracht, verwerkt het ontwerp in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen het bepaalde in artikel 8 van het koninklijk besluit van 8 november 1989 betreffende de openbare overnameaanbiedingen en de wijzigingen in de controle op vennootschappen. Die materie wordt geregeld door artikel 2, § 3.

De Regering wil de volledige rechtszekerheid van die bepaling van artikel 8 waarborgen door ze in te voegen in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. Door de invoeging van die bepaling wil de Regering er tevens de nadruk op leggen dat zij moet passen in een algemeen en evenwichtig kader van maatregelen tot stabilisering van het aandeelhouderschap in vennootschappen.

Zo worden de bevoegdheden van de raad van bestuur van een vennootschap gedeeltelijk beperkt vanaf de ontvangst van de mededeling van een openbaar overnamebod. De bedoelde verrichtingen kunnen evenwel door de vennootschap worden verricht, voor zover daartoe op geldige wijze is beslist door de algemene vergadering.

Vooreerst kan de raad tijdens het verloop van een O.O.B. niet overgaan tot een kapitaalverhoging door inbreng in geld met beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders, of door inbreng in natura.

Op die wijze wordt het voor de raad onmogelijk om tijdens een O.O.B. gebruik te maken van het toegestane kapitaal om de rechten van de bestaande aandeelhouders geheel of gedeeltelijk te verzwakken (daaronder begrepen de bieder), zowel wat het vermogen betreft als op het stuk van het stemrecht. De raad kan bij kapitaalverhoging door inbreng in geld het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders inderdaad niet beperken of opheffen.

Bovendien wordt door het verbod om tot een kapitaalverhoging over te gaan door inbreng in natura voorkomen dat dergelijke verrichtingen zouden leiden tot eenzelfde ongelijkheid als een afwijking van het voorkeurrecht.

In de tweede plaats, en nog steeds ten einde de gehele of gedeeltelijke verzwakking van de rechten van de vroegere aandeelhouders tegen te gaan, mag de raad krachtens het ontwerp geen stemrechtverlenende effecten uitgeven die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, noch het recht van inschrijving op dergelijke effecten of het recht van conversie in

offerts par préférence aux actionnaires proportionnellement à la partie du capital que représentent leurs actions.

En troisième lieu, le conseil ne peut ni prendre des décisions ou procéder à des opérations qui auraient pour effet de modifier de manière significative la composition de l'actif ou du passif de la société, ni assumer des engagements sans contre-partie effective.

Cette restriction vise à empêcher l'appauvrissement — ou la modification — du patrimoine de la société en la rendant moins attrayante pour l'offrant. Il s'agit d'éviter que le promoteur de l'O.P.A. ne se retrouve, en cas de réussite de l'O.P.A., maître d'une société vidée d'éléments essentiels.

Cette restriction ne va toutefois pas jusqu'à empêcher le conseil d'administration de mener à terme les opérations suffisamment engagées avant la réception de la communication d'O.P.A. En aucun cas, cette disposition ne vise à paralyser la gestion courante d'une société faisant l'objet d'une O.P.A.

6) Ce nouveau § 4 transpose dans les lois coordonnées les exceptions aux restrictions contenues dans le § 3.

Premièrement, le § 3 ne porte pas préjudice aux engagements valablement pris avant la réception de la communication d'O.P.A. Aucune des restrictions visées au § 3 ne trouvera donc à s'appliquer lorsqu'elle concerne l'exécution d'un engagement valablement pris avant le début de la période d'O.P.A.

Comme l'a souligné le Conseil d'Etat, le Gouvernement entend préciser la notion « d'engagement ».

Cet engagement doit avoir été valablement pris. Cela signifie que cet engagement doit avoir été incontestablement pris par la société *in tempore non suspecto*. Il doit s'agir d'un engagement juridique obligeant la société et pouvant, le cas échéant, être conditionnel.

Les engagements conditionnels futurs devront bien entendu être conformes à la présente loi. Il s'agit tout particulièrement des dispositions relatives aux émissions de titres donnant accès à terme à des titres de capital.

Dans les décisions parlementaires relatives à la loi du 2 mars 1989, le Gouvernement avait déjà indiqué ce point de vue relatif à ce 1^o du § 4 de cet article. Il s'agit d'une mesure que l'on retrouve dans des législations étrangères.

dergelijke effecten toekennen, indien genoemde effecten of rechten niet bij voorkeur worden aangeboden aan de aandeelhouders naar evenredigheid van het kapitaal dat door hun aandelen wordt vertegenwoordigd.

In de derde plaats kan de raad geen beslissingen nemen noch verrichtingen uitvoeren die een gevoelige wijziging in de samenstelling van de activa of de passiva van de vennootschap tot gevolg zouden hebben, noch verplichtingen aangaan zonder tegenprestatie.

Die beperking beoogt de vermindering — of de wijziging — van het vermogen van de vennootschap tegen te gaan door haar voor de bieder minder aantrekkelijk te maken. Er moet worden voorkomen dat de promotor van het, O.O.B. indien het succes heeft, aan het hoofd van een vennootschap komt te staan die haar belangrijkste elementen heeft verloren.

Die beperking gaat evenwel niet zover dat de raad van bestuur wordt belet de verrichtingen ten einde te brengen die voor de ontvangst van de mededeling van het O.O.B. voldoende zijn gevorderd. Die bepaling is er geenszins op gericht het dagelijks bestuur van een vennootschap waarop een O.O.B. is uitgebracht, te verlammen.

6) De nieuwe paragraaf 4 verwerkt in de gecoördineerde wetten de uitzonderingen op de beperkingen omschreven in § 3.

Ten eerste doet paragraaf 3 geen afbreuk aan de verplichtingen die op geldige wijze zijn aangegaan voor de ontvangst van de mededeling van het O.O.B. Geen enkele van de uitzonderingen bedoeld in § 3 is derhalve van toepassing indien ze betrekking heeft op de nakoming van de verplichtingen die op geldige wijze zijn aangegaan voor aanvang van het O.O.B..

Zoals de raad van State heeft onderstreept, wil de Regering het begrip « verplichting » nauwkeurig omschrijven.

Die verplichting moet op geldige wijze zijn aangegaan. Zulks betekent dat die verplichting door de vennootschap onbetwistbaar moet zijn aangegaan *in tempore non suspecto*. Het moet daarbij gaan om een voor de vennootschap bindende rechtsverplichting die in voorkomend geval voorwaardelijk kan zijn.

De voorwaardelijke verbintenissen die later plaatsvinden, moeten uiteraard overeenkomstig de wet worden aangegaan. Het betreft hier inzonderheid de bepalingen met betrekking tot de uitgifte van effecten die op termijn recht geven op effecten die het kapitaal vertegenwoordigen.

In de parlementaire besluiten inzake de wet van 2 maart 1989 heeft de Regering met betrekking tot § 4, 1^o, van dit artikel reeds een gelijkaardig standpunt ingenomen. Het gaat ter zake om een maatregel die ook in buitenlandse wetgevingen is opgenomen.

Ainsi, il y a lieu de citer, par exemple en France, le règlement n° 89-03 de la Commission des Opérations de Bourse relatif aux offres publiques et aux acquisitions de blocs de contrôle et l'interprétation qu'en ont faite la jurisprudence et la doctrine française (Ordonnance de référé du Président du Tribunal de Commerce de Paris du 19 mars 1986, maintenue en appel par arrêt de la 1ère chambre A de la cour de Paris, le 26 mars 1986, voir sur cette décision, *Rev. sociétés* 1986.613, note J.-J. Daigre; *Trib. com. de Paris*, 28 juillet 1986, *Gaz. Pal.* 1986.2 687, note J.-P. Marchi; D. 1987, *Somm.* 305, obs. M. Vasseur; *Rev. sociétés* 1987, 58, note J.-J. Daigre; « Les défenses Anti-O.P.A. », R. Vatinet, *Revue des sociétés*, 1987, page 544; Voyez à cet effet le 20^e rapport de la Commission des Opérations de Bourse, Paris, 1987).

D'autre part, la règle 21 du City Code britannique indique: « ...Except in pursuance of a contract entered into earlier... ». La doctrine a interprété de différentes manières cette disposition (« Remedial defensive tactics against take-overs », Danziger, *The Company Lawyer*, 1983; *Pennington's Company Law*, Butterworths, London, 1985).

Deuxièmement, le § 3 ne porte pas préjudice aux augmentations de capital pour lesquelles le conseil d'administration a été expressément et préalablement habilité par une assemblée générale.

Dans ce cas, malgré le § 3, le conseil pourra faire usage en période d'O.P.A. du capital autorisé pour augmenter le capital, soit par apports en espèces avec limitation ou suppression du droit de préférence des anciens actionnaires, soit par apports en nature.

Cette faculté est cependant soumise aux six conditions suivantes:

1^o l'habilitation doit être expresse; elle doit donc viser le cas de l'O.P.A.;

2^o l'habilitation doit être conférée par l'assemblée générale statuant comme en matière de modification des statuts, c'est-à-dire aux mêmes conditions de quorum et de majorité que si l'assemblée augmentait elle-même le capital. Il y a lieu d'indiquer que les sociétés doivent mentionner dans la convocation à leur assemblée que l'habilitation porte sur la possibilité pour le conseil d'utiliser le capital autorisé en limitant ou en supprimant le droit de préférence conformément à la présente disposition;

3^o l'habilitation doit avoir été reçue préalablement à la communication d'O.P.A., mais au maximum trois ans avant cette réception. Il faut en effet éviter

Als voorbeeld kan in dit verband de Franse regeling nr. 89-03 worden vermeld van de Commission des Opérations de Bourse met betrekking tot de openbare aanbiedingen en de verkrijging van controle, alsook de interpretatie die de Franse rechtspraak en rechtsleer eraan heeft gegeven (beschikking in kort geding van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Parijs, gegeven op 19 maart 1986, in hoger beroep gehandhaafd door een arrest van de eerste kamer A van het hof te Parijs, uitgesproken op 26 maart 1986, zie in dit verband *Rev. sociétés* 1986.613, nota J.-J. Daigre; *Trib. com. de Paris*, 28 juli 1986, *Gaz. Pal.* 1986.2 687, nota J.-P. Marchi; D. 1987, *Somm.* 305, opm. M. Vasseur; *Rev. Sociétés* 1987, 58, nota J.-J. Daigre; « Les défenses anti-O.P.A. », R. Vatinet, *Revue des sociétés*, 1987, blz. 544; zie in dit verband het 20^e verslag van de *Commission des Opérations de Bourse*, Parijs, 1987).

Tevens bepaalt regel 21 van de City Code het volgende: « ...Except in pursuance of a contract entered into earlier... ». De rechtsleer heeft die bepaling op een andere wijze geïnterpreteerd (« Remedial defensive tactics against take-overs », *The Company Lawyer*, 1983; *Pennington's Company Law*, Butterworths, London, 1985).

Ten tweede doet § 3 geen afbreuk aan de kapitaalverhogingen waartoe de raad van bestuur uitdrukkelijk en vooraf werd gemachtigd door een algemene vergadering.

Niettegenstaande het bepaalde in § 3 kan de raad in dat geval tijdens het O.O.B. gebruik maken van het toegestane kapitaal om tot kapitaalverhoging over te gaan, hetzij door inbreng in geld met beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de vroegere aandeelhouders, hetzij door inbreng in natura.

Dat recht is evenwel aan de zes volgende voorwaarden onderworpen:

1^o de machtiging moet uitdrukkelijk gegeven zijn; zij moet derhalve betrekking hebben op het geval van het O.O.B.;

2^o de machtiging moet worden verleend door een algemene vergadering die beslist als inzake statutenwijzigingen, d.w.z. onder dezelfde voorwaarden op het stuk van het quorum en de meerderheid als die welke gelden wanneer de algemene vergadering zelf tot kapitaalverhoging overgaat. Er moet worden opgemerkt dat de vennootschappen in de oproep tot bijwoning van de algemene vergadering moeten vermelden dat de machtiging betrekking heeft op het feit dat de Raad overeenkomstig deze bepaling over de mogelijkheid beschikt om gebruik te maken van het toegestane kapitaal met beperking of opheffing van het voorkeurrecht;

3^o de machtiging moet worden ontvangen voor de mededeling van het O.O.B., maar ten hoogste drie jaar voor de ontvangst van voornoemde mededeling.

que de telles habilitations conservent leur effet malgré l'écoulement du temps sans devoir faire l'objet de nouvelles délibérations de l'assemblée générale;

4° les actions créées en représentation de l'augmentation de capital devront être intégralement libérées dès leur émission. Il s'agit de mettre sur le même pied les souscripteurs à l'augmentation de capital et l'offrant qui en vertu de l'article 3, 2°, de l'arrêté royal du 8 novembre 1989 précité doit disposer de la totalité des fonds nécessaires à la réalisation de l'offre;

5° le prix d'émission des actions créées en représentation de l'augmentation de capital ne doit pas être inférieur au prix de l'offre, afin de ne pas traiter inégalement l'offrant et les souscripteurs à l'augmentation de capital. Une émission à bas prix pourrait faire échouer l'O.P.A.;

6° le nombre d'actions créées en représentation de l'augmentation de capital ne peut pas dépasser un dixième des actions représentatives du capital émises antérieurement à l'augmentation de capital massive, faite hors droit de préférence, dans le but d'empêcher une O.P.A. inamicale.

Contrairement à ce qu'affirme le Conseil d'Etat, il n'y a pas de contradiction entre le délai de 5 ans prévu dans le cadre de l'article 33bis § 2, alinéa 2, et le délai de 3 ans prévu au § 4, 2°, de ce même article.

Le délai de 5 ans concerne la délégation générale donnée par l'assemblée générale pour l'utilisation du capital autorisé. Le délai de 3 ans concerne l'augmentation de capital par la procédure du capital autorisé dans le cadre spécifique d'une procédure d'O.P.A.

7) Le nouveau § 5 oblige le conseil d'administration à donner immédiatement connaissance de manière circonstanciée à l'offrant et à la Commission bancaire des décisions visées aux §§ 3 et 4 nouveaux.

Il convient en effet d'informer en cours d'O.P.A. tant l'offrant que la Commission bancaire des importantes décisions prises soit par l'assemblée générale (§ 3), soit par le conseil d'administration (§ 4). Ces décisions peuvent en effet conduire l'offrant à modifier ou à retirer son offre. La Commission bancaire, quant à elle, doit pouvoir suivre le bon déroulement de l'O.P.A.

Er moet inderdaad worden voorkomen dat dergelijke machtigingen ook na verloop van tijd van kracht blijven zonder dat daarover opnieuw wordt beraadslaagd in de algemene vergaderingen;

4° de uitgegeven aandelen die de kapitaalverhoging vertegenwoordigen moeten vanaf hun uitgifte volledig volgestort zijn. Op die wijze wil men de inschrijver op de kapitaalverhoging en de bieder, die op grond van artikel 3, 2°, van het voornoemde koninklijk besluit van 8 november 1989 over alle noodzakelijke middelen voor de totstandkoming van het bod moet beschikken, op gelijke voet plaatsen;

5° de uitgifteprijs van de uitgegeven aandelen die de kapitaalverhoging vertegenwoordigen mag niet minder bedragen dan de prijs van het bod, opdat de bieder en de inschrijvers op de kapitaalverhoging niet op ongelijke wijze worden behandeld. Een uitgifte tegen lage prijs zou het openbaar overnamebod kunnen doen mislukken;

6° het aantal uitgegeven aandelen die de kapitaalverhoging vertegenwoordigen, kan niet meer bedragen dan een tiende van de voor de kapitaalverhoging uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen. Op grond van deze regel wil men verhinderen dat wordt overgegaan tot aanzienlijke kapitaalverhogingen zonder inachtneming van het voorkeurrecht, zulks ten einde te beletten dat een onvriendelijk openbaar overnamebod wordt uitgebracht.

In tegenstelling tot de opvatting van de Raad van State is er geen tegenspraak tussen de termijn van 5 jaar waarin wordt voorzien in het kader van artikel 33bis, § 2, tweede lid, en de termijn van 3 jaar bepaald in § 4, 2°, van dit artikel.

De termijn van 5 jaar heeft betrekking op de algemene machtiging gegeven door de algemene vergadering voor het gebruik van het toegestane kapitaal. De termijn van drie jaar heeft betrekking op de kapitaalverhoging door middel van de procedure van het toegestane kapitaal in het specifiek kader van een openbaar overnamebod.

7) Op grond van de nieuwe paragraaf 5 is de raad van bestuur verplicht onmiddellijk en op omstandige wijze de bieder en de Bankcommissie in kennis te stellen van de beslissingen bedoeld in de nieuwe paragrafen 3 en 4.

Tijdens het openbaar overnamebod moeten inderdaad zowel de bieder als de Bankcommissie worden ingelicht omtrent de belangrijke beslissingen genomen hetzij door de algemene vergadering (§ 3), hetzij door de raad van bestuur (§ 4). Die beslissingen kunnen immers de bieder ertoe brengen zijn bod te wijzigen of in te trekken. De Bankcommissie moet van haar kant het goede verloop van het openbaar overnamebod kunnen volgen.

8) Le § 3 ancien devient le § 6.

Il a été tenu compte des remarques du Conseil d'Etat en ce qui concerne la présentation formelle de l'article.

Article 3

L'article 3 concerne le régime du droit de préférence.

Le régime du droit de préférence a été institué à l'époque par l'Autorité de contrôle en ce qui concerne les émissions publiques de valeurs mobilières, en tant que norme de déontologie financière, dans un contexte où les émissions d'actions se faisaient toujours à un prix d'émission nettement inférieur au cours de bourse des titres anciens. La pratique d'un prix d'émission inférieur visait à garantir à coup sûr le succès de l'opération à une époque où la souscription intégrale du capital constituait une exigence légale absolue.

L'émission à un prix comportant une décote avait pour conséquence, si le droit de souscription n'était pas respecté, de provoquer un transfert de substance en faveur des souscripteurs et au détriment des actionnaires anciens. Dans ce contexte, il était dès lors logique que le droit de préférence comporte simultanément :

— un droit exclusif pour les actionnaires anciens de souscrire les titres nouveaux en proportion du nombre de titres qu'ils détiennent;

— une exclusion de tout souscripteur ne détenant pas un droit de souscription.

L'Autorité de contrôle n'a jamais voulu conférer au droit de préférence un caractère absolu. Elle a toujours affirmé la possibilité d'y déroger moyennant le respect de trois conditions :

— la dérogation doit être justifiée par l'intérêt social;

— le prix d'émission doit être le juste prix; en fait pour les titres cotés, cela voulait dire non inférieur au prix de marché;

— la dérogation doit avoir des effets identiques pour l'ensemble des actionnaires anciens.

Cette doctrine a été plus ou moins retenue par la doctrine et la jurisprudence.

La loi de 1962 a consacré, mais uniquement pour les obligations convertibles ou avec droit de souscription, ce droit de préférence, et la faculté d'y déroger.

C'est dans le domaine des obligations convertibles ou avec warrants que, en conformité avec les pratiques américaines et dans un souci de diversifier et d'élargir l'actionnariat, de nombreuses émissions ont

8) De vroegere § 3 wordt § 6.

Met betrekking tot de vorm van het artikel is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Artikel 3

Artikel 3 heeft betrekking op de regeling inzake voorkeurrecht.

De regeling inzake het voorkeurrecht is indertijd door de Controleautoriteit ingevoerd als een norm van financiële deontologie, in een context waarin de uitgifte van aandelen steeds geschiedde tegen een uitgifteprijs die aanzienlijk lager was dan de beurskoers van de vroegere effecten. De toepassing van een lagere uitgifteprijs beoogde het welslagen van de verrichting te verzekeren op een tijdstip dat de wet bepaalde dat het kapitaal noodzakelijkerwijs moest zijn volgestort.

De uitgifte tegen een lagere prijs had tot gevolg dat, indien het inschrijvingsrecht niet werd geëerbiedigd, een overdracht van waarden plaatsvond ten gunste van de inschrijvers, doch ten nadele van de vroegere aandeelhouders. In die context was het dan ook logisch dat het voorkeurrecht in zich verenigde :

— een recht, uitsluitend toegekend aan de vroegere aandeelhouders, om in te schrijven op nieuwe effecten naar evenredigheid van het aantal effecten dat zij in hun bezit hadden;

— de uitsluiting van iedere inschrijver die geen inschrijvingsrecht bezat.

De Controleoverheid heeft aan dat voorkeurrecht nooit een absoluut karakter willen geven. Zij heeft steeds de mogelijkheid opengelaten om ervan af te wijken mits aan drie voorwaarden is voldaan :

— de afwijking moet gerechtvaardigd worden door het maatschappelijk belang;

— de uitgifteprijs moet ook de juiste prijs zijn; voor de genoteerde effecten betekende zulks: niet lager dan de marktprijs;

— de afwijking moet dezelfde gevolgen hebben voor het geheel van de vroegere aandeelhouders.

Die stelling is door rechtsleer en rechtspraak eenparig aanvaard.

De wet van 1962 heeft, evenwel alleen met betrekking tot de converteerbare obligaties en de obligaties met warrant, dat voorkeurrecht en de mogelijkheid om ervan af te wijken vastgelegd.

Op het stuk van de converteerbare obligaties en van de obligaties met warrant zijn, naar analogie van de Amerikaanse praktijken en met het doel de aandeelhoudersstructuur te diversifiëren en uit te brei-

été opérées en dehors du droit de préférence, car effectuées au prix du marché, ou à un taux d'intérêt proche du marché; en matière d'obligations convertibles ou avec warrants, ceci impliquait que les conditions de la conversion ou de la souscription ne comportent aucune décote par rapport à la valeur des actions au moment de l'émission.

Dès ce moment, il a été fait valoir que, pour les émissions au cours du marché, l'introduction d'un droit de préférence n'avait pas de sens et avait pour effet, en excluant les souscripteurs non actionnaires ou non-acquéreurs de droits, de nuire au succès de l'opération. En effet, si comme il est normal dans une telle hypothèse, le droit n'a qu'une valeur négligeable ou nulle, les actionnaires ne sont portés ni à exercer leurs droits, ni à les vendre de sorte que les autres souscripteurs potentiels ne sont pas en mesure de souscrire puisqu'ils ne trouvent pas de droits et s'ils en trouvent, le prix de souscription se trouve majoré par le jeu de courtages et de taxes, ce qui, une nouvelle fois, est de nature à accentuer le risque d'échec de l'opération.

L'Autorité de contrôle n'a, dès lors, pas formulé d'obligation à ce que, lors des opérations « au cours », il soit dérogé au droit de souscription.

Elle s'est toutefois souciée de la question de savoir si, lorsque le droit de souscription était supprimé, les actionnaires principaux ayant accès aux canaux de distribution des actions nouvelles, ne devraient pas s'abstenir de souscrire alors qu'à l'assemblée générale ils avaient écarté les actionnaires (minoritaires) du droit de souscrire. Cette préoccupation de l'Autorité de contrôle n'a toutefois guère été entendue pour différentes raisons.

La loi de 1984 a consacré légalement le droit de préférence, mais n'a retenu en matière de dérogation à ce droit que la première des conditions traditionnelles dégagées par l'Autorité de contrôle, à savoir l'intérêt social.

Elle n'a pas repris l'idée qu'en cas de suppression du droit de préférence, le prix devrait être le prix du marché. Mais, fait plus important, elle n'a pas repris le principe que la dérogation devait avoir des effets identiques pour tous les actionnaires anciens.

Cette omission a eu des conséquences considérables, car elle a ouvert la voie à toutes les émissions visant à renforcer le contrôle du groupe majoritaire. Généralement, ces opérations se sont faites à des conditions de marché et l'Autorité de contrôle s'est effor-

den, tal van uitgiften gedaan zonder voorkeurrecht, tegen de marktprijs of tegen een rentevoet die dichtbij de marktprijs lag; voor de converteerbare obligaties of de obligaties met warrant betekende zulks dat de voorwaarden van de omzetting of van de inschrijving niet voorzagen in de aanbidding van de aandelen tegen een prijs die lager was dan de waarde van de aandelen op het tijdstip van de uitgifte.

Van toen af werd vooropgesteld dat voor de uitgiften tegen de marktprijs de invoering van een voorkeurrecht geen zin had en ingevolge de uitsluiting van de inschrijvers die geen aandeelhouders zijn of geen rechten hadden verkregen, het welslagen van de verrichting in het gedrang bracht. Indien in een dergelijk geval normalerwijs kan worden aangenomen dat het recht weinig of geen waarde heeft, zullen de aandeelhouders niet geneigd zijn hun rechten uit te oefenen, noch ze te verkopen zodat de overige mogelijke inschrijvers niet in staat zijn in te schrijven omdat zij geen rechten kunnen verkrijgen of, indien zij er wel kunnen verkrijgen, de inschrijvingsprijs verhoogd wordt onder impuls van het makelaarsloon en van heffingen, wat het welslagen van de verrichting nog meer in het gedrang kan brengen.

De Controleoverheid heeft derhalve niet voorzien in de verplichting dat bij operaties « tegen de koerswaarde » afgeweken wordt van het inschrijvingsrecht.

Zij heeft zich echter afgevraagd of in geval van opheffing van het inschrijvingsrecht de voornaamste aandeelhouders die toegang hebben tot de kanalen van uitdeling van nieuwe aandelen, niet moeten afzien van inschrijving wanneer zij tijdens de algemene vergadering aan de aandeelhouders (met een minderheidsdeelneming) het recht om in te schrijven onthouden hadden. Aan die bezorgdheid van de Controleoverheid is echter niet tegemoetgekomen.

Bij een wet van 1984 is het voorkeurrecht vastgelegd, maar met betrekking tot afwijking van dat recht is alleen de eerste van de gebruikelijke voorwaarden die door de Controleoverheid zijn voorgesteld, in aanmerking genomen, te weten het maatschappelijk belang.

De wet heeft niet de idee overgenomen dat in geval van opheffing van het voorkeurrecht de marktprijs moet worden toegepast. Belangrijker is echter dat de wet het beginsel niet heeft vastgelegd volgens hetwelk de afwijking gevolgen moet hebben die gelijk zijn voor alle vroegere aandeelhouders.

Die weglating heeft aanzienlijke gevolgen gehad, aangezien zij alle uitgiften mogelijk maakt die tot doel hebben de controle van de aandeelhouders met een meerderheidsdeelneming te versterken. Meestal hadden die operaties plaats tegen marktvoorwaar-

cée d'éviter que les conditions des opérations occasionnent immédiatement ou à terme un transfert de patrimoine.

Eu égard au texte de la loi, qui était invoqué par les émetteurs, l'action de recommandation de l'Autorité de contrôle a été très fortement paralysée par rapport à la situation où le droit de préférence n'était pas réglé par la loi.

Dans les opérations réalisées au prix de marché, les chances de succès sont à l'aune des risques d'insuccès. Si après la fixation du prix d'émission le cours monte, c'est le succès assuré. La situation inverse prévaut en cas de baisse des cours. Or les risques d'évolution négative des cours durant la période d'émission sont d'autant plus grands que la période de souscription est longue. Par ailleurs, depuis quelques années, la volatilité des marchés boursiers s'est accentuée de manière considérable. A preuve, jusqu'il y a deux ans, les limites de variation de cours au comptant étaient de 5 p.c. Ces limites ont dû être supprimées au risque de devoir coter chaque jour nombre de titres après réduction des acheteurs ou des vendeurs ou de ne coter qu'un cours indicatif.

Dans ces circonstances, les émetteurs doivent soit émettre avec une décote importante avec droit de préférence, soit exclure le droit de préférence et procéder à l'émission au prix de marché, sur une période la plus courte possible.

En conséquence, le projet du Gouvernement tend à apporter des modifications substantielles à l'article 34*bis* de la loi sur les sociétés commerciales.

En aucun cas, il est renoncé, bien entendu, à la formalité substantielle du rapport justifiant l'intérêt social tel que prévu à l'article 34*bis*, § 3 et § 4.

1^o Le commentaire relatif à ce paragraphe sera fait dans le cadre de l'article 5 du projet qui est relatif aux émissions d'actions sans droit de vote.

2^o La modification de l'alinéa 2 du § 3 renforce le droit de préférence des actionnaires existants.

Désormais, il faudra que les statuts prévoient expressément la possibilité de limiter ou de supprimer le droit de préférence en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, autres que les membres du personnel de la société ou du personnel de ses filiales, pour que le conseil puisse exercer cette faculté. Les actionnaires ne pourront donc plus être surpris par une augmentation de capital réservée à certaines personnes.

Cette nouvelle restriction ne vise que la limitation ou la suppression du droit de préférence en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, c'est-à-

den, et de Controleoverheid heeft gepoogd te voorkomen dat de voorwaarden van de operaties onmiddellijk of op termijn zouden leiden tot een overdracht van vermogenswaarden.

Gelet op de tekst van de wet waarop de uitgevers van aandelen zich beriepen, is de aanbevelingsbevoegdheid van de Controleoverheid aanzienlijk beknot in vergelijking tot de toestand waarin het voorkeurrecht niet bij wet is geregeld.

Bij tegen de marktprijs verrichte operaties wegen de kansen op welslagen op tegen het risico van mislukking. Indien na vaststelling van de uitgifteprijs de koers stijgt, is welslagen verzekerd. De mogelijkheid dat de koersen tijdens de uitgifteperiode op nadelige wijze evolueren, is des te groter daar de inschrijvingsperiode lang is. Sedert enkele jaren is de wisselvalligheid van de beurzen echter aanzienlijk toegenomen. Ten bewijze daarvan: tot twee jaar geleden waren de koersschommelingen op de contantmarkt beperkt tot 5 pct. Die beperking moest worden opgeheven, zoniet was het risico reëel dat iedere dag tal van effecten na aftrek van de kopers of van de verkopers moesten worden genoteerd, of dat slechts een richtinggevende koers werd aangegeven.

In die omstandigheden moeten zij die aandelen uitgeven zulks doen tegen een aanzienlijk lagere koers in geval van inachtneming van het voorkeurrecht, ofwel het voorkeurrecht niet toepassen en de aandelen over een zo kort mogelijke periode uitgeven tegen de marktprijs.

Bijgevolg beoogt het ontwerp van de Regering aanzienlijke wijzigingen aan te brengen in artikel 34*bis* van de wet op de handelsvennootschappen.

Uiteraard wordt in geen geval afgezien van de belangrijke vormvoorwaarde inzake het verslag ter verantwoording van de belangen van de vennootschap, zoals bepaald in artikel 34*bis*, § 3 en § 4.

1^o Deze paragraaf wordt besproken in het kader van artikel 5 van het ontwerp, dat betrekking heeft op uitgifte van aandelen zonder stemrecht.

2^o De wijziging van § 3, tweede lid, versterkt het voorkeurrecht van de bestaande aandeelhouders.

Voortaan moeten de statuten uitdrukkelijk in de mogelijkheid voorzien om het voorkeurrecht ten gunste van één of meer bepaalde personen, andere dan personeelsleden van de vennootschap of haar dochters, te beperken of op te heffen, zodat de raad van die mogelijkheid gebruik kan maken. De aandeelhouders kunnen derhalve niet meer worden verast door een kapitaalverhoging die slechts voor bepaalde personen is bestemd.

Die nieuwe bepaling heeft alleen betrekking op de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht ten gunste van één of meer bepaalde personen, d.w.z. per-

dire de personnes que l'on peut désigner nommément, ou que le conseil ou le preneur ferme se réserve le droit de choisir.

Il faut en effet laisser la possibilité aux sociétés belges cotées de s'adresser au marché international des capitaux, ce qui nécessite souvent que le droit de préférence soit limité ou supprimé en faveur d'une catégorie de souscripteurs potentiels. L'identité de ceux-ci étant indéterminée lors de la suppression du droit de préférence, les opérations concernées pourront donc continuer à être réalisées au moyen de la technique du capital autorisé.

3° La modification proposée tend à permettre à l'assemblée générale de déroger à la règle concernant l'exercice du droit de souscription préférentiel en cas d'actions avec droit de vote, s'il existe d'autre part des actions sans droit de vote et cela aux conditions prévues actuellement pour toutes les dérogations aux droits de souscription préférentiels en général.

D'autre part, sous le même point, le projet dispose qu'en cas de limitation ou de suppression du droit de souscription préférentielle, l'assemblée générale ou le conseil d'administration en cas d'application de l'article 34bis, § 3, alinéa 2, peut prévoir qu'une priorité sera donnée aux actionnaires anciens lors de l'attribution des actions nouvelles. En ce cas, la période de souscription doit avoir une durée de 10 jours bancaires au moins.

On se souvient que le régime du droit de préférence est né dans un contexte financier où il était de règle d'émettre les actions nouvelles à un prix inférieur à la valeur des actions anciennes, ceci pour :

— être sûr du succès de l'opération, à une époque où la souscription intégrale était exigée;

— inciter les actionnaires à souscrire.

Dans ce contexte, il était important de prévoir un droit de préférence pour éviter un transfert de patrimoine des actions anciennes vers les actions nouvelles.

Le régime du droit de préférence se caractérise par le fait que les actions nouvelles ne peuvent être souscrites que par exercice du droit de préférence ou de scripts qui se substituent à ceux-ci. Les tiers, non détenteurs de droits de souscription, sont exclus de l'émission. Si, en cours d'émission, le cours baisse et que la valeur du droit tombe en-deçà des frais de négociation :

— les détenteurs de droits ne vendent pas leurs droits;

sonen die met name kunnen worden aangewezen, of personen die de raad of de vaste nemer zelf kan kiezen.

De Belgische genoteerde vennootschappen moeten zich immers tot de internationale kapitaalmarkt kunnen wenden, waardoor het voorkeurrecht vaak moet worden beperkt of opgeheven ten gunste van een bepaalde categorie van mogelijke inschrijvers. Aangezien de identiteit van deze laatsten op het ogenblik waarop het voorkeurrecht wordt opgeheven nog niet is bepaald, kunnen de betrokken verrichtingen dus ook dan nog geschieden door middel van het mechanisme van het toegestane kapitaal.

3° De voorgestelde wijziging beoogt aan de algemene vergadering de mogelijkheid te bieden van de regel inzake de uitoefening van het voorkeurrecht bij aandelen met stemrecht af te wijken indien er ook aandelen zonder stemrecht bestaan, onder de voorwaarden die thans in het algemeen zijn vastgelegd voor alle afwijkingen van het voorkeurrecht.

Tevens schrijft het ontwerp in hetzelfde punt voor dat bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht, de algemene vergadering of de raad van bestuur met toepassing van artikel 34bis, § 3, tweede lid, kan bepalen dat bij de toekenning van nieuwe aandelen voorrang wordt gegeven aan de vroegere aandeelhouders. In dat geval moet de inschrijvingstermijn een duur van ten minste 10 bankwerkdagen hebben.

Het stelsel van het voorkeurrecht is immers ontstaan in een financiële context waarin het de regel was nieuwe aandelen uit te geven tegen een prijs die lager was dan de waarde van de vroegere aandelen, zulks ten einde :

— zekerheid te hebben omtrent het welslagen van de operatie, toen de aandelen nog moesten worden volgestort;

— de aandeelhouders ertoe aan te sporen om in te schrijven.

In die context was het belangrijk te voorzien in een voorkeurrecht om een vermogensoverdracht van de vroegere naar de nieuwe aandelen te voorkomen.

De regeling van het voorkeurrecht wordt gekenmerkt door het feit dat op de nieuwe aandelen alleen kan worden ingeschreven door uitoefening van het voorkeurrecht of door scripts die in de plaats ervan komen. Derden, die geen warrants in hun bezit hebben, zijn van de uitgifte uitgesloten. Indien tijdens het verloop van de uitgifte de koers daalt en de waarde van de warrant lager komt te zijn dan de kosten van verhandeling :

— doen degenen die warrants in hun bezit hebben, ze niet van de hand;

— les tiers ne peuvent, dès lors, les acquérir et l'émission est nécessairement vouée à l'échec.

Depuis quelques années, on assiste au développement de la pratique des émissions au cours ou à un prix proche du cours de bourse des actions anciennes, soit en vue d'élargir l'actionnariat, soit pour éviter une dilution des droits de l'actionnariat existant.

Dans ces conditions, le droit de préférence n'a en principe pas de valeur. Si, dans une émission de ce type, on maintient le droit de préférence au sens classique, les risques d'échec sont considérables, vu que les tiers ne pourront pas souscrire et que le prix d'acquisition pour les acquéreurs tiers dépassera rapidement le cours des actions anciennes, compte tenu des frais d'acquisition des droits de souscription.

Par ailleurs, compte tenu de l'instabilité des marchés, les périodes d'émission tendent à se raccourcir. A cet égard, le délai de 15 jours exigé pour l'exercice du droit de préférence constitue — notamment pour les émissions à caractère international — un handicap certain.

Comme on l'a indiqué précédemment, il est gênant d'ouvrir au large public la possibilité de souscrire contre espèces sans permettre aux actionnaires anciens de participer à l'opération, ne fût-ce que pour maintenir leur intérêt en termes relatifs.

Qui plus est, cette exclusion du droit de souscription est ressentie péniblement par les actionnaires anciens lorsque, durant l'émission, le cours monte et dépasse de manière notable le prix d'émission.

Le droit de priorité a été prévu pour assurer dans de tels cas un complément de protection pour les associés anciens.

Ce droit de priorité se distingue fondamentalement du droit de préférence sur plusieurs points :

a) il ne trouve à s'appliquer qu'en cas d'émission des titres nouveaux au prix de marché, c'est-à-dire sans décote et, en ce qui concerne les obligations convertibles ou avec warrants, lorsque le prix de souscription ou de conversion est supérieur au cours actuel des actions. Dans ces cas, en effet, la valeur théorique du droit de souscription est nulle;

b) il ne crée pas un droit exclusif en faveur des actionnaires anciens et des acquéreurs de droits de souscription, mais ouvre la souscription à toute personne. Le droit de priorité ne joue dès lors que lors de l'attribution des parts offertes et n'a dès lors de valeur que dans la mesure où il y a sursouscription. Ce n'est que dans cette hypothèse que les souscriptions appuyées par un droit de priorité se verront servies

— kunnen derden ze derhalve niet verkrijgen en is de uitgifte noodzakelijkerwijs tot mislukken gedoemd.

Sedert enkele jaren ervaren wij dat uitgiften steeds vaker geschieden tegen de koers of tegen een prijs die de beurskoers van de vroegere aandelen benadert, hetzij om de aandeelhoudersstructuur uit te breiden, hetzij om een vermindering van de rechten van de bestaande aandeelhouders te voorkomen.

In die omstandigheden is het voorkeurrecht in beginsel waardeloos. Indien bij een dergelijke uitgifte het voorkeurrecht in de klassieke betekenis behouden blijft, is het risico van een mislukking aanzienlijk omdat derden niet kunnen inschrijven en de aankoop prijs voor derdenkopers al vlug hoger zal liggen dan de koers van de vroegere aandelen, rekening houdend met de kosten van aankoop van de warrants.

Gelet op de onstandvastigheid van de markten vertonen de uitgiftetermijnen bovendien de neiging om steeds maar korter te worden. In dat verband is de duur van 15 dagen die met betrekking tot de uitoefening van het voorkeurrecht is bepaald — inzonderheid voor de uitgiften op internationaal niveau — beslist een nadeel.

Zoals voorheen gesteld, is het evenwel hinderlijk dat een groot publiek de mogelijkheid bezit door een inbreng in geld in te schrijven op aandelen zonder de vroegere aandeelhouders in staat te stellen aan de verrijking deel te nemen, al was het maar om hun winstdeling relatief gezien te handhaven.

Bovendien wordt die uitsluiting van het inschrijvingsrecht pijnlijk gevoeld door de vroegere aandeelhouders wanneer tijdens de uitgifte de koers stijgt en in grote mate de uitgifteprijs te boven gaat.

Er is voorzien in een recht van voorrang ten einde in dergelijke gevallen aan de vroegere vennoten een bijkomende bescherming te bieden.

Dit recht van voorrang verschilt op een aantal punten grondig van het voorkeurrecht in die zin dat :

a) het niet van toepassing is in geval van uitgifte van nieuwe effecten tegen marktprijs, d.w.z. zonder toekenning van een lagere prijs, en met betrekking tot de converteerbare obligaties of obligaties met warrants, wanneer de inschrijvings— of conversieprijs hoger ligt dan de huidige koers van het aandeel. In dat geval is de theoretische waarde van het inschrijvingsrecht immers onbestaande;

b) het geen exclusief recht ten voordele van de vroegere aandeelhouders en de verkrijgers van inschrijvingsrechten doet ontstaan, maar de inschrijving voor iedereen openstelt. Het recht van voorrang geldt dan ook alleen bij de toekenning van de aangeboden effecten en heeft bijgevolg slechts een waarde indien er teveel inschrijvingen zijn. Alleen in dat geval wordt voorrang verleend aan de inschrijvingen met recht

d'abord, les autres souscriptions étant seules sujettes à réduction. Cet aspect est essentiel car il contribue à assurer le succès de l'opération;

c) le droit de priorité n'a en principe et *a priori* qu'une valeur symbolique. Il peut toutefois acquérir une valeur marchande au cas notamment où le cours des actions viendrait à dépasser, en cours d'émission, le prix de souscription des actions nouvelles. Si tel est le cas, il ne peut y avoir à notre avis une objection à ce que ce droit de priorité soit coté et traité sur un marché ouvert plutôt que de se voir négocié « aux pieds humides » ou en dehors d'un marché organisé;

d) il n'y a pas lieu d'assurer au droit de priorité, compte tenu de ses caractéristiques propres, une protection aussi importante qu'au droit de préférence; ce principe concerne notamment :

— la durée de la période de souscription durant laquelle il peut être exercé (pour le droit de préférence, cette durée est de 15 jours). En cas d'émission avec droit de priorité, il ne paraît pas nécessaire de prévoir une période minimum, compte tenu de l'instabilité de marché;

— les droits de priorité non utilisés ne doivent pas faire l'objet d'une protection particulière du type de cette mise en place par le droit de souscription (scripts).

L'instauration du droit de priorité vise, dès lors, à sauvegarder les droits des actionnaires anciens, à maintenir leur quote-part de pouvoir votant et, si le cours des actions anciennes venait à monter, à préserver leurs droits, sans mettre en cause la réalisation de l'émission à un prix égal ou proche du cours de bourse. Loin de porter atteinte aux droits des actionnaires anciens, il vise à les protéger davantage, sans toutefois rendre impossible la souscription par des tiers. Cette formule très souple s'est avérée utile principalement en cas d'évolutions rapides des marchés, telle que nous les connaissons actuellement.

Pour être efficace, le régime doit, dès lors, s'intégrer dans une émission hors droit de préférence et ne porter que sur l'attribution des titres nouveaux. En fait, le droit de priorité n'aura en principe de signification et dès lors de valeur, que si la demande excède l'offre de titres nouveaux au prix fixé.

L'alinéa 2 du 3^o est une transcription du texte actuel.

4^o Le nouveau § 5 introduit trois obligations nouvelles en cas de limitation ou de suppression du droit de préférence en faveur d'une ou de plusieurs personnes déterminées qui ne sont pas membres du personnel de la société ou du personnel de ses filiales.

van voorrang en komen uitsluitend de andere inschrijvingen voor een vermindering in aanmerking. Dit aspect is van essentieel belang omdat het ertoe bijdraagt het succes van de operatie te waarborgen;

c) het recht van voorrang in beginsel en *a priori* slechts een symbolische waarde heeft. Het kan evenwel een handelswaarde verkrijgen, inzonderheid wanneer de koers van de aandelen tijdens de uitgifte de inschrijvingsprijs op nieuwe aandelen te boven zou gaan. Indien zulks het geval is, kan er volgens ons geen bezwaar bestaan tegen de notering en de verhandeling van dat recht van voorrang op een open markt, veeleer dan dat zulks geschiedt « met natte voeten » of buiten een georganiseerde markt;

d) rekening houdend met zijn specifieke aard, het recht van voorrang niet op een even grondige wijze moet worden beschermd als het voorkeurrecht; dit beginsel heeft inzonderheid betrekking op het volgende :

— de duur van de inschrijvingsperiode tijdens welke het kan worden uitgeoefend (voor het voorkeurrecht bedraagt die periode 15 dagen). Bij uitgifte met recht van voorrang lijkt het, gelet op de onstandvastigheid van de markt, niet nodig te zijn een minimumperiode te bepalen;

— de niet-uitgeoefende rechten van voorrang moeten niet dezelfde bijzondere bescherming genieten als die welke is ingesteld door het inschrijvingsrecht (scripts).

De invoering van een recht van voorrang beoogt derhalve de rechten van de vroegere aandeelhouders te vrijwaren, alsook hun aandeel in de stemmingen en, mocht de koers van de vroegere aandelen stijgen, hun rechten te beschermen zonder de uitgifte tegen een prijs gelijk aan of dichtbij de beurskoers in het gedrang te brengen. Die regeling wil helemaal geen afbreuk doen aan de rechten van de vroegere aandeelhouders; meer nog, zij beoogt hen nog meer te beschermen zonder de inschrijving door derden evenwel onmogelijk te maken. Die zeer soepele regeling is voornamelijk nuttig gebleken in geval van een snelle ontwikkeling van de markten, zoals wij die thans kennen.

Om doeltreffend te zijn, moet die regeling dus passen in een uitgifte zonder uitoefening van voorkeurrecht en heeft zij alleen betrekking op de toewijzing van nieuwe effecten. In feite heeft het recht van voorrang alleen zin en bijgevolg enige waarde indien de vraag groter is dan het aanbod van nieuwe effecten tegen de vastgestelde prijs.

Het tweede lid van 3^o is een retranscriptie van de huidige tekst.

4^o De nieuwe § 5 voert drie nieuwe verplichtingen in bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht ten gunste van één of meer bepaalde personen die geen personeelsleden zijn van de vennootschap of haar dochters.

Ces trois obligations sont des conditions supplémentaires aux formalités déjà imposées par l'actuel article 34*bis*, § 3 et § 4, ayant trait au rapport justifiant l'intérêt social.

Premièrement, l'identité du ou des bénéficiaires de la limitation ou de la suppression du droit de préférence doit être mentionnée dans le rapport détaillé du conseil d'administration établi en exécution de l'article 34*bis*, § 4, alinéa 3, en cas d'augmentation de capital soumise à l'Assemblée générale. Dans ce cas, la convocation d'augmentation de capital devra également mentionner l'identité du ou des bénéficiaires de la limitation ou de la suppression du droit de préférence.

Ainsi, les actionnaires seront avertis de l'identité de ceux qui soit ont bénéficié de la limitation ou de la suppression du droit de préférence, soit vont en bénéficier si l'opération est approuvée.

Deuxièmement, le prix d'émission des actions nouvelles émises en cas de limitation ou de suppression du droit de préférence doit être fixé selon un critère qui évite de défavoriser les actionnaires existants.

En ce qui concerne les sociétés cotées, le prix d'émission ne peut être inférieur à la moyenne des cours des trente jours précédant le jour du début de l'émission.

En ce qui concerne les autres sociétés, le prix d'émission doit être au moins égal à la valeur intrinsèque de l'action fixée, sauf accord unanime des actionnaires, soit par le commissaire-réviseur de la société, soit si la société n'en a pas, par un réviseur d'entreprises désigné par le conseil d'administration.

Cette condition relative au prix d'émission vise à empêcher une dilution patrimoniale dans le chef des actionnaires anciens.

Troisièmement, les rapports détaillés du conseil d'administration devront indiquer l'incidence de l'émission proposée sur la situation de l'actionnaire ancien, en particulier en ce qui concerne sa quote-part du bénéfice et celle des capitaux propres. Le commissaire-réviseur ou, à défaut, le réviseur d'entreprises précité donnera son avis sur les éléments de calcul du prix d'émission et sur sa justification dans le rapport prévu soit à l'article 34*bis*, § 3, alinéa 3, soit à l'article 34*bis*, § 4, alinéa 3. Les actionnaires pourront ainsi vérifier si l'opération s'est faite ou pourrait se faire à un prix qui ne les lèserait pas.

Die drie verplichtingen zijn bijkomende voorwaarden bij de formaliteiten die reeds zijn opgelegd door het huidige artikel 34*bis*, § 3 en § 4, met betrekking tot het verslag ter verantwoording van de belangen van de vennootschap.

In de eerste plaats moet de identiteit van de begunstigde of de begunstigden van de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht vermeld worden in het omstandig verslag van de raad van bestuur dat overeenkomstig artikel 34*bis*, § 4, derde lid, is opge maakt, en in geval van kapitaalverhoging aan de algemene vergadering worden voorgelegd. In dat geval moet ook de oproeping tot de algemene vergadering die over het voorstel tot kapitaalverhoging moet beslissen, de identiteit vermelden van de begunstigde of de begunstigden van de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht.

Aldus worden de aandeelhouders op de hoogte gebracht van de identiteit van diegenen die hetzij het voordeel hebben genoten van de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht, hetzij het voordeel ervan zullen genieten indien met de operatie wordt ingestemd.

In de tweede plaats moet de uitgifteprijs van de nieuwe aandelen die bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht zijn uitgegeven, bepaald worden volgens een maatstaf die voorkomt dat de bestaande aandeelhouders worden benadeeld.

Voor de genoteerde vennootschappen mag de uitgifteprijs niet minder bedragen dan het gemiddelde van de koersen gedurende de dertig dagen voorafgaand aan de dag waarop de uitgifte is aangevat.

Voor de overige vennootschappen moet de uitgifteprijs ten minste gelijk zijn aan de verkoopwaarde van het aandeel, die behoudens instemming van de aandeelhouders vastgesteld wordt door de commissaris revisor van de vennootschap, of, indien de vennootschap geen commissaris-revisor heeft, door een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van bestuur.

Het vereiste met betrekking tot de uitgifteprijs beoogt te voorkomen dat het vermogen van de vroegere aandeelhouders aangetast wordt.

In de derde plaats moeten de omstandige verslagen van de raad van bestuur de weerslag vermelden van de voorgestelde uitgifte op de toestand van de vroegere aandeelhouder, in het bijzonder wat diens aandeel in de winst en in het eigen kapitaal betreft. De commissaris revisor, en bij ontstentenis van deze, de genoemde bedrijfsrevisor, verstrekt zijn advies omtrent de elementen op grond waarvan de uitgifteprijs is berekend, alsmede omtrent de verantwoording ervan in het verslag bedoeld hetzij in artikel 34*bis*, § 3, derde lid, hetzij in artikel 34*bis*, § 4, derde lid. De aandeelhouders kunnen aldus nagaan of de verrichting geschied is of kan geschieden tegen een prijs waarvoor zij niet worden benadeeld.

Le Roi déterminera ce qu'il faut entendre par « personne déterminée ».

5° Le § 5 actuel devient le § 6.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat. La technique légistique a été modifiée.

Article 4

Comme l'a demandé le Conseil d'Etat, l'article 4 a fusionné les dispositions concernant les clauses d'agrément et la problématique du regroupement des titres.

1) L'actuel article 219 des lois coordonnées dispose que :

« Art. 219. — Dans les sociétés constituées avant le 1^{er} janvier 1945, les actions, titres, parts ou coupures, représentatifs ou non du capital exprimé, pourront jusqu'au 31 décembre 1955 et nonobstant dispositions contraires des statuts, être groupés en titres nouveaux.

La justification du groupement est exposée par le conseil d'administration dans un rapport annoncé dans l'ordre du jour. Une copie de ce rapport est annexée à la convocation des actionnaires en nom; elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement sur la production de son titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire du rapport.

Les dispositions suivantes sont applicables nonobstant dispositions contraires des statuts :

1° s'il existe plusieurs catégories d'actions, titres ou parts, seuls les porteurs de la catégorie visée dans la proposition de groupement sont admis à l'assemblée;

2° les conditions de présence et de majorité prévues à l'article 70, alinéas 3, 4 et 5, doivent être réunies dans chaque catégorie de titres dont le groupement est proposé;

3° chacun des titres appartenant à ladite catégorie donne droit au vote, même s'il s'agit de titres non représentatifs du capital;

4° les porteurs de coupures sont admis à l'assemblée, les voix étant comptées sur la base d'une voix à la coupure la plus faible;

5° le délai fixé pour l'échange des titres ne peut être inférieur à six mois, à compter du commencement des opérations;

De Koning bepaalt wat moet worden verstaan onder « bepaalde persoon ».

5° De vroegere § 5 wordt § 6.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State en met de voorschriften inzake wetgevingstechniek.

Artikel 4

Zoals gevraagd door de Raad van State zijn de bepalingen met betrekking tot de goedkeuringsclausules en de problematiek op het stuk van de hergroepering van effecten, samengebracht in artikel 4.

1) Artikel 219 van de gecoördineerde wetten luidt als volgt :

« Art. 219. — In de vennootschappen, opgericht vóór 1 januari 1945, mogen de aandelen en andere effecten of coupures, die het vastgesteld kapitaal al dan niet vertegenwoordigen, tot 31 december 1955 en niettegenstaande enige ermee strijdige bepaling in de statuten, tot nieuwe effecten samengevoegd worden.

De raad van bestuur moet de samenvoeging verantwoorden in een verslag dat in de agenda vermeld wordt. Een afschrift van dat verslag wordt gevoegd bij de oproepingsbrief aan de houders van aandelen op naam; er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die de formaliteiten hebben vervuld, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt, tegen overlegging van zijn effect, vijftien dagen vóór de vergadering kosteloos een exemplaar van het verslag verstrekt.

De volgende bepalingen zijn van toepassing niettegenstaande enige ermee strijdige bepaling in de statuten :

1° indien er verschillende soorten van aandelen of effecten bestaan, worden alleen de houders van de soort, bedoeld in het voorstel tot samenvoeging, toegelaten tot de vergadering;

2° aan de vereisten van aanwezigheid en van meerderheid, bepaald in artikel 70, derde, vierde en vijfde lid, moet zijn voldaan voor elke soort van effecten waarvan de samenvoeging wordt voorgesteld;

3° elk effect van de bedoelde soort geeft stemrecht, zelfs wanneer het effecten betreft die het kapitaal niet vertegenwoordigen;

4° de houders van coupures worden tot de vergadering toegelaten en daarbij worden de stemmen geteld op basis van een stem voor het kleinste onderaandeel;

5° de termijn, gesteld voor de ruiling van de effecten, mag niet korter zijn dan zes maanden, te rekenen van de aanvang van de verrichtingen;

6° les dividendes mis en paiement après le commencement de l'échange ne peuvent être payés que contre remise de coupons détachés des titres nouveaux ou qu'après la conversion en inscriptions nominatives des titres et coupures non groupés. »

Cette disposition de l'article 219 n'est plus applicable depuis le 31 décembre 1955. Dès lors, il n'est plus possible d'opérer de regroupement de titre en titre nouveaux.

Cet article du projet permet le regroupement de titres en les soumettant aux dispositions prévues à l'article 41, alinéas 2 à 5.

2) Le § 2 de l'article 4 du projet concerne les clauses d'agrément ou de préemption, ainsi que les conventions contenant de telles clauses.

Il est admis en doctrine et en jurisprudence que les statuts d'une société anonyme peuvent subordonner la cession d'actions à des conditions.

Les clauses que l'on rencontre le plus usuellement sont la clause d'agrément et la clause de préemption.

La clause d'agrément est celle qui soumet la cession des titres à l'agrément du conseil d'administration ou d'un autre organe.

La clause de préemption est celle qui donne au conseil d'administration ou à un groupe d'actionnaires le droit, lorsqu'un actionnaire se propose de vendre ses titres, de présenter un acquéreur à qui l'on donnera la préférence. La clause de préemption constitue en fait une promesse de vente éventuelle et non conditionnelle au motif que la condition ne peut porter sur un élément essentiel de la convention mais doit être constituée par un événement incertain extérieur à celle-ci.

La clause de préemption est très fréquente dans les sociétés et spécialement dans les sociétés à actionnariat familial.

Ces clauses ne limitent pas, dans la plupart des cas, la liberté de céder; la seule restriction est l'obligation, pendant une période limitée, d'offrir des titres mis en vente à des tiers désignés plutôt qu'au marché.

La doctrine est toutefois divisée quant aux limites des restrictions statutaires à la cessibilité des actions.

La société anonyme devant être définie comme une société de capitaux dans laquelle *l'intuitae personnae* intervient peu, les actions devraient être, en principe, librement négociables: le propre d'une société de capitaux, c'est que l'identification du patrimoine des

6° de dividendes, na het begin van de ruilverrichtingen betaalbaar gesteld, mogen niet worden uitgekeerd dan tegen afgifte van coupons, afgeknipt van de nieuwe effecten, of na omzetting in inschrijvingen op naam van de niet samengevoegde effecten en coupures. »

Deze bepaling van artikel 219 is niet meer van toepassing sinds 31 december 1955. De hergroepering van effecten in nieuwe effecten is derhalve niet langer mogelijk.

Dit artikel van het ontwerp maakt de hergroepering van effecten mogelijk door ze te onderwerpen aan het bepaalde van artikel 41, tweede tot vijfde lid.

2) Paragraaf 2 van artikel 4 heeft betrekking op de goedkeuringsclausules en het recht van voorkoop, alsook op de afspraken die dergelijke bedingen bevatten.

In rechtsleer en rechtspraak wordt algemeen aangenomen dat de statuten van een naamloze vennootschap de overdracht van aandelen aan bepaalde voorwaarden kunnen onderwerpen.

De meest gebruikelijke clausules zijn de goedkeuringsclausule en het recht van voorkoop.

De goedkeuringsclausule onderwerpt de overdracht van effecten aan de goedkeuring van de raad van bestuur of van een ander orgaan.

Het recht van voorkoop houdt in dat de raad van bestuur of een groep van aandeelhouders ingeval een aandeelhouder voornemens is zijn effecten te verkopen, een koper kan voordragen aan wie de voorrang zal worden gegeven. Het recht van voorkoop is in feite een belofte tot eventuele, doch niet voorwaardelijke verkoop om reden dat de voorwaarde geen betrekking kan hebben op een wezenlijk bestanddeel van de overeenkomst, maar slechts kan worden gesteld naar aanleiding van een onzekere gebeurtenis die vreemd eraan is.

Het recht van voorkoop is zeer gebruikelijk in de vennootschappen, voornamelijk in de vennootschappen met een familiale aandeelhoudersstructuur.

In de meeste gevallen beperken die clausules de mogelijkheid tot overdracht niet; de enige beperking bestaat in de verplichting om gedurende een beperkte duur effecten te koop aan te bieden aan derden die worden aangewezen, in plaats van ze op de markt te koop te stellen.

De rechtsleer is evenwel verdeeld over de vraag welke de grenzen zijn aan de statutaire beperkingen inzake de overdraagbaarheid van de aandelen.

De naamloze vennootschap kan worden beschouwd als een kapitaalvennootschap waarin het *intuitae personae* van weinig betekenis is, aangezien de aandelen in beginsel vrij verhandelbaar moeten zijn; de eigenheid van een kapitaalvennootschap be-

différents actionnaires est indifférente. Introduire la limitation de la libre cessibilité des actions par des clauses d'agrément ou de préemption est une mesure qui peut aller à l'encontre des principes qui sous-tendent le droit des sociétés anonymes si ces mesures ne sont pas limitées. En effet, soumettre la transmission d'actions à l'accord d'un organe de la société anonyme constitue une atteinte au principe de la libre négociabilité, avec le risque que l'actionnaire qui souhaite quitter la société et qui a trouvé un acquéreur pour ses actions, reste prisonnier de son titre.

Cependant, le Gouvernement estime que donner une possibilité aux sociétés anonymes de garder un caractère fermé, surtout au moment de leur constitution, ne peut nullement être négligée.

Ainsi la pratique révèle que dans certaines sociétés anonymes, des clauses d'agrément ou de préemption ont été introduites dans les statuts afin de se protéger contre l'intrusion de tiers indésirables.

La jurisprudence a accepté de telles clauses lorsqu'elles étaient inscrites au moment de la fondation de la société.

En ce qui concerne les clauses inscrites au cours de la vie sociale de l'entreprise, la doctrine et la jurisprudence ont toujours été réticentes pour les valider.

Le présent projet tente d'y remédier.

Le Gouvernement a estimé nécessaire de leur consacrer un texte dans la mesure où les clauses limitant la cessibilité des actions peuvent être un moyen utile pour stabiliser l'actionnariat.

L'objectif de la disposition est double.

D'une part, faire apparaître que des clauses limitant la cessibilité des actions peuvent être valablement stipulées non seulement lors de la constitution de la société, mais ultérieurement par la voie d'une décision de l'Assemblée générale statuant dans les conditions de fond et de forme prévues pour la modification des statuts. Le projet adapte la même position en ce qui concerne les conventions d'actionnaire organisant la limitation de la cessibilité des actions, des droits de souscriptions et des obligations convertibles.

D'autre part, éviter que l'actionnaire ne soit rendu prisonnier de son titre: la cessibilité des actions ne peut être exclue dans une société anonyme dans la mesure où la cessibilité est un élément essentiel de l'action. Il s'agit là d'une distinction fondamentale

état er namelijk in dat de identificatie van het vermogen van de verschillende aandeelhouders van geen belang is. De invoering zonder begrenzing van een beperking van de vrije overdraagbaarheid van aandelen door middel van goedkeuringsclausules of een recht van voorkoop is een maatregel die indruist tegen de beginselen waarop het recht inzake naamloze vennootschappen gegrond is. De overdracht van aandelen ter goedkeuring voorleggen aan een orgaan van de vennootschap is immers een inbreuk op het beginsel van de vrije verhandelbaarheid, waarbij het risico bestaat dat de aandeelhouder die de vennootschap wenst te verlaten en die een koper heeft gevonden voor zijn aandelen, in zijn vrijheid wordt beperkt.

Aan naamloze vennootschappen de mogelijkheid bieden een gesloten karakter te bewaren, zeker bij de oprichting van de vennootschap, mag volgens de Regering geenszins worden verwaarloosd.

Zo blijkt uit de praktijk dat in sommige naamloze vennootschappen goedkeuringsclausules of een recht van voorkoop in de statuten zijn ingelast zodat zij zich kunnen beschermen tegen de indringing van ongewenste derden.

De rechtspraak heeft dergelijke clausules aanvaard wanneer zij werden ingelast bij de oprichting van de vennootschap.

Rechtsleer en rechtspraak zijn echter steeds terughoudend geweest om clausules te aanvaarden die tijdens het bestaan van een vennootschap werden ingevoerd.

Dit ontwerp beoogt zulks te verhelpen.

De Regering heeft het nodig geacht thans in een wettekst te voorzien in zoverre de clausules die de overdraagbaarheid van aandelen beperken een nuttig middel kunnen zijn om de aandeelhoudersstructuur te stabiliseren.

Die bepaling beoogt twee doeleinden.

In de eerste plaats moet erin worden voorzien dat de clausules die de overdracht van aandelen beperken, op geldige wijze kunnen worden ingevoerd, niet alleen bij de oprichting van de vennootschap, maar ook achteraf ingevolge een besluit van de algemene vergadering die beraadslaagt en beslist met inachtneming van de vereisten naar vorm en inhoud die gelden in geval van wijziging van de statuten.

In de tweede plaats moet worden voorkomen dat de aandeelhouder de gevangene wordt van zijn titel: de overdraagbaarheid van aandelen kan in een naamloze vennootschap niet worden uitgesloten in zoverre de overdraagbaarheid een wezenlijk bestanddeel is

entre les sociétés de personnes régies par l'article 1869 du Code civil et les sociétés de capitaux régies par les lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

A cette fin, le texte prévoit qu'en cas de refus d'agrément ou de désaccord sur le prix de préemption, les actions doivent pouvoir être cédées dans un délai de trois mois, à dater de la demande d'agrément ou de la proposition d'exercer le droit de préemption, par un actionnaire ou un tiers.

Le projet s'inspire notamment de l'article 274 et suivants de la loi française relative aux sociétés commerciales.

A cet égard, il faut souligner que l'article 275 de la loi française précitée précise que si la société n'agrée pas le cessionnaire proposé, le conseil est tenu, dans un délai de trois mois, de faire acquérir les actions, soit par un actionnaire, soit par un tiers.

Le projet du Gouvernement régit aussi le statut des clauses d'agrément en cas d'offre publique d'acquisition.

Les alinéas 2 et 3 du § 2 de l'article 4 reprennent à cet effet le dispositif de l'arrêté royal du 8 novembre relatif aux offres publiques d'acquisition et aux modifications du contrôle des sociétés, et ce pour, d'une part, en assurer la sécurité juridique et, d'autre part de l'insérer dans un cadre plus global.

A l'occasion de ces deux alinéas, la question que l'on peut se poser est de savoir comment l'on va traiter le statut de la clause d'agrément ou de préemption au moment de la survenance d'une offre publique d'acquisition.

Il existe plusieurs possibilités.

Soit, on laisse le conseil d'administration de la société cible décider inconditionnellement « d'agréer » ou de « ne pas agréer » l'initiateur de l'O.P.A. Cette solution est difficilement acceptable.

Soit, on estime qu'en cas de survenance d'une O.P.A., le seul juge de l'agrément, c'est de s'en remettre aux actionnaires. Cette solution déforce trop les clauses d'agrément et de préemption.

Soit, on permet au conseil d'administration de refuser l'agrément ou la préemption à la condition que ce dernier trouve un autre acquéreur au même prix que celui offert par le promoteur de l'O.P.A.

van het aandeel. Het betreft hier een fundamenteel onderscheid tussen de personenvennootschappen geregeld bij artikel 1869 van het Burgerlijk Wetboek, en de kapitaalvennootschappen geregeld bij de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Te dien einde bepaalt de tekst dat bij weigering van de goedkeuring of in geval van onenigheid omtrent de prijs van voorkoop de aandelen moeten kunnen worden overgedragen binnen drie maanden te rekenen van het verzoek tot goedkeuring of van het voorstel tot uitoefening van het recht van voorkoop, door een aandeelhouder of een derde.

Die bepalingen in het ontwerp zijn onder meer ingegeven door artikel 274 en volgende van de Franse wet op de handelsvennootschappen.

In dat verband valt op te merken dat artikel 275 van voornoemde Franse wet bepaalt dat indien de vennootschap niet instemt met de keuze van de voorgestelde overnemer, de raad binnen drie maanden de aandelen moet laten aankopen door een aandeelhouder of door een derde.

Het ontwerp van de Regering regelt aldus het statuut van de goedkeuringsclausules in geval van een openbaar overnamebod.

Artikel 4, § 2, tweede en derde lid, neemt te dien einde het bepaalde over van het koninklijk besluit van 8 november 1989 op de openbare overnameaanbiedingen en de wijzigingen in de controle op vennootschappen, zulks enerzijds om de rechtszekerheid ervan te waarborgen en anderzijds om die bepaling in een meer algemeen kader in te voegen.

Met betrekking tot die twee leden kan evenwel de vraag worden gesteld welk het statuut zal zijn van de goedkeuringsclausule of van het recht van voorkoop op het ogenblik dat een openbaar overnamebod wordt gedaan.

Er bestaan verscheidene mogelijkheden.

Ofwel wordt de mogelijkheid gelaten aan de raad van bestuur van de vennootschap die het voorwerp is van het overnamebod, om onvoorwaardelijk te beslissen of hij de initiatiefnemer van het O.O.B. al dan niet aanvaardt. Die oplossing is moeilijk te aanvaarden.

Ofwel is men van oordeel dat in geval van een overnamebod de goedkeuring alleen door de aandeelhouders kan worden gegeven. Die oplossing ontkracht te zeer de goedkeuringsclausule en het recht van voorkoop.

Ofwel kan de raad van bestuur de goedkeuring of de voorkoop weigeren op voorwaarde dat hij een andere koper vindt, tegen dezelfde prijs als die van de initiatiefnemer van het O.O.B.

Cette solution prend en considération, de manière équilibrée, l'intérêt de l'actionnaire et de la société.

Le Gouvernement a opté pour cette dernière solution qui est donc visée aux alinéas 2 et 3 du § 2 de l'article 4.

En effet, les alinéas 2 et 3 modifient le régime juridique de ces clauses, lesquelles, suivant une doctrine et une jurisprudence majoritaires, pouvaient jusqu'à présent être opposées le cas échéant à l'auteur d'une offre publique, pour autant, bien entendu, que leur jeu ne débouche pas sur une inaccessibilité des titres visés, question qui ne se posait pas pour les titres cotés. Le nouveau régime institué par le Gouvernement permettra encore à l'avenir le jeu des clauses d'agrément ou de préemption en cas d'offre publique d'acquisition, mais il subordonne le refus d'agrément ou l'exercice du droit de préemption à l'obligation de présenter à bref délai une contreoffre, à un prix au moins égal à celui de l'offre initiale, émanant de personnes agréées ou à l'égard desquelles le droit de préemption ne serait pas invoqué.

L'alinéa 3 établit un tempérament nécessaire aux dérogations que l'alinéa précité apporte aux clauses statutaires limitant la cessibilité des actions. Sans doute l'intérêt des porteurs s'oppose-t-il en cas d'O.P.A. à ce que les actionnaires stables exercent une clause de préemption à un prix statutaire inférieur à l'offre, donc à la valeur économique des titres concernés. En revanche, il serait injustifiable que le lancement d'une O.P.A. tint en échec un certain type ou style d'actionnariat. Il ne serait en effet pas admissible que l'auteur d'une offre publique fût préféré à n'importe quel autre candidat acquéreur ou qu'il puisse utiliser le mécanisme de l'O.P.A. pour forcer un agrément qu'il n'aurait pas reçu en dehors de ce cadre.

Certes, il se conçoit que la mise en oeuvre des clauses d'agrément en cas d'O.P.A. puisse conduire à des abus de droit. En l'espèce, tout risque d'abus est cependant éliminé par le texte puisque la dérogation qu'il établit suppose une mise en oeuvre non discriminatoire sur la base de règles préétablies appliquées de manière constante et communiquées à la Commission bancaire avant le dépôt de l'avis d'O.P.A.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

Deze oplossing houdt op evenwichtige wijze rekening met de belangen van de aandeelhouders en die van de vennootschap.

De Regering heeft voor de laatste mogelijkheid gekozen, die is bedoeld in artikel 4, § 2, tweede en derde lid.

De leden 2 en 3 wijzigen het rechtsstelsel van die clausules welke volgens een meerderheidstendens in rechtsleer en rechtspraak tot dusver in voorkomend geval konden worden tegengeworpen aan de initiatiefnemer van een O.O.B., voor zover hun handelen uiteraard niet meebrengt dat de betrokken effecten niet kunnen worden overgedragen, welke vraag echter niet rees met betrekking tot de genoteerde effecten. De nieuwe regeling, vastgelegd in het ontwerp van de Regering, zal de toepassing van goedkeuringsclausules of van een recht van voorkoop in geval van openbare overnameaanbiedingen in de toekomst wel nog mogelijk maken, maar de weigering van de goedkeuring of de uitoefening van het recht van voorkoop wordt onderworpen aan de verplichting om op korte tijd een tegenbod te doen tegen een prijs die ten minste gelijk is aan die van het oorspronkelijk bod, door personen die de goedkeuring genieten of ten aanzien van wie het recht van voorkoop niet is ingeroepen.

Het derde lid nuanceert de in het voornoemde lid bepaalde afwijkingen van de bepalingen in de statuten waarbij de overdraagbaarheid van de aandelen wordt beperkt. Wellicht druist het belang van de houders van aandelen aan toonder in geval van een O.O.B. in tegen het feit dat de vaste aandeelhouders een recht van voorkoop uitoefenen tegen een statutaire prijs die lager ligt dan die van het bod, en dus lager dan de economische waarde van de betrokken effecten. Het zou daarentegen volledig onverantwoord zijn dat het uitschrijven van een O.O.B. de goedkeuringsclausules onwerkzaam maakt welke tot doel hebben het gesloten karakter van de vennootschap te handhaven of een bepaalde aandeelhoudersstructuur te behouden. Het zou immers onaanvaardbaar zijn mocht de initiatiefnemer van een overnamebod verkozen worden boven enige andere kandidaat koper, of mocht hij het mechanisme van het O.O.B. kunnen gebruiken om de goedkeuring, welke hij anders nooit zou hebben bekomen, af te dwingen.

De invoering van goedkeuringsclausules in geval van een O.O.B. zou wel eens tot misbruik kunnen leiden. In dit geval sluit de tekst echter ieder risico van misbruik uit, aangezien de voorgeschreven afwijking veronderstelt dat niet discriminerend zal worden opgetreden op grond van vooraf bepaalde regels die blijvend worden toegepast en die voor de neerlegging van de mededeling van een O.O.B. aan de Bankcommissie worden ter kennis gebracht.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Article 5

L'article 47 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales dispose :

« Les titres ou parts bénéficiaires, du même que tous titres y conférant directement ou indirectement droit, ne sont négociables que dix jours après le dépôt des deuxièmes comptes annuels qui suit leur création. »

Jusqu'à l'expiration de ce délai, leur cession ne peut être faite que par acte public ou par écrit sous seing privé, signifié à la société dans le mois de cession, le tout à peine de nullité.

La nullité ne peut être demandée que par l'acheteur.

Les actes relatifs à la cession de ces titres ou parts mentionnent leur nature, la date de leur création et les conditions prescrites pour leur cession. »

Ce texte qui trouve son origine dans la loi du 30 juin 1961 a pour but de protéger le public contre la mise en circulation de titres difficilement appréciables lors de leur émission (Resteau, *Traité des sociétés anonymes*, tome I, 3^e éd., n^o 711 et suiv.).

Il remplace les anciens articles 47 et 49 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales qui prévoyaient de manière générale l'iné négociabilité, pour une période expirant dix jours après la publication du deuxième bilan annuel qui suit leur création, des « actions d'apport », c'est-à-dire des actions et des parts bénéficiaires représentatives d'apports ne consistant pas en numéraire.

A ce système jugé trop contraignant, la loi du 30 juin 1961 a substitué pour les actions représentatives du capital social le régime de contrôle révisoral des apports en nature (cf. L. Dabin, « L'application de la loi du 30 juin 1961 organisant le nouveau régime des apports en nature », *R.P.S.*, 1962, n^o 5050, p. 115).

Ce régime n'était, toutefois, pas applicable aux parts bénéficiaires qui, dans la grande majorité des cas, sont émises en représentation d'apports immatériels ou d'apports en industrie non susceptibles d'une évaluation économique fiable et qui ne peuvent, dès lors, faire l'objet de l'émission d'actions de capital (article 29, § 3 des lois coordonnées). C'est pourquoi la loi du 30 juin 1961 a maintenu un régime d'iné négociabilité pour les titres ou parts bénéficiaires.

La pratique récente a, cependant, vu se développer l'émission de parts bénéficiaires contre des apports en numéraire (cf. H. Du Faux, « L'émission de parts

Artikel 5

Artikel 47 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bepaalt het volgende :

De winstbewijzen of soortgelijke effecten, evenals alle effecten die daarop rechtstreeks of onrechtstreeks recht verlenen, kunnen niet eerder verhandeld worden dan tien dagen na de neerlegging van de tweede jaarrekening na hun uitgifte.

Totdat die termijn verstreken is, kunnen zij alleen worden overgedragen bij authentieke akte of bij onderhands geschrift, betekend aan de vennootschap binnen één maand na de overdracht, een en ander of straffe van nietigheid.

Alleen de koper kan de nietigverklaring vorderen.

In de akten betreffende de overdracht van die effecten wordt vermeld van welke aard zij zijn, op welke datum zij uitgegeven zijn en welke voorwaarden voor hun overdracht gesteld zijn. »

Die bepaling welke haar oorsprong heeft in de wet van 30 juni 1961, heeft tot doel het publiek te beschermen tegen het in verkeer brengen van effecten die bij hun effecten moeilijk kunnen worden beoordeeld (Resteau, *Traité des sociétés anonymes*, deel I, 3e uitg., nr. 711 e.v.).

Zij vervangt de vroegere artikelen 47 en 49 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen die in het algemeen bepaalden dat « inbreng aandelen », d.w.z. aandelen en winstbewijzen die een niet-geldelijke inbreng vertegenwoordigen, niet eerder konden worden verhandeld dan tien dagen te rekenen van de neerlegging van de tweede jaarrekening na hun uitgifte.

Die regeling werd als te dwingend beschouwd en de wet van 30 juni 1961 heeft ze met betrekking tot de aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, vervangen door de regeling houdende controle van de inbreng in natura door een bedrijfsrevisor (cf. L. Dabin, « L'application de la loi du 30 juin 1961 organisant le nouveau régime des apports en nature », *R.P.S.*, 1962, nr. 5050, blz. 115).

Die regeling was evenwel niet van toepassing op de winstbewijzen, die in de meeste gevallen worden uitgegeven ter vertegenwoordiging van een niet-materiële inbreng of een nijverheidsinbreng die niet naar economisch betrouwbare maatstaven kunnen worden gewaardeerd en die derhalve niet in aanmerking komen voor de uitgifte van kapitaalaandelen (artikel 29, § 3, van de gecoördineerde wetten). Daarom heeft de wet van 30 juni 1961 met betrekking tot de aandelen of winstbewijzen de regeling van onverhandelbaarheid gehandhaafd.

De laatste tijd heeft de praktijk van uitgifte van winstbewijzen tegen inbreng in geld zich ontwikkeld (cf. H. Du Faux, « L'émission de parts bénéficiaires en

bénéficiaires en cours d'instance de la société anonyme », *Rev. Not.*, 1988, p. 182 et suiv., spéc. n^{os} 4 et 5, pp. 184 et 185). Néanmoins, le Gouvernement n'entend pas non plus modifier l'origine des parts bénéficiaires.

En ce qui concerne les sociétés qui font appel public à l'épargne, il y lieu d'assouplir le régime de l'illiquidité. Le contrôle de ce type de valeur mobilière étant assuré par le marché. L'article 47 ne se justifie pas pour pareils titres qui correspondent, à l'instar des actions émises en numéraires, à un apport dont la valeur est incontestable. Il n'y a donc aucun motif de soumettre leur cessibilité à un régime différent de celui des actions émises en numéraire.

La protection des tiers est pour le surplus assurée par l'obligation de libérer intégralement le titre en espèces lors de sa souscription et par l'application à cette délibération des dispositions de l'article 29bis relatives aux actions représentatives de capital émises en numéraire.

Tels sont les motifs de la modification proposée.

Article 6

L'article 6 du projet introduit un nouvel instrument financier en droit belge qu'est l'action sans droit de vote.

Dans les pays anglo-saxons, les actions sans droit de vote sont de tradition et issues de la pratique. La loi française a introduit ce type d'instrument en 1978.

D'une manière générale, le statut de l'action sans droit de vote en tant que titre est très voisin de celui de l'action ordinaire: ce n'est plus un droit de copropriété négociable en tant qu'actif financier, mais un actif financier qui ne vaut que la valeur que représente « les dividendes » futurs présumés et le montant du produit de la liquidation. Toutes les législations envisagent au moins deux avantages aux actions sans droit de vote: un dividende plus élevé que celui des actions ordinaires et cumulatif, ainsi qu'un droit au remboursement privilégié du capital.

En vertu du droit belge actuel des sociétés, il n'est pas possible d'émettre des actions sans droit de vote, sauf lorsque, comme c'est le cas pour les secteurs industriels anciennement dits nationaux, des réglementations spécifiques sont intervenues.

La présente disposition prévoit que les sociétés pourront envisager, de manière générale, l'émission d'actions sans droit de vote.

cours d'instance de la société anonyme », *Rev. Not.*, 1988, blz. 182 e.v., inzonderheid nrs. 4 en 5, blz. 184 en 185). De Regering is evenwel niet voornemens de oorsprong van de winstbewijzen te wijzigen.

Met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen, moet de regeling inzake de niet-liquiditeit versoepelen. Het toezicht op roerende waarden van deze aard wordt immers door de markt gewaarborgd. Artikel 47 is niet gerechtvaardigd voor dergelijke effecten die, naar het voorbeeld van de in geld uitgegeven aandelen, overeenstemmen met een inbreng waarvan de waarde vaststaat. Er bestaat dus niet de minste reden om de overdraagbaarheid ervan te onderwerpen aan een regeling die verschilt van die welke geldt voor de in geld uitgegeven aandelen.

Voorts wordt de bescherming van derden gewaarborgd door de verplichting om het effect bij de uitgifte in geld vol te storten, alsmede door de toepassing, op een dergelijke volstorting, van het bepaalde in artikel 29bis met betrekking tot de in geld uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen.

Op die gronden steunt de voorgestelde wijziging.

Artikel 6

Artikel 6 van het ontwerp voert in het Belgisch recht een nieuw financieel instrument in, te weten het aandeel zonder stemrecht.

In de Angelsaksische landen zijn de aandelen zonder stemrecht gebruikelijk en stammen zij uit de praktijk. De Franse wet heeft deze rechtsfiguur in 1978 ingevoerd.

Algemeen beschouwd leunt het statuut van het aandeel zonder stemrecht bij wijze van effect sterk aan bij dat van de gewone aandelen: het is geen recht van medeëigendom meer dat verhandelbaar is in de vorm van activa, maar alleen nog een vermogenswaarde die alleen de waarde van de toekomstige dividenden vertegenwoordigt, alsmede het bedrag van de opbrengst van de vereffening. Alle wetgevingen kennen ten minste twee voordelen toe aan de aandelen zonder stemrecht: een cumulatief dividend dat hoger ligt dan dat van de gewone aandelen, en een recht op de bevoorrechte terugbetaling van het kapitaal.

Overeenkomstig het huidig Belgisch vennootschapsrecht is het niet mogelijk aandelen zonder stemrecht uit te geven, tenzij wanneer specifieke regelingen zijn ingevoerd, zoals het geval is voor de vroegere nationale sectoren.

Deze bepaling schrijft voor dat de vennootschappen in het algemeen tot de uitgifte van aandelen zonder stemrecht mogen overgaan.

Le Gouvernement a estimé, en effet, opportun de permettre de manière générale l'émission de ce type d'instrument dans la mesure où celui-ci permet à la société d'augmenter son capital sans mettre en péril la structure existante de son actionnariat.

D'une part, le texte qui vous est proposé s'inspire notamment des articles 269 et suivants de la loi française sur les sociétés commerciales relatifs aux actions à dividende prioritaire sans droit de vote ainsi que des articles 45 et 46 de la loi luxembourgeoise sur les sociétés commerciales relatifs à l'action représentative du capital sans droit de vote.

Il faut noter que les actions sans droit de vote, dénommées en droit français « actions à dividende prioritaire sans droit de vote », ont été introduites par le législateur français en 1978 et largement revues en 1983 dans la mesure où la loi de 1978 subordonnait de tels titres à trop de conditions.

D'autre part, le texte proposé s'inspire du projet de loi modifiant les lois coordonnées sur les sociétés commerciales, déposé par le Gouvernement le 5 décembre 1979 [(Doc. Chambre 387 (1979-1980)], ainsi que des régimes institués par l'arrêté royal n° 20 du 23 mars 1982 pour les sociétés du secteur textile, par l'arrêté royal n° 245 du 31 décembre 1983 pour les sociétés du secteur de l'acier et pour les sociétés de reconversion créées par la loi du 31 juillet 1984.

Enfin, le projet s'inspire de la proposition de loi déposée, au Sénat, le 10 mars 1988 par M. Hatry et M. Coremans [18-E (S.E. 1988)].

Le projet part du principe selon lequel les titulaires d'actions sans droit de vote sont des actionnaires. A cet effet, ils participent aux prérogatives des actionnaires, y compris l'accès à l'Assemblée générale, le droit aux informations, le droit d'intenter des actions en responsabilité, etc., sous la seule réserve du droit de vote.

Les porteurs d'actions sans droit de vote ne sont associés aux décisions de l'Assemblée générale des actionnaires que dans deux séries de cas :

- lorsque celles-ci influent directement sur leur droit;
- lorsque les dividendes privilégiés auxquels ils ont vocation soient payés.

Le projet impose une série de conditions pour l'émission d'actions sans droit de vote qui sont précisées au § 1^{er}.

De Regering heeft zulks immers wenselijk geacht, omdat aldus aan de vennootschappen de mogelijkheid wordt geboden hun kapitaal te verhogen zonder de bestaande aandeelhoudersstructuur in het gedrang te brengen.

Enerzijds is de voorgestelde tekst onder meer geïnspireerd door artikel 269 en volgende van de Franse wet op de handelsvennootschappen met betrekking tot de aandelen met een preferent dividend zonder stemrecht, alsmede door de artikelen 45 en 46 van de Luxemburgse wet op de handelsvennootschappen met betrekking tot aandelen zonder stemrecht die het kapitaal vertegenwoordigen.

Op te merken valt dat de aandelen zonder stemrecht, die naar Frans recht « actions à dividende prioritaire sans droit de vote » worden genoemd, door de Franse wetgever in 1978 zijn ingevoerd en in grote mate zijn herzien in 1983, in zoverre de wet van 1978 dergelijke effecten aan een te groot aantal voorwaarden onderwierp.

Anderzijds is de voorgestelde tekst geïnspireerd door het ontwerp van wet tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, dat de Regering op 5 december 1979 heeft ingediend [(Gedr. St. Kamer 387 (1979-1980)], alsmede door de regelingen ingevoerd door het koninklijk besluit nr. 20 van 23 maart 1982 voor de vennootschappen in de textielsector, door het koninklijk besluit nr. 245 van 31 december 1983 voor de vennootschappen in de staalnijverheid en voor de bij wet van 31 juli 1984 opgerichte reconversievennootschappen.

Tot slot is het ontwerp geïnspireerd door het voorstel van wet dat op 10 maart 1988 door de heren Hatry en Coremans bij de Senaat is ingediend [18-E (B.Z. 1988)].

Het ontwerp gaat uit van het beginsel dat de houders van aandelen zonder stemrecht ook aandeelhouders zijn. Zij genieten dan ook, zonder enige beperking, alle prerogatieven van de aandeelhouders, daaronder begrepen de toegang tot de algemene vergadering, het recht op informatie, het recht om aansprakelijkheidsvorderingen in te stellen, enz., met als enige uitzondering het stemrecht.

De houders van aandelen zonder stemrecht worden slechts in twee soorten gevallen betrokken bij de beslissingen van de algemene vergaderingen van de aandeelhouders :

- wanneer deze rechtstreeks verband houden met hun recht;
- wanneer de preferente dividendende waarop zij aanspraak kunnen maken, uitbetaald zijn.

Het ontwerp legt een aantal voorwaarden op met betrekking tot de uitgifte van aandelen zonder stemrecht die zijn bepaald in § 1.

— Les actions sans droit de vote ne peuvent représenter plus d'un tiers du capital. Il s'agit là de limiter raisonnablement l'importance du « capital muet » dans la société.

— Ces actions doivent conférer un dividende privilégié, récupérable sauf disposition contraire des statuts, dont le montant est fixé au moment de l'émission.

— Enfin, les actions sans droit de vote donnent un droit privilégié au remboursement en capital et un droit aux boni de liquidation. Le dividende privilégié est récupérable, si au cours d'un exercice social, il n'a pas été mis en paiement.

D'autre part, le paragraphe 2 prévoit les cas où les actions sans droit de vote retrouvent leur droit de vote.

Il s'agit d'abord des cas où l'assemblée générale doit délibérer soit sur la dissolution de la société, soit sur la modification de l'objet social, soit sur la réduction du capital ou dans le cadre de l'article 71, soit sur la limitation ou la suppression du droit de préférence.

Il s'agit ensuite des cas où les dividendes privilégiés et récupérables n'ont pas été entièrement mis en paiement durant deux exercices successifs. Dans cette hypothèse, le droit de vote est retrouvé tant que le paiement de dividendes privilégiés n'est pas assuré. Il en va de même pour l'alinéa 2 du § 2, 5°.

Le projet prévoit que l'émission d'actions sans droit de vote peut avoir lieu non seulement au moment de la constitution du capital ou de l'augmentation du capital, mais aussi par voie de conversion d'actions avec droit de vote déjà émises.

L'offre de conversion doit être faite en même temps à tous les actionnaires et en proportion de leurs parts dans le capital social. L'offre reste donc à la libre appréciation de l'actionnaire.

L'introduction dans les lois sur les sociétés du mécanisme des actions sans droit de vote conduit également à modifier celles-ci sur quelques autres points :

a) Il convient d'abord de régler la question du droit de préférence afférant aux actions sans droit de vote. A cet égard, il convient, à la fois, de faire en sorte que l'existence d'actions sans droit de vote ne puisse, à l'occasion d'une augmentation de capital, remettre en question la structure de l'actionnariat et d'assurer une protection suffisante aux porteurs d'actions sans droit de vote.

La solution proposée est conforme à la deuxième directive de la C.E.E. du 13 décembre 1976. Il n'avait pas été fait usage de cette faculté jusqu'à présent par la Belgique. Il paraît raisonnable de ne pas donner aux

— De aandelen zonder stemrecht mogen niet meer dan een derde van het kapitaal bedragen. Het komt er immers op aan de omvang van het « stille kapitaal » van de vennootschap tot een redelijk peil te beperken.

— Die aandelen moeten recht geven op een preferent en, behoudens andersluidende bepaling in de statuten, terugvorderbaar dividend waarvan het bedrag bij de uitgifte wordt vastgesteld.

— Ten slotte geven de aandelen zonder stemrecht een voorrecht op de terugbetaling van de kapitaalinvreng en een recht op het na vereffening overblijvende saldo. Het preferent dividend is terugvorderbaar indien het tijdens een boekjaar niet betaalbare is gesteld.

Tevens bepaalt paragraaf 2 de gevallen waarin de aandelen zonder stemrecht opnieuw stemrecht verlenen.

Het gaat in de eerste plaats om de gevallen waarin de algemene vergadering zich moet uitspreken over de ontbinding van de vennootschap, een wijziging van haar doel, een vermindering van haar kapitaal, of in het kader van artikel 71, of nog over de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht.

Verder betreft het de gevallen waarin de preferente en terugvorderbare dividenden gedurende twee opeenvolgende boekjaren niet volledig betaalbaar werden gesteld. In dat geval wordt opnieuw stemrecht verleend zolang als de uitbetaling van de preferente dividenden niet is gewaarborgd. Dat geldt ook voor het tweede lid van § 2, 5°.

Het ontwerp bepaalt dat de uitgifte van aandelen zonder stemrecht plaats kan hebben zowel op het tijdstip dat het kapitaal wordt samengesteld, als bij de kapitaalverhoging, maar ook door conversie van reeds uitgegeven aandelen met stemrecht.

Het conversiebod moet tegelijkertijd aan alle aandeelhouders worden gedaan naar evenredigheid van het aantal effecten dat zij in het maatschappelijk kapitaal bezitten. Het bod blijft onderworpen aan de vrije beoordeling van de aandeelhouder.

De invoering in de wetten op de vennootschappen van de regeling betreffende de aandelen zonder stemrecht brengt echter ook de volgende wijzigingen mee :

a) Vooreerst moet de kwestie worden geregeld van het voorkeurrecht verbonden aan aandelen zonder stemrecht. In dat verband moet er tegelijkertijd voor worden gezorgd dat het bestaan van aandelen zonder stemrecht bij een kapitaalverhoging de aandeelhoudersstructuur niet ter discussie stelt, en dat aan de houders van aandelen zonder stemrecht voldoende bescherming wordt geboden.

De voorgestelde oplossing is in overeenstemming met de tweede E.E.G.-richtlijn van 13 december 1976. Tot dusver heeft België van die mogelijkheid geen gebruik gemaakt. Het lijkt redelijk om in geval van

titulaires d'actions sans droit de vote le même droit de souscription préférentiel qu'aux autres actionnaires en cas d'augmentation de capital par émission d'actions avec droit de vote, à peine de rompre l'équilibre initial et de réintroduire le risque de voir les titulaires d'actions sans droit de vote pénétrer dans le cercle des actionnaires ayant droit de vote, alors même que leurs avantages privilégiés leur seraient assurés.

C'est la raison pour laquelle l'article 3 du présent projet prévoit que les porteurs d'actions sans droit de vote ont un droit de souscription préférentielle en cas d'émission d'actions nouvelles avec ou sans droit de vote, sauf si l'augmentation de capital se réalise par l'émission de deux tranches proportionnelles d'actions, les unes avec droit de vote et les autres sans droit de vote, dont la première est offerte par préférence aux porteurs d'actions avec droit de vote et la seconde aux porteurs d'actions sans droit de vote. En effet, lorsque, lors d'une augmentation de capital, les porteurs d'actions sans droit de vote peuvent également souscrire à de nouvelles actions sans droit de vote, il ne paraît pas opportun de leur conférer un droit de préférence pour la souscription d'actions nouvelles avec droit de vote.

b) Il faut également tenir compte de l'incidence de l'existence d'actions sans droit de vote sur la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans les assemblées générales. C'est la raison pour laquelle l'article 16 du présent projet prévoit, par modification de l'article 70^{quater} des lois sur les sociétés, que, hormis le cas où un droit de vote leur est reconnu, il n'est pas tenu compte des actions privilégiées sans droit de vote pour la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans les assemblées générales.

c) L'article 74, alinéa 2, actuel des lois sur les sociétés prévoit que tous les actionnaires ont, nonobstant toute disposition contraire, mais en se conformant aux statuts, le droit de voter par eux-mêmes ou par mandataire. Cette règle doit évidemment être modifiée pour tenir compte de l'introduction du système des actions sans droit de vote. Tel est l'objectif de l'article 18, § 2, du présent projet.

Article 7

L'article 7 apporte certaines modifications en ce qui concerne le rachat par une société de ses propres actions. En ce qui concerne l'ordonnancement de l'article, le projet a suivi l'avis du Conseil d'Etat.

kapitaalverhoging door de uitgifte van aandelen met stemrecht aan de houders van aandelen zonder stemrecht niet een zelfde voorkeurrecht toe te kennen als aan de overige aandeelhouders, zoniet zou het oorspronkelijk evenwicht verstoord kunnen worden en zou opnieuw het risico opduiken dat de houders van aandelen zonder stemrecht zich zouden mengen met de aandeelhouders die wel stemrecht hebben, hoewel ze hun bijzondere voordelen zouden behouden.

Daarom ook bepaalt artikel 3 van dit ontwerp dat de houders van aandelen zonder stemrecht een voorkeurrecht genieten bij de uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht, behalve indien de kapitaalverhoging geschiedt bij wege van de uitgifte van twee evenredige schijven van aandelen, de ene met stemrecht en de andere zonder stemrecht, waarvan de eerste schijf bij voorrang aangeboden wordt aan de houders van aandelen met stemrecht, en de tweede aan de houders van aandelen zonder stemrecht. Indien het immers zo is dat in geval van kapitaalverhoging de houders van aandelen zonder stemrecht ook kunnen inschrijven op nieuwe aandelen zonder stemrecht, lijkt het niet aangewezen hen eveneens een voorkeurrecht toe te kennen bij de inschrijving op nieuwe aandelen met stemrecht.

b) Ook moet rekening worden gehouden met de weerslag van het bestaan van aandelen zonder stemrecht op de vaststelling van de vereisten van aanwezigheid en meerderheid die in de algemene vergaderingen moeten worden in acht genomen. Daarom ook bepaalt artikel 16 van dit ontwerp, dat in de wetten op de vennootschappen een artikel 70^{quater} invoegt, dat voor de vaststelling van de vereisten van aanwezigheid en meerderheid die in de algemene vergaderingen in acht moeten worden genomen, geen rekening wordt gehouden met de preferente aandelen zonder stemrecht, behalve in de gevallen waarin hen stemrecht is toegekend.

c) Het huidige tweede lid van artikel 74 van de wetten op de vennootschappen bepaalt dat alle aandeelhouders het recht hebben om in persoon of bij gemachtigde te stemmen, niettegenstaande enige hiermee strijdige bepaling, mits zij zich naar de voorschriften van de statuten gedragen. Die regel moet uiteraard gewijzigd worden ten einde rekening te houden met de invoering van de regeling inzake de aandelen zonder stemrecht. Dit is de strekking van artikel 18, § 2, van dit ontwerp.

Artikel 7

Artikel 7 brengt bepaalde wijzigingen aan met betrekking tot de terugkoop door een vennootschap van haar eigen aandelen. Het ontwerp volgt het advies van de Raad van State met betrekking tot de schikking van het artikel.

Le droit des sociétés tend à assurer le maintien du capital social et l'équilibre entre actionnaires, par un ensemble de dispositions. A ce titre, il est réticent à ce qu'une société acquiert, sans certaines limites, ses propres actions et ce, pour plusieurs raisons.

D'abord, la détention par une société de ses propres actions introduit une fictivité dans les comptes sociaux puisque les mêmes biens figurent à l'actif de la société et à son passif, au poste capital. Cette fictivité peut, sous certaines conditions, ne plus offrir de garanties à l'égard des créanciers sociaux alors que le capital est considéré comme leur gage essentiel.

Ensuite, l'acquisition par la société de ses propres actions est contraire au principe de l'intangibilité du capital.

Enfin, l'acquisition par la société de ses propres actions peut conduire à des pratiques discriminatoires à l'égard de certains actionnaires dans la mesure où la société pourrait acquérir ou revendre des actions de manière privilégiée. Ainsi, il peut y avoir risque que ces acquisitions soient opérées non dans l'intérêt social, mais dans celui, parfois exclusif, propre à certains actionnaires ou dirigeants. Certes, cette dernière hypothèse mettra sans doute en action le nouvel article 12 du présent projet du Gouvernement relatif aux conflits d'intérêts.

Néanmoins, il faut admettre que le rachat par une société de ses propres actions peut avoir une incidence positive.

Ainsi, la société cotée pourra soutenir le cours de ses actions.

L'acquisition des titres par la société peut faciliter des opérations de regroupement.

Le rachat par une société de ses propres actions représente aussi un moyen de protéger la structure de l'actionnariat.

La loi du 5 décembre 1984 a, en insérant dans la loi sur les sociétés un article 52bis, défini les conditions et les limites dans lesquelles une société peut racheter ses propres actions.

En fait, la loi vise d'une part à protéger les créanciers sociaux en assurant un minimum de maintien du capital et vise d'autre part le maintien d'égalité des actionnaires en assurant une transparence des opérations d'achat ou de vente.

Het vennootschapsrecht beoogt het behoud van het maatschappelijk kapitaal en het evenwicht tussen de aandeelhouders door een geheel van bepalingen te waarborgen. Derhalve staat dit recht er om verschillende redenen terughoudend tegenover dat een vennootschap zonder bepaalde beperkingen haar eigen aandelen verkrijgt.

Vooreerst wordt met het bezit door een vennootschap van haar eigen aandelen een fictieve toestand ingevoerd in de rekeningen van de vennootschap aangezien dezelfde goederen onder de rubriek « kapitaal » zowel in de activa als in de passiva van de vennootschap voorkomen. Die fictieve toestand kan in bepaalde omstandigheden ertoe leiden dat geen waarborgen kunnen worden geboden aan de schuldeisers van de vennootschap, terwijl het kapitaal toch als hun voornaamste waarborg moet worden beschouwd.

Tevens is de aankoop door een vennootschap van haar eigen aandelen strijdig met het beginsel van de onaantastbaarheid van het kapitaal.

Tot slot kan de aankoop door een vennootschap van haar eigen aandelen leiden tot een discriminerende praktijk ten aanzien van bepaalde aandeelhouders aangezien de vennootschap op bevoorrechte wijze aandelen zou kunnen verkrijgen of verkopen. Zo ontstaat het gevaar dat die aandelen niet in het belang van de vennootschap worden gebruikt, maar uitsluitend in het belang van bepaalde aandeelhouders of bestuurders. Dit laatste zal zeker tot gevolg hebben dat artikel 12 van het ontwerp van de Regering, dat betrekking heeft op de belangenconflicten, wordt toegepast.

Niettemin moet worden toegegeven dat de terugkoop door een vennootschap van haar eigen aandelen voor haar ook positieve gevolgen kan hebben.

Zo kan de ter beurze genoteerde vennootschap bijvoorbeeld de koers van haar aandelen steunen.

De aankoop door een vennootschap van haar eigen aandelen kan hergroeperingsverrichtingen vergemakkelijken.

De terugkoop door een vennootschap van haar eigen aandelen is ook een middel om de aandeelhoudersstructuur te beschermen.

De wet van 5 december 1984 heeft door invoeging van een artikel 52bis in de wetten op de handelsvennootschappen de voorwaarden en de grenzen vastgelegd waarbinnen een vennootschap haar eigen aandelen kan terugkopen.

In feite wil de wet enerzijds de schuldeisers van de vennootschap beschermen door te voorzien in het behoud van een minimumkapitaal en anderzijds de gelijkheid onder de aandeelhouders bewaren door ervoor te waken dat de aankoop- of verkoopverrichtingen op doorzichtige wijze plaatsvinden.

Actuellement, il existe plusieurs conditions pour réaliser une opération d'acquisition de ses propres titres:

a) L'acquisition est décidée par l'assemblée générale avec des quorums de présence et de majorité spéciaux.

La délibération porte sur les points suivants:

— durée, qui ne peut être inférieure à 18 mois;

— nombre de titres pouvant être acquis;

— indication de contrevaleurs minimales et maximales.

b) L'acquisition ne peut dépasser 10 p.c. du capital souscrit, elle porte sur des actions entièrement libérées.

c) La valeur d'acquisition des titres doit être couverte par les bénéfices distribuables et ne peut entamer le capital ou l'indisponible.

d) L'actuel article 52bis, 4^o consacre le principe de l'obligation d'offrir à tous les actionnaires d'acquérir leurs actions aux mêmes conditions.

La détention par la société de ses propres actions impose trois effets:

— constitution obligatoire d'une réserve indisponible,

— suspension des droits offerts aux titres détenus par la société,

— aliénation obligatoire par la société de ses propres titres dans les deux ans.

Le présent article a pour objectif d'assouplir sur plusieurs points la législation actuelle dans le respect du droit européen. La deuxième directive du conseil du 13 décembre 1976 relative au droit des sociétés permet plus de souplesse que notre législation actuelle: l'article 19 n'impose pas les conditions de quorum, ni l'aliénation dans les deux ans, ni l'obligation des contre-valeurs. D'autre part, l'article 19, point 2, de cette directive autorise à ne pas recourir à l'assemblée générale lorsque l'acquisition d'actions propres est nécessaire pour éviter à la société « un dommage grave et imminent ».

Le Gouvernement entend adapter sa législation à certaines dispositions précitées.

1) Le projet prévoit de laisser la possibilité aux statuts d'introduire la faculté pour le conseil d'administration d'acquérir des titres propres, sans autorisation préalable de l'assemblée générale dès que cette acquisition est nécessaire pour éviter à la société un

Thans zijn er verscheidene voorwaarden verbonden aan de aankoop van eigen aandelen:

a) Tot de aankoop wordt besloten door een algemene vergadering met inachtneming van de bijzondere vereisten inzake aanwezigheid en meerderheid.

De beraadslaging heeft betrekking op volgende punten:

— de duur, die niet minder mag bedragen dan 18 maanden;

— het aantal aandelen dat kan worden aangekocht;

— vermelding van de minimum- en maximumwaarde van de vergoeding.

b) De aankoop mag niet meer bedragen dan 10 pct. van het ingeschreven kapitaal en moet betrekking hebben op volgestorte aandelen.

c) De aankoopwaarde van de aandelen moet worden gedekt door uitkeerbare winsten en mag het kapitaal of de gebonden reserves niet aantasten.

d) Het huidige artikel 52bis, 4^o, huldigt het beginsel van de verplichting om aan alle aandeelhouders de mogelijkheid te bieden hun aandelen onder dezelfde voorwaarden te kopen.

Het bezit door een vennootschap van haar eigen aandelen heeft drie noodzakelijke gevolgen:

— verplicht aanleggen van een gebonden reserve;

— schorsing van de rechten verbonden aan effecten in het bezit van de vennootschap;

— verplichting voor de vennootschap om haar eigen aandelen binnen twee jaar te vervreemden.

Dit artikel heeft tot doel de huidige wetgeving met inachtneming van het Europees recht op een aantal punten te versoepelen. De tweede richtlijn van de Raad van 13 december 1976 met betrekking tot het vennootschapsrecht voorziet in een soepelere regeling dan onze huidige wetgeving: artikel 19 legt geen voorwaarden op inzake quorum, verplicht niet dat de aandelen binnen twee jaar moeten worden vervreemd en eist ook geen vergoedingen. Tevens bepaalt artikel 19, punt 2, van die richtlijn dat geen gebruik moet worden gemaakt van de algemene vergadering indien de verkrijging van eigen aandelen noodzakelijk is « ter vermijding van dreigend ernstig nadeel voor de vennootschap ».

De Regering heeft het voornemen de wetgeving aan voornoemde bepalingen aan te passen.

1) Op grond van het ontwerp kunnen de statuten bepalen dat aan de raad van bestuur de bevoegdheid wordt verleend aandelen van de vennootschap te kopen, zonder voorafgaande toestemming van de algemene vergadering, indien die aankoop noodzake-

dommage grave et imminent. On laisse ainsi la possibilité au conseil d'administration de racheter les titres en bourse afin de se prémunir d'un dommage grave et imminent.

L'autorisation statutaire donnée au conseil d'administration de pouvoir racheter ses titres propres en cas de dommage grave et imminent est valable pour une durée de 3 ans.

Il s'agit tout d'abord d'un alignement sur la deuxième directive du Conseil: les Etats membres peuvent déroger aux formalités générales, lorsque l'acquisition d'actions propres est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent.

Le dommage grave et imminent devra s'apprécier de manière raisonnable, être établi de manière indépendante et en s'inscrivant dans le respect de l'intérêt social.

Le dommage grave et imminent existera dans la mesure où il menace l'intérêt social de la société.

Cette menace s'appréciera en fonction de deux préjudices éventuels: à savoir, d'une part le préjudice provenant du statu quo, c'est-à-dire si les mesures de rachat de titres propres ne sont pas opérées par le conseil d'administration et d'autre part, le préjudice provenant d'une opération d'acquisition, c'est-à-dire si les mesures de rachat de titres propres sont opérées par le conseil d'administration.

L'opération de rachat ne peut s'opérer que dans la mesure où il apparaîtrait que la situation de statu quo conduirait à un dommage plus grave pour la société.

Le dommage grave et imminent doit être justifié de manière objective. Le Conseil d'administration devra s'appuyer sur des analyses indépendantes évaluant quelque peu le dommage.

Il est évident que les conditions d'acquisition, visées à l'alinéa 4 du § 1^{er}, restent identiques à celles qui s'opéreraient suite à une décision d'une assemblée générale.

2) Actuellement, il est prévu que c'est l'assemblée qui fixe les conditions de rachat quant au nombre d'actions maximum, quant à la durée et quant aux contre-valeurs.

Le présent article permettra à ce que les statuts puissent aussi fixer ces conditions précitées.

3) Le projet prévoit que les sociétés pourront, à l'instar des sociétés françaises, anglaises, allemandes... acquérir leurs titres en bourse.

Il s'agit d'assouplir l'une des conditions prévues par le texte actuel, à savoir que l'offre d'acquisition des actions doit être faite aux mêmes conditions à

liq est om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. Zo wordt aan de raad van bestuur de mogelijkheid geboden de ter beurze genoteerde effecten terug te kopen ten einde te voorkomen dat een ernstig en dreigend nadeel wordt geleden.

De statutaire toestemming aan de raad van bestuur om eigen effecten terug te kopen in geval van ernstig en dreigend nadeel, is geldig voor een duur van drie jaar.

Het gaat voornamelijk om een aanpassing aan de tweede richtlijn van de Raad: de Lid-Staten kunnen van de algemene vormvoorwaarden afwijken indien de aankoop van eigen aandelen noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden.

Dat ernstige, in de onmiddellijke toekomst dreigende gevaar moet op redelijke wijze worden beoordeeld, alsmede onafhankelijk en met inachtneming van het belang van de vennootschap worden vastgesteld.

Er is sprake van een ernstig en dreigend nadeel wanneer het belang van de onderneming in gevaar is.

Die bedreiging moet op grond van twee mogelijke soorten nadeel worden beoordeeld: enerzijds het nadeel voortkomend uit het statu quo, d.w.z. indien de raad van bestuur geen maatregelen neemt tot terugkoop van eigen aandelen, en anderzijds het nadeel dat voortvloeit uit een aankoopverrichting, d.w.z. indien de raad van bestuur maatregelen neemt tot terugkoop van eigen aandelen.

De terugkoopverrichting mag slechts worden uitgevoerd indien blijkt dat de statu quo een nog ernstiger nadeel zou betekenen voor de vennootschap.

Het ernstig en dreigend nadeel moet op objectieve wijze worden gerechtvaardigd. De raad van bestuur moet zich baseren op onafhankelijke analyses, die de omvang van het nadeel enigszins inschatten.

Uiteraard blijven de aankoopvoorwaarden, bedoeld in § 1, vierde lid, identiek aan die welke gelden na een besluit van de algemene vergadering.

2) Thans is bepaald dat de voorwaarden van terugkoop met betrekking tot het maximum aantal aandelen, de duur en de vergoedingen worden vastgelegd door de algemene vergadering.

Dit artikel bepaalt dat de voornoemde voorwaarden ook kunnen worden vastgelegd door de statuten.

3) Het ontwerp bepaalt dat de vennootschappen, net zoals de Franse, Engelse, Duitse... vennootschappen hun effecten ter beurze kunnen kopen.

Zo wordt één van de voorwaarden vastgelegd in de huidige tekst van het ontwerp, versoepeld, te weten dat het aankoopbod van de aandelen aan alle aan-

tous les actionnaires, sauf si l'acquisition a été décidée à l'unanimité par une assemblée à laquelle tous les actionnaires étaient présents ou représentés et aux conditions arrêtées à l'unanimité par cette assemblée.

Une décision unanime d'une Assemblée à laquelle tous les actionnaires sont présents ou représentés est en fait impossible à obtenir dans une société dont les actions sont cotées en bourse. D'autre part, si une société rachète en bourse ses propres actions pour en régulariser le cours, on peut douter qu'elle fasse, au sens propre du terme, une offre aux mêmes conditions à tous ses actionnaires.

C'est pour cette raison que l'article 6, 4^o, du projet permet aux sociétés dont les titres sont admis à la cote officielle d'acheter leurs propres actions.

Une société qui souhaite régulariser le cours de ses actions pourra soit en racheter ou en vendre en bourse — le fait même que le rachat ait lieu en bourse place les associés sur le même pied d'égalité — soit en racheter ou en vendre hors bourse, mais, alors, il faudra que le rachat se fasse dans des conditions qui respectent l'égalité de traitement des associés en respectant les règles de reporting.

Il ne sera permis de déroger à la règle de l'égalité de traitement que si l'acquisition des actions propres a été préalablement décidée à l'unanimité par une assemblée à laquelle tous les actionnaires sont présents ou représentés et aux conditions arrêtées à l'unanimité par cette assemblée.

Le Gouvernement estime qu'il peut être dans l'intérêt de la société d'opérer des rachats de titres en bourse.

De cette manière, la société cotée pourra soutenir le cours de ses actions en se portant acheteuse ou les faire baisser en vendant ses titres.

Les interventions visent à éviter qu'un déséquilibre accidentel ou passager entre l'offre et la demande se traduise par une variation importante du cours.

Il peut être de l'intérêt légitime de la société dont les actions sont admises à la cote de ne pas voir leur cours fluctuer de manière erratique.

Il peut être de l'intérêt des porteurs eux-mêmes que l'évolution du cours soit le reflet aussi fidèle que possible de celle de la société, sans qu'elle soit affectée par des phénomènes exogènes dus le plus fréquemment à

deelhouders onder dezelfde voorwaarden moet worden gedaan, behalve indien tot de aankoop eenparig is besloten door een algemene vergadering, waarop alle aandeelhouders aanwezig of vertegenwoordigd waren en de voorwaarden van die aankoop eenparig door die vergadering zijn vastgelegd.

Een eenparige beslissing van een algemene vergadering waarop alle aandeelhouders aanwezig of vertegenwoordigd zijn, is in feite onmogelijk in een vennootschap waarvan de aandelen ter beurse zijn genoteerd. Wanneer een vennootschap haar eigen aandelen ter beurse terugkoopt ten einde de koers ervan te regulariseren, kan er tevens aan worden getwijfeld dat zij onder dezelfde voorwaarden aan alle aandeelhouders een bod zal doen, in de werkelijke zin van dat woord.

Daarom wordt op grond van artikel 6, 4^o, van het ontwerp, aan de vennootschappen waarvan de aandelen in de officiële notering zijn opgenomen, de mogelijkheid geboden hun eigen aandelen ter beurse op te kopen.

Een vennootschap die de koers van haar aandelen wenst te regulariseren, kan er ter beurse kopen of verkopen. Het feit dat de terugkoop ter beurse plaatsvindt, stelt de vennoten op gelijke voet. Zij kunnen buiten de beurs aandelen kopen of verkopen, maar in dat geval moet de terugkoop geschieden onder voorwaarden die de gelijke behandeling van de vennoten waarborgen, met inachtneming van de regels inzake « reporting ».

Van die regel van gelijke behandeling kan alleen worden afgeweken wanneer tot de aankoop van eigen aandelen voorafgaandelijk eenparig is beslist door een algemene vergadering waarop alle aandeelhouders aanwezig of vertegenwoordigd waren, en de voorwaarden van die aankoop door die vergadering eenparig zijn vastgelegd.

De Regering is van oordeel dat de vennootschap er belang bij kan hebben haar effecten ter beurse terug te kopen.

Op die wijze kan de ter beurse genoteerde vennootschap de koers van haar aandelen steunen door aankoop van die aandelen of de koers doen dalen door verkoop ervan.

De tussenkomsten beogen te voorkomen dat een toevallig of kortstondig gebrek aan evenwicht tussen vraag en aanbod een belangrijke koersschommeling tot gevolg heeft.

De vennootschap waarvan de aandelen ter beurse zijn genoteerd, kan er een gewettigd belang bij hebben dat de koers van haar aandelen niet op onregelmatige wijze schommelt.

Het kan in het belang van de houders zelf zijn dat de evolutie van de koers zo getrouw mogelijk de ontwikkeling van de vennootschap weergeeft, zonder dat dit beeld wordt beïnvloed door externe facto-

l'existence d'un marché étroit susceptible d'être perturbé par la survenance d'un ordre de bourse relativement important.

4) Au point 2°, le paragraphe 3 maintient les dispositions du texte actuel sauf qu'il permet qu'aussi longtemps que ces actions ou parts demeurant dans le patrimoine de la société, voient leur droit de vote suspendu.

5) Au point 3°, le projet prévoit que les actions ou parts bénéficiaires acquises ne devront plus être aliénées par la société dans un délai de deux ans de l'acquisition.

La deuxième directive européenne n'impose pas l'obligation d'aliénation dans le délai de deux ans. De plus, supprimer cette obligation permet aux sociétés d'opérer avec plus de souplesse leurs opérations liées à la restructuration de leur actionariat.

6) Le projet introduit la possibilité pour une société cotée d'acquérir ses titres en bourse. Il a été souligné que les opérations d'acquisition des titres propres peuvent être des opérations délicates de nature à rompre, à certains égards, l'égalité entre actionnaires si elle n'était pas réalisée dans une certaine transparence. A cet effet, le Gouvernement estime que en ce qui concerne les sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, il s'impose que la Commission bancaire vérifie la conformité des opérations de rachat avec la décision de l'assemblée générale. En cas de non conformité de l'opération avec la décision, la Commission a l'obligation de faire connaître les opérations qui n'ont pas été conformes.

On indiquera au niveau des exemples étrangers, que l'article 217, point 5 des lois sur les sociétés commerciales françaises précise que les sociétés rendent compte à la Commission des Opérations en Bourse des acquisitions qu'elles ont effectuées.

D'autre part, le Gouvernement tient à rappeler toute l'importance de l'actuel alinéa 6 de l'article 77 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. Les sociétés qui ont acquis des titres propres doivent en faire la mention de manière précise dans le rapport de gestion.

Cette exigence précitée est requise tant pour les acquisitions qui font suite à une décision de l'assemblée générale ou qui font suite à une opération initiée par le conseil d'administration dans le cas de dommage grave et imminent.

ren, die meestal het gevolg zijn van een beperkte markt, die door een betrekkelijk groot beursorder gemakkelijk kan worden verstoord.

4) Paragraaf 3, 2°, handhaaft de bepalingen van de huidige tekst maar voegt eraan toe dat zolang die aandelen of winstbewijzen tot het vermogen van de vennootschap behoren, het daaraan verbonden stemrecht geschorst is.

5) Paragraaf 3, 3°, van het ontwerp bepaalt dat de verkregen aandelen of winstbewijzen door de vennootschap niet moeten worden verkocht binnen twee jaar na aankoop.

De tweede Europese richtlijn legt de verplichting van vervreemding binnen twee jaar niet op. Bovendien wordt door de opheffing van die verplichting aan de vennootschappen de mogelijkheid geboden met meer soepelheid te handelen wat de verrichtingen betreft die verband houden met de herstructurering van haar aandeelhouderschap.

6) Het ontwerp voert voor de genoteerde vennootschappen de mogelijkheid in om hun effecten ter beurze te kopen. De nadruk is erop gelegd dat verrichtingen tot aankoop van eigen effecten zeer delicaat zijn en op bepaalde gebieden het evenwicht tussen de aandeelhouders kunnen verstoren indien zij niet met een zekere doorzichtigheid plaatsvinden. Met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, achtte de Regering het dan ook noodzakelijk dat de Bankcommissie nagaat of de verrichtingen in overeenstemming zijn met het besluit van de algemene vergadering. Wanneer er geen overeenstemming is, heeft de Commissie de verplichting de verrichtingen mede te delen die niet in overeenstemming waren.

Wat de buitenlandse wetgevingen betreft, kan worden opgemerkt dat artikel 217, punt 5, van de Franse wetten op de handelsvennootschappen bepaalt dat de vennootschappen de Commission des Opérations en Bourse in kennis moet stellen van de aankopen die zij hebben verricht.

Tevens wenst de Regering de aandacht te vestigen op het grote belang van het huidige zesde lid van artikel 77 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. De vennootschappen die eigen effecten hebben verkregen, moeten zulks op preciese wijze vermelden in het jaarverslag.

Voornoemd vereiste geldt zowel voor de verkrijgingen op grond van een besluit van de algemene vergadering als voor die welke het gevolg zijn van een verrichting uitgevoerd door de raad van bestuur, ten einde een ernstig en dreigend nadeel te voorkomen.

Article 8

Conformément à l'article 23 de la deuxième directive du Conseil du 13 décembre 1976 relative au droit des sociétés, l'article 52^{ter} interdit à la société anonyme de financer ou de garantir le rachat de ses propres titres par un tiers.

L'article 23 de la directive prévoit néanmoins trois dérogations à l'interdiction générale en stipulant que le texte ne s'applique pas :

— aux transactions faites dans le cadre des opérations courantes des banques et d'autres établissements de crédit;

— aux opérations effectuées en vue de l'acquisition d'actions émises par une société d'investissement à capital fixe;

— aux opérations effectuées en vue de l'acquisition d'actions par ou pour le personnel de la société ou d'une société liée à celle-ci.

De plus, la directive prévoit une limitation aux exceptions mentionnées ci-dessus en vue de la préservation du capital, et donc, la protection des créanciers; les opérations admises ne peuvent avoir pour effet que l'actif net de la société ne devienne inférieur au montant du capital souscrit augmenté des réserves que la loi ou les statuts ne permettent pas de distribuer.

Il faut noter que le texte actuel n'a pas retenu la troisième exception à savoir celle au profit du personnel.

De plus, il faut souligner qu'en Grande-Bretagne, les sociétés ont la possibilité de consentir des prêts aux employés à condition que, de ce fait, l'actif net ne soit pas diminué ou que l'aide financière provienne de bénéfices librement distribuables.

Aux Pays-Bas, les *naamloze vennootschappen* ont la possibilité de donner une aide financière à leurs employés en vue de l'achat de leurs actions à condition que celles-ci soient cotées en bourse.

Les *besloten vennootschappen* peuvent consentir des prêts sur tiers en vue d'acquérir ses propres titres jusqu'à un montant égal à celui des réserves distribuables et pour autant que ses statuts l'autorisent.

La modification de l'article 52^{ter} vise à aligner la disposition sur celle inscrite dans la deuxième directive.

Artikel 8

Overeenkomstig artikel 23 van de tweede richtlijn van de Raad van 13 december 1976 met betrekking tot het vennootschapsrecht, wordt op grond van artikel 52^{ter} aan de naamloze vennootschappen het verbod opgelegd de terugkoop van haar eigen aandelen te laten financieren of waarborgen door derden.

Artikel 23 van de richtlijn voorziet niettemin in drie afwijkingen van het algemeen verbod door te bepalen dat het voorschrift niet van toepassing is op :

— verrichtingen in de gewone bedrijfsuitoefening van banken en andere kredietinstellingen;

— verrichtingen met het oog op de verkrijging van aandelen uitgegeven door een investeringsmaatschappij met vast kapitaal;

— verrichtingen met het oog op de verkrijging van aandelen door of voor het personeel van de vennootschap of van een met haar verbonden vennootschap.

Bovendien voorziet de richtlijn met het oog op de bescherming van het kapitaal en zodoende van de schuldeisers, in een beperking van voornoemde uitzonderingen; de toegestane verrichtingen mogen niet tot gevolg hebben dat het netto actief van de vennootschap daalt beneden het bedrag van het geplaatste kapitaal, vermeerderd met de reserves die krachtens de wet of de statuten niet mogen worden uitgekeerd.

Er moet worden opgemerkt dat in de huidige tekst de derde uitzondering, te weten die ten voordele van het personeel, niet is opgenomen.

Tevens moet er de nadruk op worden gelegd dat in Groot-Brittannië de vennootschappen over de mogelijkheid beschikken aan het personeel leningen toe te staan op voorwaarde dat door die lening het netto actief niet wordt verminderd of dat die financiële hulp afkomstig zou zijn uit vrij uitkeerbare winsten.

In Nederland beschikken de naamloze vennootschappen over de mogelijkheid aan hun personeelsleden financiële hulp te verstrekken met het oog op de aankoop van aandelen van de vennootschap, op voorwaarde dat die ter beurse zijn genoteerd.

De besloten vennootschappen kunnen aan derden leningen toekennen met het oog op de verkrijging van hun eigen effecten, zulks tot een bedrag gelijk aan de uitkeerbare reserves en voor zover de statuten het toestaan.

De wijziging van artikel 52^{ter} strekt ertoe de bepaling in overeenstemming te brengen met die opgenomen in de tweede richtlijn.

En conséquence, une société anonyme, en vertu de cette nouvelle disposition, pourra avancer des fonds, accorder des prêts ou des sûretés en vue de l'acquisition de ses actions ou de ses parts bénéficiaires aux personnes suivantes :

— les membres du personnel tels que définis dans la loi du 3 juillet 1978 sur les contrats de travail;

— à des sociétés liées dont la moitié au moins des droits de vote est détenue par les membres du personnel.

Cette modification encourage le rachat d'entreprises par les salariés.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

Article 9

Les articles 9 et 10 concernent la réglementation des participations réciproques.

Il y a participation réciproque, lorsque deux sociétés possèdent chacune une participation dans le capital de l'autre.

La participation se situe soit entre une société et sa filiale au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêtés d'exécution, soit entre deux sociétés indépendantes.

La réglementation envisagée vise à éviter deux écueils :

- la fictivité du capital et l'absence de transparence des comptes sociaux;
- une exagération de l'auto-contrôle des sociétés.

Ainsi la participation réciproque peut constituer un puissant moyen de protection et ce, d'autant plus qu'elle ne nécessite aucun apport financier.

Néanmoins, le Gouvernement doit prendre en considération qu'en deçà d'un certain seuil une participation réciproque n'est point néfaste et est nécessaire pour notamment réaliser des opérations financières, de rapprochement. Il entend régler cette problématique en prévoyant une double réglementation : l'une concerne les participations réciproques entre une société mère et des sociétés filles, l'autre concerne les participations entre sociétés indépendantes.

En ce qui concerne le droit comparé, on indiquera que des réglementations existent notamment en France, en Allemagne et en Hollande.

Pour ce qui concerne les participations réciproques dans des sociétés entre lesquelles il existe un lien de filiation, l'article 359-1 de la loi française sur les socié-

Bijgevolg kan een naamloze vennootschap krachtens deze nieuwe bepaling middelen voorschieten, leningen of zekerheden toekennen voor de verkrijging van haar aandelen of van haar winstbewijzen aan :

— de leden van het personeel zoals gedefinieerd in de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten;

— verbonden vennootschappen waarvan ten minste de helft van de stemrechten in het bezit is van de leden van het personeel.

Deze wijziging bevordert de terugkoop van ondernemingen door de werknemers.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Artikel 9

De artikelen 9 en 10 hebben betrekking op de regeling van wederzijdse deelnemingen.

Er is sprake van wederzijdse deelneming wanneer twee vennootschappen ieder een deelneming in het kapitaal van de andere vennootschap bezit.

De deelneming geschiedt ofwel tussen een vennootschap en haar dochtervennootschap in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van ondernemingen, alsook de besluiten tot uitvoering van die wet, ofwel tussen twee onafhankelijke vennootschappen.

De beoogde regeling wil de volgende twee toestanden voorkomen :

- fictief kapitaal en een gebrek aan doorzichtigheid van de rekeningen van de vennootschap;
- een overdreven eigen controle van de vennootschappen.

Zo kan de wederzijdse deelneming een machtig beschermingsmiddel vormen, zulks des te meer aangezien daarvoor geen financiële inbreng is vereist.

De Regering moet er evenwel rekening mee houden dat wederzijdse deelnemingen beneden een bepaalde grens geen nefaste gevolgen hebben en onder meer nodig kunnen zijn voor de uitvoering van financiële toenaderingsverrichtingen. De Regering wil dat probleem oplossen door te voorzien in een dubbele regeling : de eerste heeft betrekking op deelnemingen tussen een moedervennootschap en haar dochtervennootschappen, de tweede betreft deelnemingen tussen onafhankelijke vennootschappen.

Met betrekking tot het vergelijkend recht kan worden opgemerkt dat ter zake regelingen bestaan in onder meer Frankrijk, Duitsland en Nederland.

Wat de wederzijdse deelnemingen betreft in vennootschappen waartussen een verband bestaat, wordt er in artikel 359-1 van de Franse wet op de ven-

tés a choisi de neutraliser partiellement les actions détenues par les sociétés contrôlées dans la société mère en indiquant que lorsque les actions d'une société ayant son siège sur le territoire de la République sont possédées par une ou plusieurs sociétés dont elle détient directement ou indirectement le contrôle, il n'est pas tenu compte des droits de vote attachés aux actions.

Ainsi, la loi française n'interdit pas à une société de détenir une fraction du capital d'une société qui détient sur elle le contrôle; elle ne réglemente l'auto-contrôle que par le biais de la limitation des droits de vote. D'autre part, la loi française prévoit une limitation des effets de l'autorité de contrôle uniquement dans les sociétés par actions ayant leur siège sur le territoire français.

Pour ce qui concerne les participations réciproques entre sociétés indépendantes, la loi française indique qu'une société par actions ne peut posséder d'actions d'une autre société si celle-ci détient une fraction de son capital supérieur à 10 p.c.

Selon la loi allemande du 6 septembre 1965 sur les sociétés par actions, les participations réciproques sont libres à concurrence du quart du capital et passé ce seuil, les droits affectés aux actions sont gelés.

Dans cette même législation, si les liens de dépendance existent entre deux ou plusieurs sociétés, on indiquera que la société dominée ne peut souscrire les actions de la société dominante et que la société dominée ne peut acquérir les actions de la société dominante que dans la mesure où cette dernière serait autorisée à acquérir ses propres actions.

La solution proposée par le présent projet s'inspire notamment de la législation des pays limitrophes. Elle tient compte du fait que la participation réciproque n'est pas dangereuse lorsqu'elle ne dépasse pas 10 p.c. de part et d'autre.

La présente réglementation ne vise que les sociétés anonymes dans la mesure où ce projet s'intéresse à la problématique du contrôle dans les sociétés anonymes.

1) Le § 1^{er} de l'article 9 indique qu'une ou plusieurs filiales ne peuvent pas détenir globalement plus de 10 p.c. du capital de la société exerçant le contrôle à leur égard.

L'alinéa 2 de ce même paragraphe prend en considération des liens de participations complexes afin de limiter l'auto-contrôle.

nootschappen voor gekozen de aandelen van de moedermaatschappij die door de gecontroleerde vennootschappen in het bezit worden gehouden, gedeeltelijk te neutraliseren door te stellen dat wanneer de aandelen van een vennootschap, die haar zetel op Frans grondgebied heeft, in bezit worden gehouden door één of meer vennootschappen waarover zij rechtstreeks of onrechtstreeks de controle heeft, geen rekening wordt gehouden met het eraan verbonden stemrecht.

Zo is het op grond van de Franse wet aan een vennootschap niet verboden een gedeelte te bezitten van het kapitaal van een vennootschap die over haar de controle heeft; de eigen controle wordt slechts geregeld door de beperking van het stemrecht. Tevens voorziet de Franse wet alleen met betrekking tot de vennootschappen die hun zetel op het Franse grondgebied hebben, in een beperking van de gevolgen van de eigen controle.

Wat de wederzijdse deelneming tussen onafhankelijke vennootschappen betreft, bepaalt de Franse wet dat een vennootschap op aandelen geen aandelen van een andere vennootschap mag bezitten indien deze laatste meer dan 10 pct. van haar kapitaal bezit.

Volgens de Duitse wet van 6 september 1965 betreffende de vennootschappen op aandelen geschieden de wederzijdse deelnemingen vrij indien zij een vierde van het maatschappelijk kapitaal niet te boven gaan. Boven dit plafond worden de rechten verbonden aan die aandelen bevroren.

Indien in diezelfde wetgeving banden bestaan tussen twee of meer vennootschappen, wordt bepaald dat de afhankelijke vennootschap niet kan inschrijven op aandelen van de controlerende vennootschap en de afhankelijke vennootschap slechts aandelen van de controlerende vennootschap kan kopen indien deze laatste gemachtigd is haar eigen aandelen te verkrijgen.

De door het ontwerp voorgestelde oplossing is inzonderheid ingegeven door de wetgevingen van onze buurlanden. Zij houdt ermee rekening dat de wederzijdse deelneming ongevaarlijk is indien zij langs weerszijden 10 pct. niet te boven gaat.

Deze regeling heeft uitsluitend betrekking op de naamloze vennootschappen aangezien het ontwerp de problematiek van de controle in de naamloze vennootschappen behandelt.

1) § 1 van artikel 9 bepaalt dat één of meer dochtermaatschappijen in het algemeen niet meer dan 10 pct. van het kapitaal van de hun controlerende vennootschap mogen bezitten.

Het tweede lid van dezelfde paragraaf neemt ingewikkelde vormen van deelneming in beschouwing ten einde de eigen controle te beperken.

Lorsque la société exerçant le contrôle détient 10 p.c. d'une autre société et que cette dernière a une participation dans le capital de la société premièrement citée, il est tenu compte, pour le calcul du seuil des 10 p.c. visé au 1^{er} alinéa, de cette participation.

Ainsi, le pourcentage de la participation d'une ou des filiales dans le capital de la société mère pourra être réduit du pourcentage de participations que détient la société indépendante dans le capital de la société mère. La société mère étant considérée comme celle exerçant un contrôle au sens de la législation comptable.

L'article 52bis est pris aussi en considération.

2) Le § 2 prévoit un système de notification qui doit être mis en application entre une ou plusieurs sociétés filiales à l'égard de la société mère.

3) Le § 3 indique que les actions qui sont possédées en méconnaissance du principe énoncé au § 1 doivent être aliénées dans le délai d'un an. D'autre part, pour s'assurer de l'efficacité du système, tous les droits afférents aux actions et parts qui doivent être aliénés sont suspendus.

4) Le paragraphe précédent est bien entendu applicable à l'acquisition effectuée par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de la société contrôlée.

Article 10

L'article 10 traite de l'hypothèse où il n'existe pas, entre les sociétés concernées, de lien de filiation au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêts d'exécution.

1) Le § 1^{er} indique le principe selon lequel, il ne peut y avoir entre deux sociétés, de détentions réciproques d'actions telles que chacune des sociétés soit propriétaire d'actions ou parts de l'autre, auxquelles sont attachées plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci.

2) Le § 2 indique que lorsqu'une société devient propriétaire de plus de 10 p.c. du capital d'une autre, elle doit en avertir celle-ci.

Le § 2 n'est pas limité à l'hypothèse où la participation réciproque existerait entre deux sociétés de droit belge : il suffit que l'une des deux sociétés concernées ait son siège social en Belgique. Il convient en effet

Wanneer de controlerende vennootschap 10 pct. van een andere vennootschap bezit en deze laatste een deelneming heeft in het kapitaal van de eerste vennootschap, wordt voor de berekening van de grens van 10 pct. bedoeld in het eerste lid, rekening gehouden met die deelneming.

Zo kan het percentage van de deelneming van één of alle dochtermaatschappijen in het kapitaal van de moedervennootschap worden teruggebracht met het percentage van de deelneming dat de afhankelijke vennootschap bezit in het kapitaal van de controlerende vennootschap. Als moedervennootschap wordt die vennootschap beschouwd welke in de zin van de wetgeving op het stuk van de boekhouding de controle uitoefent.

Ook artikel 52bis wordt in aanmerking genomen.

2) § 2 voorziet in een regeling met betrekking tot de kennisgeving, die door één of meer dochtervennootschappen ten aanzien van de moedervennootschap moet worden toegepast.

3) Paragraaf 3 bepaalt dat de aandelen die in strijd met het beginsel van § 1 in bezit worden gehouden, binnen één jaar moeten worden vervreemd. Ten einde de doeltreffendheid van de regeling te waarborgen, worden alle rechten verbonden aan de te vervreemden aandelen geschorst.

4) De vorige paragraaf is uiteraard van toepassing op de verkrijging verricht door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de gecontroleerde vennootschap.

Artikel 10

Artikel 10 heeft betrekking op het geval waarin tussen de betrokken vennootschappen geen verband bestaat in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, alsook van de besluiten tot uitvoering van die wet.

1) Paragraaf 1 huldigt het beginsel volgens hetwelk tussen twee vennootschappen geen zodanig wederzijds aandelenbezit mag bestaan dat elk van de vennootschappen eigenaar is van aandelen die meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten.

2) Paragraaf 2 bepaalt dat een vennootschap die in het bezit komt van meer dan 10 pct. van het kapitaal van een andere vennootschap, deze laatste daarvan in kennis moet stellen.

Paragraaf 2 beperkt zich niet tot het geval waarin er een wederzijdse deelneming bestaat tussen twee vennootschappen naar Belgisch recht: het volstaat dat één van de betrokken vennootschappen haar zetel in

impérativement d'éviter que la réglementation ne puisse aisément être tournée par le recours à une société constituée sous l'empire d'un droit étranger.

Toute modification ultérieure de l'importance de la participation doit également faire l'objet d'une notification.

Le dispositif de notification prévu à ce paragraphe est d'application générale. Il ne porte évidemment pas préjudice à l'application d'autres dispositions légales qui seraient plus contraignantes, telles que celles prévues par ailleurs par la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

3) Le § 4 prévoit que lorsqu'il apparaît que deux sociétés se trouvent dans la situation de posséder réciproquement plus de 10 p.c. de leurs capitaux respectifs, elles peuvent en premier lieu s'entendre sur des modalités amiables destinées à mettre fin à la situation. Elles disposent d'un an pour dénoncer la situation.

Le délai commence à courir à dater de la notification, qu'elle se fasse dans le cadre de cette procédure ou dans le cadre de la procédure instituée par la loi du 2 mars 1989.

Il suffit, à cet effet, que l'une d'elles ramène sa participation à moins de 10 p.c.

Il résulte de ce paragraphe que c'est la société qui, ayant acquis des titres, aura provoqué par cette acquisition l'excédent par rapport à la limite légale qui, après avoir reçu la notification devra aliéner les parts excédentaires.

Pour réaliser cette aliénation, à défaut d'accord, la société doit opérer dans ce même délai d'un an.

4) Le § 3 évite certaines opérations. Il faut en effet éviter la manoeuvre qui consisterait pour une société, au moment où elle apprend qu'une autre société possède une participation de plus de 10 p.c. dans son capital, à acquérir ensuite une participation supérieure pour contraindre cette autre société à aliéner la sienne.

A cette fin, le § 3 prévoit que si une société a acquis la participation égale ou supérieure à 10 p.c. ou l'a augmentée pour la porter à ce taux après avoir reçu la notification émanant d'une autre société, que celle-ci possède plus de 10 p.c. dans son capital, c'est à cette société qu'incombera l'obligation d'aliéner, prévue par le texte, sa participation fût-elle la plus élevée.

België heeft. Het moet immers absoluut worden voorkomen dat de regeling gemakkelijk kan worden omzeild door een beroep te doen op een vennootschap die naar het recht van een ander land is opgericht.

Ook van iedere latere wijziging in de omvang van die deelneming moet kennis worden gegeven.

De wijze van kennisgeving omschreven in deze paragraaf, is van algemene toepassing. Zij doet uiteraard geen afbreuk aan de toepassing van andere wetbepalingen die van meer dwingende aard zijn, zoals die welke zijn voorgeschreven door de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

3) Paragraaf 4 bepaalt dat, indien blijkt dat twee vennootschappen meer dan 10 pct. van elkaars kapitaal bezitten, zij vooreerst overeenstemming kunnen bereiken over de modaliteiten bestemd om aan die toestand een einde te stellen. Zij beschikken over één jaar om die toestand te verhelpen.

Die periode begint te lopen vanaf de kennisgeving, ongeacht of zij in het kader van die procedure geschiedt of in het kader van de procedure ingesteld door de wet van 2 maart 1989.

Om aan dat vereiste te voldoen, volstaat het dat één van de vennootschappen haar deelneming terugbrengt tot minder dan 10 pct.

Op grond van die paragraaf moet de vennootschap die door de aankoop van effecten de wettelijke grens te boven is gegaan, na ontvangst van de kennisgeving overgaan tot vervreemding van de excederende aandelen.

Met betrekking tot de vervreemding waartoe bij gebreke van overeenstemming moet worden overgegaan, beschikt de vennootschap over een zelfde termijn van een jaar.

4) Paragraaf 3 voorkomt bepaalde verrichtingen. Er moet immers worden voorkomen dat een vennootschap, wanneer zij verneemt dat een andere vennootschap een deelneming van meer dan 10 pct. in haar kapitaal bezit, achteraf een hogere deelneming verkrijgt ten einde die andere vennootschap te dwingen haar deelneming te vervreemden.

Daarom bepaalt § 3 dat wanneer een vennootschap een deelneming heeft verkregen die gelijk is aan of hoger is dan 10 pct., of haar deelneming heeft verhoogd ten einde ze op dat niveau te brengen, nadat zij door een andere vennootschap ervan in kennis is gesteld dat deze een deelneming van meer dan 10 pct. in haar kapitaal bezit, moet die eerste vennootschap haar deelneming vervreemden, ook al is haar deelneming hoger dan die van de andere vennootschap.

5) Le § 5 pour assurer l'efficacité du dispositif prévoit que les droits de vote afférents aux actions qui devront être aliénées ou rachetées ou retirées dans les hypothèses particulières prévues au texte seront suspendus.

Les remarques du Conseil d'Etat ont été suivies.

SECTION II

Emission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel

Article 11

1) Les sociétés peuvent lorsqu'elles ont distribué au moins deux dividendes au cours des trois derniers exercices, procéder à des augmentations de capital par l'émission d'actions réservées à l'ensemble des membres du personnel ou à l'ensemble du personnel de leurs filiales.

Ces actions doivent impérativement ouvrir le droit au vote. Elles sont nominatives et sont incessibles pendant une période ne pouvant être inférieure à cinq ans à partir de la souscription.

Le principe du recours à ce type d'augmentation de capital doit faire l'objet d'une concertation avec le conseil d'entreprise au sens de l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir au conseil d'entreprise.

2) Le respect de l'article 33*bis* relatif à la procédure du capital autorisé et celui de l'article 34*bis* relatif à la procédure de la suppression ou de la limitation du régime du droit de préférence est d'application.

En outre, l'assemblée générale ou le conseil d'administration selon les cas, fixe quatre conditions :

- 1) les conditions d'ancienneté qui seront exigées;
- 2) le délai accordé aux membres du personnel pour l'exercice de leur droit;
- 3) le délai accordé aux membres du personnel pour la libération de leurs titres;
- 4) le prix d'émission de ces actions réservées aux membres du personnel.

Le prix d'émission est bien entendu fixé, soit par le conseil soit, par l'assemblée générale.

5) Om de doelmatigheid van de regeling te waarborgen, bepaalt § 5 dat de stemrechten verbonden aan de aandelen die in de bijzondere gevallen omschreven in het ontwerp moeten worden vervreemd, teruggekocht of ingetrokken, geschorst worden.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

AFDELING II

Uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor de personeelsleden

Artikel 11

1) De vennootschappen die in de loop van de laatste drie boekjaren ten minste twee dividenden hebben uitgekeerd, kunnen tot kapitaalverhoging overgaan door uitgifte van aandelen die uitsluitend bestemd zijn voor het geheel van hun personeelsleden of voor het geheel van de personeelsleden van hun dochtervennootschappen.

Die aandelen moeten stemrecht verlenen. Zij moeten op naam zijn gesteld en kunnen niet worden overgedragen gedurende een periode die niet korter kan zijn dan vijf jaar te rekenen van de dag van inschrijving.

Over de mogelijkheid om over te gaan tot dat type kapitaalverhoging moet de ondernemingsraad worden geraadpleegd in de zin van het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraden.

2) Artikel 33*bis* betreffende de procedure van het toegestane kapitaal en artikel 34*bis* betreffende de procedure van de opheffing of de beperking van de regeling van het voorkeurrecht moeten in acht worden genomen.

Naar gelang van het geval stelt de algemene vergadering of de raad van bestuur vier voorwaarden :

- 1) de anciënniteitsvoorwaarden waaraan moet worden voldaan;
- 2) de termijn toegekend aan de personeelsleden voor de uitoefening van hun recht;
- 3) de termijn die aan de personeelsleden kan worden toegekend voor de volstorting van hun effecten;
- 4) de uitgifteprijs van aandelen uitsluitend bestemd voor de personeelsleden.

De uitgifteprijs wordt uiteraard vastgesteld hetzij door de raad van bestuur, hetzij door de algemene vergadering.

Pour les sociétés cotées, le prix d'émission ne peut être inférieur de plus de 20 p.c. au prix mentionné à l'article 34bis, paragraphes 3 et 4.

Pour les autres, le prix d'émission ne peut être inférieur de plus de 20 p.c. au prix justifié à l'article 34bis, paragraphes 3 et 4.

3) Le § 3 prévoit les cas où lesdites actions réservées perdent leur caractère incessible. Contrairement à l'avis du Conseil d'Etat, il s'indique de laisser le texte à cette place.

D'autre part, par invalidité, on entend l'invalidité telle qu'elle résulte de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.

4) Le § 4 prévoit une période d'information qui doit précéder l'ouverture de la souscription.

Le Gouvernement entend souligner que cette disposition ne préjudicie en rien la définition de la rémunération.

SECTION III

Responsabilité des administrateurs, action sociale et action minoritaire

Article 12

L'actuel article 60 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales est rédigé de la manière suivante:

« L'administrateur qui a un intérêt opposé à celui de la société, dans une opération soumise à l'approbation du conseil, est tenu d'en prévenir le conseil et de faire mentionner cette déclaration au procès-verbal de la séance. Il ne peut prendre part à cette délibération.

Il est spécialement rendu compte, à la première assemblée générale, avant tout vote sur d'autres évolutions, des opérations dans lesquelles un des administrateurs aurait eu un intérêt opposé à celui de la société. »

En vertu de cette disposition, l'administrateur qui aurait un intérêt opposé à celui de la société, dans une opération soumise à l'approbation du Conseil, est tenu d'en prévenir celui-ci et de faire mentionner cette déclaration au procès-verbal de la séance.

L'administrateur intéressé ne peut évidemment pas prendre part à la délibération.

Voor de ter beurze genoteerde vennootschappen mag de uitgifteprijs niet meer dan 20 pct. lager zijn dan de prijs vermeld in artikel 34bis, § 3 en § 4.

Voor de andere vennootschappen mag de uitgifteprijs niet meer dan 20 pct. lager zijn dan de prijs vermeld in artikel 34bis, § 3 en § 4.

3) Paragraaf 3 bepaalt de gevallen waarin voornoemde voor de personeelsleden bestemde aandelen toch mogen worden overgedragen. In tegenstelling tot het advies van de Raad van State is het aangewezen de tekst op deze plaats te laten staan.

Onder invaliditeit wordt overigens verstaan de invaliditeit zoals zij blijkt uit de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

4) Paragraaf 4 voorziet in een periode, voorafgaand aan de opening van de inschrijving, tijdens welke de werknemers moeten worden ingelicht.

De Regering wenst te onderstrepen dat deze bepaling geenszins afbreuk doet aan de omschrijving van het begrip « vergoeding ».

AFDELING III

Aansprakelijkheid van de bestuurders, vennootschapsvordering en aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid

Artikel 12

Het huidige artikel 60 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen luidt als volgt:

« Wanneer een bestuurder bij een verrichting die de goedkeuring van de raad van bestuur behoeft, een tegenstrijdig belang heeft met de vennootschap, is hij verplicht de raad daarvan op de hoogte te brengen en zijn verklaring te doen opnemen in de notulen van de vergadering. Hij mag aan de behandeling van dat punt niet deelnemen.

In de eerstvolgende algemene vergadering wordt van de verrichting waarbij een bestuurder een tegenstrijdig belang had met de vennootschap, verslag gedaan voordat over enig ander punt gestemd wordt. »

Overeenkomstig die bepaling moet de bestuurder die in een aan de ter goedkeuring van de raad van bestuur voorgelegde operatie een tegenstrijdig belang heeft met de vennootschap, zulks aan de raad mededelen en zijn verklaring doen opnemen in de notulen van de vergadering.

De betrokken bestuurder mag uiteraard niet aan de behandeling van dat punt deelnemen.

En outre, à la première assemblée générale, il est rendu compte des opérations dans lesquelles un administrateur aurait un intérêt opposé à celui de la société.

La Cour de Cassation a toutefois estimé qu'une délibération du conseil d'administration n'est pas nulle parce qu'un des administrateurs qui y a pris part aurait un intérêt opposé à celui de la société.

On appréciera simplement la responsabilité de chaque administrateur: la violation par un administrateur des prescriptions de l'article 60 constitue sans nul doute une faute engageant la responsabilité de cet administrateur conformément à l'article 62.

Le Gouvernement entend, à l'instar des pays anglosaxons, éviter que des conflits d'intérêts au sein d'une société ne soient pas pris en considération et dès lors estime que la procédure actuelle prévue par l'article 60 n'est pas des plus optimale.

Avant d'examiner la disposition, il y lieu d'indiquer brièvement une disposition de droit anglo-saxon.

On sait que le droit américain des sociétés anonymes attache une très grande importance aux devoirs des dirigeants.

Les dirigeants sont les responsables à qui les actionnaires ont confié l'avenir de la société. Ils doivent se montrer dignes de cette confiance. Ils héritent des devoirs fiduciaires (« fiduciary duties »).

Ainsi, sous réserve d'une disposition particulière aux prêts consentis à un directeur, c'est d'ailleurs d'une manière générale que le devoir de loyauté est traité dans le « Revised Model Business Corporation Act », § 8.31, sous l'angle du conflit d'intérêts.

« Une transaction comportant conflit d'intérêts est une transaction dans laquelle un directeur de la société a un intérêt direct ou indirect. Une telle transaction ne peut être annulée par la société pour la seule raison de l'intérêt du directeur si alternativement :

1) les faits pertinents de la transaction et l'intérêt du directeur avaient été dévoilés au conseil des directeurs ou à un comité du conseil ou connus d'eux et le conseil ou le comité avaient autorisé, approuvé ou ratifié la transaction;

2) les faits pertinents de la transaction et l'intérêt du directeur avaient été dévoilés aux actionnaires disposant du droit de vote ou connus d'eux, et ils avaient autorisé, approuvé ou ratifié la transaction;

Bovendien wordt op de eerstvolgende algemene vergadering verslag gedaan van de operaties waarin de bestuurder een tegenstrijdig belang had met de vennootschap.

Het Hof van Cassatie heeft echter geoordeeld dat de behandeling van een punt door de raad van bestuur niet nietig is op grond dat een van de bestuurders die deel eraan heeft genomen een tegenstrijdig belang had met de vennootschap.

De aansprakelijkheid van iedere bestuurder is gemakkelijk te bepalen: overtreding door een bestuurder van een van de voorschriften van artikel 60 is ongetwijfeld een tekortkoming waarvoor de bestuurder krachtens artikel 62 aansprakelijk is.

Naar het voorbeeld van de Angelsaksische landen is de Regering voornemens te voorkomen dat geen rekening wordt gehouden met belangenconflicten in een vennootschap. Zij is dan ook van oordeel dat de huidige procedure bedoeld in artikel 60 niet ideaal is.

Alvorens die bepaling te bespreken, moet eerst een bepaling van het Angelsaksisch recht kort worden uiteengezet.

Wij stellen immers vast dat de Amerikaanse wetgeving inzake de naamloze vennootschappen een groot belang hecht aan de plichten van de leidinggevende personen.

Dezen zijn immers de verantwoordelijken aan wie de aandeelhouders de toekomst van de vennootschap hebben toevertrouwd. Zij moeten dat vertrouwen ook kunnen inlossen wanneer zij fiduciaire plichten ontvangen (« fiduciary duties »).

Onder voorbehoud van een bijzondere bepaling op het stuk van leningen toegekend aan een directeur, wordt de getrouwheidsplicht in de « Revised Model Business Corporation Act », § 8.31, uit het oogpunt van de belangenconflicten overigens op een algemene wijze behandeld.

« Een dading waarbij een belangenconflict rijst, is een dading waarbij een directeur van de vennootschap een rechtstreeks of onrechtstreeks belang heeft. Een dergelijke dading kan door de vennootschap niet worden vernietigd wegens het enkele bestaan van een belang uit hoofde van de directeur indien voor het overige :

1) de relevante feiten van de dading en het belang van de directeur aan de raad van bestuur of aan een commissie van de raad waren bekendgemaakt of hen bekend waren, en de raad of de commissie de dading hebben toegestaan, goedgekeurd of bekrachtigd;

2) de relevante feiten van de dading en het belang van de directeur bekendgemaakt waren aan de aandeelhouders die stemrecht bezitten, of hen bekend waren en zij de dading hebben toegestaan, goedgekeurd of bekrachtigd;

3) la transaction était équitable (« fair to the corporation »).

Trois éléments sont retenus par la définition anglo-saxonne.

1) la définition prend en considération l'intérêt direct et indirect;

2) la définition et la procédure suivie ne conduisent pas à ce que toute opération soit nulle. Il n'y a pas de règle automatique. Il existe seulement un véritable droit fiduciaire qui consiste à informer le conseil du « conflit d'intérêts »;

3) le système mis en place renvoie à une large mesure d'appréciation qui sera comblée par les cours et tribunaux.

Le projet du Gouvernement en matière de réforme de l'article 60 tend à régler cette problématique de manière raisonnable. A cet effet, il opère trois types de modification :

— il donne une définition plus large de la notion de « conflit d'intérêts »;

— il assouplit la procédure d'information et il prévoit une sanction en cas de non-respect;

— il prévoit spécifiquement une sanction de l'attribution d'un avantage abusif, que l'information ait ou non été fournie.

a) Définition du conflit d'intérêts

Il arrive que l'intérêt de la société et l'intérêt personnel d'un de ses administrateurs ne concordent point, ou qu'ils soient même en opposition. Ces situations doivent être évitées, dans la mesure du possible, et, en toute hypothèse, la société doit être protégée contre les conséquences défavorables que cette discordance ou ces conflits d'intérêts pourraient entraîner pour elle.

Le texte en projet ne se contente pas d'envisager le cas où il existe une « opposition » d'intérêts, comme l'article 60 de la loi actuelle.

Le texte en projet indique :

« § 1^{er}. — Avant que le conseil d'administration ou l'assemblée générale ne décident d'une opération ou d'une série d'opérations à réalisation desquelles un administrateur a un intérêt personnel, direct ou indirect, opposé à celui de la société, cet administrateur doit le déclarer et faire mentionner sa déclaration au procès-verbal... »

Le texte de la disposition en projet s'applique à tous les cas dans lesquels un administrateur a un intérêt personnel et opposé, direct ou indirect, à une opération ou à une série d'opérations ou à une décision que la société est appelée à prendre.

3) de dading billijk was (« fair to the corporation »).

In de Angelsaksische begripsbepaling worden drie elementen in aanmerking genomen :

1) de begripsbepaling neemt het rechtstreeks of het onrechtstreeks belang in aanmerking;

2) de begripsbepaling en de gevolgde procedure houden niet in dat de gehele operatie nietig is. Er treedt geen automatisme in werking, er bestaat alleen een werkelijk fiduciair recht dat bestaat in de kennisgeving van « belangenconflicten » aan de raad;

3) die regeling steunt in ruime mate op de beoordeling van ieder geval afzonderlijk, wat de taak is van de hoven en rechtbanken.

Het ontwerp van de Regering beoogt de hervorming van artikel 60 op redelijke wijze te regelen. Daartoe brengt zij drie soorten wijzigingen aan :

— er wordt een ruimere begripsbepaling gegeven van de term « belangenconflict »;

— de procedure van kennisgeving wordt versoepeld en er worden straffen bepaald in geval van niet-naleving;

— er wordt een specifieke straf gesteld op de toekenning van een onrechtmatig voordeel, ongeacht of de kennisgeving al dan niet is geschied.

a) Bepaling van het begrip « belangenconflict »

Het gebeurt soms dat het belang van de vennootschap niet overeenstemt met dat van een van de bestuurders, of zelfs tegenstrijdig is; dergelijke toestanden moeten zo mogelijk worden voorkomen, en de vennootschap moet in ieder geval beschermd worden tegen de nadelige gevolgen welke een zodanige tegenstrijdigheid of een zodanig belangenconflict voor haar ten gevolge zou kunnen hebben.

In het ontwerp van tekst beperkt men zich er niet toe vast te stellen dat in bepaalde gevallen een belangenconflict kan rijzen, zoals in het huidige artikel 60.

Het ontwerp bepaalt :

« § 1.—Vooraleer de raad van bestuur of de algemene vergadering besluit een verrichting of een reeks verrichtingen uit te voeren waarbij een bestuurder rechtstreeks of onrechtstreeks een persoonlijk belang heeft, tegenstrijdig met dat van de vennootschap, moet die bestuurder dit mededelen en zijn verklaring doen opnemen in de notulen... »

Die bepaling in het ontwerp is toepasselijk op alle gevallen waarin een bestuurder rechtstreeks of onrechtstreeks een persoonlijk en tegengesteld belang heeft bij een verrichting of een reeks verrichtingen, of bij een beslissing die de vennootschap voornemens is te nemen.

Le danger existe dès qu'il existe un intérêt personnel et opposé; il suffit que cet intérêt personnel soit opposé à celui de la société.

Il peut s'agir d'un intérêt indirect qui pourrait résulter notamment du fait que l'administrateur fait également partie du conseil de la société avec laquelle on se propose de traiter, ou qu'il possède une participation importante dans cette société. Comme le souligne le Conseil d'Etat, le texte souligne que l'intérêt opposé de l'administrateur ne découle pas simplement de sa seule présence dans deux ou plusieurs sociétés impliquées par les opérations ou décisions.

Les termes « opérations » et « décisions » étendent la mesure; ils englobent tous les cas soumis au jugement et la décision des organes sociaux.

b) Procédure d'information

Dès qu'à propos d'une opération à conclure ou d'une décision à prendre, il se révèle un intérêt personnel dans le chef d'un administrateur, l'intéressé doit faire acter cette information au procès-verbal du conseil ou de l'assemblée générale.

Dans le texte actuel, la décision du conseil ou de l'assemblée générale sera prise sans qu'il puisse assister à la délibération, ni prendre part au vote. D'autre part, le projet prévoit que ces interdictions ne s'appliquent toutefois pas lorsque l'intérêt opposé de l'administrateur découle de sa seule présence dans deux ou plusieurs sociétés impliquées par les opérations de décision.

L'absence de sanctions constitue, cependant, le défaut principal du régime actuel.

Dans la mesure où il s'agit d'une opération conclue avec un administrateur, l'inaccomplissement des formalités obligatoires rend l'opération annulable pendant 5 ans à la demande de la société, dans la mesure où deux conditions ont été remplies :

— l'inexécution du devoir d'information relatif aux conflits d'intérêts;

— lorsque l'opération en question a procuré un avantage social abusif à un ou plusieurs administrateurs au détriment de la société.

En conséquence, l'assemblée générale doit être informée de ces opérations; elle le sera par le rapport spécial et circonstancié que le conseil lui fera à ce sujet lors de sa première réunion.

Dat risico bestaat zodra er sprake is van een persoonlijk en tegengesteld belang; het volstaat dat dat persoonlijk belang strijdig is met dat van de vennootschap.

Het kan om een onrechtstreeks belang gaan dat onder meer voortvloeit uit het feit dat de bestuurder eveneens deel uitmaakt van de raad van de vennootschap waarmee voorgesteld wordt te onderhandelen, of dat zijn deelneming in die vennootschap aanzienlijk is. Zoals de Raad van State onderstreept, wordt er in de tekst de nadruk op gelegd dat het tegenstrijdig belang van de bestuurder niet alleen kan voortvloeien uit zijn enkele aanwezigheid in twee of meer vennootschappen die bij de verrichtingen of beslissingen betrokken zijn.

De termen « verrichting » en « beslissing » maken dat die regeling nog ruimer kan worden opgevat : zij omvatten alle gevallen die ter beoordeling en ter beslissing van de organen van de vennootschap worden voorgelegd.

b) Wijze van kennisgeving

Zodra naar aanleiding van een verrichting die moet worden uitgevoerd of een beslissing die moet worden genomen, blijkt dat een bestuurder een persoonlijk belang heeft, moet de betrokkene die verklaring in de notulen van de raad of van de algemene vergadering doen opnemen.

In de huidige lezing wordt de beslissing van de raad of van de algemene vergadering genomen zonder dat hij aan de behandeling of aan de stemming deelnemen. Tevens bepaalt het ontwerp dat die verbodsbepalingen niet van toepassing zijn wanneer het tegenstrijdig belang van de bestuurder voortvloeit uit zijn enkele aanwezigheid in twee of meer vennootschappen die bij de verrichtingen of beslissingen betrokken zijn.

De ontstentenis van straffen is het belangrijkste euvel in de huidige regeling.

In zoverre het een verrichting betreft die met een bestuurder is gesloten, heeft het feit dat aan de vereisten niet voldaan is tot gevolg dat de verrichting op verzoek van de vennootschap gedurende 5 jaar nietig kan worden verklaard in de volgende twee gevallen :

— niet-nakoming van de verplichting tot kennisgeving met betrekking tot de belangenconflicten;

— wanneer bedoelde verrichting ten nadele van de vennootschap aan één of meer bestuurders ten onrechte een maatschappelijk voordeel heeft verleend.

Bijgevolg moet de algemene vergadering omtrent die verrichtingen worden ingelicht; zulks geschiedt bij wege van een bijzonder en omstandig verslag dat de raad daarover op de eerstvolgende algemene vergadering uitbrengt.

Le conseil d'administration fait un rapport spécial sur les opérations de décision qui auraient donné lieu à un conflit d'intérêts. Il s'agit là d'une disposition qui reprend pratiquement l'article 60 actuel.

En apportant les précisions, le Gouvernement entend se conformer à l'avis du Conseil d'Etat.

c) Avantage abusif

Trop souvent, les commentaires établissent généralement mal de départage entre, d'une part, l'obligation d'information et sa sanction propre et d'autre part, la ou les sanctions de l'attribution d'un avantage abusif, que l'information ait ou non été fournie. Ce second aspect est souvent perdu de vue dès le moment où l'obligation d'information a été respectée.

Dès lors, le § 3 de l'article 12 du projet indique que les administrateurs seront tenus tant vis-à-vis de la société que vis-à-vis de tous, de réparer le préjudice lorsque la décision ou l'opération en question ont procuré un avantage abusif à un ou plusieurs administrateurs.

A cet égard, le gouvernement par l'introduction de cette disposition vise à renforcer la responsabilité des administrateurs vis-à-vis des tiers, lorsque ceux-ci auront subi un préjudice résultant de la procuration d'un avantage abusif.

Articles 13 à 15

1) L'admissibilité de certaines techniques de stabilisation de l'actionnariat et, par voie de conséquence, d'un renforcement, dans certains cas, des pouvoirs du conseil d'administration doit aller de pair avec l'introduction de certains contrepoids.

L'introduction de l'action minoritaire en responsabilité des administrateurs est l'un de ceux-ci.

L'article 15 du présent projet la concerne. Il prévoit l'introduction dans les lois sur les sociétés de quatre articles nouveaux: les articles 66*bis* à 66*quater*.

Avant d'en indiquer les grandes lignes, il convient de souligner que le présent projet ne modifie pas fondamentalement les règles de droit matériel relatives à la responsabilité des administrateurs: en effet, aucun changement n'est apporté à l'article 62, actuel des lois sur les sociétés, qui traite de cette question.

En effet, le Gouvernement n'a pas estimé devoir alourdir de manière générale la responsabilité des administrateurs en prévoyant notamment la solidarité pour les fautes de gestion.

De raad van bestuur maakt een bijzonder verslag op over de verrichtingen of beslissingen die tot een belangenconflict aanleiding hebben gegeven. Het betreft hier een bepaling die het huidige artikel 60 bijna volledig overneemt.

Met de aangebrachte preciseringen wil de Regering het advies van de Raad van State volgen.

c) Onrechtmatig voordeel

Al te vaak wordt onvoldoende een onderscheid gemaakt tussen de meldingsplicht en de daarop gestelde straffen enerzijds, en de straffen in geval van toekenning van een onrechtmatig voordeel anderzijds, ongeacht of de verklaring al dan niet is geschied. Dat tweede aspect wordt vaak uit het oog verloren zodra de meldingsplicht is nagekomen.

Artikel 12, § 3, bepaalt dan ook dat de bestuurders zowel jegens de vennootschap als derden gehouden zijn tot vergoeding van de schade indien de beslissing of de verrichting ten nadele van de vennootschap aan een of meer bestuurders ten onrechte een voordeel hebben verleend.

In dit verband wil de regering met de invoering van deze bepaling de aansprakelijkheid van de bestuurders ten aanzien van derden vergroten, wanneer deze laatsten nadeel hebben geleden als gevolg van het verlenen van een onrechtmatig voordeel.

Artikelen 13 tot 15

1) De toelaatbaarheid van bepaalde stabiliseringstechnieken op het stuk van het aandeelhouderschap en bijgevolg, in bepaalde gevallen, van een uitbreiding van de bevoegdheden van de raad van bestuur moet gebonden worden aan de invoering van bepaalde tegenmaatregelen.

De invoering van de aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid ten aanzien van de bestuurders is één van die maatregelen.

Artikel 15 van het ontwerp heeft betrekking op die vordering. Het voorziet in de invoering van vier nieuwe artikelen in de wetten op de handelsvennootschappen: de artikelen 66*bis* tot 66*quater*.

Alvorens de grote lijnen van het artikel te omschrijven moet er de nadruk op worden gelegd dat het ontwerp geen wijzigingen aanbrengt in de regels van het materieel recht met betrekking tot de aansprakelijkheid van bestuurders: er wordt immers bijna geen wijziging aangebracht in het huidige artikel 62 van de wetten op de handelsvennootschappen, dat deze materie behandelt.

De Regering is immers niet van oordeel dat de aansprakelijkheid van de bestuurders op algemene wijze moet worden verzaamd door inzonderheid te voorzien in de hoofdelijke aansprakelijkheid voor tekortkomingen in het bestuur.

Néanmoins, une modification est apportée à l'article 62, alinéa 2. Le Gouvernement entend, comme le demande le Conseil d'Etat, justifier cette modification prévue à l'article 13.

Suivant l'article 62, alinéa 2, les administrateurs répondent tant envers la société qu'envers les tiers de toute faute qui constitue en même temps une violation des statuts ou une violation de la loi et l'on considère que le concept « violation de la loi » ne concerne que la violation des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

Cette responsabilité est solidaire, elle frappe tous les membres du conseil d'administration, à moins que certains d'entre eux ne démontrent n'y avoir pas pris part, en indiquant qu'aucune faute ne leur est imputable et qu'ils aient dénoncé les infractions à la prochaine assemblée générale.

La modification envisagée ne bouleverse pas l'économie générale du régime de la responsabilité des administrateurs.

Le projet prévoit d'étendre le régime de la solidarité aux administrateurs dans la mesure où il y aurait infraction à l'article 440 de la loi sur les faillites, banqueroutes et sursis.

Contrairement à ce que dit le Conseil d'Etat, l'article 63^{ter} des lois coordonnées intervient dans un autre domaine.

L'article 63^{ter} de la loi sur les sociétés commerciales introduit par la loi anticrise du 5 août 1978 stipule que : « En cas de faillite de la société et en cas d'insuffisance de l'actif et s'il est établi qu'une faute grave et caractérisée dans leur chef a contribué à la faillite, tout administrateur ou ancien administrateur ainsi que toute autre personne qui a effectivement détenu le pouvoir de gérer la société peuvent être déclarés personnellement obligés, avec ou sans solidarité, de tout ou partie des dettes sociales, à concurrence de l'insuffisance d'actifs. »

L'application de l'article 63^{ter} requiert que :

- la faillite de la société soit prononcée;
- qu'il ait été constaté que l'actif était insuffisant pour combler les dettes;
- que les administrateurs ou administrateurs de fait aient commis une faute grave et caractérisée;
- que le juge soit convaincu qu'une condamnation, qui demeure facultative, soit équitable eu égard aux circonstances de l'affaire.

Niettemin wordt een wijziging aangebracht in artikel 62, tweede lid. De Regering wil, zoals de Raad van State heeft gevraagd, de wijziging aangebracht in artikel 13, verantwoorden.

Naar luid van artikel 62, tweede lid, zijn de bestuurders, zowel jegens de vennootschap als jegens derden, aansprakelijk voor tekortkomingen die tegelijk een overtreding van de statuten of van de wet inhouden en er wordt van uitgegaan dat het begrip « overtreding van de wet » slechts betrekking heeft op een overtreding van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen.

Het gaat om een hoofdelijke aansprakelijkheid die betrekking heeft op alle leden van de raad van bestuur, tenzij sommigen onder hen bewijzen dat zij aan de overtredingen geen deel hebben gehad, hun derhalve geen schuld te wijten is, en zij die overtredingen hebben aangeklaagd op de eerstvolgende algemene vergadering.

De voorgestelde bepaling wijzigt de algemene structuur van de aansprakelijkheidsregeling van de bestuurders niet op ingrijpende wijze.

Het ontwerp voorziet in de uitbreiding van de regeling inzake hoofdelijke aansprakelijkheid tot de bestuurders in geval van overtreding van artikel 440 van de wet op het faillissement, de bankbreuk en het uitsstel van betaling.

In tegenstelling tot wat is gesteld door de Raad van State, vindt artikel 63^{ter} van de gecoördineerde wetten op een ander gebied toepassing.

Artikel 63^{ter} van de wetten op de handelsvennootschappen, ingevoegd bij de anticrisiswet van 4 augustus 1978, bepaalt het volgende : « Indien bij faillissement van de vennootschap de schulden de baten overtreffen, kunnen bestuurders of gewezen bestuurders, alsmede alle andere personen die ten aanzien van de zaken van de vennootschap werkelijke bestuursbevoegdheid hebben gehad, persoonlijk en al dan niet hoofdelijk aansprakelijk worden verklaard voor het geheel of een deel van de schulden van de vennootschap tot het beloop van het tekort, indien komt vast te staan dat een door hen begane, kennelijk grove fout heeft bijgedragen tot het faillissement. »

Voor de toepassing van artikel 63^{ter} moet voldaan zijn aan de volgende voorwaarden :

- het faillissement van de vennootschap moet zijn uitgesproken;
- er moet zijn vastgesteld dat de activa ontoereikend zijn om de schulden te delgen;
- de bestuurders of de feitelijke bestuurders moeten een kennelijk grove fout hebben begaan;
- de rechter moet ervan overtuigd zijn dat een veroordeling, die aan zijn beslissing wordt overgelaten, rekening houdend met de omstandigheden van de zaak, billijk is.

Ainsi la responsabilité des administrateurs et gérants à l'égard des tiers, essentiellement les créanciers, ne sera engagée qu'en cas de « faute grave et caractérisée ». Cette faute doit avoir contribué à la faillite.

Les termes de faute grave et caractérisée sont empruntés au projet de loi sur la gestion assistée. Lorsque les dirigeants de la société ont commis des fautes graves et caractérisées, le Tribunal de Commerce pourra, dans le cadre de cette procédure particulière, suspendre leur mandat et ordonner leur remplacement.

Pas plus que l'article 63^{ter} que le projet sur la gestion assistée ne précise ce qu'il faut entendre par « faute grave et caractérisée ».

2) Le nouvel article 66^{bis} rappelle que l'Assemblée générale décide s'il y a lieu d'exercer l'action sociale contre les administrateurs et précise qu'elle peut charger un ou plusieurs mandataires de l'exécution de cette décision.

3) Le § 2 de l'article 66^{bis} introduit l'action minoritaire. Elle a pour objet essentiel de pallier la carence éventuelle de l'Assemblée générale et de procurer à la société elle-même la réparation à laquelle elle a droit en vertu des règles imposées à l'article 62.

Le Conseil d'Etat indique en ce qui concerne les §§ 1^{er} et 2 de l'article 66^{bis} en projet, qu'il convient d'observer que le texte tel qu'il était rédigé, n'excluait pas l'intentement de l'action sociale par plusieurs actionnaires.

D'autre part, non seulement, plusieurs actions sociales minoritaires pouvaient être intentées simultanément ou successivement, mais elles pouvaient également « coexister » avec l'action majoritaire.

Le Conseil d'Etat estime que la juxtaposition de plusieurs actions d'une même personne juridique, à savoir la société, conduit à des problèmes de procédure inextricables.

Devant ce constat, il y a lieu de modifier quelque peu le projet en substituant l'action minoritaire à l'action sociale minoritaire.

Suite à l'avis du Conseil d'Etat, il y a lieu d'apporter sept précisions.

1. L'article 66^{bis} du projet de loi introduit en droit belge le principe de l'action minoritaire. L'action minoritaire est intentée, pour le compte de la société, par un ou plusieurs actionnaires possédant au jour de

Op die wijze zijn de bestuurders en de zaakvoerders ten aanzien van derden, in hoofdzaak schuldeisers, slechts aansprakelijk indien zij een kennelijk grove fout hebben begaan. Die fout moet tot het faillissement hebben bijgedragen.

Het begrip « kennelijk grove fout » is ontleend aan het ontwerp van wet betreffende het beheer met bijstand. Indien de bestuurders van de vennootschap kennelijk grove fouten hebben begaan, kan de rechtbank van koophandel in het kader van deze bijzondere procedure hun mandaat schorsen en hun vervanging gelasten.

Noch artikel 63^{ter}, noch het ontwerp van wet betreffende het beheer met bijstand bepalen nader wat moet worden verstaan onder « kennelijk grove fout ».

2) Het nieuwe artikel 66^{bis}, omschreven in artikel 15, herinnert eraan dat de algemene vergadering beslist of tegen de bestuurders een aansprakelijkheidsvordering moet worden ingesteld. Tevens is bepaald dat de algemene vergadering een of meer gemachtigden met de uitvoering van die beslissing kan belasten.

3) Paragraaf 2 van artikel 66^{bis} voert de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering in. Zij heeft voornamelijk tot doel de eventuele tekortkomingen van de algemene vergadering te ondervangen en de vennootschap de vergoeding te bezorgen waar ze op grond van het bepaalde in artikel 62 recht heeft.

De Raad van State doet met betrekking tot § 1 en § 2 van artikel 66^{bis} in ontwerp opmerken dat de tekst, zoals hij geredigeerd was, niet uitsluit dat de vennootschapsvordering wordt ingesteld door verscheidene aandeelhouders.

Overigens was het niet alleen mogelijk dat verscheidene door een minderheid ingestelde vennootschapsvorderingen tegelijk of achtereenvolgens werden ingesteld, maar tevens dat zij samen met een vordering van de meerderheid werden ingesteld.

De Raad van State is van oordeel dat het naast elkaar bestaan van verscheidene vorderingen door een zelfde rechtspersoon, te weten de vennootschap, onontwarbare procedureproblemen meebrengt.

Ingevolge die vaststelling moet het ontwerp enigszins worden gewijzigd door de aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid in de plaats te stellen van de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering.

Overeenkomstig het advies van de Raad van State worden zeven preciseringen aangebracht.

1. Artikel 66^{bis} van het ontwerp van wet beoogt de invoering in het Belgische recht van het beginsel van de aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid. De aansprakelijkheidsvordering inge-

l'assemblée générale qui s'est prononcée sur la décharge des administrateurs, des titres auxquels est attaché 1 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres existants à la date de ladite assemblée ou possédant à ce même jour des titres représentant une fraction du capital égale à 50 millions de francs au moins.

L'action est donc intentée pour le compte de la société.

2. Dans la plupart des cas, l'action minoritaire sera intentée lorsque les actionnaires majoritaires auront estimé qu'il n'y a pas lieu de contester la gestion des membres du conseil d'administration, et ce contrairement à une partie des actionnaires appartenant à la minorité.

La minorité dans cette hypothèse, se substitue à la majorité défaillante et prend ainsi en main son intérêt mal défendu ou sacrifié par cette majorité.

En conséquence, dans la plupart des cas l'action minoritaire sera intentée dans la mesure où les actionnaires majoritaires n'agissent point.

3. Néanmoins, il se peut que l'assemblée générale mieux éclairée ou venue à résipiscence, ou encore dans l'espoir de se substituer à la minorité et de pouvoir conduire le procès avec moins de rigueur, décide d'introduire l'action en responsabilité alors que l'action minoritaire est déjà en cours. Les instances sont alors jointes pour connexité.

L'hypothèse visée ici est claire: parallèlement à l'action minoritaire intentée par les minoritaires pour le compte de la société, les majoritaires pourraient dans des hypothèses rarissimes tenter une action, au nom et pour le compte de la société. Il y aurait donc coexistence de deux actions intentées autour d'une même personne morale. Il pourrait exister des hypothèses où plusieurs groupes d'actionnaires minoritaires intenteraient une action de manière simultanée.

En conséquence, il s'agit de régler les problèmes de procédure qui ne sont pas insurmontables.

4. D'une part il faut estimer que dans l'hypothèse prévue ci-avant, à savoir, un groupe d'actionnaires minoritaires et d'autre part la société représentée par les actionnaires majoritaires qui intentent, toute

steld door een minderheid kan voor rekening van de vennootschap worden ingesteld door één of meer aandeelhouders die, op de dag waarop de algemene vergadering zich uitspreekt over de aan de bestuurders te verlenen kwijting, effecten bezitten die één percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de op die dag bestaande effecten, of op die dag effecten bezitten die een gedeelte van het kapitaal vertegenwoordigen ter waarde van ten minste vijftig miljoen frank.

De vordering wordt derhalve voor rekening van de vennootschap ingesteld.

2. In het merendeel van de gevallen zal de aansprakelijkheidsvordering door een minderheid worden ingesteld als de aandeelhouders die de meerderheid van de aandelen bezitten, in tegenstelling tot een gedeelte van die aandeelhouders welke de minderheid vormen, van oordeel zijn dat er geen reden is om het beheer van de leden van de raad van bestuur te betwisten.

In dit geval stelt de minderheid zich in de plaats van de in gebreke gebleven meerderheid en neemt de verdediging op zich van haar belangen, waarvoor de meerderheid onvoldoende of helemaal niet is opgekomen.

Bijgevolg zal in de meeste gevallen gebruik worden gemaakt van de aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid indien de aandeelhouders die de meerderheid van de aandelen bezitten, niet handelen.

3. Het is evenwel mogelijk dat de algemene vergadering, beter ingelicht, tot inkeer gekomen of in de hoop zich in de plaats te stellen van de minderheid en het proces op een meer soepele wijze te kunnen voeren, beslist een aansprakelijkheidsvordering terwijl de vordering ingesteld door een minderheid reeds aan de gang is. De vorderingen worden wegens de samenhang ervan samengevoegd.

Het in dit verband bedoelde geval is duidelijk: tegelijkertijd met de aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid in naam en voor rekening van de vennootschap, zouden de aandeelhouders die de meerderheid van de aandelen bezitten in uitzonderlijke gevallen een vordering kunnen instellen in naam en voor rekening van de vennootschap. Op die wijze kunnen twee, door een zelfde rechtspersoon ingestelde vorderingen naast mekaar bestaan. In bepaalde gevallen is het mogelijk dat verschillende groepen van minderheidsaandeelhouders tegelijkertijd een vordering instellen.

Bijgevolg komt het erop aan de procedureproblemen te regelen die niet onoverkomelijk zijn.

4. Tevens moet worden gesteld dat in het hierboven bedoelde geval, te weten enerzijds een groep aandeelhouders die een minderheid van de aandelen bezitten en anderzijds de vennootschap vertegenwoordigd

deux quasi simultanément, une action pour mise en cause de la responsabilité des administrateurs, doit conduire à l'application de l'article 30 du Code judiciaire.

En effet si une action est mue par des actionnaires minoritaires, conformément à la procédure en projet et que d'autre part, si une autre action est mue par les actionnaires majoritaires de cette même société, il y a lieu d'éviter d'éventuelles décisions de justice « contradictoires ».

Dès lors, il faut appliquer l'article 30 du Code judiciaire qui indique: « des demandes en justice peuvent être traitées comme connexes lorsqu'elles sont liées entre elles par un rapport si étroit qu'il y a intérêt à les instruire et juger en même temps, afin d'éviter des solutions qui seraient susceptibles d'être inconciliables si les causes étaient jugées séparément. »

Le fait que les deux actions soient jointes, conduit à ce que « un et un seul juge » se prononce sur les intérêts en jeu.

Il faut estimer que le juge devra simplement envisager les différentes prétentions des « parties » mais agissant avec des intérêts différents et sur base d'actions différentes. A cet égard, on soulignera qu'il n'est pas contradictoire que le juge dans le cas qui lui est soumis estime que il faut protéger, par exemple, l'intérêt exprimé par les actionnaires minoritaires plutôt que l'intérêt exprimé par la société représentée par ses actionnaires majoritaires.

A l'instar du juge qui doit trancher entre différentes demandes, émanant d'un seul demandeur, mais demandes parfois contradictoires les unes par rapport aux autres, il faut estimer que le juge devra, dans l'hypothèse envisagée, trancher les intérêts en présence. La question de l'identité des demandeurs dans les deux actions est avant tout un problème fictif qui pourra se résoudre au sein des actions jointes par connexité.

Cette solution est possible grâce au recours à l'article 30 du Code judiciaire.

5. Ainsi la volonté du Gouvernement est d'introduire l'action minoritaire. Normalement cette action sera mue par un représentant des intérêts des minoritaires. Dans certains cas, il pourra y avoir une autre action mue, dans cette même société, par des action-

door de aandeelhouders die de meerderheid van de aandelen bezitten, en waarbij die beide groepen bijna gelijktijdig een aansprakelijkheidsvordering ten aanzien van de bestuurders instellen, artikel 30 van het Gerechtelijk wetboek moet worden toegepast.

Indien overeenkomstig de in het ontwerp vastgelegde procedure een vordering wordt ingesteld door de aandeelhouders die een minderheid van de aandelen bezitten, en tegelijkertijd een andere vordering wordt ingesteld door de aandeelhouders die de meerderheid van de aandelen bezitten, moeten « tegenstrijdige » rechterlijke beslissingen worden voorkomen.

Het is dan ook nodig artikel 30 van het Gerechtelijk wetboek toe te passen. In dit artikel wordt bepaald dat rechtsvorderingen als samenhangende zaken kunnen worden behandeld, wanneer zij onderling zo nauw verbonden zijn dat het wenselijk is ze samen te behandelen en te berechten, ten einde oplossingen te vermijden die onverenigbaar kunnen zijn wanneer de zaken afzonderlijk worden berecht.

De samenvoeging van de twee vorderingen heeft tot gevolg dat « één enkele rechter » ter zake uitspraak doet.

Er moet worden gesteld dat de rechter louter de verschillende eisen van de « partijen », die verschillende belangen verdedigen en op grond van verschillende vorderingen optreden, in overweging moet nemen. In dit opzicht moet worden beklemtoond dat er geen tegenstrijdigheid bestaat in het feit dat de rechter in de hem voorgelegde zaak oordeelt dat het belang van de aandeelhouders die een minderheid van de aandelen bezitten eerder beschermd moet worden dan het belang van de vennootschap vertegenwoordigd door de aandeelhouders die een meerderheid van de aandelen bezitten.

Net als de rechter die uitspraak moet doen betreffende verschillende eisen uitgaande van dezelfde eiser die soms echter onderling tegenstrijdig zijn, moet ervan worden uitgegaan dat de rechter in dit geval een beslissing neemt met betrekking tot de desbetreffende belangen. Het vraagstuk omtrent de identiteit van de eisers in de twee vorderingen is vooral een fictief probleem, dat kan worden opgelost door samenvoeging van de vorderingen op grond van de samenhang ervan.

Die oplossing is mogelijk door gebruik te maken van artikel 30 van het Gerechtelijk Wetboek.

5. De Regering wil derhalve de aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid invoeren. Normaal gezien wordt die vordering ingesteld door een vertegenwoordiger van de belangen van de minderheid. In sommige gevallen kan binnen

naires majoritaires. Un même être moral pouvant avoir des intérêts divergents. Nous ne pensons pas qu'il y a des problèmes de procédure.

D'une part, l'article 30 du Code judiciaire s'appliquera. Dans la mesure où l'on n'aurait pas recouru à la connexité, on pourra toujours envisager le « règlement de juges » tel que prévu par les articles 645, 646 et 647 du Code judiciaire.

L'article 645 indiquant : « Il y a lieu à règlement de juges en matière civile lorsqu'il existe une contrariété entre les décisions passées en force de choses jugées de deux ou plusieurs juges sur la même demande ou sur des demandes connexes », d'autre part le projet prévoit la manière dont les actionnaires minoritaires doivent intenter l'action.

6. Le § 3 de l'article 66ter en projet prévoit le principe selon lequel une fois que l'action a été intentée par un groupe d'actionnaires minoritaires, il ne peut y avoir d'incidence négative sur le cours de la procédure du fait d'une défection d'un actionnaire, défection qui ferait tomber le groupement minoritaire en dessous du seuil légal d'intentement de l'action.

A cet effet, il est proposé de réécrire le § 3 de la manière suivante : « Le fait qu'en cours d'instance, un ou plusieurs actionnaires cesse de représenter le groupe d'actionnaires minoritaires, soit qu'il ne possède plus les titres, soit qu'il renonce à participer à l'action, est sans effet ni sur la poursuite de ladite instance ni sur l'exercice des voies de recours ».

Le Gouvernement estime qu'ainsi libellé, le § 3 indique bien que la défection pour quelque motif que ce soit d'un actionnaire ne doit pas avoir une incidence négative sur l'action.

7. Au niveau de la preuve, il semble évident que le défendeur pourra en cours d'instance demander la véracité de la représentativité du groupe des minoritaires. Il s'agit là d'une question de fait dont la preuve pourra être apportée par les règles en vigueur en l'espèce. On pense ici à la procédure du dépôt de titres auprès d'une institution ou des certificats prouvant que tels ou tels titres sont bien inscrits au nom de tel actionnaire dans le registre et ce, pour les actions nominatives.

dezelfde vennootschap een andere vordering worden ingesteld door de aandeelhouders die een meerderheid van de aandelen bezitten. Een zelfde rechtspersoon kan aldus verschillende belangen hebben. Wij zijn van oordeel dat zulks geen procedureproblemen meebrengt.

Artikel 30 van het Gerechtelijk Wetboek is derhalve van toepassing. Indien niet wordt overgegaan tot de samenvoeging van de vordering op grond van hun samenhang, kan « de regeling van het rechtsgebied » zoals bedoeld in de artikelen 645, 646 en 647 van het Gerechtelijk Wetboek, in overweging worden genomen.

Artikel 645 bepaalt : « Regeling van rechtsgebied in burgerlijke zaken heeft plaats, wanneer er strijdigheid is tussen in kracht van gewijsde gegane beslissingen van twee of meer rechters over dezelfde vordering of over samenhangende vorderingen. » Tevens bepaalt het ontwerp de wijze waarop de minderheidsaandeelhouders de vordering moeten instellen.

6. Artikel 66ter, § 3, van het ontwerp legt het beginsel vast volgens hetwelk vanaf het tijdstip waarop de vordering door een groep minderheidsaandeelhouders is ingesteld, het afhaken van een aandeelhouder, zodanig dat die groep niet langer voldoet aan de wettelijke voorwaarden nodig voor de instelling van de vordering, geen negatieve gevolgen heeft voor het verloop van de procedure.

Daarom wordt voorgesteld § 3 als volgt te wijzigen : « Het feit dat tijdens de procedure één of meer aandeelhouders ophouden de groep van minderheidsaandeelhouders te vertegenwoordigen, hetzij omdat zij geen effecten meer bezitten, hetzij omdat zij niet langer aan de vordering wensen deel te nemen, heeft geen invloed op de voortzetting van bedoelde procedure noch op de uitoefening van de rechtsmiddelen ».

De Regering is van oordeel dat paragraaf 3 in die lezing goed aangeeft dat het afhaken van een aandeelhouder, om welke reden ook, geen nadelige gevolgen heeft voor de vordering.

7. Met betrekking tot het bewijsrecht spreekt het vanzelf dat de verweerder tijdens de procedure kan vragen of de groep minderheidsaandeelhouders werkelijk representatief is. Het gaat in dit verband om een feitenkwestie waarvan het bewijs kan worden geleverd aan de hand van de ter zake geldende regels. Hierbij wordt gedacht aan de procedure houdende de neerlegging van effecten bij een instelling of aan certificaten die bewijzen dat bepaalde effecten wel degelijk op naam van een bepaalde aandeelhouder in het register zijn ingeschreven, zulks wat aandelen op naam betreft.

A cet égard, le mandataire chargé d'intenter l'action devra prévoir la meilleure façon de prouver qu'il représente bien 1 pct. du capital de la société, par exemple en demandant à ce que les actionnaires minoritaires déposent les titres chez un notaire.

Il devra apporter la même preuve en ce qui concerne le fait que les actionnaires minoritaires n'ont pas voté la décharge.

Ces précisions apportées, le Gouvernement entend souligner à nouveau les différents aspects de l'action minoritaire.

D'abord, il n'a pas paru judicieux de permettre à tout actionnaire isolément, ni même à une minorité d'entre eux, de réclamer pour leur compte et à leur profit personnel une quote-part des dommages et intérêts auxquels les administrateurs auraient pu être condamnés envers la société si celle-ci avait décidé d'agir contre eux.

Ensuite, comme il a été indiqué, le projet se borne à permettre à une minorité d'actionnaires répondant à certaines conditions (possession, au jour de l'Assemblée générale qui est prononcée sur la décharge des administrateurs, de titres auxquels est attaché un pourcent des voix attachées l'ensemble des titres existant à la date de ladite Assemblée ou possession de titres représentant une fraction du capital égale à 50 millions de francs ou moins) de la société, pour le compte et à son profit, une action dont l'assemblée générale a refusé de décider l'intentement.

Ainsi, la minorité peut donc se substituer à la majorité défaillante et prendre ainsi en main l'intérêt social mal défendu ou sacrifié par cette majorité. Les actions privilégiées sans droit de vote doivent être traitées comme des actions ordinaires en cette matière: sous certaines conditions elles sont comptées à la fois pour déterminer le nombre total des voix, pour constater si le pourcent des voix est réuni ou pour calculer le montant minimum de capital détenu: les titulaires de ces actions ont donc le droit d'intenter l'action sociale et d'y participer. L'article 16 du présent projet prévoit ces hypothèses.

Pour éviter l'exercice abusif de la faculté exceptionnelle que constitue l'action minoritaire, il est prévu que l'intentement d'une action, soit inconsidérée et engagée avec légèreté, soit introduite dans le seul but d'exercer sur les administrateurs une pres-

In dit opzicht zal de gemachtigde die belast wordt met de instelling van de vordering ervoor moeten zorgen dat hij de beste manier kiest om te bewijzen dat hij wel degelijk 1 pct. van het kapitaal van de vennootschap vertegenwoordigt, bijvoorbeeld door de aandeelhouders die een minderheid van de aandelen bezitten, te verzoeken hun effecten bij een notaris neer te leggen.

Hij moet hetzelfde bewijs leveren met betrekking tot het feit dat de minderheidsaandeelhouders de kwijting niet hebben gestemd.

Met deze bepalingen wil de Regering opnieuw de verschillende aspecten van de door een minderheid ingestelde aansprakelijkheidsvordering onderstrepen.

Vooreerst leek het niet verstandig aan iedere aandeelhouder afzonderlijk, zelfs niet aan een minderheid onder hen, de mogelijkheid te bieden voor eigen rekening en eigen voordeel een deel van de schadevergoeding te eisen, waartoe de bestuurders ten aanzien van de vennootschap hadden kunnen worden veroordeeld, indien deze laatste besloten had tegen hen een vordering in te stellen.

Zoals reeds is vermeld, beperkt het ontwerp zich vervolgens ertoe aan een minderheid van aandeelhouders die aan bepaalde voorwaarden voldoen (bezit, op de dag waarop de algemene vergadering zich uitsprekt over de aan de bestuurders te verlenen kwijting, van effecten die 1 pct. van de stemmen verbonden aan het geheel van de op die dag bestaande effecten, of bezit van effecten die een gedeelte van het kapitaal vertegenwoordigen ter waarde van ten minste 50 miljoen frank) de mogelijkheid te bieden, in naam en voor rekening van de vennootschap een aansprakelijkheidsvordering in te stellen indien de algemene vergadering geweigerd heeft zulks te doen.

Door die vordering kan de minderheid zich bijgevolg in de plaats stellen van de in gebreke gebleven meerderheid en de verdediging op zich nemen van de belangen van de vennootschap waarvoor die meerderheid niet is opgekomen. De preferente aandelen zonder stemrecht moeten ter zake onder bepaalde voorwaarden worden beschouwd als gewone aandelen: zij worden in rekening gebracht om het totale aantal stemmen te bepalen, om vast te stellen of aan het vereiste van 1 pct. van de stemmen is voldaan of om het minimumbedrag van het in bezit gehouden kapitaal te berekenen. De houders van dergelijke aandelen hebben bijgevolg het recht een vennootschapsrecht in te stellen en eraan deel te nemen. Artikel 16 van dit ontwerp voorziet in die gevallen.

Ten einde te voorkomen dat misbruik wordt gemaakt van dit buitengewoon recht voor een minderheid om een aansprakelijkheidsvordering in te stellen, wordt bepaald dat de instelling van een vordering, hetzij op ondoordachte en lichtzinnige wijze,

sion illégitime, exposera les demandeurs non seulement à une condamnation personnelle aux dépens, mais également au paiement de dommages et intérêts.

L'exercice de l'action par la minorité soulève diverses difficultés que le projet s'efforce de rencontrer. Il convient d'éviter notamment que la majorité ou les administrateurs ne tentent de faire échec à l'action minoritaire par des manoeuvres de division. A cet effet, les articles 66ter et 66quater règlent certains problèmes.

a) Les actionnaires qui n'ont pas voté la décharge doivent seuls être compté, à moins que la décharge n'ait pas été régulièrement donnée (article 66bis nouveau des lois coordonnées).

b) Pour que l'action puisse être effectivement exercée et poursuivie, il faut que les demandeurs, qui pourraient être fort nombreux dans certains cas, désignent dès l'origine un mandataire commun, dont le nom sera indiqué dans l'exploit et qui poursuivra le procès sans devoir, à chaque démarche de la procédure, solliciter l'accord unanime des demandeurs.

Ce mandataire sera responsable envers les actionnaires minoritaires de la bonne exécution de sa mission. Le mandataire doit jouir d'un statut aussi stable que possible, pour que l'action puisse se poursuivre sans heurt : il n'est révocable qu'avec l'accord unanime des mandants, ou, en cas de cause légitime, par une décision de justice rendue comme en matière de référé. Son remplacement, s'il n'a pas lieu à l'unanimité, sera également assuré par décision du Président du Tribunal de commerce. La désignation du mandataire est donc une obligation (article 66ter nouveau des lois coordonnées).

c) Il faut prévoir le cas où certains des demandeurs — peut-être influencés par les défenseurs ou par les groupes de la majorité — changeraient d'avis ou céderaient leurs titres pendant que la procédure est en cours. Ces circonstances demeureront sans influence sur la poursuite de l'actions, qui sera continuée par les autres actionnaires demandeurs (nouveau article 66bis des lois coordonnées, § 3).

d) Il se peut que l'Assemblée générale, mieux éclairée ou venue à résipiscence, ou encore dans l'espoir de se substituer à la minorité et de pouvoir conduire le procès avec moins de rigueur, décide d'introduire l'action en responsabilité alors que l'action minoritaire est déjà en cours. Comme il a été indiqué d'autre part, plusieurs groupes de minoritaires pourraient

hetzij met als enig doel op de bestuurders een ongeoorloofde druk uit te oefenen, de eisers niet alleen blootstelt aan veroordeling tot de kosten maar tevens aan betaling van een schadevergoeding.

De uitoefening van de vennootschapsvordering door een minderheid brengt verscheidene problemen mee waarvoor het ontwerp een oplossing tracht te vinden. Zo moet onder meer worden voorkomen dat de meerderheid of de bestuurders niet trachten de aansprakelijkheidsvordering te doen mislukken door verdeeldheid te zaaien. Te dien einde regelen de artikelen 66ter en 66quater bepaalde problemen.

a) Alleen de aandeelhouders die de kwijting niet hebben goedgekeurd moeten in aanmerking worden genomen, tenzij de kwijting op ongeldige wijze is gegeven (nieuw artikel 66bis van de gecoördineerde wetten).

b) Ten einde de vordering werkelijk te kunnen instellen en vervolgen, moeten de eisers, die in bepaalde gevallen zeer talrijk kunnen zijn, reeds bij de aanvang een gemeenschappelijk gemachtigde aanwijzen, wiens naam in het exploit van rechtsingang wordt vermeld en die het proces zal vervolgen, zonder voor elke ondernomen stap het eenparig akkoord van de eisers te moeten vragen.

Die gemachtigde is aansprakelijk ten aanzien van de minderheidsaandeelhouders voor de goede uitvoering van zijn opdracht. De gemachtigde moet over een zo stabiel mogelijk statuut beschikken, zodat de vordering ongestoord kan worden vervolgd: hij kan slechts met het eenparig akkoord van de lastgevers worden ontslagen, of om wettige redenen door een rechterlijke beslissing gegeven volgens de vormen van het kort geding. Indien er geen overeenstemming wordt bereikt omtrent de aanwijzing van zijn plaatsvervanger, wordt deze ook benoemd door de voorzitter van de rechtbank van koophandel. De aanwijzing van de gemachtigde is derhalve een verplichting (nieuw artikel 66ter van de gecoördineerde wetten).

c) Er moet worden rekening gehouden met het geval waarin bepaalde eisers, misschien beïnvloed door de raadslieden van de bestuurders of door de meerderheid, van mening zouden veranderen of hun effecten zouden afstaan tijdens het verloop van de vordering. Die omstandigheden hebben geen invloed op het vervolg van de vordering; die wordt voortgezet door de andere eisende aandeelhouders (nieuw artikel 66bis, § 3, van de gecoördineerde wetten).

d) Het kan zijn dat de algemene vergadering, na beter te zijn ingelicht of van mening te zijn veranderd, of ten einde zich in de plaats stellen van de minderheid en aldus het rechtsgeding niet zo strikt te moeten voeren, het besluit neemt een aansprakelijkheidsvordering in te stellen terwijl de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering reeds loopt.

intenter une action. Les instances sont alors jointes pour connexité. Il s'agit d'une question de procédure, réglée par l'article 66*bis*, § 4.

SECTION IV

Modifications relatives aux assemblées générales

Article 16

La présente disposition tient compte de l'incidence de l'existence d'actions sans droit de vote sur la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans les assemblées générales.

Il en est de même pour les actions qui ont fait l'objet d'une suspension conformément à la présente loi et à la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

Le présent article règle aussi le problème du statut des actionnaires ayant souscrit des actions sans droit de vote au niveau de l'action minoritaire.

Article 17

La modification de l'article 17 est liée aux importantes modifications prévues aux articles 18 et 19.

Dans la mesure où la réforme prévoit un ensemble de mécanismes propres à renforcer la participation et la représentation des actionnaires aux assemblées générales, l'article 17 du projet indique que les sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne doivent mentionner dans leur ordre du jour l'indication des sujets à traiter ainsi dans les propositions de décision.

Articles 18 et 19

La volonté du Gouvernement, en déposant ce projet est de renforcer la participation des actionnaires aux assemblées générales. Le dispositif relatif à la participation et à la représentation des actionnaires aux assemblées générales est un élément important de la réforme. L'accent est mis notamment ici sur des catégories d'actionnaires qui n'assistent pas ou ne se font pas représenter aux assemblées générales; il s'agit souvent d'actionnaires détenteurs d'un petit nombre de titres.

Zoals reeds is vermeld, kan het ook zijn dat verscheidene groepen van minderheidsaandeelhouders een vordering instellen. De vorderingen worden dan wegens hun samenhang samengevoegd. Het gaat om een procedurele kwestie die bij artikel 66*bis*, § 4, wordt geregeld.

AFDELING IV

Wijzigingen betreffende de algemene vergadering

Artikel 16

De huidige bepaling houdt rekening met de invloed van het bestaan van aandelen zonder stemrecht op de vaststelling van de vereisten van aanwezigheid en van meerderheid die in de algemene vergadering moeten worden in acht genomen.

Dat geldt ook voor aandelen die geschorst zijn overeenkomstig deze wet en de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

Dit artikel regelt ook het vraagstuk van het statuut van de aandeelhouders die hebben ingeschreven op aandelen zonder stemrecht op het stuk van de door een minderheid ingestelde aansprakelijkheidsvordering.

Artikel 17

De wijziging van artikel 17 houdt verband met de belangrijke wijzigingen in de artikelen 18 en 19.

Aangezien de hervorming voorziet in een aantal mechanismen om de deelneming van de aandeelhouders aan de algemene vergaderingen en hun vertegenwoordiging op die vergaderingen te doen toenemen, stelt artikel 17 van het ontwerp dat de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, de te behandelen onderwerpen alsmede de voorstellen tot besluit op de agenda moeten plaatsen.

Artikelen 18 en 19

Met de neerlegging van dit ontwerp beoogt de Regering de deelneming van de aandeelhouders aan de algemene vergadering te doen toenemen. De bepalingen met betrekking tot de deelneming van de aandeelhouders aan en hun vertegenwoordiging op de algemene vergadering vormt een belangrijk onderdeel van de hervorming. De nadruk wordt in dit verband inzonderheid gelegd op de categorieën aandeelhouders die niet aan de algemene vergaderingen deelnemen of aldaar niet zijn vertegenwoordigd. Het betreft hier vaak aandeelhouders die een klein aantal aandelen in hun bezit houden.

Pour le moment, une fois averti de la date de l'assemblée, tout actionnaire qui désire avoir la possibilité de s'y exprimer a la faculté: soit, de s'y rendre, muni, s'il est actionnaire au porteur, d'une justification de sa qualité d'actionnaire; soit de se faire représenter par procuration.

Le projet introduit différents mécanismes propres à augmenter la participation et la représentation des actionnaires aux assemblées générales.

Le projet a suivi l'avis du Conseil d'Etat quant à l'ordonnancement des articles 18 et 19 en faisant une distinction entre la réglementation concernant la fréquentation des actionnaires aux assemblées et la réglementation concernant le mode de délibération quant au scrutin.

1) Le paragraphe 1^{er} de l'article 18 concerne les formalités pour l'admission aux assemblées générales.

Le dispositif fait une distinction entre les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne et les autres sociétés anonymes.

Pour les sociétés publiques, le projet indique que le droit de participer aux assemblées est subordonné à des formalités d'inscription ou de dépôt qui doivent être opérées 7 jours avant la date de la réunion de l'assemblée générale.

Pour les autres sociétés, le projet maintient le régime antérieur, à savoir, la liberté statutaire.

Il a semblé indispensable de fixer pour les sociétés publiques des règles d'admission dans la mesure où l'on introduit des modifications au niveau de la représentation des actionnaires.

2) Le paragraphe 2 impose pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, certaines conditions impératives au niveau des demandes de procuration.

Il s'agit d'assurer une plus grande transparence.

S'il est éminemment souhaitable que les sociétés, et plus spécialement celles qui ont un nombre important de petits actionnaires, prennent l'initiative d'inciter les actionnaires à voter par procuration, il doit néanmoins être souligné que les textes actuels conduisent à ce que les actionnaires, parmi lesquels les salariés d'une société, donnent très souvent des pouvoirs en blanc à leur dirigeant.

Van zodra hij in kennis is gesteld van de datum van de algemene vergadering, beschikt de aandeelhouder die daar zijn invloed wenst te doen gelden, thans over de mogelijkheid: hetzij de algemene vergadering bij te wonen, waarbij de aandeelhouder die houder is van aandelen aan toonder in het bezit moet zijn van een bewijs van zijn hoedanigheid van aandeelhouder, hetzij zich bij volmacht te laten vertegenwoordigen.

Het ontwerp voert verscheidene mechanismen in die erop gericht zijn de deelneming van de aandeelhouders aan de algemene vergadering en hun vertegenwoordiging aldaar te doen toenemen.

Het ontwerp heeft met betrekking tot de schikking van de artikelen 18 en 19 het advies van de Raad van State gevolgd en een onderscheid gemaakt tussen de regeling inzake de deelneming van de aandeelhouders aan de algemene vergadering en de regeling betreffende de wijze van beraadslaging in verband met de stemming.

1) Paragraaf 1 van artikel 18 heeft betrekking op de formaliteiten die moeten worden vervuld om aan de algemene vergadering deel te nemen.

In die bepaling wordt een onderscheid gemaakt tussen de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan en de andere vennootschappen.

Voor die eerste soort vennootschappen bepaalt het ontwerp dat het recht om aan de algemene vergaderingen deel te nemen onderworpen wordt aan inschrijvings- en neerleggingsformaliteiten die 7 dagen voor de bijeenkomst van de algemene vergadering moeten zijn vervuld.

Met betrekking tot de andere vennootschappen handhaaft het ontwerp de oude regeling, te weten de statutaire vrijheid.

Het bleek noodzakelijk voor de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, te voorzien in toelatingsregels omdat wijzigingen worden aangebracht op het stuk van de vertegenwoordiging van aandeelhouders.

2) Paragraaf 2 legt aan de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, met betrekking tot de volmachten bepaalde voorwaarden van dwingende aard op.

Daarmee wil men een grotere doorzichtigheid waarborgen.

Indien het in hoge mate wenselijk is dat de vennootschappen, vooral die welke een groot aantal kleine aandeelhouders hebben, het initiatief nemen om de aandeelhouders ertoe aan te zetten bij volmacht te stemmen, moet evenwel de aandacht erop worden gevestigd dat de huidige bepalingen tot gevolg hebben dat de aandeelhouders, onder wie zich ook werknemers van de vennootschap bevinden, vaak blanco volmachten aan hun bestuurder geven.

Par souci de clarté, de transparence et du respect de l'autonomie de l'actionnaire, le projet prévoit que pour les sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, il faut que la demande de procuration contienne notamment: l'ordre du jour avec les indications précitées, la demande d'instruction, l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote en l'absence d'instructions de l'actionnaire.

3) Le paragraphe 3 introduit le régime de sollicitation publique de procuration. Cette disposition est importante car elle introduit dans notre système juridique la collecte publique de procurations.

La sollicitation publique de procuration est un contrat de mandat, c'est-à-dire un contrat par lequel quelqu'un charge une personne d'accomplir un acte juridique pour elle; dans l'hypothèse visée ici, il s'agit du droit de vote.

La procuration n'est en réalité que le pouvoir donné, en exécution du contrat, au mandataire de justifier de sa qualité et de pouvoir traiter en cette qualité auprès des tiers.

Le dispositif relatif aux sollicitations publiques de procuration repose donc sur les règles générales du contrat de mandat. Dès lors, conformément aux principes généraux, il y a responsabilité contractuelle du mandataire lorsque celui-ci n'exécute pas ou exécute mal, le mandat dont il a été chargé. Le mandataire doit exécuter l'acte comme le ferait l'homme diligent: ainsi le solliciteur de procuration qui est le mandataire d'un ou plusieurs actionnaires verrait sa responsabilité contractuelle engagée s'il n'a pas respecté les termes du contrat de sollicitation.

Toute personne qui remplira les conditions ci-après énoncées peut solliciter publiquement des procurations aux fins de lui permettre de justifier aux yeux des actionnaires de voter ou de s'abstenir aux délibérations des assemblées générales.

La procuration contient l'ordre du jour avec une indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décisions.

Plutôt qu'une demande d'instructions et l'indication du sens dans lequel le mandataire votera à défaut d'instructions, le projet force l'auteur de la collecte de procurations à préciser le sens dans lequel il va voter. C'est à lui de faire la proposition. Il n'obtiendra les procurations que dans la mesure où l'actionnaire concerné adhère à ces vus.

Ten einde duidelijkheid en doorzichtigheid te waarborgen en om de autonomie van de aandeelhouders te waarborgen, bepaalt het ontwerp dat met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, het verzoek tot volmacht volgende vermeldingen moet bevatten: de agenda met voornoemde vermeldingen, het verzoek om instructies, de mededeling hoe de gemachtigde zijn stemrecht zal uitoefenen zo de aandeelhouder geen instructies heeft gegeven.

3) Paragraaf 3 voert het openlijk verzoek tot verlening van een volmacht in. Het betreft hier een belangrijke bepaling aangezien in ons rechtstelsel het beginsel van het openlijk verzamelen van volmachten wordt ingevoerd.

Het openlijk verzoek tot verlening van een volmacht is een overeenkomst waarbij een persoon een ander persoon ermee belast voor hem een rechtshandeling te verrichten. In dit geval gaat het om het stemrecht.

De volmacht is in feite niet meer dan de bevoegdheid die in uitvoering van de overeenkomst aan de gemachtigde wordt verleend, ten einde hem in staat te stellen zijn hoedanigheid te bewijzen en met derden in die hoedanigheid te onderhandelen.

De bepaling inzake de openlijke verzoeken tot verlening van een volmacht zijn derhalve gegrond op de algemene regels van de lastgevingsovereenkomst. Overeenkomstig de algemene beginselen is de gemachtigde bijgevolg contractueel aansprakelijk indien hij de hem opgedragen taak niet of slecht uitvoert. De lastgever moet de handeling verrichten zoals de gerede man zulks zou doen: derhalve is hij die om de verlening van volmachten verzoekt en zo gemachtigde is van één of meer aandeelhouders contractueel aansprakelijk indien hij de bepalingen van de ter zake gesloten overeenkomst niet heeft in acht genomen.

Een ieder die aan de hierna vermelde voorwaarden voldoet, kan een openlijk verzoek tot verlening van volmachten doen, ten einde hem in staat te stellen ten aanzien van de aandeelhouders te verantwoorden dat hij stemt of dat hij niet deelneemt aan de beraadslagingen van de algemene vergadering.

De volmacht vermeldt de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen en de voorstellen tot besluit.

Meer nog dan bij het verzoek om instructies en bij de mededeling hoe de gemachtigde zal stemmen indien geen instructies zijn gegeven, dwingt het ontwerp de persoon die om de verlening van volmachten verzoekt, zijn stemgedrag nader te bepalen. Hij moet het voorstel doen. Hij zal de volmachten slechts verkrijgen indien de betrokken aandeelhouder het met zijn standpunt eens is.

Celui qui sollicite la procuration a très souvent un objectif; il est donc normal qu'il le définisse et propose une instruction de vote.

Le solliciteur doit indiquer dans sa sollicitation une justification et une description de ses objectifs.

Tout comme c'est prévu dans le théorie générale du mandat, le mandataire peut s'écarter des indications données à celui-ci en raison des circonstances inconnues lors de l'envoi de la demande de procuration et lorsque l'exécution des instructions ou des indications risquerait de compromettre les intérêts de cet actionnaire.

La Commission bancaire exerce un contrôle sur l'information donnée au public dans la mesure où le solliciteur collecte des procurations en vue d'exercer des votes dans une société ayant fait ou faisant appel public à l'épargne.

Enfin, le projet prévoit que le Roi détermine le caractère public de la sollicitation.

Comme l'a indiqué le Conseil d'Etat tant au niveau des demandes de procuration que pour les sollicitations, lorsque la procuration ne tient pas compte des prescriptions légales, la sanction est l'interdiction pour le porteur de procuration irrégulière de participer au vote.

En ce qui concerne la remarque du Conseil d'Etat au § 2, *b*, il en a été tenu compte en prévoyant de régler non les procurations, mais les demandes de procuration.

Il y a lieu d'autre part, de faire clairement une distinction entre une sollicitation publique de procuration et une sollicitation privée.

Le caractère public de la sollicitation sera défini par arrêté royal. On se référera à l'arrêté royal du 12 novembre 1969 relatif au caractère public des opérations de sollicitation de l'épargne.

Le fait que le mode de sollicitation puisse se faire par écrit ou par insertion dans la presse, ne détermine en rien le caractère public de la sollicitation. Il ne s'agit là que d'une modalité d'exécution.

4) Actuellement, la loi ne prévoit rien en matière de vote par correspondance. Le projet vise à rendre possible statutairement de voter par procuration.

5) Le paragraphe 5 maintient les dispositions actuelles.

6) L'article 19 vise essentiellement à maintenir des anciennes dispositions et à introduire le principe selon lequel pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, il n'est pas fait men-

Hij die om de verlening van volmachten verzoekt, heeft daarmee vaak een doel; het is dan ook normaal dat hij die doelstelling nader omschrijft en een bepaald stemgedrag voorstelt.

Betrokkene moet in zijn verzoek zijn doelstellingen nader omschrijven en verantwoorden.

Zoals bepaald in de algemene theorie betreffende de lastgeving, kan de gemachtigde van de hem gegeven instructies afwijken wanneer zich omstandigheden voordoen die bij de verzending van het verzoek tot verlening van een volmacht niet bekend waren en wanneer de uitvoering van instructies of mededelingen de belangen van die aandeelhouder zouden kunnen schaden.

De Bankcommissie oefent toezicht uit op de informatieverstrekking aan het publiek aangezien hij die om de verlening verzoekt, volmachten verzamelt met het oog stemrecht uit te oefenen in een vennootschap die een publiek beroep op beleggers doet of heeft gedaan.

Tot slot stelt het ontwerp dat de Koning het openlijk karakter van dat verzoek bepaalt.

Zoals de Raad van State heeft opgemerkt, wordt aan de houder van een volmacht die de wettelijke bepalingen niet in acht heeft genomen, het verbod opgelegd om deel te nemen aan de stemming, zulks zowel betreffende het verzoek tot verlening van een volmacht als het openbaar verzoek daartoe.

In § 2, *b*, is rekening gehouden met de opmerking van de Raad van State door niet de volmachten, maar de verzoeken tot verlening van een volmacht te regelen.

Tevens moet een duidelijk onderscheid worden gemaakt tussen de openbare verzoeken tot verlening van een volmacht en de particuliere verzoeken

De publieke aard van het verzoek wordt bepaald bij koninklijk besluit. Er kan worden verwezen naar het koninklijk besluit van 12 november 1969 betreffende de publieke aard van verrichtingen, strekkend tot het aantrekken van spaargelden.

Het feit dat het verzoek schriftelijk of door een aankondiging in een of meer bladen kan geschieden, bepaalt geenszins de publieke aard van het verzoek. Het gaat in dit verband slechts om een uitvoeringsmodaliteit.

4) Thans is in de wet niets bepaald omtrent de stemming per brief. Het ontwerp beoogt de stemming per brief statutair mogelijk te maken.

5) Paragraaf 5 handhaaft de huidige bepalingen.

6) Artikel 19 handhaaft in hoofdzaak de vroegere bepalingen en voert tevens het beginsel in volgens hetwelk met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben

tion à la liste de présences du nom des personnes physiques qui ne détiennent pas plus de 0,1 p.c. du total des droits de vote existant au moment où la convocation est envoyée.

Le Roi peut par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres augmenter le pourcentage en faisant référence aux tailles d'entreprises.

Article 20

Une des techniques qui pourront permettre la stabilisation de l'actionnariat est la conclusion de conventions relatives à l'exercice du droit de vote. Encore faut-il, à la fois pour des raisons d'efficacité et de sécurité juridique, que leur validité ne soit pas sujette à contestation; or, la validité de telles conventions a donné lieu jusqu'à présent à de nombreuses contestations. Pourtant, dans de nombreux cas, il est tout à fait normal et légitime que des associés se concertent et décident de coordonner leurs votes; chacun est alors amené à voter dans un certain sens parce qu'il compte que ceux avec lesquels il s'est concerté feront de même. En frappant d'une nullité radicale et absolue pareils accords, on donnerait souvent, sans raison valable, une véritable prime à la mauvaise foi de ceux qui ne tiendraient pas leur parole.

Mais, il arrive aussi que des conventions de vote ne soient au contraire que l'instrument qui permet de réaliser un abus de majorité ou un détournement de pouvoir, en réduisant un certain nombre d'associés à l'impuissance. Les engagements souscrits par ceux-ci ont alors été pris aveuglément par eux, soit par légèreté, soit moyennant des avantages qui leur ont été promis, soit sous l'influence de certaines pressions plus moins légitimes.

S'efforçant de séparer le bon grain de l'ivraie, le texte qui vous est proposé pose le principe que l'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions conformes à l'intérêt de la société.

Le projet condamne les conventions qui sont contraires aux dispositions prévues dans la loi sur les sociétés ainsi que celles contraires à l'intérêt social.

Dès lors, le présent texte est conforme à l'avis du Conseil d'Etat.

D'autre part, le projet condamne les conventions de vote lorsqu'elles ont été conclues dans des conditions qui permettent de suspecter une intention illégitime.

Elles sont nulles lorsqu'elles obligent un actionnaire à voter conformément à des directives données par la société, par une société dont elle dépend, par une filiale, par les administrateurs de ces sociétés ou par l'un d'eux.

gedaan, in de presentielijst geen melding wordt gemaakt van de namen van de natuurlijke personen die op het tijdstip waarop de oproeping wordt verzonden, niet meer dan 0,1 pct. bezitten van het totale aantal stemrechten.

De Koning kan bij een Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat percentage verhogen met inachtneming van de omvang van de onderneming.

Artikel 20

Een van de technieken die de stabilisering van het aandeelhouderschap mogelijk zullen maken, is het sluiten van afspraken met betrekking tot de uitoefening van het stemrecht. Om redenen van doeltreffendheid en rechtszekerheid mag hun geldigheid evenwel niet worden betwist. De geldigheid van dergelijke afspraken is echter tot op heden vaak het onderwerp van geschillen geweest. Nochtans is het in een groot aantal gevallen normaal en gewettigd dat vennoten overleg plegen en de beslissing nemen hun stemgedrag op elkaar af te stemmen. Een ieder stemt dan op een welbepaalde wijze omdat hij verwacht dat diegenen met wie hij overleg heeft gepleegd, net zo zullen handelen. Door dergelijke afspraken in het algemeen en op radicale wijze nietig te verklaren, zouden diegenen die te kwader trouw hun belofte niet nakomen, zonder geldige reden worden beloond.

Natuurlijk gebeurt het ook dat stemafspraken slechts het middel zijn om misbruik van de meerderheid of van zijn bevoegdheden te maken door een bepaald aantal vennoten machteloos te maken. Deze laatste hebben in dat geval hun verbintenissen blindelings aangegaan, hetzij door lichtzinnigheid, hetzij op grond van voordelen die hen zijn beloofd, dan wel onder invloed van een bepaalde druk die al dan niet wettig op hen is uitgeoefend.

Ten einde het kaf van het koren te scheiden, huldigt de U voorgelegde tekst het beginsel dat voor de uitoefening van het stemrecht afspraken onder de aandeelhouders zijn toegestaan, zulks in overeenstemming met het belang van de vennootschap.

Het ontwerp veroordeelt de afspraken die met de bepalingen van de wet op de vennootschappen en met de statuten strijdig zijn.

Derhalve is deze tekst in overeenstemming met het advies van de Raad van State.

Het ontwerp veroordeelt de stemafspraken die gesloten zijn onder voorwaarden die een onwettige bedoeling doen vermoeden.

De afspraken zijn nietig indien zij een vennoot verplichten te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een vennootschap waarvan zij afhankelijk is, van een dochtervennootschap of van de bestuurders van die vennootschappen, dan wel van één onder hen.

Elles sont nulles aussi lorsqu'elles comportent l'engagement pris envers ces sociétés ou ces personnes d'approuver les propositions émanant des administrateurs de la société.

Dans ces hypothèses, l'actionnaire agit en temps qu'organe de la société.

Le vote émis en exécution d'une convention entachée de nullité est présumé contraire à l'intérêt social et, partant, il est également nul, à moins que la présomption ne soit renversée.

Un examen de droit comparé fait apparaître que la situation varie de pays en pays. Les syndicats d'actionnaires sont admis en Allemagne (voir Baumbach-Hueck, *Aktiengesetz*, p. 449) et aux Pays-Bas (voir Sanders, N.V. en B.V., *Het nieuwe ondernemingsrecht*, p. 41).

En France, il convient de se reporter à la jurisprudence qui, pour distinguer entre les « bonnes » et les « mauvaises » conventions tient compte d'une part de la gravité de l'atteinte que ladite convention porte à la liberté de vote, et d'autre part de l'intérêt que la clause peut présenter pour le fonctionnement de la société.

La reconnaissance de la validité des conventions de vote dans les groupes de sociétés par la loi du 12 juillet 1985 devrait favoriser, en France, le développement d'un courant jurisprudentiel plus favorable à de tels accords.

Enfin, la disposition prévoit que les conventions de vote sont limitées à une période de 5 ans. Les mesures assurant la stabilisation de l'actionnariat comme cela peut être le cas pour les conventions de vote, doivent être limitées dans le temps et après une certaine période faire l'objet de nouvelles délibérations des organes compétents.

La doctrine a toujours d'ailleurs souligné que les conventions d'actionnaires, à l'instar de n'importe quelle convention de droit commun, ne peuvent être conclues pour une durée trop longue.

Suivant la remarque du Conseil d'Etat, le Gouvernement indique que conformément à l'article 17 du Code judiciaire, la nullité peut être demandée par toute personne qui a un intérêt. D'autre part, les votes émis en vertu des conventions sont nuls dans la mesure où ils ont une incidence sur la validité du vote intervenu. Cette approche rejoint la doctrine.

Article 21

Lors des discussions du projet de loi relative à la déclaration et à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées, il a été proposé

Zij zijn ook nietig indien op grond van de afspraken ten aanzien van die vennootschappen of die personen de verbintenis is aangegaan de voorstellen van de bestuurders van de vennootschap goed te keuren.

In die gevallen treedt de aandeelhouder op als orgaan van de vennootschap.

De stem uitgebracht ter nakoming van een nietige afspraak wordt geacht strijdig te zijn met belang van de vennootschap en is bijgevolg ook nietig, tenzij het vermoeden niet kenbaar wordt gemaakt.

Een studie van het vergelijkend recht doet blijken dat de toestand verschilt van land tot land. De vereniging van aandeelhouders is toegestaan in Duitsland (zie Baumbach-Hueck, *Aktiengesetz*, blz. 449) en in Nederland (zie Sanders, N.V. en B.V., *Het nieuwe ondernemingsrecht*, blz. 41).

In Frankrijk moet worden gerefereerd aan de rechtspraak, die om een onderscheid te maken tussen de « goede » en de « slechte » afspraken, enerzijds rekening houdt met de mate waarin de stemvrijheid door de afspraak wordt aangetast en anderzijds met het belang van de bepalingen in de afspraak voor de werking van de vennootschap.

De erkenning van de geldigheid van stemafspraken in groepen van vennootschappen door de wet van 12 juli 1985 zou ertoe moeten leiden dat zich in de Franse rechtspraak een trend ontwikkelt die gunstiger is ten opzichte van dergelijke afspraken.

Tot slot is in de bepaling voorgeschreven dat de duur van de stemafspraken beperkt is tot vijf jaar. De maatregelen die de stabilisering van het aandeelhouderschap beogen, zoals dat het geval kan zijn met de stemafspraken, moeten beperkt zijn in de tijd. Na verloop van tijd moet over die afspraken opnieuw door de bevoegde organen worden beraadslaagd.

In de rechtsleer is overigens steeds de nadruk erop gelegd dat de afspraken onder aandeelhouders, zoals alle afspraken van gemeen recht, niet voor een al te lange duur kunnen worden gesloten.

Ingaande op de opmerking van de Raad van State stelt de Regering dat overeenkomstig artikel 17 van het Gerechtelijk Wetboek de nietigverklaring kan worden gevorderd door ieder persoon die belang heeft om de vordering in te dienen. De stemmen uitgebracht ingevolge afspraken zijn nietig in zover zij een weerslag hebben op de geldigheid van de gehouden stemming. Deze zienswijze stemt overeen met de rechtsleer.

Artikel 21

Tijdens de besprekingen betreffende het ontwerp van wet op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurse genoteerde vennootschappen

d'assouplir l'article 76 des lois sur les sociétés qui impose des limitations au pouvoir de vote des actionnaires importants.

Au terme de l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales dispose que nul ne peut prendre part au vote pour un nombre de voix dépassant un cinquième du nombre de voix attachées à l'ensemble des titres et deux cinquièmes du nombre de voix attachées aux titres représentés.

L'article 76 vise donc à limiter le pouvoir votal des actionnaires importants. Ainsi, l'actionnaire qui dispose de 51 pct. des actions d'une société ne dispose donc pas théoriquement de la majorité à l'assemblée générale.

Cette particularité légale a obligé la plupart des groupes financiers à répartir leurs participations entre leurs filiales.

Il est au demeurant à noter qu'aucun droit étranger ne connaît une limitation similaire à celle de l'article 76. De plus, la règle actuelle est en contradiction avec la notion même de société de capitaux, qui implique que la part d'influence de chaque actionnaire soit proportionnelle à son apport, c'est-à-dire au nombre d'actions de capital qu'il détient. Ce principe se trouve également consacré dans la proposition modifiée de la 5ème directive C.E.E. concernant la structure des sociétés anonymes et les pouvoirs et obligations de leurs organes (*J.O.C.E.*, n° C 240 du 9 février 1983).

La disposition indique que les statuts pourraient prévoir la règle prévue actuellement à l'article 76.

Le texte proposé ne vise pas à supprimer l'article 76, mais seulement à en écarter le caractère impératif et automatique.

Il s'inscrit dans l'objectif poursuivi par le Gouvernement de doter les sociétés des moyens leur permettant de défendre leur patrimoine. La règle actuelle de l'article 76 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales, en empêchant les détenteurs d'actions d'exercer pleinement le droit de vote qui y est attaché, peut, dans certains cas faciliter la prise de contrôle de la société par des acquéreurs étrangers.

D'autre part, l'alinéa deux indique que les dispositions des statuts reprenant l'article 76 cessent leur effet deux ans après l'entrée en vigueur de la loi. Par mesure de cohérence interne au présent dispositif, il s'indique de maintenir cet alinéa ici.

is een versoepeling voorgesteld van artikel 76 van de wetten op de vennootschappen, dat beperkingen oplegt aan het stemrecht van belangrijke aandeelhouders.

Artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bepaalt dat niemand aan de stemming kan deelnemen voor meer dan een vijfde van het aantal stemmen verbonden aan de effecten in hun geheel of voor meer dan twee vijfden van het aantal stemmen verbonden aan de effecten die op de vergadering zijn vertegenwoordigd.

Artikel 76 beoogt derhalve het stemrecht van de belangrijke aandeelhouders te beperken. Zo beschikt een aandeelhouder die 51 pct. van de aandelen van een vennootschap in zijn bezit heeft, theoretisch gezien niet over een meerderheid in de algemene vergadering.

Dat bijzonder kenmerk van de wet heeft de meeste financiële groepen verplicht hun deelnemingen onder hun dochtervennootschappen te verdelen.

Overigens moet worden opgemerkt dat in geen enkele buitenlandse wetgeving een bepaling in de zin van artikel 76 is opgenomen. Bovendien is de huidige regeling strijdig met het begrip kapitaalvennootschap, dat inhoudt dat de invloed van iedere aandeelhouder evenredig is met zijn inbreng, te weten het aantal kapitaalaandelen dat hij bezit. Dat beginsel wordt tevens bekrachtigd in het gewijzigde voorstel van de vijfde E.E.G.-richtlijn inzake de structuur van naamloze vennootschappen, en de bevoegdheden en verplichtingen van hun organen (*P.B.E.G.*, nr. C 240 van 9 februari 1983).

De bepaling schrijft voor dat de statuten kunnen bepalen dat de regel die thans is omschreven in artikel 76, wordt toegepast.

De voorgestelde tekst beoogt niet de opheffing van artikel 76, maar alleen van het dwingend en automatisch karakter ervan.

Het past in het kader van de door de Regering nagestreefde doelstelling de vennootschappen middelen tot bescherming van hun vermogen te bieden. De huidige bepaling van artikel 76 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen kan, door de houders van aandelen te beletten het eraan verbonden stemrecht ten volle uit te oefenen, in bepaalde gevallen de overname van de vennootschap door buitenlandse kopers vergemakkelijken.

Tevens bepaalt het tweede lid dat de bepalingen die artikel 76 in de statuten overnemen, ophouden gevolg te hebben twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet. Ten einde de samenhang van de regeling te bewaren, is het aangewezen dit lid hier te handhaven.

SECTION V

Publicité des comptes annuels

Articles 23 à 28

La loi du 24 mars 1978 a modifié fondamentalement le régime de publicité des actes et des comptes annuels des sociétés commerciales.

L'un des objectifs de la réforme de 1978 était d'organiser, par la création de la Centrale des Bilans au sein de la Banque Nationale de Belgique, un dispositif centralisé et unifié assurant la disponibilité effective et rapide, pour tout intéressé, des comptes annuels des sociétés. Il s'agissait, à l'époque, de pallier les inconvénients inhérents au retard de publication des annexes au *Moniteur belge*.

Le succès de cette réforme est incontestable. Le retard en matière de publication est totalement résorbé et la Centrale des Bilans s'acquitte à la pleine satisfaction de tous les intéressés de la double mission qui lui a été confiée en 1978 à savoir :

1^o diffuser les comptes annuels des sociétés qui lui seraient transmis, à l'intervention des greffes et tribunaux de commerce, par les sociétés tenues de publier leurs comptes annuels;

2^o établir au départ des comptes annuels qui lui seraient transmis, des statistiques globales et anonymes relatives à la situation financière et aux flux de charges et de produits de ces entreprises.

L'importance et la qualité du travail réalisé par la Centrale des Bilans n'est plus à démontrer. Ainsi, en 1988, en plus de la diffusion par la voie de microfilms de l'ensemble des comptes annuels déposés, des renseignements sur près de 118 000 entreprises (44 400 à Bruxelles, 73 500 en province) ont été demandés à la Banque Nationale de Belgique, ce qui a donné lieu à la vente de 1 380 000 pages. Par ailleurs, les différents types de statistiques à divers niveaux de regroupements sectoriels qu'elle est en mesure de fournir sont appréciés tant par le secteur public que par le secteur privé pour les renseignements d'ordre macro-économiques — globaux et sectoriels — qu'ils contiennent.

Par ailleurs, l'internationalisation croissante du commerce et la nécessité pour les entreprises d'obtenir des renseignements sur leurs partenaires et concurrents étrangers est à l'origine d'une tendance visant à relier entre elles les centrales des bilans existant au sein de la communauté européenne en vertu des première et quatrième directives.

AFDELING V

Openbaarmaking van de jaarrekeningen

Artikelen 23 tot 28

Met de wet van 24 maart 1978 werd de regeling voor de openbaarmaking van akten en jaarrekeningen van handelsvennootschappen fundamenteel gewijzigd.

Een van de doelstellingen van de hervorming van 1978 was, via de oprichting van de balanscentrale in de Nationale Bank van België, een gecentraliseerd en eenvormig systeem in te voeren waarmee jaarrekeningen van vennootschappen voor ieder belangstellende snel verkrijgbaar zouden zijn. Er moest immers dringend iets worden gedaan aan de hinderlijke gevolgen van de vertraging in de bekendmaking in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*.

Deze hervorming is onweerlegbaar een succes geworden. Er is geen vertraging meer in de bekendmaking en de Balanscentrale vervult tot ieders ter vredenheid de dubbele taak die haar in 1978 werd toevertrouwd, met name:

1^o de verspreiding van de jaarrekeningen van vennootschappen die haar via de griffies van de rechtbanken van koophandel worden overgezonden door de publikatieplichtige vennootschappen;

2^o op de grond van de haar overgemaakte jaarrekening naamloze totaalstatistieken opmaken over de financiële positie en de kosten- en opbrengstenstromen van deze ondernemingen.

Het belang en de kwaliteit van het door de balanscentrale verrichte werk is overduidelijk. In 1988 werden alle neergelegde jaarrekeningen op microfilm verspreid. Daarnaast kreeg de Nationale Bank van België nog vragen om informatie over bijna 118 000 ondernemingen (44 400 in Brussel, 73 500 in de provincies); in cijfers komt dit neer op 1 380 000 verkochte bladzijden. Ook allerhande bij haar verkrijgbare statistieken op diverse niveaus over sectorale hergroeperingen, worden erg op prijs gesteld, zowel door de openbare als de particuliere sector, inzonderheid voor de — algemene en sectorale — macro-economische gegevens die zij verstrekken.

Onder impuls van de groeiende internationalisering van het handelsverkeer en de noodzaak voor de ondernemingen om inlichtingen over hun buitenlandse partners en concurrenten te verkrijgen, is bovendien een tendens op gang gekomen om de krachtens de eerste en de vierde richtlijn opgerichte balanscentrales in de Europese Gemeenschap onderling te verbinden.

Mais les renseignements souhaités par les entreprises ne concernent pas seulement les comptes annuels. Ils ont aussi trait aux actes des sociétés (pouvoirs des administrateurs, objet social,...).

L'objectif à poursuivre doit dès lors être d'assurer une centralisation de toutes les informations relatives aux sociétés commerciales (actes et comptes annuels) au sein de chaque pays et de permettre à chaque entreprise d'obtenir, à partir de l'institution centrale de son pays, les renseignements qu'elle désire sur une autre entreprise de la Communauté.

Les développements que les techniques de traitement de l'information ont connus au cours des dernières années conduisent à proposer un certain nombre d'adaptations essentiellement techniques susceptibles d'améliorer le système en vigueur en le modernisant tout en en réduisant son coût.

Le régime actuel de publicité des comptes annuels des sociétés commerciales prévoit que dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée, les comptes annuels sont déposés au greffe du tribunal de commerce. Ce dépôt fait l'objet d'une mention publiée aux annexes du *Moniteur belge*. Un exemplaire des comptes annuels déposés au greffe y est classé dans le dossier de la société où il peut être consulté par toute personne. Le second exemplaire est transmis par le greffier à la Banque Nationale de Belgique. Celle-ci transmet à toute personne qui en fait la demande copie des comptes qui lui sont transmis par le greffier. Ces copies concernent soit l'ensemble des comptes déposés; en ce cas elles sont délivrées sous la forme de micro-film ou sur support magnétique; soit une entreprise déterminée; en ce cas elles sont livrées sous la forme de photocopies.

Le présent projet de loi préconise un système plus simple, plus efficace et plus souple, respectant une continuité institutionnelle. Il prévoit en effet le dépôt des comptes annuels directement à la Banque Nationale de Belgique qui, tout en restant chargée de la diffusion de ceux-ci dans le public, établira un recueil des mentions qui sera publié aux annexes du *Moniteur belge* sur un support et selon des modalités que le Roi déterminera.

Il paraît en effet important, compte tenu de ce que les comptes annuels ne sont opposables aux tiers qu'à partir du jour de leur publication par mention aux annexes du *Moniteur belge*, que cette publication puisse avoir lieu dans les plus brefs délais. L'utilisation de techniques modernes de reproduction et d'archivage permettra de réduire les délais actuels et facilitera l'accès du public à ces informations.

De informatie die de ondernemingen wensen, slaat echter niet alleen op de jaarrekening. Er komen ook vragen over vennootschapsakten (bevoegdheden van de bestuurders, maatschappelijk doel, ...).

Het doel moet dan ook zijn, alle inlichtingen over de handelsvennootschappen (akten en jaarrekening) in elk land te centraliseren en elke onderneming in staat te stellen vanuit de centrale instelling in het thuisland de gewenste inlichtingen over een andere onderneming uit de Gemeenschap te verkrijgen.

De ontwikkelingen in de informatieverwerkingstechnieken tijdens de laatste jaren liggen aan de basis van een aantal — in essentie — technische aanpassingsvoorstellen waarmee het huidige systeem kan worden gemoderniseerd en tegelijkertijd de kosten kunnen worden gedrukt.

De huidige openbaarmakingsregeling voor de jaarrekening van handelsvennootschappen schrijft voor dat de jaarrekening binnen dertig dagen na goedkeuring door de algemene vergadering ter griffie van de rechtbank van koophandel moet worden neergelegd. De neerlegging wordt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt. Een exemplaar van de ter griffie neergelegde jaarrekening wordt er in het dossier van de vennootschap bewaard dat elkeen kan raadplegen. Het tweede exemplaar wordt door de griffier aan de Nationale Bank van België overgezonden, waar elke belangstellende op verzoek een afschrift kan krijgen van de door de griffier overgezonden jaarrekening. Deze afschriften slaan ofwel op alle neergelegde jaarrekeningen — in welk geval ze in de vorm van microfilms of op een magnetische drager worden verstrekt —, ofwel op een welbepaalde onderneming — in welk geval ze dan in fotokopie-vorm worden verstrekt.

Dit wetsontwerp kiest voor een eenvoudiger, doeltreffender en soepeler systeem, waarin een institutionele continuïteit wordt gewaarborgd. Als regels geldt inderdaad dat de jaarrekeningen rechtstreeks bij de Nationale Bank van België worden neergelegd die niet alleen blijft instaan voor hun verspreiding in het publiek, maar ook een opgave van de vermeldingen van neerlegging zal bekendmaken in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, op een informatiedrager en op de wijze die door de Koning worden bepaald.

Aangezien jaarrekeningen slechts tegenstelbaar zijn aan derden vanaf de datum van de bekendmaking voor vermelding in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*, lijkt het inderdaad belangrijk deze bekendmaking zo snel mogelijk te laten plaatsvinden. Dank zij het gebruik van moderne reproductie- en archiveringstechnieken zullen de huidige termijnen kunnen worden beperkt en zal het publiek gemakkelijker toegang krijgen tot deze informatie.

Ainsi, il est actuellement obligatoire de transmettre les comptes annuels sur un support papier, ce qui implique que les données soient « recopiées » ensuite sur un support informatique en vue notamment de leur traitement statistique, alors que de nombreuses entreprises sont déjà en mesure de fournir leurs comptes annuels sur disquette par exemple. Il n'est par ailleurs pas interdit de penser qu'apparaîtront bientôt de nouvelles techniques de télétransmission susceptibles d'accroître la disponibilité des états financiers ainsi que leur fiabilité.

La centralisation auprès de la Banque Nationale de Belgique permet d'introduire la faculté de déposer les comptes annuels sur d'autres supports que du papier. La porte est ainsi ouverte au dépôt effectué au moyen de supports informatiques ou autres, directement lisibles par l'ordinateur de la Centrale des Bilans.

Le dépôt se fera auprès du siège de la Banque Nationale de Belgique situé dans le ressort du greffe du tribunal de commerce ou est tenu le dossier de la société visé à l'article 10, § 2, des lois coordonnées.

Le système envisagé permet également, tout en allégeant le travail des greffes, d'assurer un contrôle plus efficace du respect des conditions de dépôt des comptes annuels. Aux termes de l'arrêté royal relatif à la publicité des actes et documents des sociétés et entreprises, les dépôts ne sont reçus que si les conditions de forme prévues par cet arrêté sont respectées; ce contrôle constitue une lourde charge pour les greffes. Il est proposé de confier ce contrôle à la Banque Nationale de Belgique. Il faut souligner qu'il s'agit d'un contrôle du respect des conditions objectives énumérées par l'arrêté royal.

Compte tenu des conséquences juridiques attachées à la date du dépôt des comptes et en vue de garantir la sécurité juridique indispensable, il est prévu que les comptes sont censés être acceptés, à la date de réception des documents en cause, par la Banque Nationale de Belgique sauf si dans les huit jours ouvrables qui suivent cette date, la Banque Nationale de Belgique a adressé à l'entreprise déposante un avis indiquant que le dépôt ne peut être accepté à défaut de remplir les conditions prévues à l'arrêté royal, qu'il mentionne.

Tout dépôt accepté fera l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque Nationale de Belgique et publié aux annexes du *Moniteur belge*. Ce recueil pourra revêtir la forme soit de microfiches C.O.M. (« Computer Outpout Microfilm ») bimensuelles qui reprendraient de façon cumula des mentions relatives aux comptes annuels microfilmés depuis le début de l'année, les mêmes données étant également disponibles sur bandes magnétiques, soit de microfilm

Thans moet de jaarrekening op papier worden overgezonden, waarna de gegevens op een informatiedrager worden « overgeschreven » — onder meer voor hun statistische verwerking — terwijl veel ondernemingen hun jaarrekening bvb. ook op diskette hebben staan. Wellicht komen er binnenkort misschien nieuwe teletransmissietechnieken waarmee de financiële staten nog sneller verkrijgbaar en betrouwbaarder worden.

Met de centralisatie bij de Nationale Bank van België wordt de mogelijkheid ingevoerd om de jaarrekeningen neer te leggen op andere dragers dan papier. De weg ligt dan open voor neerlegging door middel van informatiedragers of andere dragers die door de computer van de Balanscentrale rechtstreeks kunnen worden gelezen.

De neerlegging geschiedt op de zetel van de Nationale Bank van België, gevestigd in het rechtsgebied van de griffie van de rechtbank van koophandel waar het dossier van de vennootschap bedoeld in artikel 10, § 2, van de gecoördineerde wetten, wordt bijhouden.

Met het voorgestelde systeem kan het werk van de griffies worden verlicht en de naleving van de neerleggingsvoorwaarden van de jaarrekeningen efficiënter worden gecontroleerd. Krachtens het koninklijk besluit op de openbaarmaking van akten en stukken van vennootschappen en ondernemingen wordt de neerlegging slechts aanvaard wanneer de vormvereisten zoals bedoeld in dit besluit zijn nageleefd; deze controle is een zware last voor de griffies. Er wordt voorgesteld deze controle aan de Nationale Bank van België toe te vertrouwen. Het gaat hier om een controle van de in het koninklijk besluit opgesomde objectieve voorwaarden.

Rekening houdend met de juridische gevolgen van de neerleggingsdatum van de jaarrekeningen en om de nodige rechtszekerheid te waarborgen, wordt bepaald dat de jaarrekening wordt geacht te zijn aanvaard op de dag waarop de betrokken stukken door de Nationale Bank van België zijn ontvangen, behalve wanneer binnen acht werkdagen na deze dag de Nationale Bank van België aan de betrokken onderneming heeft laten weten dat de neerlegging niet kan worden aanvaard zolang de in het koninklijk besluit bepaalde voorwaarden niet zijn vervuld.

Elke neerlegging wordt vermeld in een door de Nationale Bank van België opgemaakte verzamelstaat die in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Deze verzamelstaat mag de vorm hebben hetzij van tweewekelijkse microfiches C.O.M. (« Computer Output Microfilm ») waarop op cumulatieve wijze de vermeldingen worden opgesomd met betrekking tot de jaarrekeningen die sedert het begin van het jaar op microfilm werden gezet,

C.O.M. (« Computer Output Microfilm ») bimensuels récapitulant les mentions relatives au dernier compte annuel disponible des sociétés existantes.

Le texte de cette mention sera également adressé par la Banque Nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce du siège de la société, pour être versé au dossier de la société où tout tiers pourra l'y trouver. La Banque Nationale de Belgique a par ailleurs proposé de mettre gratuitement à la disposition des greffes, l'équipement nécessaire pour permettre aux services de greffe et au public de consulter les comptes annuels déposés par l'ensemble des sociétés et d'en prendre copie.

La Banque Nationale de Belgique a par ailleurs proposé de mettre gratuitement à la disposition des greffes l'équipement nécessaire pour permettre aux services du greffe et au public de consulter les comptes annuels déposés par l'ensemble des sociétés et d'en prendre copie.

A l'heure actuelle, la Banque Nationale de Belgique procède, afin d'élaborer les tableaux statistiques qu'elle publie, à des contrôles arithmétiques et de cohérence des comptes annuels qu'elle reçoit. La liste des contrôles qu'elle effectue est publiée. Il s'agit de vérifications d'ordre matériel, susceptibles d'être effectuées par quiconque dispose des comptes annuels.

Lorsqu'actuellement, la Banque Nationale de Belgique constate des erreurs, elle en avise l'entreprise. Fréquemment l'entreprise établit et transmet un document correctif. A défaut, le public ignore que les comptes sont entachés d'erreurs matérielles.

A cet effet, et dans le but de contribuer à la qualité des comptes déposés, il est prévu que dorénavant, si elle constate de telles erreurs ou incohérences, la Banque Nationale de Belgique en avertira la société en cause et son commissaire. S'il ressort de cette information que de l'avis de la Banque Nationale de Belgique, les comptes annuels déposés contiennent des erreurs substantielles, la société devra procéder à la correction des comptes au moyen d'un dépôt rectificatif.

Si dans un délai de deux mois suivant le moment où la liste des erreurs a été communiquée à la société, celle-ci n'a pas procédé à la correction des erreurs substantielles, la liste les reprenant est adressée par la Banque Nationale de Belgique au greffe du Tribunal du Commerce dans le ressort duquel la société a son siège, pour être versée au dossier visé à l'article 10, § 2.

aangezien dezelfde gegevens ook op magneetbanden verkrijgbaar zijn, hetzij van tweewekelijkse microfilms C.O.M. (« Computer Output Microfilm ») met een overzicht van de vermeldingen van betrekking tot de laatste verkrijgbare jaarrekening van de bestaande vennootschappen.

De tekst van deze vermelding wordt door de Nationale Bank van België ook naar de griffie gestuurd van de rechtbank van koophandel van de zetel van de vennootschap om er aan het dossier van de vennootschap te worden toegevoegd, waar elke derde dit zal kunnen aantreffen. Overigens heeft de Nationale Bank van België voorgesteld om de nodige apparatuur kosteloos ter beschikking te stellen van de griffies, zodanig dat de griffiediensten en het publiek de jaarrekeningen kunnen raadplegen die zijn neergelegd door vennootschappen en desgewenst een kopie te nemen.

Bovendien heeft de Nationale Bank van België voorgesteld om kosteloos de nodige uitrusting ter beschikking te stellen van de griffies om de diensten van de griffie en het publiek in staat te stellen de door alle vennootschappen neergelegde jaarrekening te raadplegen en daarvan een afschrift te nemen.

Om de door haar gepubliceerde statistische tabellen op te maken voert de Nationale Bank van België thans rekenkundige controles uit over de ontvangen jaarrekeningen. De lijst van de door haar uitgevoerde controles wordt openbaargemaakt. Het zijn materiële verificaties die een ieder die over de jaarrekening beschikt, kan uitvoeren.

Wanneer nu de Nationale Bank van België fouten vaststelt, brengt ze die ter kennis van de onderneming. Vaak stuurt de onderneming dan een rechtzetting. Zoniet weet het publiek niet dat de jaarrekening materiële fouten vertoont.

Daartoe, en voor een grotere kwaliteit van de neergelegde jaarrekeningen wordt voortaan bepaald dat de Nationale Bank van België de betrokken vennootschap en haar commissaris verwittigt wanneer ze dergelijke fouten of incoherenties vaststelt. Wanneer uit die kennisgeving blijkt dat de neergelegde jaarrekening volgens het oordeel van de Nationale Bank van België wezenlijke fouten bevat, moet de vennootschap een verbeterde versie van de jaarrekening neerleggen.

Indien na verloop van een termijn van twee maanden te rekenen vanaf het tijdstip waarop de lijst met fouten aan de vennootschap is medegedeeld, deze laatste de wezenlijke fouten niet heeft verbeterd, wordt die lijst door de Nationale Bank van België naar de griffie van de Rechtbank van Koophandel van het rechtsgebied waarin de vennootschap haar zetel heeft, gestuurd, ten einde bij het dossier bedoeld in artikel 10, § 2, te worden gevoegd.

L'objectif d'intérêt général du projet en ce qu'il prévoit de soumettre tous les comptes annuels déposés — et pas certains seulement — à une série de contrôles arithmétiques et logiques est d'améliorer la fiabilité des informations contenues dans les comptes annuels.

Il convient de préciser à cet égard que la mission ainsi dévolue à la Banque Nationale de Belgique ne doit pas être confondue avec celles confiées au commissaire-réviseur par l'article 64 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.

En effet, il ne s'agit pas pour la Banque Nationale de Belgique de contrôler et de certifier la situation financière, les comptes annuels et la régularité de ceux-ci au regard des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et des statuts, mais de vérifier si les comptes annuels déposés ne contiennent pas des informations mathématiques illogiques ou incohérentes. La Banque Nationale de Belgique n'a pas à indiquer que les comptes sont corrects.

Le contrôle dévolu à la Banque Nationale de Belgique devrait permettre d'éviter que les comptes annuels soient entachés d'erreurs matérielles telle que des erreurs de calcul, de rubrique, etc. Il s'agit de promouvoir la qualité des comptes annuels déposés sans pour autant se prononcer sur leur conformité.

La Banque Nationale de Belgique n'a en conséquence aucune appréciation de fond à porter sur les comptes annuels. Sa mission se limite à dire que telle information semble erronée au regard de tel contrôle, dont l'énoncé aura été préalablement rendu public et pourra être indiqué aisément dans les programmes de traitement de l'information comptable.

On ne voit dès lors pas les problèmes particuliers de responsabilité qui pourraient en résulter pour la Banque Nationale de Belgique.

Par ailleurs, la réforme permettra de réduire les coûts de fonctionnement du système puisqu'une grande partie du travail à effectuer par la Banque Nationale de Belgique sera informatisée. L'information provenant des entreprises sur support magnétique pourra être immédiatement traitée informatiquement.

Rien que la diminution du dépôt de comptes annuels sur des supports en papier engendrera des économies considérables de traitement, de reproduction sur film (microfiches) et d'archivage.

Cette réduction des coûts pourra être répercutée sur les frais payés par les entreprises.

Het feit dat alle neergelegde jaarrekeningen — en niet slechts sommige rekeningen — moeten worden onderworpen aan een reeks rekenkundige en logische controles is bedoeld om de betrouwbaarheid van de gegevens vermeld in de jaarrekeningen te verhogen.

In dat verband moet worden opgemerkt dat de aldus aan de Nationale Bank van België opgedragen taak niet mag worden verward met die welke bij artikel 64 van de gecoördineerde wetten zijn toevertrouwd aan de commissaris-revisor.

De Nationale Bank van België heeft inderdaad niet tot taak de financiële toestand en de jaarrekeningen te controleren en voor echt te verklaren, alsook na te gaan of deze laatste in overeenstemming zijn met de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en de statuten, maar zij moet onderzoeken of de neergelegde jaarrekeningen geen vermeldingen bevatten die rekenkundig onlogisch zijn of onsamenvattend. Het komt niet aan de Nationale Bank van België toe om vast te stellen dat een jaarrekening onjuist is.

De controletaak van de Nationale Bank van België zou moeten voorkomen dat de jaarrekeningen nog materiële fouten zouden bevatten zoals vergissingen in de berekeningen, in de rubrieken, enz. De kwaliteit van de neergelegde jaarrekeningen moet worden verbeterd, zonder dat ook uitspraak wordt gedaan over het feit of ze wel conform zijn.

De Nationale Bank van België heeft bijgevolg niet tot taak over de jaarrekeningen een beoordeling ten gronde te geven. Haar taak beperkt zich ertoe vast te stellen dat een bepaald gegeven verkeerd lijkt op grond van de ene of de andere controle, waarvan de inhoud vooraf openbaar was gemaakt en die gemakkelijk kan worden aangegeven in de programma's tot verwerking van boekhoudkundige gegevens.

Er bestaat uit hoofde van de Nationale Bank van België dus ook geen enkel bijzonder probleem op het stuk van de aansprakelijkheid.

Bovendien zal deze hervorming het mogelijk maken de werkingskosten van het systeem te drukken, aangezien een groot deel van het door de Nationale Bank van België te verrichten werk geïnformatiseerd zal zijn. De gegevens van ondernemingen, die zich op magnetische drager bevinden, kunnen onmiddellijk op computer worden verwerkt.

Alleen al de verminderde neerlegging van jaarrekeningen in de vorm van papier zal aanzienlijke besparingen op het stuk van de verwerking, de reproductie op film (microfiches) en de archivering tot gevolg hebben.

Die vermindering van de kosten kan worden doorberekend op de ondernemingen.

SECTION VI

Obligations convertibles et droits de souscription

Articles 29 à 33

L'article 101*bis* et suivants de la loi sur les sociétés règlent notamment l'émission d'obligations avec droits de souscription.

L'obligation avec droits de souscription est un titre de créance obligatoire qui confère à son propriétaire tous les droits attachés à une obligation ordinaire; mais, à cette obligation est attaché un droit supplémentaire: le droit de souscrire à des valeurs mobilières. Ce droit de souscription est matériellement représenté par un coupon et appelé en langage financier un « warrant »; l'obligation est dite « obligation avec warrant ».

Ainsi, par warrant, on entend un titre qui confère à son détenteur le droit de souscrire, à des conditions fixées au moment de l'émission, à des valeurs mobilières créées dans le cadre d'une augmentation de capital.

Dans notre système juridique, les warrants sont habituellement attachés à des obligations; le statut du warrant est d'ailleurs seulement réglé dans le cadre de l'émission d'obligations avec droit de souscription.

A l'heure actuelle, aucune disposition n'interdit l'émission de droits de souscription qui ne soient pas attachés à des obligations.

Les présentes dispositions ont pour but d'introduire formellement dans notre législation des droits de souscription qui ne soient pas attachés à des obligations.

D'abord, il convient de soumettre cette opération à des règles, notamment pour éviter que par ce biais, certaines dispositions relatives aux obligations avec droits de souscription ne soient détournées ou qu'il ne soit porté atteinte au droit de souscription préférentiel des actionnaires.

Ensuite, il convient de soumettre cette opération à certaines conditions spécifiques vu les caractéristiques propres du droit de souscription.

Des dispositions d'ordre formel à cet effet sont apportées.

Aux articles 77, 101*bis*, 101*ter*, 101*quater*, 101*quinquies*, 101*sexies* et 204, 7^o, des lois coordonnées, on remplace notamment les termes « des obligations convertibles en actions ou avec droits de souscription » par les termes « des obligations convertibles en actions ou des droits de souscription ».

Le projet n'exclut bien entendu pas la possibilité de créer des obligations auxquelles sont attachées des droits de souscription. Il est évident que, sauf stipula-

AFDELING VI

Converteerbare obligaties en warrants

Artikelen 29 tot 33

Artikel 101*bis* en volgende van de wet op de vennootschappen regelen onder meer de uitgifte van obligaties waaraan een voorkeurrecht is verbonden.

De obligatie met voorkeurrecht is een schuldbewijs in de vorm van een obligatie, die aan de eigenaar ervan alle rechten toekent die aan een gewone obligatie zijn verbonden; aan die obligatie is echter een bijkomend recht verbonden, te weten het recht om in te schrijven op aandelen. Dat inschrijvingsrecht neemt de vorm aan van een coupon, die in financiële kringen een « warrant » wordt genoemd; die soort obligatie wordt « obligatie met warrant » genoemd.

Zo wordt onder de warrant een recht verstaan dat aan de houder ervan de mogelijkheid biedt om tegen voorwaarden bepaald op het ogenblik van de uitgifte, in te schrijven op aandelen die zijn uitgegeven in het kader van een kapitaalverhoging.

In ons rechtstelsel worden de warrants gewoonlijk aan obligaties verbonden; het statuut van de warrant wordt overigens uitsluitend geregeld in het kader van de uitgifte van obligaties met voorkeurrecht.

Thans verbiedt geen enkele bepaling de uitgifte van voorkeurrechten die niet aan obligaties zijn verbonden.

Deze bepalingen hebben tot doel om in onze wetgeving formeel te voorzien in een regeling met betrekking tot voorkeurrechten die niet aan obligaties zijn verbonden.

Vooreerst moet voor een dergelijke verrichting in regels worden voorzien, inzonderheid ten einde te voorkomen dat aldus bepaalde voorschriften inzake de obligaties met voorkeurrecht worden omzeild of dat afbreuk wordt gedaan aan het voorkeurrecht van de aandeelhouders.

Vervolgens moeten met betrekking tot een dergelijke verrichting voorwaarden worden gesteld, gelet op de eigenheid van het voorkeurrecht.

Wijzigingen met betrekking tot de vorm worden daartoe aangebracht.

In de artikelen 77, 101*bis*, 101*ter*, 101*quater*, 101*quinquies*, 101*sexies* en 204, 7^o, van de gecoördineerde wetten worden met name de woorden « converteerbare obligaties of obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « converteerbare obligaties of warrants ».

Het ontwerp sluit natuurlijk de mogelijkheid niet uit om obligaties uit te geven waaraan warrants zijn verbonden. Het spreekt vanzelf dat, behalve indien in

tion contraire du contrat d'émission, des droits de souscription peuvent être cédés ou négociés indépendamment des obligations.

1) L'article 26 du présent projet prévoit que le capital ne soit pas entièrement libéré pour émettre des droits de souscription.

2) Ce même article du présent projet prévoit que l'émission de droits de souscription n'est pas subordonnée à la condition que les actions ou les droits de souscription soient libérés exclusivement en espèces.

3) Les obligations convertibles doivent être entièrement libérées et la période pendant laquelle elles pourraient être converties reste identique.

La durée du droit d'exercice ne peut excéder dix ans à partir de la constitution de la société ou de la décision en vertu de laquelle ces titres ont été émis.

4) L'article 26 permet aussi à ce qu'une société puisse émettre des obligations avec droits de souscrire à des actions émises par la société qui exerce le contrôle sur celle-ci. De cette manière, la société filiale émet des obligations avec droit de souscrire des actions de la société mère.

Il est bien entendu que les articles 33*bis* et 34*bis* sont applicables.

L'article 28 introduit certaines limites lorsque le droit de souscription est émis à des personnes réservées dans le cadre d'une suppression ou d'une limite du droit de préférence.

1) Ainsi, en cas d'émission de droits de souscription, une limitation ou une suppression du droit de préférence ne peut être décidée que par l'assemblée générale statuant conformément à l'article 33*bis*, § 1^{er} si cette émission est réservée à des personnes déterminées.

L'émission de droits de souscription opérée dans le cadre du capital autorisé et réservée à des personnes déterminées, peut conduire à des opérations qui affectent les mécanismes décisionnels d'une société. En conséquence, le Gouvernement a estimé que lesdites émissions doivent être approuvées par l'assemblée générale.

2) L'article 28 du projet prévoit que dans cette hypothèse précitée, la période pendant laquelle le droit de souscription peut être exercé est limitée strictement à cinq ans. Ce même article indique que les clauses contenues dans les conditions d'émission de droits de souscription et qui visent à contraindre le détenteur de droits de souscription à exercer ceux-ci, sont considérées comme nulles.

Il s'agit en fait, de faire respecter le principe de l'indépendance des bénéficiaires de titres de manière qu'ils soient en mesure d'apprécier librement par rap-

de uitgifteovereenkomst het tegendeel is bedongen, de warrants onafhankelijk van de obligaties kunnen worden overgedragen of verhandeld.

1) Artikel 26 van het ontwerp bepaalt dat het kapitaal niet volgestort moet zijn om warrants uit te geven.

2) Hetzelfde artikel van het ontwerp bepaalt dat de uitgifte van warrants niet onderworpen is aan de voorwaarde dat de aandelen of de warrants uitsluitend in geld moeten worden volgestort.

3) De converteerbare obligaties moeten zijn volgestort en de duur tijdens welke zij kunnen worden geconverteerd, blijft dezelfde.

De duur tijdens welke dat recht kan worden uitgeoefend, mag tien jaar niet te boven gaan, te rekenen van de oprichting van de vennootschap of van de beslissing krachtens welke die effecten zijn uitgegeven.

4) Artikel 26 maakt het voor een vennootschap eveneens mogelijk obligaties uit te geven met een recht op inschrijving op aandelen uitgegeven door de vennootschap die haar controleert. Zo geeft de dochtervennootschap obligaties uit met een recht op inschrijving op de aandelen van de moedervennootschap.

Uiteraard zijn de artikelen 33*bis* en 34*bis* van toepassing.

Artikel 28 voert bepaalde grenzen in wanneer de uitgifte van de warrant uitsluitend bestemd is voor bepaalde personen in het kader van een opheffing of een beperking van het voorkeurrecht.

1) Zo kan de algemene vergadering met inachtneming van artikel 33*bis*, § 1, bij de uitgifte van warrants alleen tot beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders besluiten indien de uitgifte is bestemd voor een of meer bepaalde personen.

De uitgifte van warrants uitgevoerd in het kader van het toegestane kapitaal en bestemd voor bepaalde personen, kan leiden tot verrichtingen die de beslissingsmechanismen van een vennootschap kunnen beïnvloeden. De Regering is derhalve van oordeel dat die uitgiften door de algemene vergadering moeten worden goedgekeurd.

2) Artikel 28 van het ontwerp bepaalt dat in voornoemd geval de warrant een duur van vijf jaar zeker niet mag te boven gaan. Hetzelfde artikel stelt dat de bepalingen opgenomen in de voorwaarden van uitgifte van warrants, die beogen de houders van warrants ertoe te dwingen ze uit te oefenen, als nietig worden beschouwd.

Het komt er in feite op aan het beginsel van de onafhankelijkheid van de begunstigden van effecten te doen eerbiedigen, zodat zij ten aanzien van de ven-

port à la société et à ses dirigeants, l'usage qu'ils peuvent faire à tout moment des titres qui leur sont attribués.

3) Enfin, le même article indique que les actions qui ont été souscrites à la suite d'une émission de droits de souscription réservée comme indiqué ci-avant, durant le déroulement d'une offre publique d'acquisition, doivent être nominatives et sont incessibles durant 12 mois à dater de leur exercice.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat concernant l'ensemble de la section VI, relative aux obligations convertibles et droits de souscription.

SECTION VII

Expertise

Article 34

L'article 191 des lois sur les sociétés commerciales actuel permet, dans des circonstances exceptionnelles, la désignation d'un commissaire-investigateur par le tribunal.

Les conditions auxquelles l'application de l'article 191 est subordonnée sont toutefois telles qu'il importe de le modifier afin de l'insérer dans un cadre plus global.

Le principe même d'une investigation par des experts désignés en justice à cette fin, constitue une mesure de protection efficace au profit de la société. Elle apparaît même indispensable pour donner un effet pratique aux dispositions qui ont été commentées ci-dessus et qui organisent l'action en responsabilité par une minorité d'associés.

Néanmoins, dans la mesure où l'on introduit l'action minoritaire, il est indiqué de lier le problème de l'expertise à la procédure même de l'action sociale.

Ainsi, la disposition prévoit que le Président du tribunal de commerce statuant comme en référé peut, à la demande de tout actionnaire, en vue de la solution d'un litige ou en cas de menace objective et actuelle, charger des experts pour que ceux-ci donnent un avis d'ordre technique.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

nootschap en haar leiders op ieder ogenblik vrij kunnen beslissen waartoe zij de hun toegekende effecten bestemmen.

3) Tot slot bepaalt hetzelfde artikel dat de aandelen waarop tijdens het verloop van een openbaar overnamebod is ingeschreven als gevolg van een uitgifte van warrants uitsluitend bestemd voor een of meer bepaalde personen, op naam moeten zijn gesteld en gedurende 12 maanden, te rekenen van de uitoefening ervan, niet mogen worden overgedragen.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State betreffende afdeling VI in haar geheel met betrekking tot de converteerbare obligaties en warrants.

AFDELING VII

Deskundigenonderzoek

Artikel 34

Het huidige artikel 191 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen biedt de rechtbank de mogelijkheid in uitzonderlijke omstandigheden een commissaris te benoemen om de boeken en de rekeningen van vennootschappen na te zien.

De voorwaarden waaraan de toepassing van artikel 191 onderworpen is, zijn evenwel van zodanige aard dat het artikel moet worden gewijzigd ten einde het in een meer algemeen kader te plaatsen.

Het beginsel zelf van onderzoek door in rechte aangewezen deskundigen wordt gehuldigd als een doeltreffende beschermingsmaatregel in het voordeel van de vennootschap. Zij blijkt zelfs noodzakelijk te zijn om een praktisch gevolg te geven aan de hiervoor besproken bepalingen, die de door een minderheid ingestelde aansprakelijkheidsvordering regelen.

Bij het invoeren van een aansprakelijkheidsvordering ingesteld door een minderheid is het verkieslijk het vraagstuk van het deskundigenonderzoek te koppelen aan de eigenlijke procedure inzake de vennootschapsvordering.

Zo schrijft de bepaling voor dat de voorzitter van de rechtbank van koophandel, zitting houdend als in kort geding, op verzoek van iedere aandeelhouder, ter oplossing van een voor hem gebracht geschil of ingeval een geschil werkelijk en dadelijk dreigt te ontstaan, deskundigen kan gelasten een technisch advies te geven.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

SECTION VIII

Dispositions pénales

Article 35

L'actuel article 200 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales indique les personnes qui, se présentent comme propriétaires d'actions ou d'obligations qui ne leur appartiennent pas, sont répréhensibles.

L'article 35 du projet étend cette peine aux personnes qui sciemment auront pris part au vote dans une assemblée générale alors que les droits de vote afférents aux titres sont suspendus en vertu d'une disposition légale.

Articles 36 à 38

L'article 36 vise à adapter une disposition pénale actuelle de la loi sur les sociétés dans la mesure où le projet introduit les droits de souscription.

L'article 37 vise à rendre applicable une disposition pénale actuelle de la loi sur les sociétés, aux personnes qui n'ont pas respecté les réglementations relatives aux souscriptions par une filiale, des titres de la société mère, aux avances, prêts et sûretés consenties par la société en vue de l'acquisition de ses propres actions à des membres de son personnel, et aux participations réciproques.

L'article 38 est lié à la modification du régime de publicité des comptes annuels tels que prévus par le présent projet.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat concernant la section VIII du présent projet.

SECTION IX

Dispositions transitoires

Article 39

L'article 39 abroge l'actuel article 219 qui est une disposition transitoire prévue par la loi du 1^{er} novembre 1953 et qui n'est plus d'application depuis le 31 décembre 1955.

Ce même article règle la période transitoire pour les participations réciproques.

Lorsqu'il existe des participations réciproques au sens de l'article 52^{sexies}, supérieures au seuil toléré, au moment de l'entrée en vigueur du présent projet,

AFDELING VIII

Strafbepalingen

Artikel 35

Het huidige artikel 200 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen bepaalt dat de personen die zich aanmelden als eigenaar van aandelen of obligaties welke hun niet toebehoren, strafbaar zijn.

Artikel 35 van het ontwerp breidt die straf uit tot de personen die in een algemene vergadering wetens aan de stemming deelnemen, hoewel het stemrecht verbonden aan de effecten krachtens een wetsbepaling geschorst is.

Artikelen 36 tot 38

Artikel 36 strekt tot wijziging van een bestaande strafbepaling van de wet op de handelsvennootschappen aangezien het ontwerp voorziet in de invoering van inschrijvingsrechten.

Artikel 37 beoogt een bestaande strafbepaling van de wet op de handelsvennootschappen toe te passen op personen die de regelingen betreffende de inschrijvingen door een dochtervennootschap op effecten van de moedervennootschap, betreffende de voorschotten, de leningen en de zekerheden toegekend door de vennootschap aan haar personeelsleden met het oog op de verkrijging van haar eigen aandelen, alsook betreffende de wederzijdse deelnemingen, niet hebben in acht genomen.

Artikel 38 heeft betrekking op de wijziging van de regeling van de openbaarmaking van de jaarrekeningen zoals bepaald in onderhavig ontwerp.

Er is rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State met betrekking tot afdeling VIII van dit ontwerp.

AFDELING IX

Overgangsbepalingen

Artikel 39

Artikel 39 heft het huidige artikel 219 op. Dit artikel is een overgangsbepaling ingesteld door de wet van 1 november 1953 en is niet meer van toepassing sedert 31 december 1955.

Datzelfde artikel regelt de overgangperiode voor de wederzijdse deelnemingen.

Wanneer er bij de inwerkingtreding van dit ontwerp wederzijdse deelnemingen bestaan zoals bedoeld in artikel 52^{sexies} die de toegestane grens

les sociétés concernées s'accordent pour dénouer dans un sens ou dans l'autre leurs participations croisées. A défaut d'accord, les sociétés concernées doivent chacune ramener leur participation à 10 p.c. au plus et ce, dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

Lorsqu'il existe des participations réciproques au sens des articles 52quinquies et 52sexies, supérieures au seuil toléré, au moment de l'entrée en vigueur du présent projet, les sociétés concernées ont un an pour se conformer au paragraphe 1^{er} de l'article 52quinquies.

A défaut d'aliénation régulière, durant cette période transitoire, le projet dispose que les actions détenues au-dessus des seuils permis, sont nulles de plein droit.

Compte tenu de ce changement de régime, il n'est s'est avéré nécessaire d'assurer la sécurité juridique des liens de participation valablement convenus sous l'empire du régime précédent au sein de groupe de sociétés en prévoyant que les pourcentages des participations au sens des articles 52quinquies et 52sexies entre sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, existant avant la date du dépôt de la loi et pour autant que les participations aient été communiquées à la Commission bancaire ne fait pas l'objet de réductions prévues aux articles 52quinquies et 52sexies. La disposition ne fait pas obstacle à l'exercice de droits de souscription existant dans le chef des sociétés précitées.

Article 40

L'article 40 règle d'une part le problème de l'entrée en vigueur de certaines dispositions relatives aux participations réciproques et au régime de la publicité des comptes.

D'autre part, l'alinéa 2 donne habilitation au Roi pour régler certains problèmes au niveau de la comptabilité des entreprises.

L'adoption de la directive du Conseil modifiant la directive 78/660/C.E.E. sur les comptes annuels et la directive 83/349/C.E.E. sur les comptes consolidés en ce qui concerne la dérogation en faveur des petites et moyennes sociétés ainsi que l'établissement et la publication des comptes en Ecus étant imminente, il a paru utile d'habiliter d'ores et déjà le Roi à modifier les lois coordonnées sur les sociétés commerciales pour ce qui concerne l'établissement du rapport de

overschrijden, komen de betrokken vennootschappen overeen om hun wederzijdse deelnemingen in de ene of de andere richting te verminderen. Indien geen overeenstemming wordt bereikt, moet elke betrokken vennootschap haar deelneming tot ten hoogste 10 pct. verminderen, zulks binnen één jaar te rekenen van de dag waarop deze wet in werking treedt.

Indien bij de inwerkingtreding van het ontwerp wederzijdse deelnemingen bestaan in de zin van de artikelen 52quinquies en 52sexies die de toegestane grens overschrijden, beschikken de vennootschappen over één jaar om het bepaalde in § 1 van artikel 52quinquies na te komen.

Indien binnen die overgangperiode geen regelmatige vervreemding is geschied, bepaalt het ontwerp dat de aandelen boven die grens van rechtswege nietig worden.

Gelet op die gewijzigde regeling is het nodig gebleken de rechtszekerheid van de deelnemingsbanden te waarborgen, die onder de vorige regeling geldig gesloten zijn binnen groepen van vennootschappen, door te bepalen dat de percentages van de deelnemingen tussen vennootschappen die een publiek beroep op de beleggers doen of hebben gedaan in de zin van de artikelen 52quinquies en 52sexies, die bestaan vóór de datum van neerlegging van de wet, en voor zover die deelnemingen aan de Bankcommissie zijn medegedeeld, niet moeten worden verminderd in de zin van de artikelen 52quinquies en 52sexies. De bepaling vormt geen belemmering voor de uitoefening van de binnen voornoemde vennootschappen bestaande inschrijvingsrechten.

Artikel 40

Artikel 40 regelt enerzijds het probleem van de inwerkingtreding van sommige bepalingen betreffende de wederzijdse deelneming en de regeling inzake openbaarmaking van de rekeningen.

Anderzijds verleent het tweede lid aan de Koning de bevoegdheid om bepaalde problemen op het stuk van de boekhouding van ondernemingen te regelen.

Aangezien de goedkeuring van de richtlijn van de Raad tot wijziging van de richtlijn 78/660/E.E.G. betreffende de jaarrekening en van de richtlijn 83/349/E.E.G. betreffende de geconsolideerde jaarrekening, met betrekking tot de afwijking die aan de kleine en middelgrote vennootschappen wordt verleend en tot het opstellen en het bekendmaken van de jaarrekeningen in Ecus, nakend is, bleek het aangevoelen de Koning nu reeds de bevoegdheid te verlenen

gestion par les sociétés répondant aux critères prévus à l'article 12, § 2, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

En effet, l'article 10 de la proposition de directive en question prévoit d'ajouter le paragraphe suivant à l'article 46 de la quatrième directive :

« 3. Les Etats membres peuvent permettre que les sociétés visées à l'article 11 ne soient pas tenues d'établir le rapport de gestion à condition qu'elles reprennent dans l'annexe les indications visées à l'article 22, paragraphe 2, de la directive 77/91/C.E.E. concernant l'acquisition des actions propres. »

CHAPITRE II

Dispositions diverses

Article 41

L'article 41 a été commenté dans le cadre de la section V relative à la publicité des comptes annuels.

Article 42

L'article 42 dispose que tout droit conféré à tiers par une société affectant son patrimoine ou donnant naissance à une dette ou à un engagement à sa charge et dont l'exercice est conditionné par une offre publique d'acquisition est nul si il n'a pas été porté à la connaissance de l'assemblée générale selon les formalités prescrites à l'actuel article 70*bis* et si les formalités de l'article 10 des lois sur les sociétés n'ont pas été respectées.

La disposition a pour objectif d'interdire toute option conférée à un tiers et conditionnée par le lancement d'une O.P.A. ou d'un changement de contrôle si cette opération n'est pas dûment portée à la connaissance de l'assemblée générale.

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET.

om de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen te wijzigen in verband met het opmaken van het jaarverslag door vennootschappen die beantwoorden aan de criteria bepaald in artikel 12, § 2, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen.

Artikel 10 van het bedoelde voorstel tot richtlijn voorziet in de toevoeging van volgende paragraaf in artikel 46 van de vierde richtlijn :

« 3. De Lid-Staten kunnen toestaan dat de vennootschappen bedoeld in artikel 11 er niet toe gehouden zijn een jaarverslag op te stellen, op voorwaarde dat zij in de bijlage de gegevens opnemen bedoeld in artikel 22, paragraaf 2, van de richtlijn 77/91/E.E.G. betreffende de verkrijging van eigen aandelen. »

HOOFDSTUK II

Bepalingen van verschillende aard

Artikel 41

Artikel 41 is reeds besproken in het kader van afdeling V betreffende de openbaarmaking van de jaarrekeningen.

Artikel 42

Artikel 42 bepaalt dat elk recht door een vennootschap aan derden toegekend, dat een invloed heeft op haar vermogen dan wel een schuld of een verplichting te haren laste doet ontstaan, waarvan de uitoefening gebonden is aan de voorwaarde dat een openbaar overnamebod wordt uitgebracht, nietig is indien de toekenning van dat recht niet ter kennis is gebracht van de algemene vergadering volgens de vormvereisten bepaald in het huidige artikel 70*bis* en indien de vormvereisten van artikel 10 van de wetten op de handelsvennootschappen niet zijn nageleefd.

De bepaling heeft tot doel elk recht toegekend aan een derde, dat gebonden is aan de voorwaarde dat een openbaar overnamebod wordt uitgebracht of aan een wijziging in de controle op de vennootschap, te verbieden indien de algemene vergadering van deze verandering niet naar behoren in kennis werd gesteld.

De Minister van Justitie,

M. WATHELET.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre de la Justice est chargé de présenter
en Notre nom aux Chambres législatives le projet de
loi dont la teneur suit :

CHAPITRE PREMIER

**Dispositions modifiant les lois coordonnées
sur les sociétés commerciales**

SECTION PREMIERE**Modifications relatives aux actions****Article 1^{er}**

L'article 29, § 6, des lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935, modifié par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. La société ne peut souscrire ses propres actions, ni directement, ni par une société filiale, ni par une personne agissant en son nom propre mais pour compte de la société ou de la société filiale. Par société filiale, il faut entendre une société filiale au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

La personne qui a souscrit en son nom propre mais pour compte de la société ou de la société filiale est considérée comme ayant souscrit pour son propre compte.

Tous les droits afférents aux actions souscrites par la société ou sa filiale sont suspendus, tant que ces actions n'ont pas été aliénées. »

ONTWERP VAN WET

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Justitie is gelast in Onze naam
bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te
dienen, waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I

**Bepalingen tot wijziging van de gecoördineerde
wetten op de handelsvennootschappen**

EERSTE AFDELING**Wijzigingen betreffende de aandelen****Artikel 1**

Artikel 29, § 6, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. De vennootschap mag niet op haar eigen aandelen inschrijven, noch rechtstreeks, noch door een dochtervennootschap noch door een persoon die handelt in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap of de dochtervennootschap. Onder dochtervennootschap moet worden verstaan een vennootschap die een dochteronderneming is in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen.

De persoon die in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap of van de dochtervennootschap op aandelen heeft ingeschreven, wordt geacht voor eigen rekening te hebben gehandeld.

Alle rechten verbonden aan aandelen waarop door de vennootschap of haar dochtervennootschap is ingeschreven, blijven geschorst zolang zij niet zijn vreemd. »

Art. 2

L'article 33*bis* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. L'augmentation du capital est décidée par l'assemblée générale aux conditions requises pour la modification des statuts, le cas échéant, en appliquant l'article 71.

§ 2. Les statuts peuvent toutefois autoriser le conseil d'administration à augmenter en une ou plusieurs fois le capital social à concurrence d'un montant déterminé qui pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, ne peut être supérieur au montant du capital social. Cette autorisation ne peut être accordée pour des augmentations de capital à réaliser principalement par des apports ne consistant pas en numéraire à effectuer, par un ou plusieurs actionnaires de la société détenant seul ou de concert des titres de la société auxquels sont attachés plus de dix pour cent des droits de vote. Les titres visés ainsi que le mode de calcul des dix pour cent sont déterminés par la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition. L'augmentation de capital décidée en vertu de cette autorisation ne peut être effectuée par l'incorporation de réserves que si les statuts prévoient expressément cette modalité.

L'autorisation n'est valable que pour cinq ans à dater de la publication de l'acte constitutif ou de la modification des statuts. Toutefois, elle peut être renouvelée une ou plusieurs fois pour une durée n'excédant pas 5 ans par l'assemblée générale délibérant aux conditions requises pour la modification des statuts, le cas échéant, en appliquant l'article 71.

Lorsque le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de lui accorder l'autorisation prévue à l'alinéa 1^{er} ou de la renouveler, il établit un rapport motivé indiquant les circonstances spécifiques dans lesquelles il pourra utiliser le capital autorisé et les objectifs qu'il poursuivra ce faisant.

Ce rapport est annoncé dans l'ordre du jour. Une copie en est adressée aux actionnaires en nom en même temps que la convocation. Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obte-

Art. 2

Artikel 33*bis* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd door de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. Tot verhoging van het kapitaal wordt besloten door de algemene vergadering, volgens de regels gesteld voor de wijziging van de statuten, in voorkomend geval met toepassing van artikel 71.

§ 2. De statuten kunnen evenwel aan de raad van bestuur de bevoegdheid toekennen om het maatschappelijk kapitaal in een of meer malen tot een bepaald bedrag te verhogen, dat voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, niet hoger mag zijn dan het bedrag van het maatschappelijk kapitaal. Die bevoegdheid kan niet worden toegekend voor kapitaalverhogingen die voornamelijk tot stand worden gebracht door een nietgeldelijke inbreng die moet worden verricht door één of meer aandeelhouders van de vennootschap, die alleen of in onderling overleg effecten van de vennootschap in hun bezit houden waaraan meer dan tien percent van de stemrechten verbonden zijn. De bedoelde effecten en de berekeningswijze van de tien percent worden bepaald volgens de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen. De verhoging van het kapitaal waartoe krachtens die bevoegdheid wordt besloten, kan niet geschieden door omzetting van de reserves, tenzij de statuten daarin uitdrukkelijk voorzien.

Die bevoegdheid kan slechts worden uitgeoefend gedurende vijf jaar, te rekenen van de bekendmaking van de oprichtingsakte of van de wijziging van de statuten. Zij kan echter door de algemene vergadering, bij een besluit genomen volgens de regels die voor de wijziging van de statuten zijn gesteld, in voorkomend geval met toepassing van artikel 71, één of meer malen worden hernieuwd voor een termijn die niet langer mag zijn dan vijf jaar.

Wanneer de raad van bestuur aan de algemene vergadering voorstelt hem de bevoegdheid bedoeld in het eerste lid toe te kennen of te hernieuwen, maakt hij een met redenen omkleed verslag op waarin wordt aangegeven in welke bijzondere omstandigheden hij gebruik zal kunnen maken van het toegestane kapitaal en welke doeleinden hij daarbij nastreeft.

Dit verslag wordt in de agenda vermeld. Een afschrift ervan wordt samen met de oproepingsbrief gezonden aan de houders van aandelen op naam. Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die voldaan hebben aan de formaliteiten, door de statuten voorgeschreven om tot de vergade-

nir gratuitement, moyennant la production de son titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire du rapport.

§ 3. Dès la réception de la communication faite par la Commission bancaire de ce qu'elle a été saisie d'un avis d'offre publique d'acquisition la concernant, la société dont les titres font l'objet de cette offre ne peut, jusqu'à la clôture de l'offre, sauf par décision de l'assemblée générale :

1° procéder à une augmentation de capital par apports en espèces en limitant ou supprimant le droit de préférence des actionnaires ou par apports en nature;

2° créer des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote, ainsi que des titres donnant droit à la souscription de tels titres ou à l'acquisition de tels titres, si lesdits titres ou droits ne sont pas offerts par préférence aux actionnaires proportionnellement à la partie du capital que représentent leurs actions;

3° prendre des décisions ou procéder à des opérations qui auraient pour effet de modifier de manière significative la composition de l'actif ou du passif de la société, ni assumer des engagements sans contrepartie effective.

Toutefois, le conseil d'administration a la faculté de mener à terme les opérations suffisamment engagées avant la réception de la communication visée au présent paragraphe.

§ 4. Le § 3 ne porte pas préjudice :

1° aux engagements valablement pris avant la réception de la communication visée au paragraphe précédent;

2° aux augmentations de capital pour lesquelles le conseil d'administration a été expressément et préalablement habilité par une assemblée générale, statuant comme en matière de modification des statuts, tenue trois ans au maximum avant la réception de la communication susvisée, pour autant que :

a) les actions créées en vertu de l'augmentation de capital soient dès leur émission intégralement libérées;

b) le prix d'émission des actions créées en vertu de l'augmentation du capital ne soit pas inférieur au prix de l'offre;

c) le nombre d'actions créées en vertu de l'augmentation de capital ne dépasse pas un dixième des actions représentatives du capital émises antérieurement à l'augmentation de capital.

§ 5. Le conseil d'administration de la société dont les titres font l'objet d'une offre publique d'acquisition donne immédiatement connaissance de manière

ring te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt tegen overlegging van zijn effect, vijftien dagen vóór de vergadering, kosteloos een exemplaar van het verslag verstrekt.

§ 3. Vanaf het tijdstip dat de vennootschap de mededeling van de Bankcommissie ontvangt dat haar kennis is gegeven van een openbaar overnamebod op de effecten van die vennootschap, mag deze laatste tot aan het einde van het bod, tenzij bij besluit van de algemene vergadering :

1° haar kapitaal niet verhogen door inbreng in geld met beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders of door inbreng in natura;

2° geen stemrechtverlenende effecten uitgeven die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, noch effecten die recht geven op inschrijving op of op verkrijging van dergelijke effecten, indien genoemde effecten of rechten niet bij voorkeur worden aangeboden aan de aandeelhouders naar evenredigheid van het kapitaal dat door hun aandelen wordt vertegenwoordigd;

3° geen beslissingen nemen noch verrichtingen uitvoeren die een gevoelige wijziging in de samenstelling van de activa of de passiva van de vennootschap tot gevolg zouden hebben, noch verplichtingen aangaan zonder werkelijke tegenprestatie.

De raad van bestuur mag evenwel verrichtingen ten einde brengen die vóór de ontvangst van de in deze paragraaf bedoelde mededeling voldoende zijn gevorderd.

§ 4. Paragraaf 3 doet geen afbreuk :

1° aan de verplichtingen die op geldige wijze zijn aangegaan vóór de ontvangst van de mededeling bedoeld in de vorige paragraaf;

2° aan de kapitaalverhogingen waartoe de raad van bestuur uitdrukkelijk en vooraf werd gemachtigd door een algemene vergadering die beslist als inzake statutenwijzigingen en die ten hoogste drie jaar vóór de ontvangst van voornoemde mededeling plaatsheeft, voor zover :

a) de aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging vanaf hun uitgifte volledig volgestort zijn;

b) de uitgifteprijs van de aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging niet minder bedraagt dan de prijs van het bod;

c) het aantal aandelen uitgegeven op grond van de kapitaalverhoging niet meer bedraagt dan een tiende van de vóór de kapitaalverhoging uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen.

§ 5. De raad van bestuur van de vennootschap waarvan de effecten het voorwerp zijn van een openbaar overnamebod brengt de bieder en de Bankcom-

circonstanciée à l'offrant et à la Commission bancaire des décisions visées au § 3, 1^o, 2^o et 3^o, et au § 4, 1^o et 2^o. Il rend également ces décisions publiques.

§ 6. L'émission d'actions sans mention de valeur nominale en dessous du pair comptable des actions anciennes de la même catégorie ne peut être décidée que par l'assemblée générale conformément au § 1^{er}.

La convocation à l'assemblée générale doit le mentionner expressément.

L'opération doit faire l'objet d'un rapport détaillé du conseil d'administration portant notamment sur le prix d'émission et sur les conséquences financières de l'opération pour les actionnaires. Un rapport est établi par le commissaire-réviseur ou à défaut, par un réviseur d'entreprises désigné conformément à l'article 34, § 2, par lequel il déclare que les informations financières et comptables contenues dans le rapport du conseil d'administration sont fidèles et suffisantes pour éclairer l'assemblée générale appelée à voter cette proposition.

Ces rapports sont déposés au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10. Ils sont annoncés dans l'ordre du jour. Une copie en est adressée aux actionnaires en nom en même temps que la convocation. Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement, moyennant la production de son titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire des rapports. »

Art. 3

A l'article 34*bis* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1^o Au § 1^{er}, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Les porteurs d'actions sans droit de vote ont un droit de souscription préférentielle en cas d'émission d'actions nouvelles avec ou sans droit de vote sauf si l'augmentation de capital se réalise par l'émission de deux tranches proportionnelles d'actions, les unes avec droit de vote et les autres sans droit de vote, dont la première est offerte par préférence aux porteurs d'actions avec droit de vote et la seconde aux porteurs d'actions sans droit de vote. La même règle s'applique en cas d'émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription. »

missie onmiddellijk en op omstandige wijze in kennis van de beslissingen bedoeld in § 3, 1^o, 2^o en 3^o, en in § 4, 1^o en 2^o. Hij maakt die beslissingen tevens openbaar.

§ 6. Tot de uitgifte van aandelen zonder vermelding van nominale waarde beneden de fractiewaarde van de oude aandelen van dezelfde soort kan slechts door de algemene vergadering worden besloten overeenkomstig § 1.

De oproeping tot de algemene vergadering moet zulks uitdrukkelijk vermelden.

Over de verrichting moet een uitvoerig verslag worden opgemaakt door de raad van bestuur waarin met name gehandeld wordt over de uitgifteprijs en de financiële gevolgen van de verrichting voor de aandeelhouders. Er wordt een verslag opgemaakt door de commissaris-revisor, of bij diens ontstentenis, door een bedrijfsrevisor aangewezen overeenkomstig artikel 34, § 2, waarin hij verklaart dat de in het verslag van de raad van bestuur opgenomen financiële en boekhoudkundige gegevens juist zijn en voldoende om de algemene vergadering die over het voorstel moet stemmen, voor te lichten.

Die verslagen worden neergelegd op de griffie van de rechtbank van koophandel, op de wijze voorgeschreven bij artikel 10. Zij worden in de agenda vermeld. Een afschrift ervan wordt, samen met de oproepingsbrief, toegezonden aan de aandeelhouders van aandelen op naam. Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die voldaan hebben aan de formaliteiten, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt tegen overlegging van zijn effect, vijftien dagen voor de vergadering kosteloos een exemplaar van de verslagen verstrekt. »

Art. 3

In artikel 34*bis* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd door de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In § 1 wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« De houders van aandelen zonder stemrecht bezitten een voorkeurrecht bij de uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht, behalve wanneer de kapitaalsverhoging geschiedt door de uitgifte van twee evenredige schijven van aandelen, de ene met stemrecht en de andere zonder stemrecht, met dien verstande dat de eerste bij voorkeur wordt aangeboden aan de houders van aandelen met stemrecht en de tweede aan de houders van aandelen zonder stemrecht. Deze regeling is van overeenkomstige toepassing bij de uitgifte van converteerbare obligaties of van warrants. »

2° Au § 3, l'alinéa 2 est complété comme suit :

« Le conseil ne peut limiter ou supprimer ce droit en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, autres que les membres du personnel de la société ou de ses filiales, que si les statuts prévoient expressément cette possibilité. »

3° Le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« L'assemblée générale appelée à délibérer et décider sur l'augmentation du capital conformément à l'article 33*bis*, § 1^{er}, peut, dans l'intérêt social, aux conditions de quorum et de majorité prévues pour la modification des statuts, limiter ou supprimer le droit de souscription préférentielle ou déroger à l'article 34*bis*, § 1^{er}, alinéa 3 du présent article. Cette proposition doit être spécialement annoncée dans la convocation.

En cas de limitation ou de suppression du droit de souscription préférentielle, l'assemblée générale ou le conseil d'administration en cas d'application de l'article 34*bis*, § 3, alinéa 2, peut prévoir qu'une priorité sera donnée aux actionnaires anciens lors de l'attribution des actions nouvelles. En ce cas, la période de souscription doit avoir une durée de 10 jours.

Le conseil d'administration justifie sa proposition dans un rapport détaillé, portant notamment sur le prix d'émission et sur les conséquences financières de l'opération pour les actionnaires. Un rapport est établi par le commissaire-réviseur et, à défaut, par un réviseur d'entreprises désigné conformément à l'article 34, § 2, par lequel il déclare que les informations financières et comptables contenues dans le rapport du conseil d'administration sont fidèles et suffisantes pour éclairer l'assemblée appelée à voter sur cette proposition. Ces rapports sont déposés au greffe du tribunal de commerce conformément à l'article 10. Ces rapports sont annoncés dans l'ordre du jour. Une copie en est adressée aux actionnaires en nom en même temps que la convocation. Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les 6 formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement, sur la production de son titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire des rapports.

La décision de l'assemblée générale de limiter ou de supprimer le droit de souscription préférentielle fait l'objet d'un dépôt au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10. »

4° Il est inséré un § 4*bis*, rédigé comme suit :

« § 4*bis*. Quand le droit de préférence est limité ou supprimé, conformément aux paragraphes 3 et 4, en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées qui

2° In § 3 wordt het tweede lid als volgt aangevuld :

« De raad kan dat recht slechts beperken of opheffen ten gunste van één of meer bepaalde personen, andere dan personeelsleden van de vennootschap of haar dochtervennootschappen, indien die mogelijkheid uitdrukkelijk in de statuten is vermeld. »

3° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De algemene vergadering die moet beraadslagen en besluiten over de kapitaalverhoging overeenkomstig artikel 33*bis*, § 1, kan met inachtneming van de voorschriften inzake quorum en meerderheid vereist voor de statutenwijziging, in het belang van de vennootschap het voorkeurrecht beperken of opheffen, of afwijken van artikel 34*bis*, § 1, derde lid van onderhavig artikel. Het voorstel daartoe moet speciaal in de oproeping worden vermeld.

Bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht kan de algemene vergadering of de raad van bestuur in geval van toepassing van artikel 34*bis*, § 3, tweede lid, bepalen dat bij de toekenning van nieuwe aandelen voorrang wordt gegeven aan de vroegere aandeelhouders. In dat geval moet de inschrijvingstermijn tien dagen bedragen.

De raad van bestuur verantwoordt zijn voorstel in een omstandig verslag, dat inzonderheid betrekking heeft op de uitgifteprijs en op de financiële gevolgen van de verrichting voor de aandeelhouders. Een verslag wordt opgesteld door de commissaris-revisor of indien er geen is, door een bedrijfsrevisor aangewezen overeenkomstig artikel 34, § 2. In dat verslag verklaart hij dat de financiële en boekhoudkundige gegevens opgenomen in het verslag van de raad van bestuur betrouwbaar en toereikend zijn om de algemene vergadering die over het voorstel moet stemmen, voor te lichten. Die verslagen worden overeenkomstig artikel 10 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel. Zij worden vermeld in de agenda. Een afschrift ervan wordt samen met de oproepingsbrief gezonden aan de houders van aandelen op naam. Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die voldaan hebben aan de formaliteiten, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt tegen overlegging van zijn effect, vijftien dagen vóór de vergadering, kosteloos een exemplaar van de verslagen verstrekt.

Het besluit van de algemene vergadering om het voorkeurrecht te beperken of op te heffen moet overeenkomstig artikel 10 ter griffie van de rechtbank van koophandel worden neergelegd. »

4° Er wordt een § 4*bis* ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4*bis*. Wanneer het voorkeurrecht, overeenkomstig de paragrafen 3 en 4, wordt beperkt of opgeheven ten gunste van één of meer bepaalde personen die

ne sont pas membres du personnel de la société ou de l'une de ses filiales, les conditions suivantes doivent être respectées :

1° l'identité du ou des bénéficiaires de la limitation ou de la suppression du droit de préférence doit être mentionnée dans le rapport visé au § 3, alinéa 3, ou au § 4, alinéa 3, ainsi que dans la convocation;

2° pour les sociétés dont les titres sont admis à la cote officielle ou traités sur une bourse de valeurs mobilières du royaume, le prix d'émission ne peut être inférieur à la moyenne des cours des trente jours précédant le jour du début de l'émission.

Pour les sociétés autres que celles visées à l'alinéa précédent, le prix d'émission doit être au moins égal à la valeur intrinsèque du titre fixée, sauf accord unanime des actionnaires, sur base d'un rapport établi, soit par le commissaire-réviseur, soit, pour les sociétés qui n'en ont pas, par un réviseur d'entreprises désigné par le conseil d'administration;

3° les rapports visés au § 3, alinéa 3 ou au § 4, alinéa 3, indiquent également l'incidence sur la situation de l'actionnaire ancien de l'émission proposée, en particulier en ce qui concerne sa quote-part du bénéfice et celle des capitaux propres. Le commissaire-réviseur ou, à défaut, le réviseur d'entreprises précité donne son avis détaillé sur les éléments de calcul du prix d'émission et sur sa justification.

Le Roi définit la notion de « personne déterminée. »

Art. 4

L'article 41 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 7 juin 1949 et 10 novembre 1953, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1^{er}. Le capital des sociétés anonymes se divise en actions, avec ou sans mention de valeur. Indépendamment des actions représentatives du capital social, il peut être créé des titres ou des parts bénéficiaires. Les statuts déterminent les droits qui y sont attachés.

Les actions peuvent être divisées en coupures qui, réunies en nombre suffisant, confèrent les mêmes droits que l'action, sous réserve de ce qui est dit à l'article 71.

Les actions et les coupures portent un numéro d'ordre.

geen personeelsleden zijn van de vennootschap of van één van haar dochtervennootschappen, moeten volgende voorwaarden worden nageleefd :

1° de identiteit van de begunstigde of de begunstigten van de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht moet worden vermeld in het verslag bedoeld in § 3, derde lid, of in § 4, derde lid, alsook in de oproeping;

2° voor de vennootschappen waarvan de effecten zijn opgenomen in de officiële notering of worden verhandeld op een Belgische effectenbeurs, mag de uitgifteprijs niet minder bedragen dan het gemiddelde van de koersen gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan de dag waarop de uitgifte is aangevangen.

Voor de andere vennootschappen dan die welke zijn bedoeld in het vorige lid, moet de uitgifteprijs ten minste gelijk zijn aan de vastgestelde intrinsieke waarde van het effect, die behoudens éénparig akkoord tussen de aandeelhouders vastgesteld wordt op grond van een verslag opgemaakt hetzij door de commissaris-revisor, hetzij, voor de vennootschappen die geen commissaris-revisor hebben, door een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van bestuur;

3° de verslagen bedoeld in § 3, derde lid, of in § 4, derde lid, moeten eveneens de weerslag vermelden van de voorgestelde uitgifte op de toestand van de vroegere aandeelhouder, in het bijzonder wat diens aandeel in de winst en in het eigen kapitaal betreft. De commissaris-revisor, en bij ontstentenis van deze, de voornoemde bedrijfsrevisor, verstrekt zijn advies omtrent de elementen op grond waarvan de uitgifteprijs is berekend, alsmede omtrent de verantwoording ervan.

De Koning omschrijft het begrip « bepaalde persoon. »

Art. 4

Artikel 41 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van 7 juni 1949 en 10 november 1953, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Het kapitaal van de naamloze vennootschappen is verdeeld in aandelen, met of zonder vermelding van waarde. Naast de aandelen die het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen, kunnen winstbewijzen of soortgelijke effecten worden uitgegeven. De statuten bepalen de eraan verbonden rechten.

De aandelen kunnen worden gesplitst in onderaandelen die, in voldoende aantal verenigd, dezelfde rechten geven als het aandeel, behoudens het bepaalde in artikel 71.

De aandelen en de onderaandelen zijn van een volgnummer voorzien.

Tout porteur d'actions unitaires peut obtenir de la société l'échange de ces titres contre un ou plusieurs titres collectifs au porteur représentatifs de dix, cent, cinq cents ou mille titres unitaires dont les numéros se suivent et ce, à son choix.

Tout porteur d'un titre collectif peut obtenir de la société l'échange de celui-ci contre autant de titres unitaires qu'il représente.

Ces échanges ont lieu aux frais du porteur.

Les alinéas 2 à 5 sont applicables au regroupement en titres nouveaux des actions ou parts de même catégorie. »

§ 2. Les statuts et les conventions entre actionnaires peuvent limiter la cessibilité des actions, des droits de souscription et des obligations convertibles par des clauses d'agrément ou de préemption; leur application ne peut toutefois aboutir à ce que l'incessibilité des actions, des droits de souscription et des obligations convertibles soit prolongée plus de trois mois à dater de la demande d'agrément ou de l'invitation à exercer le droit de préemption.

Dès la réception de la communication faite par la Commission bancaire de ce qu'elle a été saisie d'un avis d'offre publique d'acquisition la concernant et, en cas de refus d'agrément ou d'application des clauses de préemption, les titulaires de titres doivent se voir proposer, dans les cinq jours suivant la clôture de l'offre, l'acquisition de leurs titres, à un prix au moins égal au prix de l'offre ou de la contre-offre, par une ou plusieurs personnes bénéficiant de l'agrément ou à l'égard desquelles le droit de préemption ne serait pas invoqué.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, les clauses d'agrément figurant soit dans les statuts soit dans un acte authentique d'émission d'obligations convertibles ou de droits de souscription pourront être opposées à l'auteur de l'offre publique par le conseil d'administration de la société visée pour autant que le refus d'agrément soit justifié par l'application constante et non discriminatoire des règles d'agrément adoptées par ledit conseil d'administration et communiquées à la Commission bancaire avant la date de la réception de la communication visée à l'alinéa précédent. »

Art. 5

L'article 47, alinéa 1^{er}, des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 30 juin 1961 et 24 mars 1978, est complété par la disposition suivante:

« Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, les titres ou parts bénéficiaires, s'ils sont souscrits en numéraire, doivent être

Elke houder van enkelvoudige aandelen kan deze bij de vennootschap inruilen tegen één of meer verzameleffecten aan toonder die, naar zijn keuze, tien, honderd, vijfhonderd of duizend enkelvoudige aandelen met achtereenvolgende nummers vertegenwoordigen.

Elke houder van een verzameleffect kan dit bij de vennootschap inruilen tegen zoveel enkelvoudige aandelen als het vertegenwoordigt.

Die ruil geschiedt op kosten van de houder.

De leden 2 tot 5 zijn toepasselijk op de hergroepering in nieuwe effecten van aandelen en winstbewijzen van dezelfde soort. »

§ 2. De statuten en de aandeelhoudersovereenkomsten kunnen de overdraagbaarheid van aandelen, warrants en converteerbare obligaties beperken door goedkeuringsclausules of een recht van voorkoop; de toepassing ervan mag evenwel niet meebrengen dat de onoverdraagbaarheid van de aandelen, warrants en converteerbare obligaties wordt verlengd met meer dan drie maanden te rekenen van het verzoek om goedkeuring of van de uitnodiging tot uitoefening van het recht van voorkoop.

Vanaf het tijdstip dat de vennootschap de mededeling van de Bankcommissie ontvangt dat haar kennis is gegeven van een openbaar overnamebod betreffende die vennootschap, moet bij weigering van goedkeuring of toepassing van de rechten van voorkoop, aan de effectenhouders binnen vijf dagen na de afsluiting van het bod worden voorgesteld dat hun effecten worden verworven door één of meer personen die deze goedkeuring genieten of ten aanzien van wie het recht van voorkoop niet zal worden ingeroepen, tegen een prijs die ten minste gelijk is aan de prijs van het bod of het tegenbod.

Goedkeuringsclausules die hetzij in de statuten, hetzij in een authentieke akte van uitgifte van converteerbare obligaties of warrants zijn opgenomen, zullen, in afwijking van het eerste en het tweede lid, door de raad van bestuur van de bedoelde vennootschap aan de bieder kunnen worden tegengeworpen, voor zover de weigering van goedkeuring is verantwoord op grond van een blijvende en niet-discriminerende toepassing van de goedkeuringsregels die door de raad van bestuur zijn vastgesteld en aan de Bankcommissie zijn medegedeeld vóór de datum van ontvangst van de in het vorige lid bedoelde mededeling. »

Art. 5

Artikel 47, eerste lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1961 en 24 maart 1978, wordt aangevuld als volgt:

« Met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, moeten de winstbewijzen of soortgelijke

entièrement libérés lors de la souscription et sont immédiatement négociables. L'article 29*bis*, alinéas 5 à 7, est d'application. »

Art. 6

L'article 48 des mêmes lois coordonnées, abrogé par la loi du 30 juin 1961, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 1^{er}. Le capital peut être représenté par des actions avec ou sans droit de vote.

Les actions sans droit de vote :

1^o ne peuvent représenter plus d'un tiers du capital social;

2^o doivent conférer, en cas de bénéfice distribuable au sens de l'article 77*bis*, le droit à un dividende privilégié et, sauf disposition contraire des statuts, récupérable, dont le montant est fixé au moment de l'émission, ainsi qu'un droit dans la répartition du surplus des bénéfices qui ne peut être inférieur à celui des actions avec droit de vote;

3^o doivent conférer un droit privilégié au remboursement de l'apport en capital augmenté, le cas échéant, de la prime d'émission et un droit dans la distribution du boni de liquidation qui ne peut être inférieur à celui distribué aux détenteurs d'actions avec droit de vote.

§ 2. Nonobstant toute disposition contraire des statuts, les porteurs de ces actions sans droit de vote peuvent néanmoins exercer un droit de vote selon les conditions prévues à l'article 74 et dans les cas suivants :

1^o lorsqu'une des conditions fixées au § 1^{er} n'est pas remplie ou cesse de l'être;

2^o celui prévu à l'article 71;

3^o lorsque l'assemblée doit délibérer sur la dissolution de la société, la modification de l'objet social, la transformation de la société, la réduction du capital social;

4^o lorsque l'assemblée doit délibérer sur une suppression ou sur une limitation du droit de préférence ou sur l'autorisation à donner au conseil d'administration d'augmenter le capital en supprimant ou en limitant le droit de préférence;

5^o ceux où, pour quelque cause que ce soit, les dividendes privilégiés et récupérables n'ont pas été entièrement mis en paiement durant trois exercices successifs et cela jusqu'au moment où ces dividendes auront été entièrement récupérés.

effecten waarop in geld is ingeschreven, bij de inschrijving worden volgestort en zijn ze onmiddellijk verhandelbaar. Artikel 29*bis*, vijfde tot zevende lid, is toepasselijk. »

Art. 6

Artikel 48 van dezelfde gecoördineerde wetten, opgeheven door de wet van 30 juni 1961, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« § 1. Het kapitaal kan vertegenwoordigd zijn door aandelen met of zonder stemrecht.

Aandelen zonder stemrecht :

1^o mogen niet meer dan één derde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen;

2^o moeten in geval van uitkeerbare winst in de zin van artikel 77*bis* recht geven op een preferent en, behoudens andersluidende bepaling in de statuten, terugvorderbaar dividend waarvan het bedrag wordt vastgesteld bij de uitgifte, alsmede op een recht in de uitkering van het winstoverschot, waarvan het bedrag niet lager mag zijn dan dat van het winstoverschot van de aandelen met stemrecht;

3^o moeten een voorrecht verlenen op de terugbetaling van de kapitaalinbreng, in voorkomend geval vermeerderd met de uitgiftepremie, alsook een recht bij de uitkering van het na vereffening overblijvende saldo, waarvan het bedrag niet lager mag zijn dan dat uitgekeerd aan de houders van aandelen met stemrecht.

§ 2. Niettegenstaande enige andersluidende bepaling van de statuten kunnen de houders van die aandelen zonder stemrecht het stemrecht evenwel uitoefenen onder de in artikel 74 gestelde voorwaarden en in de volgende gevallen :

1^o indien niet of niet meer is voldaan aan één van de voorwaarden gesteld in § 1;

2^o in het geval bedoeld in artikel 71;

3^o wanneer de vergadering zich moet uitspreken over de ontbinding van de vennootschap, de wijziging van haar doel, de omzetting van de vennootschap, de vermindering van haar kapitaal;

4^o wanneer de vergadering zich moet uitspreken over een opheffing of een beperking van het voorkeurrecht of over de toekenning van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen met opheffing of beperking van het voorkeurrecht;

5^o ingeval, om welke reden ook, de preferente en terugvorderbare dividenden gedurende drie opeenvolgende boekjaren, tot wanneer de achterstallige dividenden volledig zijn ingehaald, niet volledig betaalbaar werden gesteld.

Lorsque le droit prévu au § 2, 3^o, n'est pas attribué ou cesse de l'être, les porteurs d'actions sans droit de vote peuvent exercer le droit de vote.

§ 3. En cas de création d'actions sans droit de vote, par voie de conversion d'actions avec droit de vote déjà émises, l'assemblée générale, statuant aux conditions requises pour les modifications des statuts, détermine le montant maximal d'actions à convertir et fixe les conditions de conversion.

Les statuts peuvent toutefois autoriser le conseil d'administration à déterminer le montant maximal d'actions à convertir et à fixer les conditions de conversion.

L'offre de conversion doit être faite en même temps à tous les actionnaires, en proportion de leur part dans le capital social. Elle indique le délai au cours duquel la conversion peut être exercée. Ce délai est déterminé par le conseil d'administration et doit être au moins d'un mois. L'offre de conversion doit faire l'objet d'un avis publié au *Moniteur belge*, ainsi que dans un organe de presse de diffusion nationale et dans un organe de presse régional du siège de la société.

Quand toutes les actions sont nominatives, les actionnaires peuvent en être informés par lettre recommandée. »

Art. 7

A l'article 52*bis* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1^o Le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Une société anonyme ne peut acquérir ses propres actions ou parts bénéficiaires, par voie d'achat ou d'échange, directement ou par personne agissant en son nom propre mais pour compte de la société, qu'à la suite d'une décision d'une assemblée générale statuant aux conditions de quorum et de majorité prévues à l'article 70*bis*. La décision de l'assemblée générale est publiée conformément à l'article 10. Toutefois, les statuts peuvent prévoir qu'une décision de l'assemblée n'est pas requise lorsque l'acquisition d'actions propres est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent. Cette autorisation n'est valable que pour trois ans à dater de la publication de l'acte constitutif ou de la modification des statuts; elle est prorogeable par l'assemblée générale, pour des termes identiques, dans les conditions requises pour la modification des statuts.

Wanneer het recht bedoeld in § 2, 3^o, niet of niet langer wordt toegekend, kunnen de houders van aandelen zonder stemrecht het stemrecht uitoefenen.

§ 3. In geval van uitgifte van aandelen zonder stemrecht, door conversie van reeds uitgegeven aandelen met stemrecht, bepaalt de algemene vergadering, volgens de regels gesteld voor de wijziging van de statuten, het maximum aantal te converteren aandelen, alsook de conversievoorwaarden.

De statuten kunnen evenwel aan de raad van bestuur de bevoegdheid toekennen het maximumbedrag van de te converteren aandelen te bepalen en de conversievoorwaarden vast te stellen.

Het aanbod tot conversie moet tegelijkertijd aan alle aandeelhouders worden gedaan, naar verhouding van hun aandeel in het kapitaal van de vennootschap. In dat aanbod moet de termijn zijn vermeld tijdens dewelke de conversie kan worden uitgeoefend. Die termijn wordt vastgesteld door de raad van bestuur en moet ten minste één maand bedragen. Het aanbod tot conversie moet het voorwerp zijn van een bericht bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, alsook in een dagblad met nationale verspreiding en in een gewestelijk dagblad van de streek waar de zetel van de vennootschap is gevestigd.

Indien alle aandelen op naam zijn, kunnen de aandeelhouders ervan in kennis worden gesteld door middel van een ter post aangetekende brief. »

Art. 7

In artikel 52*bis* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Paragraaf 1 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Een naamloze vennootschap kan haar eigen aandelen of winstbewijzen slechts verkrijgen door aankoop of ruil, rechtstreeks of door een persoon die in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap handelt, na een besluit van een algemene vergadering genomen met inachtneming van de voorwaarden inzake quorum en meerderheid bepaald in artikel 70*bis*. Het besluit van de algemene vergadering wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10. De statuten kunnen evenwel bepalen dat geen besluit van de algemene vergadering is vereist wanneer de verkrijging van eigen aandelen noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. Die toestemming is slechts drie jaar geldig, te rekenen van de bekendmaking van de oprichtingsakte of van de wijziging van de statuten; zij kan door de algemene vergadering voor de zelfde termijnen worden verlengd onder de voorwaarden vereist voor een wijziging van de statuten.

L'assemblée ou les statuts fixent notamment le nombre maximum d'actions ou de parts bénéficiaires à acquérir, la durée pour laquelle l'autorisation est accordée et qui ne peut excéder dix-huit mois, ainsi que les contre-valeurs minimales et maximales.

Lorsque la société acquiert ses propres actions ou parts bénéficiaires en vue de les distribuer à son personnel, la décision de l'assemblée générale n'est pas requise.

L'acquisition ne peut avoir lieu qu'aux conditions suivantes :

1° La valeur nominale ou, à défaut de valeur nominale, le pair comptable des actions ou parts bénéficiaires acquises, y compris celles que la société aurait acquises antérieurement et qu'elle aurait en portefeuille, ainsi que celles acquises par une personne agissant en son nom propre mais pour le compte de cette société, ne peut dépasser dix pour cent du capital souscrit;

2° les acquisitions d'actions et de parts bénéficiaires ne peuvent avoir lieu que dans la mesure où les sommes affectées à ces acquisitions sont susceptibles d'être distribuées conformément à l'article 77bis;

3° l'opération ne peut porter que sur des actions entièrement libérées;

4° l'offre d'acquisition des actions ou des parts bénéficiaires doit être faite aux mêmes conditions à tous les actionnaires et, le cas échéant, aux porteurs de parts bénéficiaires, sauf si l'acquisition a été décidée à l'unanimité par une assemblée générale à laquelle tous les actionnaires étaient présents ou représentés et aux conditions arrêtées à l'unanimité par cette assemblée.

Les sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un Etat-membre de la Communauté Européenne peuvent acheter leurs propres actions en bourse, sans qu'une offre d'acquisition doive être faite aux actionnaires.

Les actions ou parts bénéficiaires acquises en violation du présent paragraphe sont nulles de plein droit. Le conseil d'administration détruit les titres nuls en vertu de cette disposition et en dépose la liste au greffe du tribunal de commerce. »

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Les actions ou parts bénéficiaires doivent être distribuées au personnel dans un délai de douze mois à compter de l'acquisition de ces titres.

Aussi longtemps que ces actions ou parts demeurent dans le patrimoine de la société, les droits de vote y afférents sont suspendus.

De algemene vergadering of de statuten bepalen inzonderheid het maximum aantal te verkrijgen aandelen of winstbewijzen, de duur waarvoor de bevoegdheid wordt toegekend en die achttien maanden niet mag te boven gaan, alsook de minimum- en maximumwaarde van de vergoeding.

Wanneer de vennootschap haar eigen aandelen of winstbewijzen verkrijgt met het oog deze uit te keren aan haar personeel, is geen besluit van de algemene vergadering vereist.

De verkrijging kan slechts onder de volgende voorwaarden geschieden :

1° De nominale waarde, of bij gebreke ervan de fractiewaarde van de verkregen aandelen of winstbewijzen, met inbegrip van die welke de vennootschap eerder heeft verkregen en die zij in portefeuille houdt, alsook van die verkregen door een persoon die in eigen naam maar voor rekening van deze vennootschap handelt, mag niet hoger zijn dan tien percent van het geplaatste kapitaal;

2° de verkrijging van aandelen en winstbewijzen is slechts toegestaan voor zover het bedrag uitgetrokken voor die verkrijgingen overeenkomstig artikel 77bis voor uitkering vatbaar is;

3° de verrichting kan slechts betrekking hebben op volgestorte aandelen;

4° het voorstel tot verkrijging van de aandelen of winstbewijzen moet ten aanzien van alle aandeelhouders en in voorkomend geval ten aanzien van de houders van winstbewijzen, onder dezelfde voorwaarden geschieden, behalve indien eenparig tot de verkrijging besloten is door een algemene vergadering waarop alle aandeelhouders aanwezig of vertegenwoordigd waren, en onder de voorwaarden die eenparig door die vergadering zijn vastgelegd.

De vennootschappen waarvan de aandelen zijn opgenomen in de officiële notering van een effectenbeurs die in een lidstaat van de Europese Gemeenschap gelegen is, kunnen hun eigen aandelen ter beurze opkopen zonder dat er een aanbod tot verkrijging moet worden gedaan aan de aandeelhouders.

De aandelen of winstbewijzen die met overtreding van deze paragraaf verkregen zijn, zijn van rechtswege nietig. De raad van bestuur vernietigt de effecten die krachtens deze bepaling nietig zijn en legt de lijst ervan neer ter griffie van de rechtbank van koophandel. »

2° § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De aandelen of winstbewijzen moeten binnen twaalf maanden, te rekenen van de verkrijging van deze effecten, aan het personeel worden uitgekeerd.

Zolang die aandelen of winstbewijzen tot het vermogen van de vennootschap behoren, worden de daaraan verbonden stemrechten geschorst.

Si le conseil décide de suspendre le droit aux dividendes et que ces titres demeurent dans le patrimoine de la société, les coupons de dividendes y restent attachés; dans ce cas, le bénéfice distribuable est réduit en fonction du nombre de titres détenus et les sommes qui auraient dû être attribuées sont conservées jusqu'à la vente des titres, coupons attachés. La société peut aussi maintenir au même montant le bénéfice distribuable et le répartir entre les titres dont l'exercice des droits n'est pas suspendu. En ce dernier cas, les coupons attachés aux titres détenus sont détruits. »

3^o Au § 4, alinéa 1^{er}, les mots « Les §§ 1^{er} et 3, alinéa 1^{er}, ne s'appliquent pas » sont remplacés par les mots « Le § 1^{er} ne s'applique pas. »

4^o Il est inséré un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Les sociétés dont les titres conférant le droit de vote sont en tout ou en partie admis à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un Etat-membre de la Communauté Européenne doivent déclarer à la Commission bancaire les opérations qu'elles envisagent d'effectuer en application du § 1^{er}.

La Commission bancaire vérifie la conformité des opérations de rachat avec la décision de l'assemblée générale; elle rend public son avis si elle estime qu'elles n'y sont pas conformes. »

Art. 8

A l'article 52ter, § 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas aux avances, prêts et sûretés consentis :

1^o à des membres du personnel de la société pour l'acquisition d'actions de cette dernière;

2^o à des sociétés liées dont la moitié au moins des droits de vote est détenue par les membres du personnel de la société, pour l'acquisition par ces sociétés liées, d'actions de la société, auxquelles est attachée la moitié au moins des droits de vote. »

Art. 9

Un article 52quinquies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 52quinquies. — § 1^{er}. Les sociétés filiales, au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises, ne peu-

Indien de raad besluit het recht op dividenden te schorsen en die effecten tot het vermogen van de vennootschap blijven behoren, blijven de dividendbewijzen eraan gehecht; in dat geval wordt de uitkeerbare winst verminderd, rekening houdend met het aantal in bezit gehouden effecten, en worden de bedragen die uitgekeerd hadden moeten worden, in bewaring gehouden tot de verkoop van de effecten, het dividendbewijs inbegrepen. Het is de vennootschap ook toegestaan de uitkeerbare winst onverkort uit te delen ten behoeve van de effecten waarvan de rechten niet zijn geschorst. In dit laatste geval worden de dividendbewijzen van de in bezit gehouden effecten vernietigd. »

3^o In § 4, eerste lid, worden de woorden « De §§ 1 en 3, eerste lid, zijn niet van toepassing » vervangen door de woorden « § 1 is niet van toepassing ».

4^o Er wordt een nieuwe § 7 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 7. De vennootschappen waarvan de effecten met stemrecht geheel of gedeeltelijk zijn toegelaten tot de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een Lidstaat van de Europese Gemeenschap, moeten de Bankcommissie kennis geven van de verrichtingen die zij met toepassing van § 1 overwegen.

De Bankcommissie gaat na of de verrichtingen tot terugkoop in overeenstemming zijn met het besluit van de algemene vergadering; indien zij van oordeel is dat zij niet in overeenstemming zijn, maakt zij haar advies openbaar. »

Art. 8

In artikel 52ter, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Paragraaf 1 is niet van toepassing op de voorschotten, leningen en zekerheden toegekend :

1^o aan leden van het personeel van de vennootschap voor de verkrijging van aandelen van die vennootschap;

2^o aan verbonden vennootschappen waarvan ten minste de helft van de stemrechten in het bezit is van de leden van het personeel van de vennootschap, voor de verkrijging door die verbonden vennootschappen van aandelen van de vennootschap, waaraan ten minste de helft van de stemrechten verbonden is. »

Art. 9

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52quinquies ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 52quinquies. — § 1. De dochtervennootschappen, in de zin van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de onderne-

vent posséder ensemble des actions ou parts bénéficiaires de leur société mère représentant plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par ladite société mère.

Lorsque la société mère, visée à l'alinéa précédent, est propriétaire d'actions d'une société qui représentent plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, il est tenu compte, pour le calcul du seuil des dix pour cent visé à l'alinéa précédent, des titres possédés par cette société dans le capital de la société mère. Il est aussi tenu compte des titres détenus par la société mère en vertu de l'article 52bis.

§ 2. La société qui est filiale d'une autre société notifie à celle-ci le montant de ses participations directes ou indirectes dans son capital ainsi que les variations de ce montant.

Ces notifications sont faites dans un délai de deux jours à compter soit du jour où la prise de contrôle a été connue de la société nouvellement contrôlée pour les titres qu'elle détenait avant cette date, soit du jour de l'opération pour les acquisitions ou aliénations ultérieures.

Toute société doit mentionner, dans l'annexe à ses comptes annuels relative à l'état du capital, la structure de son actionariat à la date de clôture de ses comptes, telle qu'elle résulte des déclarations qu'elle a reçues.

§ 3. Les actions ou parts bénéficiaires possédées en méconnaissance du § 1^{er} doivent être aliénées dans un délai d'un an à compter de cette méconnaissance en tenant compte, sauf accord entre les parties, de la proportion du capital détenue par chacune des sociétés contrôlées. Tous les droits afférents aux actions et parts bénéficiaires qui doivent être aliénées sont suspendus.

§ 4. Les paragraphes précédents sont applicables à l'acquisition effectuée par une personne agissant en son nom propre, mais pour le compte de la filiale. »

Art. 10

Un article 52sexies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 52sexies. — § 1^{er}. Deux sociétés dont l'une au moins est une société anonyme dont le siège social est en Belgique ne peuvent pas être dans une situation telle que chacune soit propriétaire d'actions ou de

mingen, mogen samen geen aandelen of winstbewijzen van hun moeder vennootschap bezitten die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door die moeder vennootschap uitgegeven effecten.

Indien de moeder vennootschap, bedoeld in het vorige lid, eigenaar is van aandelen van een vennootschap die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door die vennootschap uitgegeven effecten, wordt voor de berekening van de in het vorige lid bedoelde grens van tien percent rekening gehouden met de effecten die deze vennootschap bezit in het kapitaal van de moeder vennootschap. Tevens wordt rekening gehouden met de effecten die de moeder vennootschap bezit overeenkomstig artikel 52bis.

§ 2. De vennootschap die een dochter vennootschap is van een andere vennootschap, geeft deze laatste kennis van het bedrag van de rechtstreekse of onrechtstreekse deelnemingen in haar kapitaal, alsook van elke wijziging van dat bedrag.

Die kennisgevingen geschieden binnen twee dagen, te rekenen hetzij van de dag waarop de nieuw gecontroleerde vennootschap in kennis is gesteld van de verkrijging van de controle, met betrekking tot de effecten die zij vóór die datum in haar bezit had, hetzij van de dag van de verrichting, met betrekking tot latere verkrijgingen of vervreemdingen.

Iedere vennootschap vermeldt in de toelichting bij de jaarrekening die betrekking heeft op de stand van het kapitaal, de structuur van haar aandeelhouderschap op de dag van de jaarafsluiting, zoals deze blijkt uit de kennisgevingen die zij heeft ontvangen.

§ 3. De aandelen of winstbewijzen die in strijd met § 1 in bezit worden gehouden, moeten binnen één jaar te rekenen van die onregelmatige toestand worden vervreemd, rekening houdend, behoudens overeenstemming tussen de partijen, met het gedeelte van het kapitaal dat door elk van de gecontroleerde vennootschappen in bezit wordt gehouden. Alle rechten verbonden aan de te vervreemden aandelen en winstbewijzen worden geschorst.

§ 4. De voorgaande paragrafen zijn van toepassing op verkrijgingen door een persoon die optreedt in eigen naam, maar voor rekening van de dochter vennootschap. »

Art. 10

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52sexies ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 52sexies. — § 1. Twee vennootschappen waarvan er ten minste één een naamloze vennootschap is met maatschappelijke zetel in België, mogen niet in een zodanige situatie verkeren dat elke ven-

parts bénéficiaires représentant plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par l'autre.

§ 2. Lorsqu'une société anonyme ayant son siège en Belgique devient propriétaire d'actions d'une société qui représentent plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, ou lorsqu'une société devient propriétaire d'actions ou de parts bénéficiaires d'une société anonyme ayant son siège en Belgique, auxquelles sont attachés plus de dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, elle doit en aviser immédiatement la société dont elle a acquis la participation susvisée, par lettre recommandée à la poste en indiquant le nombre d'actions ou de parts bénéficiaires dont elle est propriétaire et le nombre de voix qui y sont attachées.

Lorsque la quotité des droits de vote attachés aux actions et parts bénéficiaires ayant fait l'objet de la notification visée à l'alinéa 1^{er} cesse de dépasser dix pour cent, une nouvelle notification doit être effectuée.

Les notifications visées aux alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe ne doivent pas être effectuées si elles ont déjà été faites en application de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

Pour l'application du présent article, sont assimilées à des actions dont une société est directement propriétaire, les actions ou parts bénéficiaires qui sont la propriété d'une filiale de ladite société ou d'un tiers agissant en son nom propre mais pour le compte de ladite société ou d'une filiale de celle-ci.

Pour l'application du présent article il n'est pas tenu compte des limitations apportées au droit de vote par les articles 52bis, § 3, 75, alinéa 2 et en vertu des statuts conformément à l'article 76.

Toute société doit mentionner dans l'annexe à ses comptes annuels relative à l'état de son capital, la structure de son actionnariat à la date de clôture de ses comptes, telle qu'elle résulte des déclarations qu'elle a reçues.

§ 3. La société qui a reçu la notification visée à l'alinéa 1^{er} du § 2 ne peut acquérir des actions et parts bénéficiaires de la société qui a effectué cette notification que pour autant qu'à la suite de l'acquisition envisagée, les droits de vote attachés à l'ensemble des

nootschap eigenaar is van aandelen of winstbewijzen die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door de andere vennootschap uitgegeven effecten.

§ 2. Wanneer een naamloze vennootschap met maatschappelijke zetel in België eigenaar wordt van aandelen van een vennootschap die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten, of wanneer een vennootschap eigenaar wordt van aandelen of winstbewijzen van een naamloze vennootschap met zetel in België, die meer dan tien percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten, moet zij de vennootschap waarin zij voornoemde deelneming heeft verworven, daarvan onmiddellijk kennis geven bij een ter post aangetekende brief, met opgave van het aantal aandelen of winstbewijzen waarvan zij eigenaar is en van het aantal eraan verbonden stemmen.

Wanneer het percentage van de stemrechten verbonden aan de aandelen en winstbewijzen waarop de in het eerste lid bedoelde kennisgeving betrekking heeft, niet langer meer dan tien percent bedraagt, is een nieuwe kennisgeving vereist.

De in het eerste en het tweede lid van deze paragraaf bedoelde kennisgevingen zijn niet vereist indien zij reeds zijn verricht met toepassing van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

Voor de toepassing van dit artikel worden de aandelen of winstbewijzen die eigendom zijn van een dochtervennootschap van genoemde vennootschap of van een derde die in eigen naam maar voor rekening van genoemde vennootschap of van haar dochtervennootschap optreedt, gelijkgesteld met de aandelen waarvan de vennootschap rechtstreeks eigenaar is.

Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met de beperkingen die door de artikelen 52bis, § 3, 75, tweede lid, en krachtens de statuten overeenkomstig artikel 76 op het stemrecht worden gesteld.

Iedere vennootschap vermeldt in de toelichting bij de jaarrekening met betrekking tot de stand van haar kapitaal de structuur van het aandeelhouderschap op de dag van de jaarafsluiting, zoals die blijkt uit de kennisgevingen die zij heeft ontvangen.

§ 3. De vennootschap die de in § 2, eerste lid, bedoelde kennisgeving heeft ontvangen, mag alleen aandelen en winstbewijzen van de kennisgevende vennootschap verkrijgen in zover als gevolg van de voorgenomen verkrijging het stemrecht verbonden

actions et parts bénéficiaires de celle-ci dont elle est propriétaire, ne dépassent pas dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci.

L'alinéa 1^{er} cesse d'être d'application à dater du moment où la société a reçu la notification visée au paragraphe 2, alinéa 2.

§ 4. Les actions ou parts bénéficiaires acquises en méconnaissance du § 3 doivent être aliénées dans un délai d'un an, à compter de cette méconnaissance, sauf accord entre les parties de se conformer autrement au § 1^{er}, avant l'expiration du délai d'un an.

Les droits de vote afférents aux actions ou parts bénéficiaires de la société qui doivent être aliénées sont suspendus.

§ 5. Les droits de vote afférents aux actions et parts bénéficiaires émises par une société ayant son siège en Belgique, qui n'ont pas été déclarés conformément au § 2 sont suspendus dans la mesure où ils excèdent dix pour cent des voix attachées à l'ensemble des titres émis par cette société. »

SECTION II

Emission de valeurs mobilières réservées aux membres du personnel

Art. 11

Un article 52septies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 52septies. — § 1^{er}. Les sociétés peuvent, lorsqu'elles ont distribué au moins deux dividendes au cours des trois derniers exercices, procéder à des augmentations de capital par l'émission d'actions, à l'exception d'actions sans droit de vote, exclusivement destinées à être réservées à l'ensemble des membres du personnel ou à l'ensemble du personnel de leurs filiales au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Le principe du recours à l'opération prévue à l'alinéa précédent fait l'objet d'une concertation au sein du conseil d'entreprise.

Le montant maximal de ce type d'augmentation de capital réalisé pendant un exercice en cours et les quatre exercices antérieurs ne peut excéder vingt pour cent du capital social, compte tenu de l'augmentation envisagée.

aan het geheel van de aandelen en winstbewijzen van deze laatste, waarvan zij eigenaar is geworden, niet meer bedraagt dan tien percent van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten.

Het eerste lid is niet langer van toepassing te rekenen van het tijdstip waarop de vennootschap de in § 2, tweede lid, bedoelde kennisgeving heeft ontvangen.

§ 4. De aandelen of winstbewijzen die in strijd met § 3 zijn verkregen, moeten binnen één jaar te rekenen van die onregelmatige toestand worden vervreemd, behoudens overeenstemming tussen de partijen om het bepaalde in § 1 anderszijds na te komen vóór de termijn van één jaar is verstreken.

Het stemrecht verbonden aan de aandelen of winstbewijzen van de vennootschap die moeten worden vervreemd, wordt geschorst.

§ 5. Het stemrecht verbonden aan aandelen en winstbewijzen die zijn uitgegeven door een vennootschap met zetel in België, waarvan geen kennis is gegeven overeenkomstig § 2, wordt geschorst voor zover het meer dan tien percent vertegenwoordigt van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten. »

AFDELING II

Uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd voor de personeelsleden

Art. 11

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52septies, ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 52septies — § 1. De vennootschappen die in de loop van de laatste drie boekjaren ten minste twee dividend hebben uitgekeerd, kunnen tot kapitaalverhoging overgaan door uitgifte van aandelen, met uitzondering van de aandelen zonder stemrecht, die uitsluitend bestemd zijn voor het geheel van de personeelsleden van die vennootschappen of voor het geheel van de personeelsleden van hun dochtervennootschappen, in de zin van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen.

Over het beginsel om over te gaan tot de verrichting bedoeld in het vorige lid moet in de ondernemingsraad overleg worden gepleegd.

Het maximumbedrag van een dergelijke kapitaalverhoging die tijdens een lopend boekjaar en de vier voorgaande boekjaren heeft plaatsgehad, mag niet meer bedragen dan twintig percent van het maatschappelijk kapitaal, rekening houdend met de voorgenomen kapitaalsverhoging.

Les actions souscrites dans le cadre de cette opération par les membres du personnel dans les conditions visées au paragraphe 2 sont obligatoirement nominatives. Elles sont incessibles pendant une période ne pouvant être inférieure à 5 ans à partir de la souscription.

§ 2. Dans le respect des articles 33*bis* et 34*bis*, l'assemblée générale ou le conseil d'administration selon les cas fixe les conditions propres à l'opération :

1° L'ancienneté qui sera exigée à la date de l'ouverture de la souscription des membres du personnel pour bénéficier de l'émission et qui ne peut être ni inférieure à six mois ni supérieure à trois ans;

2° le délai accordé aux membres du personnel pour l'exercice de leurs droits, lequel ne peut être inférieur à trente jours, ni supérieur à trois mois à dater de l'ouverture de la souscription;

3° le délai susceptible d'être accordé aux souscripteurs pour la libération de leurs titres, lequel ne peut être supérieur à trois ans à compter de l'expiration du délai accordé aux membres du personnel pour l'exercice de leurs droits;

4° le prix d'émission de ces actions qui ne peut être inférieur de plus de vingt pour cent au prix justifié conformément à l'article 34*bis*, paragraphes 3 et 4;

§ 3. Les cas dans lesquels un membre du personnel peut obtenir la cession de ses actions sont les suivants : licenciement ou mise à la retraite de l'intéressé, décès ou invalidité du bénéficiaire ou du conjoint.

Dix jours au moins avant l'ouverture de la souscription, tous les membres du personnel susceptibles de souscrire doivent être informés des conditions proposées. Ils peuvent obtenir communication des documents sociaux. »

SECTION III

Responsabilité des administrateurs, action sociale et action minoritaire

Art. 12

L'article 60 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Article 60. — § 1^{er}. Avant que le conseil d'administration ou l'assemblée générale ne décident d'une opération ou d'une série d'opérations, ou que le conseil ou l'assemblée générale ne prennent une décision, à la réalisation desquelles un administrateur a un

De aandelen waarop in het kader van deze verrichting door de leden van het personeel onder de in paragraaf 2 gestelde voorwaarden is ingeschreven, moeten op naam zijn gesteld. Zij kunnen niet worden overgedragen gedurende een periode die niet korter mag zijn dan vijf jaar te rekenen van de inschrijving.

§ 2. Met inachtneming van de artikelen 33*bis* en 34*bis* stelt de algemene vergadering of de raad van bestuur, naar gelang van het geval, de voorwaarden met betrekking tot die verrichting vast :

1° De anciënniteit die de leden van het personeel op de datum van de opening van de inschrijving moeten hebben om voor de uitgifte in aanmerking te komen, en die niet lager mag zijn dan zes maanden en niet hoger dan drie jaar;

2° de termijn toegekend aan de leden van het personeel voor de uitoefening van hun rechten, die niet minder mag bedragen dan dertig dagen, en niet meer dan drie maanden te rekenen van de opening van de inschrijving;

3° de termijn die aan de inschrijvers kan worden toegekend voor de volstorting van hun effecten en die niet meer mag bedragen dan drie jaar te rekenen van het verstrijken van de termijn die aan de leden van het personeel voor de uitoefening van hun rechten is toegekend;

4° de uitgifteprijs van die aandelen die niet meer dan twintig percent lager mag zijn dan de prijs gerechtvaardigd overeenkomstig artikel 34*bis*, § 3 en 4;

§ 3. Een personeelslid kan de overdracht van zijn aandelen verkrijgen in geval van ontslag of pensionering, zijn overlijden of dat van zijn echtgenoot, de invaliditeit van de betrokkene of van zijn echtgenoot.

Ten minste tien dagen vóór de opening van de inschrijving moeten alle personeelsleden die voor inschrijving in aanmerking komen, ingelicht worden omtrent de voorgestelde voorwaarden. Zij kunnen mededeling van de bescheiden van de vennootschap bekomen. »

AFDELING III

Aansprakelijkheid van de bestuurders, vennootschapsvordering en minderheidsvordering

Art. 12

Artikel 60 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 60. — § 1. Vooraleer de raad van bestuur of de algemene vergadering besluit tot een verrichting of een reeks verrichtingen of tot het nemen van een beslissing bij de uitvoering waarvan een bestuurder rechtstreeks of onrechtstreeks een persoonlijk belang

intérêt personnel, direct ou indirect, opposé à celui de la société, cet administrateur doit le déclarer et faire mentionner sa déclaration au procès-verbal de la réunion de l'assemblée générale ou du conseil d'administration qui, selon le cas, doivent décider; il doit aussi en informer les commissaires.

Cet administrateur ne peut assister aux délibérations de l'assemblée générale ou du conseil d'administration relatives à ces opérations ou à ces décisions, ni prendre part au vote.

Si l'opposition d'intérêt naît à l'occasion de l'exécution d'une opération ou d'une décision, l'administrateur en cause doit en informer aussitôt le président du conseil d'administration.

La participation à la délibération et au vote est permise lorsque l'opposition d'intérêts résulte seulement de la présence de l'administrateur en cause dans le conseil d'administration d'une ou plusieurs sociétés que ces opérations ou ces décisions concernent.

Le conseil d'administration fait, à la plus prochaine assemblée générale et avant tout vote sur d'autres résolutions, un rapport spécial sur les circonstances dans lesquelles les opérations ou les décisions en cause ont été effectuées, sur les conditions auxquelles elles ont été conclues et sur les conséquences qui en ont résulté pour la société.

§ 2. La société peut agir en nullité des actes accomplis pour réaliser ces opérations ou ces décisions si celles-ci ont procuré un avantage excessif à un ou plusieurs administrateurs au détriment de la société et si les dispositions du paragraphe 1^{er} n'ont pas été respectées. Cette nullité ne peut porter atteinte aux droits acquis par des tiers de bonne foi.

§ 3. Si un avantage excessif a été procuré par l'effet de ces opérations ou décisions à un ou plusieurs administrateurs au détriment de la société, ces administrateurs sont tenus de réparer le préjudice subi par la société ou les tiers. »

Art. 13

L'article 62 des mêmes lois coordonnées est remplacé par les dispositions suivantes :

« *Article 62.* — Les administrateurs sont responsables, conformément au droit commun, de l'exécution du mandat qu'ils ont reçu et des fautes commises dans leur gestion.

Ils sont solidairement responsables, soit envers la société, soit envers les tiers, de tous dommages et intérêts résultant d'infractions aux dispositions du présent titre, de l'article 440 du Livre III du Code de commerce ou des statuts sociaux.

Ils ne seront déchargés de cette responsabilité, quant aux infractions auxquelles ils n'ont pas pris

heeft, tegenstrijdig met dat van de vennootschap, moet die bestuurder dit mededelen en zijn verklaring doen opnemen in de notulen van de algemene vergadering of van de raad van bestuur die, naar gelang van het geval, het besluit moeten nemen; hij moet daarvan tevens de commissarissen op de hoogte brengen.

Die bestuurder mag de beraadslagingen van de algemene vergadering of van de raad van bestuur omtrent die verrichtingen of die beslissingen niet bijwonen, noch aan de stemming deelnemen.

Indien het tegenstrijdig belang ontstaat bij de uitvoering van de verrichting of die beslissing, moet de betrokken bestuurder daarvan onverwijld de voorzitter van de raad van bestuur in kennis stellen.

De deelneming aan de beraadslaging en aan de stemming is toegestaan indien het tegenstrijdig belang uitsluitend voortvloeit uit de aanwezigheid van de betrokken bestuurder in de raad van bestuur van één of meer vennootschappen waarop die verrichtingen of die beslissingen betrekking hebben.

Op de eerstvolgende algemene vergadering brengt de raad van bestuur, vooraleer over enig ander punt wordt gestemd, een bijzonder verslag uit over de omstandigheden waarin tot bedoelde verrichtingen of beslissingen is besloten, over de voorwaarden waaronder zij tot stand zijn gekomen en over de gevolgen ervan voor de vennootschap.

§ 2. De vennootschap kan de nietigheid vorderen van de handelingen tot uitvoering van die verrichtingen of beslissingen indien zij ten nadele van de vennootschap aan één of meer bestuurders een bovenmatig voordeel hebben verleend en indien de bepalingen van paragraaf 1 niet worden nageleefd. Die nietigheid kan geen afbreuk doen aan de rechten van derden te goeder trouw.

§ 3. Indien één of meer bestuurders als gevolg van die verrichtingen of beslissingen ten nadele van de vennootschap een bovenmatig voordeel hebben verkregen, zijn zij ertoe gehouden de door de vennootschap of derden geleden schade te vergoeden. »

Art. 13

Artikel 62 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« *Artikel 62.* — De bestuurders zijn overeenkomstig het gemeenrecht verantwoordelijk voor de vervulling van de hun opgedragen taak en aansprakelijk voor de tekortkomingen in hun bestuur.

Zij zijn, hetzij jegens de vennootschap, hetzij jegens derden, hoofdelijk aansprakelijk voor alle schade die het gevolg is van overtreding van de bepalingen van deze titel, van artikel 440 van boek III van het Wetboek van Koophandel, of van de statuten van de vennootschap.

Ten aanzien van de overtredingen waaraan zij geen deel hebben gehad, worden zij van die aansprakelijk-

part, que si aucune faute ne leur est imputable et s'ils ont dénoncé ces infractions à l'assemblée générale la plus prochaine après qu'ils en auront eu connaissance. »

Art. 14

A l'article 66 des mêmes lois coordonnées est apportée la modification suivante:

Les mots « les administrateurs ou » sont supprimés.

Art. 15

Les dispositions suivantes sont insérées dans les mêmes lois entre l'article 66 et l'article 67:

« *Article 66bis.* — § 1^{er}. L'assemblée générale décide s'il y a lieu d'exercer l'action sociale contre les administrateurs. Elle peut charger un ou plusieurs mandataires de l'exécution de cette décision.

§ 2. Une action peut être intentée, pour le compte de la société, par des actionnaires minoritaires.

Cette action minoritaire est intentée, pour le compte de la société, par un ou plusieurs actionnaires possédant, au jour de l'assemblée générale qui s'est prononcée sur la décharge des administrateurs, des titres auxquels est attaché au moins 1 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres existant à ce jour ou possédant à ce même jour des titres représentant une fraction du capital égale à cinquante millions de francs au moins.

L'action ne peut être intentée que par ceux qui n'ont pas voté la décharge et par ceux qui ont voté cette décharge pour autant, dans ce cas, que celle-ci ne soit pas valable.

§ 3. Le fait qu'en cours d'instance, un ou plusieurs actionnaires cessent de représenter le groupe d'actionnaires minoritaires, soit qu'ils ne possèdent plus des titres, soit qu'ils renoncent à participer à l'action, est sans effet ni sur la poursuite de ladite instance ni sur l'exercice des voies de recours.

§ 4. Si les représentants légaux de la société exercent l'action sociale et que l'action minoritaire est intentée également par un ou plusieurs porteurs de titres, les instances sont jointes pour connexité.

Article 66ter. — Les demandeurs doivent désigner, à l'unanimité, un mandataire spécial, actionnaire ou non, chargé de conduire le procès, dont le nom doit être indiqué dans l'exploit introductif d'instance et chez qui il est fait élection de domicile.

heid slechts ontheven wanneer hun geen schuld te wijten is en zij die overtredingen hebben aangeklaagd op de eerste algemene vergadering nadat zij er kennis van hebben gekregen. »

Art. 14

In artikel 66 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt de volgende wijziging aangebracht:

De woorden « de bestuurders of » worden geschrapt.

Art. 15

In dezelfde wetten worden tussen artikel 66 en artikel 67 de volgende bepalingen ingevoegd:

« *Artikel 66bis.* — § 1. De algemene vergadering beslist of tegen de bestuurders een vennootschapsvordering moet worden ingesteld. Zij kan één of meer lasthebbers met de uitvoering van die beslissing belasten.

§ 2. Een vordering kan voor rekening van de vennootschap door minderheidsaandeelhouders worden ingesteld.

Deze minderheidsvordering wordt voor rekening van de vennootschap ingesteld door één of meer aandeelhouders die, op de dag waarop de algemene vergadering zich uitsprekt over de aan de bestuurders te verlenen kwijting, effecten bezitten die ten minste één percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de op die dag bestaande effecten, of op diezelfde dag effecten bezitten die een gedeelte van het kapitaal vertegenwoordigen ter waarde van ten minste vijftig miljoen frank.

De vordering kan slechts worden ingesteld door de personen die de kwijting niet hebben goedgekeurd en door personen die de kwijting wel hebben goedgekeurd maar waarvan blijkt dat zij ongeldig is.

§ 3. Het feit dat tijdens de procedure één of meer aandeelhouders ophouden de groep van minderheidsaandeelhouders te vertegenwoordigen, hetzij omdat zij geen effecten meer bezitten, hetzij omdat zij niet langer aan de vordering wensen deel te nemen, heeft geen invloed op de voortzetting van bedoelde procedure noch op de uitoefening van de rechtsmiddelen.

§ 4. Indien de wettelijke vertegenwoordigers van de vennootschap de vennootschapsvordering instellen, en door één of meer houders van effecten tevens een minderheidsvordering wordt ingesteld, worden de vorderingen wegens hun samenhang samengevoegd.

Artikel 66ter. — De eisers moeten éénparig een bijzonder lasthebber aanstellen, al dan niet aandeelhouder, belast met het voeren van het rechtsgeding, wiens naam in het exploit van rechtsingang wordt vermeld en bij wie keuze van woonplaats wordt gedaan.

Les demandeurs peuvent, à l'unanimité, révoquer le mandataire spécial. La révocation peut aussi être poursuivie pour cause légitime par tout porteur de titres, devant le président du tribunal de commerce siégeant comme en matière de référés.

En cas de décès, de démission, d'incapacité, de déconfiture, de faillite ou de révocation du mandataire spécial, et à défaut d'accord entre tous les demandeurs sur la personne de son remplaçant, celui-ci est désigné par le président du tribunal de commerce, sur requête du demandeur le plus diligent.

Article 66quater. — Si la demande minoritaire est rejetée, les demandeurs peuvent être condamnés personnellement aux dépens et, s'il y a lieu, aux dommages-intérêts envers les défendeurs.

Si la demande est accueillie, les sommes dont les demandeurs ont fait l'avance, et qui ne sont point comprises dans les dépens mis à charge des défendeurs, sont remboursées par la société. »

SECTION IV

Modifications relatives aux assemblées générales

Art. 16

Un article 70*quater*, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« *Article 70quater.* — Hormis les cas où un droit de vote leur est reconnu, il n'est pas tenu compte des actions privilégiées sans droit de vote pour la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans les assemblées générales.

Il n'est pas tenu compte des actions qui sont suspendues pour la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans l'assemblée générale.

Dans les cas où les détenteurs d'actions sans droit de vote ont exercé le droit de vote conformément à l'article 48, § 2, ils peuvent intenter l'action prévue à l'article 66*bis* pour les actes de gestion afférents aux décisions prises en exécution de l'article 48, § 2. »

Art. 17

L'article 73 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 1^{er} décembre 1953 et 24 mars 1978 est complété par l'alinéa suivant :

De eisers kunnen éénparig de bijzondere lasthebber ontslaan. Het ontslag kan om wettige redenen ook door iedere effectenhouder worden gevorderd bij de voorzitter van de rechtbank van koophandel, zetelend zoals in kort geding.

Indien bij overlijden, ontslagneming, onbekwaamheid, kennelijk onvermogen, faillissement of ontslag van de bijzondere lasthebber, de eisers geen overeenstemming kunnen bereiken omtrent de aanwijzing van diens plaatsvervanger, wordt deze benoemd door de voorzitter van de rechtbank van koophandel, op verzoek van de meest gerede eiser.

Artikel 66quater. — Indien de minderheidsvordering wordt afgewezen kunnen de eisers persoonlijk in de kosten worden veroordeeld en, indien daartoe grond bestaat, tot schadevergoeding jegens de verweerders.

Wordt de vordering toegewezen, dan worden de bedragen die de eisers hebben voorgesloten en die niet zijn begrepen in de kosten waartoe de verweerders zijn veroordeeld, door de vennootschap terugbetaald. »

AFDELING IV

Wijzigingen betreffende de algemene vergadering

Art. 16

Een artikel 70*quater*, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« *Artikel 70quater.* — Behalve in de gevallen waarin hen stemrecht is toegekend, wordt voor de vaststelling van de vereisten van aanwezigheid en van meerderheid die in de algemene vergadering moeten worden in acht genomen geen rekening gehouden met de bevoorrechte aandelen zonder stemrecht.

Voor de vaststelling van de vereisten inzake aanwezigheid en meerderheid die in de algemene vergadering moeten worden nageleefd, wordt geen rekening gehouden met de geschorste aandelen.

In de gevallen waarin de houders van aandelen zonder stemrecht overeenkomstig artikel 48, § 2, een stemrecht hebben uitgeoefend, kunnen die aandeelhouders de vordering bepaald in artikel 66*bis* instellen voor de daden van bestuur die betrekking hebben op de bij toepassing van artikel 48, § 2, genomen beslissingen. »

Art. 17

Artikel 73 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 1 december 1953 en 24 maart 1978, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, l'ordre du jour doit contenir l'indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décision. »

Art. 18

L'article 74 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953 et par l'arrêté royal n° 26 du 31 octobre 1934, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 74. — § 1^{er}. Les statuts déterminent les formalités à accomplir pour être admis à l'assemblée générale.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le droit de participer à l'assemblée générale d'une société ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne est subordonné soit à l'inscription de l'actionnaire sur le registre des actions nominatives, soit au dépôt des actions au porteur aux lieux indiqués par l'avis de convocation, sept jours au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tous les actionnaires ayant droit de vote peuvent voter eux-mêmes ou par procuration.

Pour les sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, la demande de procuration doit contenir au moins, à peine de nullité, les mentions suivantes:

a) l'ordre du jour avec une indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décision;

b) la demande d'instruction pour l'exercice du droit de vote sur chacun des sujets à l'ordre du jour;

c) l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote en l'absence d'instructions de l'actionnaire.

§ 3. La sollicitation publique de procuration est subordonnée aux conditions suivantes:

1° la procuration n'est sollicitée que pour une seule assemblée, mais elle vaut pour les assemblées successives avec le même ordre du jour;

2° la procuration est révocable;

3° les actionnaires sont sollicités par l'insertion d'une demande dans un ou plusieurs journaux à large diffusion en vue de donner leur procuration;

« Voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, moet de agenda de te behandelen onderwerpen bevatten, alsmede de voorstellen tot besluit. »

Art. 18

Artikel 74 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953 en bij het koninklijk besluit nr. 26 van 31 oktober 1934, wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 74. — § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die moeten worden vervuld om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.

In afwijking van het voorgaande lid wordt het recht om deel te nemen aan de vergaderingen van de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan slechts verleend, hetzij op grond van de inschrijving van de aandeelhouder in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, hetzij op grond van de neerlegging van de aandelen aan toonder op de plaatsen aangegeven in de oproepingsbrief, die ten minste zeven dagen vóór de bijeenkomst van de algemene vergadering moet geschieden.

§ 2. Alle stemgerechtigde aandeelhouders kunnen in persoon of bij volmacht stemmen.

Voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, moet het verzoek tot verlening van een volmacht op straffe van nietigheid ten minste de volgende vermeldingen bevatten:

a) de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen en de voorstellen tot besluit;

b) het verzoek om instructies voor de uitoefening van het stemrecht ten aanzien van de verschillende onderwerpen van de agenda;

c) de mededeling hoe de lasthebber zijn stemrecht zal uitoefenen bij gebreke van instructies van de aandeelhouder.

§ 3. Het openbaar verzoek tot verlening van een volmacht is aan de volgende voorwaarden onderworpen:

1° de volmacht wordt slechts gevraagd voor één algemene vergadering; zij geldt evenwel voor opeenvolgende algemene vergaderingen indien deze dezelfde agenda hebben;

2° de volmacht kan worden herroepen;

3° de aandeelhouders worden door middel van een aankondiging die in één of meer bladen met een ruime verspreiding wordt geplaatst, verzocht hun volmacht te verlenen;

4° La demande de procuration doit contenir, au moins, les mentions suivantes :

a) l'ordre du jour avec une indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décisions;

b) l'indication que les documents sociaux sont à la disposition de l'actionnaire qui les demande;

c) l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote;

d) une description détaillée et une justification de l'objectif de celui qui sollicite la procuration.

Le mandataire peut s'écarter des instructions données par son mandant, soit en raison de circonstances inconnues au moment où les instructions ont été données, soit lorsque leur exécution risquerait de compromettre les intérêts du mandant. Le mandataire doit en informer son mandant.

Lorsque la demande de procuration est relative à une société ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, copie de la demande précitée est communiquée à la Commission bancaire trois jours avant de rendre publique la sollicitation.

Lorsque la Commission bancaire estime que la demande éclaire insuffisamment les actionnaires ou qu'elle est de nature à les induire en erreur, elle en informe le demandeur de procuration.

S'il n'est pas tenu compte des observations formulées, la Commission bancaire peut rendre son avis public.

Aucune mention de l'intervention de la Commission bancaire ne peut être faite dans la sollicitation publique de procuration conformément à l'article 30 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs.

Le Roi détermine le caractère public d'une sollicitation de procuration.

§ 4. Les statuts peuvent autoriser tout actionnaire à voter par correspondance, au moyen d'un formulaire dont les mentions sont fixées dans les statuts.

Les formulaires dans lesquels ne seraient mentionnés ni le sens d'un vote ni l'abstention, sont nuls.

Pour le calcul du quorum, il n'est tenu compte que des formulaires qui ont été reçus par la société avant la réunion de l'assemblée générale, dans les délais fixés par les statuts.

L'alinéa 2 du § 1^{er} est applicable lorsqu'une société permet le vote par correspondance. »

4° Het verzoek tot verlening van een volmacht bevat ten minste de volgende gegevens :

a) de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen en de voorstellen tot besluit;

b) de mededeling dat de bescheiden van de vennootschap ter beschikking staan van de aandeelhouder die erom verzoekt;

c) de mededeling in welke zin de lasthebber zijn stemrecht zal uitoefenen;

d) een omstandige omschrijving en verantwoording van de doelstelling van degene die om een volmacht verzoekt.

De gemachtigde kan van de instructies van zijn lastgever afwijken, hetzij wegens omstandigheden die op het tijdstip dat de instructies zijn gegeven niet bekend waren, hetzij wanneer de uitvoering van die instructies de belangen van de lastgever zou kunnen schaden. De gemachtigde moet zijn lastgever daarvan in kennis stellen.

Wanneer het verzoek tot verlening van een volmacht een vennootschap betreft die een publiek beroep op het spaarwezen doet of heeft gedaan, wordt drie dagen vóór de openbaarmaking van het verzoek tot verlening van de volmacht een afschrift van dat verzoek aan de Bankcommissie medegedeeld.

Oordeelt de Bankcommissie dat het verzoek de aandeelhouders onvoldoende voorlicht of dat het hen in dwaling kan brengen, dan verwittigt zij de verzoeker van volmachten.

Wordt met de gemaakte opmerkingen geen rekening gehouden, dan kan de Bankcommissie haar advies bekendmaken.

In het openbaar verzoek tot verlening van volmachten mag overeenkomstig artikel 30 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten van het optreden van de Bankcommissie geen gewag worden gemaakt.

De Koning bepaalt het openbaar karakter van het verzoek tot verlening van een volmacht.

§ 4. De statuten kunnen iedere aandeelhouder toestaan per brief te stemmen door middel van een formulier waarvan de vermeldingen in de statuten zijn bepaald.

De formulieren waarin noch de stemwijze, noch de onthouding zijn vermeld, zijn nietig.

Voor de berekening van het quorum wordt alleen rekening gehouden met de formulieren die de vennootschap ontvangen heeft vóór de bijeenkomst van de algemene vergadering, met inachtneming van de termijnen bepaald in de statuten.

§ 1, tweede lid, is toepasselijk indien een vennootschap stemming bij brief toestaat. »

Art. 19

Dans les mêmes lois coordonnées, il est inséré un article 74bis rédigé comme suit :

« Article 74bis. — § 1^{er}. Les statuts déterminent le mode de délibération de l'assemblée générale. En l'absence de dispositions statutaires, les nominations se font et les décisions se prennent d'après les règles ordinaires des assemblées délibérantes.

§ 2. Lorsque les actions ou parts sont de valeur égale, chacune donne droit à une voix.

Lorsqu'elles sont de valeurs inégales ou que leur valeur n'est pas mentionnée, chacune d'elles confère de plein droit un nombre de voix proportionnel à la partie du capital qu'elle représente, en comptant pour une voix l'action ou la part représentant la quotité la plus faible; il n'est pas tenu compte des fractions de voix, excepté dans les cas prévus à l'article 71.

L'exercice du droit de vote afférent aux actions sur lesquelles les versements n'ont pas été opérés est suspendu aussi longtemps que ces versements, régulièrement appelés et exigibles, n'auront pas été effectués.

§ 3. Les procès-verbaux des assemblées générales sont signés par les membres du bureau et par les actionnaires qui le demandent; les expéditions à délivrer aux tiers sont signées par la majorité des administrateurs et des commissaires.

Il est tenu à chaque assemblée une feuille de présence.

Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, il n'est pas fait mention à la liste de présence du nom des personnes physiques qui ont déposé des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote, lorsque les droits de vote afférents à ces titres atteignent une quotité inférieure à 0,1 p.c. du total des droits de vote existant au moment où la convocation est envoyée ou rendue publique conformément à l'article 73. Le Roi peut, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, augmenter ce pourcentage jusqu'à un maximum de 0,5 p.c.

Pour l'application de l'alinéa précédent, sont ajoutés aux titres déposés, les titres déposés :

- a) par un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte desdites personnes;
- b) par une personne physique ou morale liée à ladite personne;
- c) par un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte d'une personne physique ou morale liée à ladite personne;

Art. 19

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 74bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 74bis. — § 1. De statuten bepalen de wijze waarop de algemene vergadering beraadslaagt. Bij gebreke van statutaire bepalingen worden de benoemingen gedaan en de besluiten genomen volgens de gewone regels van beraadslagende en beslissende lichamen.

§ 2. Wanneer de aandelen of winstbewijzen gelijke waarde hebben, geven zij elk recht op één stem.

Zijn zij niet van gelijke waarde of is hun waarde niet uitgedrukt, dan geven zij elk van rechtswege recht op een aantal stemmen in evenredigheid met het gedeelte van het kapitaal dat zij vertegenwoordigen, met dien verstande dat het aandeel of het winstbewijs dat het laagste bedrag vertegenwoordigt, voor één stem wordt aangerekend; gedeelten van stemmen worden verwaarloosd, behoudens in de gevallen bepaald in artikel 71.

Zolang de behoorlijk opgevraagde en opeisbare stortingen niet gedaan zijn, is de uitoefening van het stemrecht verbonden aan de aandelen waarop die stortingen niet zijn geschied, geschorst.

§ 3. De notulen van de algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die erom verzoeken; afschriften voor derden worden ondertekend door de meerderheid van de bestuurders en van de commissarissen.

Op elke algemene vergadering wordt een aanwezigheidslijst bijgehouden.

Voor de vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, wordt in de presentielijst geen melding gemaakt van de namen van de natuurlijke personen die stemrechtverlenende effecten hebben neergelegd welke al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, wanneer de aan die effecten verbonden stemrechten minder bedragen dan 0,1 pct. van het totale aantal stemrechten die bestaan op het tijdstip waarop de oproeping overeenkomstig artikel 73 wordt verzonden of bekendgemaakt. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat percentage verhogen tot maximum 0,5 pct.

Voor de toepassing van het vorige lid worden bij de neergelegde effecten de effecten gevoegd die zijn neergelegd door :

- a) een derde die in eigen naam optreedt, doch voor rekening van voornoemde personen;
- b) een natuurlijke persoon of een rechtspersoon die met deze persoon verbonden is;
- c) een derde die in eigen naam optreedt, doch voor rekening van een natuurlijke persoon of van een rechtspersoon die met deze persoon verbonden is.

L'article 2, § 2 et 4, de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition est d'application pour le calcul des quotités précitées. »

Art. 20

Un article 74^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 74^{quater}. — L'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions entre actionnaires. Ces conventions ne peuvent toutefois être conclues pour une durée supérieure à cinq ans. »

Toutefois, sont nulles :

1° les conventions qui sont contraires aux dispositions du présent titre ou à l'intérêt social;

2° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage à voter conformément aux directives données par la société, par une filiale ou encore par l'un des organes de ces sociétés;

3° les conventions par lesquelles un actionnaire s'engage envers les mêmes sociétés ou les mêmes organes à approuver les propositions émanant des organes de la société;

4° les conventions qui sont contraires au § 2 de l'article 41.

Les votes émis en assemblée générale en vertu des conventions visées à l'alinéa 2 sont nuls. Ces votes entraînent la nullité des décisions prises à moins qu'ils n'aient eu aucune incidence sur la validité du vote intervenu. L'action en nullité se prescrit six mois après le vote. »

Art. 21

A l'article 76 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'arrêté royal n° 26 du 31 octobre 1934, le mot « Nul » est remplacé par les mots « Les statuts peuvent prévoir que nul ».

Les dispositions des statuts reprenant l'article 76 cessent leurs effets 2 ans après l'entrée en vigueur de la loi, sauf si elles sont ratifiées par une assemblée générale délibérant et statuant comme en matière de modification des statuts.

Artikel 2, § 2 en 4, van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen is van toepassing voor de berekening van voornoemde percentages. »

Art. 20

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 74^{quater} ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 74^{quater}. — Aandeelhoudersovereenkomsten kunnen de uitoefening van het stemrecht regelen. Dergelijke overeenkomsten kunnen evenwel niet worden gesloten voor een periode van meer dan vijf jaar.

Nietig zijn evenwel :

1° overeenkomsten die strijdig zijn met de bepalingen van deze titel of met het maatschappelijk belang;

2° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een dochtervennootschap of nog van één van de organen van die vennootschappen;

3° overeenkomsten waarbij een aandeelhouder zich tegenover diezelfde vennootschappen of diezelfde organen ertoe verbindt de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren;

4° overeenkomsten die strijdig zijn met § 2 van artikel 41.

Stemmen uitgebracht tijdens een algemene vergadering op grond van overeenkomsten bedoeld in het tweede lid zijn nietig. Die stemmen brengen de nietigheid mee van de genomen beslissingen, tenzij zij geen enkele invloed hebben gehad op de geldigheid van de gehouden stemming. De vordering tot nietigheid verjaart na verloop van zes maanden te rekenen vanaf de stemming. »

Art. 21

In artikel 76 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 26 van 31 oktober 1934, worden de woorden « Niemand kan aan de stemming » vervangen door de woorden « De statuten kunnen bepalen dat niemand aan de stemming kan ».

De bepalingen in de statuten die artikel 76 overnemen, houden op gevolg te hebben 2 jaar na de inwerkingtreding van deze wet, behalve indien zij zijn bekrachtigd door een algemene vergadering die beraadslaagt en besluit zoals bij een wijziging van de statuten.

Art. 22

Dans l'article 77, alinéa 4, des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 24 mars 1978 et 5 décembre 1984, les mots « ou avec droit de souscription et assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

SECTION V

Publicité des comptes annuels

Art. 23

A l'article 80 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 24 mars 1978, les mots « au greffe du tribunal de commerce conformément à l'article 10 » sont remplacés par les mots « à la Banque Nationale de Belgique ».

2° A l'alinéa 2, le 7° remplacé par la loi du 5 décembre 1984 est remplacé par la disposition suivante :

« 7° Un document comprenant les indications prévues par l'article 77, alinéas 4 et 5. Toute personne s'adressant au siège de la société peut prendre connaissance du rapport de gestion et en obtenir gratuitement, même par correspondance, copie intégrale ».

3° L'alinéa 3, et les alinéas 4 et 5 modifiés par la loi du 5 décembre 1984, sont remplacés par les alinéas suivants :

« L'alinéa 2, 7°, n'est pas applicable aux sociétés qui répondent aux critères prévus à l'article 12, § 2 de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Le Roi détermine les conditions et les modalités du dépôt des documents visés aux alinéas 1^{er} et 2 ainsi que le montant et les modes de paiement des frais de publicité.

Il détermine à quelles conditions cette formalité peut s'effectuer autrement que par le dépôt de documents de papier.

Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution de l'alinéa 4 sont respectées. Sauf avis contraire adressé à la société par la Banque Nationale de Belgique dans les huit jours ouvrables qui suivent la date de réception des documents, le dépôt est considéré comme accepté à la date du dépôt.

Art. 22

In artikel 77, vierde lid, van dezelfde gecoördineerde wettengewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de woorden « obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « warrants ».

AFDELING V

Openbaarmaking van de jaarrekeningen

Art. 23

In artikel 80 van de gecoördineerde wetten op dehandelsvennootschappen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 24 maart 1978, worden de woorden « op de griffie van de rechtbank van koophandel (...) zoals bepaald is in artikel 10 » vervangen door de woorden « bij de Nationale Bank van België ».

2° In het tweede lid, wordt de bepaling onder 7°, vervangen door de wet van 5 december 1984, opgeheven en vervangen door de volgende tekst :

« 7° Een stuk dat de vermeldingen bevat bepaald in artikel 77, vierde en vijfde lid. Eenieder kan op de maatschappelijke zetel van de vennootschap inzage nemen van het jaarverslag en daarvan, zelfs op schriftelijke aanvraag, kosteloos een volledig afschrift krijgen ».

3° Het derde lid, alsook het vierde en het vijfde lid, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Het tweede lid, 7°, is niet van toepassing op de vennootschappen die voldoen aan de criteria vermeld in artikel 12, § 2, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en op welke wijze de stukken als bedoeld in het eerste en tweede lid worden neergelegd en stelt het bedrag vast van de bekendmakingskosten, alsook de wijze van betaling.

Hij bepaalt onder welke voorwaarden de neerlegging van deze stukken mag geschieden op andere informatiedragers dan papier.

De neerlegging wordt slechts aanvaard wanneer de bepalingen die zijn uitgevaardigd in uitvoering van het vierde lid, zijn nageleefd. Behoudens andersluidend bericht vanwege de Nationale Bank van België aan de vennootschap binnen acht werkdagen na de datum van ontvangst van de stukken, wordt de neerlegging beschouwd als zijnde aanvaard op de datum van neerlegging.

Dans les quinze jours ouvrables qui suivent l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil établi par la Banque Nationale de Belgique et publié aux annexes du *Moniteur belge* sur un support et selon les modalités que le Roi détermine. L'article 10, § 4, s'applique.

Le texte de cette mention est adressé par la Banque Nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce où est tenu le dossier de la société visé à l'article 10, § 2, pour y être versé. L'article 12, § 3, alinéa 2, n'est pas applicable au dépôt de ce document au dossier.

Si les contrôles arithmétiques et logiques effectués par la Banque Nationale de Belgique, dont la liste est préalablement publiée par elle, révèlent des erreurs dans les comptes annuels déposés, elle en informe la société et, le cas échéant, son commissaire. S'il ressort de cette information que, de l'avis de la Banque Nationale de Belgique, les comptes annuels déposés contiennent des erreurs substantielles, la société procède à un dépôt rectificatif dans un délai de deux mois à dater de l'envoi de la liste d'erreurs. A défaut, la Banque Nationale de Belgique adresse la liste desdites erreurs substantielles au greffe du tribunal de commerce qui tient le dossier de la société visé à l'article 10, § 2, pour y être versée. »

Art. 24

A l'article 80*bis*, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984 et modifié par la loi du 21 février 1985, les mots « au greffe » sont supprimés.

Art. 25

A l'article 177*bis* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, sont apportées les modifications suivantes :

1^o A l'alinéa 1^{er}, les mots « en application de l'alinéa 3 du même article », sont remplacés à deux reprises par les mots « en application du même article ».

2^o Un alinéa 3, rédigé comme suit, est inséré dans le même article :

« Les copies délivrées par la Banque Nationale de Belgique valent comme preuve des documents déposés. Toute personne peut, selon des modalités à déterminer par le Roi, obtenir au greffe du tribunal de commerce, des copies des documents visés à l'alinéa 1^{er}, relatifs aux sociétés pour lesquelles le greffe tient le dossier visé à l'article 10, § 2. »

Binnen vijftien werkdagen na aanvaarding van de neerlegging, wordt hiervan melding gemaakt in een verzamelwerk dat de Nationale Bank van België opstelt en bekendmaakt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* op een informatiedrager en op de wijze als door de Koning bepaald. Artikel 10, § 4, is van toepassing.

De Nationale Bank van België stuurt de tekst van deze melding naar de griffie van de rechtbank van koophandel waar het in artikel 10, § 2, bedoelde dossier van de vennootschap wordt bewaard en waaraan hij wordt toegevoegd. Artikel 12, § 3, tweede lid, geldt niet voor de toevoeging van dit stuk aan het dossier.

Wanneer op grond van de rekenkundige en logische controles van de Nationale Bank van België, waarvan ze de lijst vooraf publiceert, in de neergelegde jaarrekening fouten blijken, brengt ze die ter kennis van de vennootschap en, in voorkomend geval, van haar commissaris. Wanneer uit die kennisgeving blijkt dat de neergelegde jaarrekening volgens het oordeel van de Nationale Bank van België wezenlijke fouten bevat, legt de vennootschap binnen twee maanden te rekenen van de verzending van de lijst met fouten een verbeterde versie van de jaarrekening neer. Zoniet stuurt de Nationale Bank van België de lijst van de wezenlijke fouten naar de griffie van de rechtbank van koophandel waar het in artikel 10, § 2, bedoelde dossier van de vennootschap wordt bewaard, om eraan te worden toegevoegd. »

Art. 24

In artikel 80*bis*, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984 en gewijzigd bij de wet van 21 februari 1985, worden de woorden « op de griffie » geschrapt.

Art. 25

In artikel 177*bis* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o In het eerste lid worden de woorden « naar het voorschrift van het derde lid van hetzelfde artikel » vervangen door de woorden « overeenkomstig hetzelfde artikel ».

2^o Een derde lid, luidend als volgt, wordt in hetzelfde artikel ingevoegd :

« De afschriften die door de Nationale Bank van België worden verstrekt, gelden als bewijs van de neergelegde stukken. Een ieder kan bij de griffie van de rechtbank van koophandel, op de wijze die de Koning bepaalt, afschriften van de in het eerste lid bedoelde stukken bekomen die betrekking hebben op de vennootschappen waarvan het in artikel 10, § 2, bedoelde dossier door de griffie wordt bewaard. »

3° Un alinéa 4, rédigé comme suit, est inséré dans le même article :

« Les greffes des tribunaux de commerce obtiennent sans frais et sans retard, de la Banque Nationale de Belgique, copie de l'ensemble des documents visés à l'article 80, alinéas 1^{er} et 2, sous la forme déterminée par le Roi. »

Art. 26

A l'article 177^{ter}, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, les mots « en application de l'article 80, alinéa 3 et de l'alinéa 1^{er} du présent article » sont remplacés par les mots « en application de l'article 80, alinéa 1^{er}, et du présent article, alinéa 1^{er} ».

Art. 27

A l'article 177^{quinq} des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, modifié par la loi du 5 décembre 1984, le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. La publication au « *Moniteur Belge* » ou aux annexes du « *Moniteur Belge* » de bilans, de comptes de résultats, d'annexes à ces états et de comptes consolidés de sociétés commerciales imposée ou prévue par des dispositions autres que les lois coordonnées sur les sociétés commerciales est remplacée par leur dépôt à la Banque Nationale de Belgique conformément à l'article 80, alinéa 1^{er}. Les alinéas 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10 dudit article 80 sont applicables. »

Art. 28

A l'article 199 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1° l'alinéa 2, modifié par les lois du 30 juin 1975, du 24 mars 1978 et du 9 mars 1989, est remplacé par l'alinéa suivant : « Toute société étrangère dont les titres sont inscrits à la cote officielle d'une bourse de commerce est tenue de déposer, au greffe du tribunal de commerce, ses actes, et, à la Banque Nationale de Belgique, ses comptes annuels. Les titres des sociétés qui ne se conforment pas à ces obligations ne peuvent être maintenus à la cote; »

2° l'alinéa 3, inséré par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante : « L'article 80, alinéas 2, 4, 5, 6, 7 et 8 est applicable. »

3° Een vierde lid, luidend als volgt, wordt in hetzelfde artikel ingevoegd :

« De griffies van de rechtbanken van koophandel verkrijgen van de Nationale Bank van België, onverwijld en kosteloos, een afschrift van alle stukken bedoeld in artikel 80, eerste en tweede lid, op de wijze bepaald door de Koning. »

Art. 26

In artikel 177^{ter}, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, worden de woorden « naar het voorschrift van artikel 80, derde lid, en van het eerste lid van dit artikel » vervangen door de woorden « overeenkomstig artikel 80, eerste lid, en van dit artikel, eerste lid ».

Art. 27

In artikel 177^{quinq} van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, wordt paragraaf 2 vervangen door de volgende bepaling :

« § 2. De bekendmaking in het « *Belgisch Staatsblad* » of in de bijlagen tot het « *Belgisch Staatsblad* » van de balansen, de resultatenrekeningen en de toelichtingen daarop en van de geconsolideerde jaarrekeningen van handelsvennootschappen, opgelegd door of bepaald in andere voorschriften dan die van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, wordt vervangen door de neerlegging hiervan bij de Nationale Bank van België overeenkomstig artikel 80, eerste lid. Het tweede, vierde, vijfde, zesde, zevende, achtste, negende en tiende lid van voornoemd artikel 80 zijn van toepassing. »

Art. 28

In artikel 199 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het tweede lid, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1975, 24 maart 1978 en 9 maart 1989, wordt vervangen door het volgende lid : « Elke buitenlandse vennootschap waarvan de effecten zijn opgenomen in de officiële notering van een handelsbeurs, is ertoe gehouden haar akten neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel en haar jaarrekening bij de Nationale Bank van België. De effecten van de vennootschappen die deze verplichtingen niet nakomen, mogen niet in de beursnotering worden behouden; »

2° het derde lid, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling : « Artikel 80, tweede, vierde, vijfde, zesde, zevende en achtste lid, is van toepassing. »

SECTION VI

Obligations convertibles et droits de souscription

Art. 29

A l'article 101*bis* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 23 juillet 1962 et modifié par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° L'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Article 101*bis*. — Les sociétés peuvent émettre des obligations convertibles en actions ou des droits de souscription »;

2° L'alinéa 2 est supprimé

3° L'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Les obligations convertibles doivent être entièrement libérées. La période pendant laquelle elles pourront être converties ne peut excéder dix ans, à dater de leur émission. La même période est applicable pour l'exercice des droits de souscription. »

4° Un nouvel alinéa 4 est ajouté, libellé comme suit :

« Une société filiale peut émettre des obligations assorties d'un droit de souscription portant sur des actions à émettre par la société mère. Dans ce cas, l'émission d'obligations doit être autorisée, conformément aux articles 33*bis*, §§ 3 et 4, et 34*bis*, §§ 3 et 4, par la société filiale et l'émission d'actions doit être autorisée par la société mère. »

Art. 30

Dans l'article 101*ter* des mêmes lois coordonnées, inséré par les lois des 23 juillet 1962 et 5 décembre 1984, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

Art. 31

A l'article 101*quater* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° Les mots « ou assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

2° Un alinéa 2 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Toutefois, en cas d'émission de droits de souscription, une limitation ou la suppression du droit de

AFDELING VI

Converteerbare obligaties en warrants

Art. 29

In artikel 101*bis* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 23 juli 1962 en gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° Het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 101*bis*. — De vennootschappen mogen in aandelen converteerbare obligaties of warrants uitgeven »;

2° Het tweede lid wordt opgeheven

3° Het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De converteerbare obligaties moeten zijn volgestort. De duur tijdens welke zij kunnen worden geconverteerd, mag niet langer zijn dan tien jaar, te rekenen van de uitgifte ervan. Diezelfde periode geldt voor de uitoefening van warrants. »

4° Een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Een dochtervennootschap kan obligaties uitgeven met een warrant betreffende door de moedervennootschap uit te geven aandelen. In dat geval moet overeenkomstig de artikelen 33*bis*, §§ 3 en 4, en 34*bis*, §§ 3 en 4, voor de uitgifte van obligaties toestemming worden verleend door de dochtervennootschap en voor de uitgifte van aandelen door de moedervennootschap. »

Art. 30

In artikel 101*ter* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wetten van 23 juli 1962 en 5 december 1984, worden de woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

Art. 31

In artikel 101*quater* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » worden vervangen door de woorden « of van warrants »;

2° Een tweede lid wordt toegevoegd, luidende :

« Bij de uitgifte van warrants kan de algemene vergadering met inachtneming van artikel 33*bis*, § 1,

préférence des actionnaires ne peut être décidée que par l'assemblée générale statuant conformément à l'article 33*bis*, § 1^{er}, si l'émission est à titre principal réservée à une ou plusieurs personnes déterminées autres que des membres du personnel de leur société ou une ou plusieurs de leurs filiales. »

3° Un alinéa 3 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Dans le cas visé à l'alinéa 2, le droit de souscription ne peut avoir une durée supérieure à cinq ans à dater de sa création. En outre, les clauses contenues dans les conditions d'émission de droits de souscription qui visent à contraindre le détenteur de droits de souscription à exercer ceux-ci sont considérées comme nulles. »

4° Un alinéa 4 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Doivent revêtir la forme nominative et ne peuvent pas être cédées pendant 12 mois, les actions qui ont été souscrites à la suite d'une telle émission de droits de souscription réservée à une ou plusieurs personnes déterminées conformément au présent article, durant le déroulement d'une offre publique d'acquisition telle que réglée par l'article 15 de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition. »

Art. 32

Dans l'article 101*quinquies* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 23 juillet 1962, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

Art. 33

Dans l'article 101*sexies* des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, les mots « ou assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

SECTION VII

Expertise

Art. 34

L'article 191 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Le président du tribunal de commerce statuant comme en référé peut, à la demande de tout actionnaire, en vue de la solution d'un litige porté devant lui

evenwel alleen tot beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders besluiten indien de uitgifte in hoofdzaak is bestemd voor één of meer bepaalde personen andere dan de leden van het personeel van hun vennootschap of een of meer van hun filialen. »

3° Een derde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« In het geval bedoeld in het tweede lid, mag de warrant een duur van vijf jaar, te rekenen van de uitgifte ervan, niet te boven gaan. Daarenboven worden de bepalingen opgenomen in de uitgiftevoorwaarden van warrants, die beogen de houders van warrants ertoe te dwingen ze uit te oefenen, worden als nietig beschouwd. »

4° Een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« De aandelen waarop tijdens het verloop van een openbaar overnamebod zoals geregeld bij artikel 15 van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overname-aanbiedingen, is ingeschreven als gevolg van een dergelijke uitgifte van warrants overeenkomstig dit artikel uitsluitend bestemd voor een of meer bepaalde personen, moeten op naam zijn gesteld en mogen gedurende 12 maanden niet worden overgedragen. »

Art. 32

In artikel 101*quinquies* van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 23 juli 1962, worden de woorden « of van de obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

Art. 33

In artikel 101*sexies* van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

AFDELING VII

Deskundigenonderzoek

Art. 34

Artikel 191 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De voorzitter van de rechtbank van koophandel, zitting houdend zoals in kort geding, kan op verzoek van iedere aandeelhouder ter oplossing van een voor

ou en cas de menace objective et actuelle d'un litige, charger des experts de procéder à des constatations ou de donner un avis d'ordre technique.»

SECTION VIII

Dispositions pénales

Art. 35

L'article 200 des mêmes lois coordonnées est complété par la phrase suivante :

« Ceux qui sciemment auront pris part au vote dans une assemblée générale d'actionnaires alors que les droits de vote afférents à leurs titres sont suspendus en vertu de la loi. »

Art. 36

A l'article 204 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1° Au 2°, modifié par les lois du 24 mars 1978 et du 5 décembre 1984, les mots « alinéas 1^{er}, 2 et 4 » sont remplacés par les mots « alinéas 1^{er} et 2 » ;

2° Au 7°, modifié par les lois des 23 juillet 1962 et 5 décembre 1984, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou des droits de souscription ».

Art. 37

L'article 206 des mêmes lois coordonnées, inséré par les lois des 5 décembre 1984 et 15 juillet 1985, est complété par l'alinéa suivant :

« Seront punis des mêmes peines tous ceux qui auront contrevenu à l'article 29, § 6, ou aux articles 52^{ter}, 52^{quinqies} ou 52^{sexies}, § 4. »

Art. 38

A l'article 201, 4°, des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 5 décembre 1984, les mots « alinéas 1^{er}, 2 et 4 » sont remplacés par « alinéas 1^{er} et 2 ».

SECTION IX

Dispositions transitoires

Art. 39

L'article 219 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953 et abrogé par le présent article est rétabli dans la rédaction suivante :

hem gebracht geschil of ingeval een geschil werkelijk en dadelijk dreigt te ontstaan, deskundigen gelasten vaststellingen te doen of een technisch advies te geven.»

AFDELING VIII

Strafbepalingen

Art. 35

Artikel 200 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt aangevuld met de volgende zin :

« Zij die in een algemene vergadering van aandeelhouders wetens aan de stemming deelnemen, hoewel het stemrecht verbonden aan hun effecten krachtens de wet geschorst is. »

Art. 36

In artikel 204 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In de bepaling onder 2°, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de woorden « eerste, tweede en vierde lid » vervangen door de woorden « eerste en tweede lid » ;

2° In de bepaling onder 7°, gewijzigd bij de wetten van 23 juli 1962 en 5 december 1984, worden de woorden « of obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of warrants ».

Art. 37

Artikel 206 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van 5 december 1984 en 15 juli 1985, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Met dezelfde straffen worden gestraft zij die het voorschrift overtreden van artikel 29, § 6, of van de artikelen 52^{ter}, 52^{quinqies} of 52^{sexies}, § 4. »

Art. 38

In artikel 201, 4°, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de woorden « eerste, tweede en vierde lid » vervangen door de woorden « eerste en tweede lid ».

AFDELING IX

Overgangsbepalingen

Art. 39

Artikel 219 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953, en opgeheven door dit artikel, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

« Article 219. — § 1^{er}. L'article 52sexies, § 2, est applicable aux actions détenues lors de l'entrée en vigueur de la loi du ..., par une société anonyme ayant son siège social en Belgique ou dans une telle société, lorsque les droits de vote qui y sont attachés représentent plus de dix pour cent de l'ensemble des voix attachées aux titres émis à cette date.

§ 2. Lorsque des participations réciproques au sens de l'article 52sexies existent au moment de l'entrée en vigueur de la loi du ..., les sociétés concernées prennent de commun accord les dispositions nécessaires pour que l'une d'elles au moins réduise sa participation dans l'autre à 10 p.c. au plus.

A défaut d'accord, les sociétés concernées doivent chacune ramener leur participation à 10 p.c. au plus dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. Lorsque les participations au sens de l'article 52quinquies existent au moment de l'entrée en vigueur de la loi du, les sociétés concernées prennent de commun accord les dispositions nécessaires pour se conformer au § 1^{er} de l'article 52quinquies dans un délai d'un an.

A défaut d'aliénation régulière dans les délais prescrits ci-dessus, les actions ou parts bénéficiaires sont nulles de plein droit.

§ 4. Par dérogation aux paragraphes 2 et 3, les pourcentages des participations visés aux articles 52quinquies et 52sexies, et calculés conformément à la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition, existant entre sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, ne font pas l'objet des réductions prévues aux articles 52quinquies et sexies, à la condition que ces participations soient nées avant la date du dépôt de la loi du ... et pour autant qu'elles aient été communiquées à la Commission bancaire.

§ 5. Sont punis des peines prévues à l'article 206, ceux qui contreviennent au § 2, alinéa 2 ou au § 3, alinéa 1^{er}, du présent article.

Les dispositions du livre I^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions punies par le présent paragraphe.

L'article 52sexies, § 2, alinéa 5, et § 5, sont applicables. »

Art. 40

Le Roi fixe la date de l'entrée en vigueur des articles 22 à 27 et de l'article 39.

Le Roi peut modifier le régime relatif à l'établissement du rapport de gestion applicables aux sociétés

« Artikel 219.— § 1. Artikel 52sexies, § 2, is van toepassing op de aandelen die bij de inwerkingtreding van de wet van ... in bezit worden gehouden door een naamloze vennootschap met zetel in België, of in een dergelijke vennootschap, wanneer het eraan verbonden stemrecht meer dan tien percent vertegenwoordigt van het geheel van de stemmen verbonden aan de op die dag uitgegeven effecten.

§ 2. Bestaan er bij de inwerkingtreding van de wet van ..., wederzijdse deelnemingen zoals bedoeld in artikel 52sexies, dan nemen de betrokken vennootschappen in onderling overleg de nodige maatregelen zodat ten minste één van beide haar deelneming in de andere tot ten hoogste 10 pct. vermindert.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt, moet elk van de betrokken vennootschappen binnen één jaar, te rekenen van de dag waarop de wet in werking treedt, haar deelneming tot ten hoogste 10 pct. verminderen.

§ 3. Indien bij de inwerkingtreding van de wet van ..., deelnemingen in de zin van artikel 52quinquies bestaan, nemen de betrokken vennootschappen in onderling overleg de nodige maatregelen om het bepaalde in § 1 van artikel 52quinquies binnen één jaar na te koven.

Indien binnen voornoemde termijn geen regelmatige vervreemding is geschied, zijn de aandelen of winstbewijzen van rechtswege nietig.

§ 4. In afwijking van de paragrafen 2 en 3 worden de percentages van de deelnemingen bedoeld in de artikelen 52quinquies en 52sexies, en berekend overeenkomstig de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, die bestaan tussen vennootschappen die een publiek beroep op het spaarwezen doen of hebben gedaan, niet vermindert bij toepassing van de artikelen 52quinquies en sexies, op voorwaarde dat die deelnemingen vóór de datum van neerlegging van de wet van ... en deze aan de Bankcommissie werden medegedeeld.

§ 5. Met de straffen gesteld in artikel 206 worden gestraft zij die het voorschrift overtreden van § 2, tweede lid, of van § 3, eerste lid, van dit artikel.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de misdrijven gestraft door deze paragraaf.

Artikel 52sexies, § 2, vijfde lid, en § 5, zijn van toepassing. »

Art. 40

De Koning bepaalt de datum waarop de artikelen 22 tot en met 27, alsook artikel 39 in werking treden.

De Koning kan wijzigingen aanbrengen in de regeling inzake het opstellen van een jaarverslag die van

répondant aux critères de l'article 12, § 2, de la loi du 17 juillet 1975 sur la comptabilité et les comptes annuels des entreprises.

CHAPITRE II

Dispositions diverses

Art. 41

L'article 12, alinéa 2, de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, modifié par la loi du 30 juin 1975, est remplacé par l'alinéa suivant :

« Les banques déposent à la Banque Nationale de Belgique leurs comptes annuels dressés selon les règles établies par arrêté royal pris sur avis conforme de la Commission bancaire et après consultation des banques représentées par leur organisation professionnelle. »

Art. 42

Un article 17bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition :

« Article 17bis. — Est nul tout droit conféré à des tiers par une société, affectant son patrimoine ou donnant naissance à une dette ou à un engagement à sa charge, dont l'exercice dépend du lancement d'une offre publique d'acquisition sur ses actions ou d'un changement de contrôle exercé sur elle, si son octroi n'a pas été décidé par une assemblée générale délibérant comme en matière de modification des statuts et si cette décision n'a pas été déposée au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10 des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935. »

Donné à Bruxelles, le 5 novembre 1990.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,

M. WATHELET.

toepassing is op de vennootschappen die beantwoorden aan de criteria van artikel 12, § 2, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.

HOOFDSTUK II

Bepalingen van verschillende aard

Art. 41

Artikel 12, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1975, wordt vervangen door het volgende lid :

« De banken leggen bij de Nationale Bank van België hun jaarrekening neer die is opgemaakt volgens de regels die op gelijkkluidend advies van de Bankcommissie bij koninklijk besluit worden vastgesteld, na raadpleging van de banken vertegenwoordigd door hun beroepsvereniging. »

Art. 42

Een artikel 17bis, luidend als volgt, wordt ingevoegd in de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen :

« Artikel 17bis. — Elk door een vennootschap aan derden toegekend recht dat een invloed heeft op haar vermogen dan wel een schuld of een verplichting te haren laste doet ontstaan en waarvan de uitoefening afhankelijk is van de uitbrenging van een openbaar overnamebod op de aandelen van de vennootschap of van een verandering van de controle die op haar wordt uitgeoefend, is nietig indien tot toekenning ervan niet is besloten door een algemene vergadering die beraadslaagt en besluit zoals bij een wijziging van de statuten, en indien dat besluit niet ter griffie van de rechtbank van koophandel is neergelegd overeenkomstig artikel 10 van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935. »

Gegeven te Brussel, 5 november 1990.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,

M. WATHELET.

AVANT-PROJET DE LOI SOUMIS AU CONSEIL D'ETAT

Projet de loi modifiant le droit des sociétés dans le cadre de l'organisation transparente du marché des entreprises et des offres publiques d'acquisition

CHAPITRE I^{er}

Dispositions modifiant les lois coordonnées
sur les sociétés commerciales

SECTION PREMIERE

Modifications relatives aux actions

Artikel 1^{er}

L'article 29, § 6, des lois sur les sociétés commerciales coordonnées le 30 novembre 1935, est remplacé par la disposition suivante :

« § 6. La société ne peut souscrire ses propres actions, ni directement, ni par une société filiale, ni par une personne agissant en son nom propre mais pour compte de la société ou de la société filiale au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêtés d'exécution.

Tous les droits afférents aux actions souscrites en violation de l'alinéa 1^{er} sont suspendus, tant que ces actions n'ont pas été aliénées.

La personne qui a souscrit en son nom propre mais pour compte de la société ou de la société filiale est considérée comme ayant souscrit pour son propre compte. »

Art. 2

A l'article 33bis des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1) L'alinéa 1^{er} du § 2 est remplacé par le texte suivant :

« Les statuts peuvent toutefois autoriser le conseil d'administration à augmenter en une ou plusieurs fois le capital social à concurrence d'un montant déterminé. Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, le montant précité ne peut être supérieur au montant du capital social. Cette autorisation ne peut être accordée pour des augmentations de capital à réaliser par des apports ne consistant pas en numéraire à effectuer, à titre principal, par un ou plusieurs actionnaires de la société détenant seul ou de concert plus de dix pourcent des titres de la société au sens de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

L'augmentation de capital décidée en vertu de cette autorisation ne peut être effectuée par l'incorporation de réserves que si les statuts prévoient expressément cette modalité. »

VOORONTWERP VAN WET VOORGELEGD AAN DE RAAD VAN STATE

Ontwerp van wet tot wijziging van het vennootschapsrecht in het kader van een doorzichtige organisatie van de markt van de ondernemingen en van de openbare overnameaanbiedingen

HOOFDSTUK I

Bepalingen tot wijziging van de
gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen

EERSTE AFDELING

Wijzigingen betreffende de aandelen

Artikel 1

Artikel 29, § 6, van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, ingevoegd door de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 6. De vennootschap mag geen eigen aandelen nemen, noch zelf, noch door een dochtervennootschap noch door een persoon die in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap of de dochtervennootschap handelt in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, en van de besluiten tot uitvoering ervan.

Alle rechten verbonden aan aandelen waarop is ingeschreven met overtreding van het eerste lid, blijven geschorst zolang zij niet zijn vervreemd.

De persoon die in eigen naam maar voor rekening van de vennootschap of de dochtervennootschap aandelen heeft genomen, wordt geacht voor eigen rekening te hebben gehandeld. »

Art. 2

In artikel 33bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd door de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) Het eerste lid van § 2 wordt door de volgende tekst vervangen :

« De statuten kunnen evenwel aan de raad van bestuur de bevoegdheid toekennen om het maatschappelijk kapitaal in een of meer malen tot een bepaald bedrag te verhogen. Voor de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, mag voornoemd bedrag niet hoger zijn dan het bedrag van het maatschappelijk kapitaal. Die bevoegdheid kan niet worden toegekend voor kapitaalsverhogingen door middel van een niet-geldelijke inbreng die in hoofdzaak moet worden verricht door één of meer aandeelhouders van de vennootschap die alleen of gezamenlijk meer dan 10 pct. van de effecten van vennootschap in hun bezit houden in de zin van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

De verhoging van het kapitaal waartoe krachtens die bevoegdheid wordt besloten, kan niet geschieden door omzetting van de reserves, tenzij de statuten daarin uitdrukkelijk voorzien. »

2) Les alinéas 3 et 4 nouveaux ci-après sont introduits dans le § 2:

« Lorsque le conseil d'administration propose à l'assemblée générale de lui accorder l'autorisation prévue à l'alinéa 1^{er} ou de la renouveler, il établit un rapport motivé indiquant les circonstances spécifiques dans lesquelles il pourra utiliser le capital aux... objectifs qu'il poursuivra ce faisant.

Ce rapport est annoncé dans l'ordre du jour. Une copie en est adressée aux actionnaires en nom en même temps que la convocation. Elle est également transmise sans délai aux personnes qui ont accompli les formalités requises par les statuts pour être admises à l'assemblée. Tout actionnaire a le droit d'obtenir gratuitement, moyennant la production de son titre, quinze jours avant l'assemblée, un exemplaire du rapport. »

3) Un § 3 nouveau, rédigé comme suit, est inséré:

« § 3. Dès la réception de la communication d'une offre publique d'achat telle que prévue par le Chapitre II de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition ainsi que ses arrêtés d'exécution, la société dont les titres font l'objet d'une telle offre ne peut, jusqu'à la clôture de l'offre, sauf par décision de l'assemblée générale:

1^o procéder à une augmentation de capital par apports en espèces en limitant ou supprimant le droit de préférence des actionnaires ou par apports en nature;

2^o créer des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote, ainsi que des titres donnant droit à la souscription de tels titres ou à l'acquisition de tels titres ou droits ne sont pas offerts par préférence aux actionnaires proportionnellement à la partie du capital que représentent leurs actions;

3^o prendre des décisions ou procéder à des opérations qui auraient pour effet de modifier de manière significative la composition de l'actif ou du passif de la société, ni assumer des engagements sans contrepartie effective; toutefois, le conseil d'administration a la faculté de mener à terme les opérations suffisamment engagées avant la réception de la communication visée au présent §. »

4) Un § 4, rédigé comme suit, est inséré:

« § 4. Le § 3 ci-avant, ne porte pas préjudice:

1^o aux engagements valablement pris avant la réception de la communication visée au paragraphe précédent;

2^o aux augmentations de capital pour lesquelles le conseil d'administration a été expressément et préalablement habilité par une assemblée générale, statuant comme en matière de modification des statuts, tenue trois ans au maximum avant la réception de la communication susvisée, pour autant que:

a) les actions créées en représentation de l'augmentation de capital soient dès leur émission intégralement libérées;

b) les prix d'émission des actions créées en représentation de l'augmentation du capital, ne soit pas inférieur au prix de l'offre;

c) le nombre d'actions créées en représentation de l'augmentation de capital ne dépasse pas un dixième des actions représentatives du capital émises antérieurement à l'augmentation de capital. »

2) In § 2 wordt een derde en een vierde lid ingevoegd, luidende:

« Wanneer de raad van bestuur aan de algemene vergadering voorstelt hem de bevoegdheid bedoeld in het eerste lid toe te kennen of te hernieuwen, maakt hij een met redenen omkleed verslag op waarin wordt aangegeven in welke bijzondere omstandigheden hij gebruik zal maken van het toegestane kapitaal en welke doeleinden hij daarbij nastreeft.

Dit verslag wordt in de agenda vermeld. Een afschrift ervan wordt samen met de oproepingsbrief gezonden aan de houders van aandelen op naam. Er wordt ook onverwijld een afschrift gezonden aan degenen die voldaan hebben aan de formaliteiten, door de statuten voorgeschreven om tot de vergadering te worden toegelaten. Aan iedere aandeelhouder wordt tegen overlegging van zijn effect, vijftien dagen vóór de vergadering, kosteloos een exemplaar van het verslag verstrekt. »

3) Een nieuwe § 3, luidend als volgt, wordt ingevoegd:

« § 3. Vanaf de ontvangst van de mededeling van een openbaar overnamebod zoals bepaald in Hoofdstuk II van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, alsmede in de besluiten tot uitvoering van die wet, mag de vennootschap waarvan de effecten het voorwerp zijn van een dergelijk bod tot aan het einde van het bod, tenzij bij beslissing van de algemene vergadering:

1^o haar kapitaal niet verhogen door inbreng in geld met beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders of door inbreng in natura;

2^o geen stemrechtverlenende effecten uitgeven die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, noch effecten die recht geven op inschrijving op of op verkrijging van dergelijke effecten, indien genoemde effecten of rechten niet bij voorkeur worden aangeboden aan de aandeelhouders naar evenredigheid van het kapitaal dat door hun aandelen wordt vertegenwoordigd;

3^o geen beslissingen nemen noch verrichtingen uitvoeren die een gevoelige wijziging in de samenstelling van de activa of de passiva van de vennootschap tot gevolg zouden hebben, noch verplichtingen aangaan zonder werkelijke tegenprestatie; de raad van bestuur mag evenwel verrichtingen ten einde brengen die voor de ontvangst van de in deze paragraaf bedoelde mededeling voldoende zijn gevorderd. »

4) Een § 4, luidend als volgt, wordt ingevoegd:

« § 4. Paragraaf 3 doet geen afbreuk:

1^o aan de verplichtingen die op geldige wijze zijn aangegaan vóór de ontvangst van de mededeling bedoeld in de vorige paragraaf;

2^o aan de kapitaalsverhogingen waartoe de raad van bestuur uitdrukkelijk en vooraf werd gemachtigd door een algemene vergadering die beslist als inzake statutenwijzigingen en die ten hoogste drie jaar vóór de ontvangst van voornoemde mededeling plaatsheeft voor zover:

a) de uitgegeven aandelen die de kapitaalsverhoging vertegenwoordigen vanaf hun uitgifte volledig volgestort zijn;

b) de uitgifteprijs van de uitgegeven aandelen die de kapitaalsverhoging vertegenwoordigen niet minder bedraagt dan de prijs van het bod;

c) het aantal uitgegeven aandelen die de kapitaalsverhoging vertegenwoordigen niet meer bedraagt dan een tiende van de vóór de kapitaalsverhoging uitgegeven aandelen die het kapitaal vertegenwoordigen. »

5) Un § 5, rédigé comme suit, est inséré :

« § 5. Le conseil d'administration de la société dont les titres font l'objet d'une offre publique d'acquisition donne immédiatement connaissance de manière circonstanciée à l'offrant et à la Commission bancaire des décisions visées au § 3, 1^o, 2^o et 3^o, et au § 4, 1^o et 2^o. Il rend également ces décisions publiques. »

6) Le § 3 ancien devient le § 6.

Art. 3

A l'article 34bis des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1) Au § 1^{er}, un alinéa libellé comme suit est ajouté après l'alinéa 1^{er} :

« Les porteurs d'actions sans droit de vote ont un droit de souscription préférentielle en cas d'émission d'actions nouvelles avec ou sans droit de vote sauf si l'augmentation de capital se réalise par l'émission de deux tranches proportionnelles d'actions, les unes avec droit de vote et les autres sans droit de vote, dont la première est offerte par préférence aux porteurs d'actions avec droit de vote et la seconde aux porteurs d'actions sans droit de vote. »

La même règle s'applique en cas d'émission d'obligations convertibles ou avec droit de souscription donnant droit à des actions avec droit de vote.

2) L'alinéa 2 du § 3 est complété par la phrase suivante :

« Le conseil ne peut limiter ou supprimer ce droit en faveur d'une ou plusieurs personnes déterminées, autres que les membres du personnel de la société ou de ses filiales, que si les statuts prévoient expressément cette possibilité. »

3) Le premier alinéa du § 4 est remplacé par les dispositions suivantes :

« L'assemblée générale appelée à délibérer sur l'augmentation du capital conformément à l'article 33bis, § 1^{er}, peut, dans l'intérêt social, aux conditions de quorum et de majorité prévues pour la modification des statuts, limiter ou supprimer le droit de souscription préférentielle ou déroger à l'article 34bis, § 1^{er}, alinéas 2 et 3. Cette proposition doit être spécialement annoncée dans la convocation. »

4) L'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1 et 2 du § 4 :

« En cas de limitation ou de suppression du droit de souscription préférentielle, l'assemblée générale ou le conseil d'administration en cas d'application de l'article 34bis, § 3, alinéa 2, peut prévoir qu'une priorité sera donnée aux actionnaires anciens lors de l'attribution des actions nouvelles. En ce cas, la période de souscription doit avoir une durée de 10 jours. »

5) Un § 5 nouveau, libellé comme suit, est introduit :

« § 5. En cas de limitation ou de suppression du droit de préférence en faveur d'une ou de plusieurs personnes déterminées qui ne sont pas les membres du personnel de la société ou de ses filiales :

1^o l'identité du ou des bénéficiaires de la limitation ou de la suppression du droit de préférence doit être mentionnée dans le rapport visé au § 3, alinéa 3 ou au § 4, alinéa 2 ainsi que dans la convocation;

2^o pour les sociétés dont les titres sont admis à la cote officielle ou traités aux ventes publiques supplémentaires d'une bourse de fonds publics et de change du royaume, le prix d'émission ne peut être inférieur à la moyenne des cours des trente jours précédant le jour du début de l'émission.

5) Een § 5, luidend als volgt, wordt ingevoegd.

« § 5. De raad van bestuur van de vennootschap waarvan de effecten het voorwerp zijn van een openbaar overnamebod brengt de bieder en de Bankcommissie onmiddellijk en op omstandige wijze in kennis van de beslissingen bedoeld in § 3, 1^o, 2^o en 3^o, en in § 4, 1^o en 2^o. Hij maakt die beslissingen tevens openbaar. »

6) De vroegere § 3 wordt § 6.

Art. 3

In artikel 34bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd door de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) In § 1 wordt een lid ingevoegd, luidend als volgt :

« De houders van aandelen zonder stemrecht bezitten een voorkeurrecht bij de uitgifte van nieuwe aandelen met of zonder stemrecht, behalve wanneer de kapitaalsverhoging geschiedt door de uitgifte van twee evenredige schijven van aandelen, de ene met stemrecht en de andere zonder stemrecht, met dien verstande dat de eerste bij voorrang wordt aangeboden aan de houders van aandelen met stemrecht en de tweede aan de houders van aandelen zonder stemrecht. »

Deze regeling is van overeenkomstige toepassing bij de uitgifte van converteerbare obligaties of van obligaties met voorkeurrecht die recht geven op aandelen met stemrecht.

2) Het tweede lid van § 3 wordt aangevuld met de volgende zin :

« De raad kan dat recht alleen beperken of opheffen ten gunste van één of meer bepaalde personen, andere dan personeelsleden van de vennootschap of haar dochters, indien die mogelijkheid uitdrukkelijk in de statuten is vermeld. »

3) Het eerste lid van § 4, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De algemene vergadering die moet beslissen over de kapitaalsverhoging overeenkomstig artikel 33bis, § 1, kan met inachtneming van de voorschriften inzake quorum en meerderheid vereist voor de statutenwijziging, in het belang van de vennootschap het voorkeurrecht beperken of opheffen of afwijken van artikel 34bis, § 1, tweede en derde lid. Het voorstel daartoe moet speciaal in de oproeping worden vermeld. »

4) In § 4 wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht kan de algemene vergadering of de raad van bestuur met toepassing van artikel 34bis, § 3, tweede lid, bepalen dat bij de toekenning van nieuwe aandelen voorrang wordt gegeven aan de vroegere aandeelhouders. In dat geval bedraagt de inschrijvingstermijn tien dagen. »

5) Een nieuwe § 5 wordt ingevoegd, luidende :

« § 5. Bij beperking of opheffing van het voorkeurrecht ten gunste van één of meer bepaalde personen, die geen personeelsleden zijn van de vennootschap of haar dochters :

1^o moet de identiteit van de begunstigde of de begunstigten van de beperking of de opheffing van het voorkeurrecht worden vermeld in het verslag bedoeld in § 3, derde lid, of in § 4, tweede lid, alsook in de oproeping;

2^o mag de uitgifteprijs voor de vennootschappen waarvan de effecten zijn opgenomen in de officiële notering of worden verhandeld op de bijkomende openbare verkopen van een Belgische effecten- en wisselbeurs niet minder bedragen dan het gemiddelde van de koersen gedurende de dertig dagen, voorafgaand aan de dag waarop de uitgifte is aangevat.

Pour les sociétés autres que celles visées à l'alinéa précédent, le prix d'émission est au moins égal à la valeur vénale de l'action fixée, sauf accord unanime des actionnaires, sur base d'un rapport établi, soit par le commissaire-réviseur, soit pour les sociétés qui n'en ont pas, par un réviseur d'entreprises désigné par le conseil d'administration;

3° les rapports visés au § 3, alinéa 3 ou au § 4, alinéa 3 indiquent également l'incidence sur la situation de l'actionnaire ancien de l'émission proposée, en particulier en ce qui concerne sa quote-part du bénéfice et celle des capitaux propres. Le commissaire-réviseur ou, à défaut le réviseur d'entreprises précité donne son avis sur les éléments de calcul du prix d'émission et sur sa justification.

6) le § 5 ancien devient le § 6.

Art. 4

L'article 41 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 7 juin 1949 et 20 novembre 1953, est complété par les alinéas suivants :

« Les statuts peuvent limiter la cessibilité des actions, des droits de souscription et des obligations convertibles par des clauses d'agrément ou de préemption; leur application ne peut toutefois aboutir à ce que l'incessibilité des actions soit prolongée plus de trois mois... à dater de la demande d'agrément ou de la proposition d'exercer le droit de préemption. »

Dès la réception de la communication d'une offre publique d'achat telle que prévue par le Chapitre II de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition ainsi que ses arrêtés d'exécution, et en cas de refus d'agrément ou d'application des clauses de préemption, les titulaires de titres doivent se voir proposer, dans les cinq jours suivant la clôture de l'offre, l'acquisition de leurs titres, à un prix au moins égal au prix de l'offre ou de la contre-offre, par une ou plusieurs personnes bénéficiant de l'agrément ou à l'égard desquelles le droit de préemption ne serait pas invoqué.

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, les clauses d'agrément figurant soit dans les statuts soit dans un acte authentique d'émission d'obligations convertibles ou avec droit de souscription pourront être opposées à l'auteur de l'offre publique par le conseil d'administration de la société visée pour autant que le refus d'agrément soit justifié par l'application constante et non discriminatoire des règles d'agrément adoptées par ledit conseil d'administration et communiquées à la Commission bancaire avant la date du dépôt de la communication visée à l'alinéa précédent.

Art. 4bis

A l'article 47 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots « les titres ou parts bénéficiaires » sont complétés par les mots « non représentatifs d'apports en numéraire »;

2° Un alinéa 5 nouveau est ajouté, libellé comme suit : « Les titres ou parts bénéficiaires représentatifs d'apports en numéraire doivent être intégralement libérés lors de leur souscription. Les trois derniers alinéas de l'article 29bis sont d'application. »

Voor de vennootschappen die niet zijn bedoeld in het vorige lid, is de uitgifteprijs ten minste gelijk aan de vastgestelde verkoopwaarde van het aandeel, die behoudens éénparige instemming van de aandeelhouders vastgesteld wordt op grond van een verslag opgemaakt hetzij door de commissaris-revisor, hetzij, voor de vennootschappen die geen commissaris-revisor hebben, door een bedrijfsrevisor aangewezen door de raad van bestuur;

3° moeten de verslagen bedoeld in § 3, tweede lid, of in § 4, tweede lid, eveneens de weerslag vermelden van de voorgestelde uitgifte op de toestand van de vroegere aandeelhouder, in het bijzonder wat diens aandeel in de winst en in het eigen kapitaal betreft. De commissaris-revisor, en bij ontstentenis van deze, de voornoemde bedrijfsrevisor, verstrekt zijn advies omtrent de elementen op grond waarvan de uitgifteprijs is berekend, alsmede omtrent de verantwoording ervan.

6) De vroegere paragraaf wordt § 6.

Art. 4

Artikel 41 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van 7 juni 1949 en 20 november 1953, wordt aangevuld met de volgende leden :

« De statuten kunnen de overdracht van aandelen beperken door een goedkeuringsclausule of een recht van voorkoop; de toepassing ervan mag evenwel niet meebrengen dat de onoverdraagbaarheid van de aandelen wordt verlengd met meer dan drie maanden te rekenen van het verzoek om goedkeuring of van het voorstel tot uitoefening van het recht van voorkoop. »

Vanaf de ontvangst van de mededeling van een openbaar overnamebod, zoals bepaald in Hoofdstuk II van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, alsmede in de besluiten tot uitvoering van die wet, en bij weigering van goedkeuring of van de toepassing van de rechten van voorkoop moet aan de effectenhouders binnen vijf dagen na de afsluiting van het bod, worden voorgesteld dat hun effecten worden verkregen door één of meer personen die deze goedkeuring genieten of ten aanzien van wie het recht van voorkoop niet zal worden ingeroepen, tegen een prijs die ten minste gelijk is aan de prijs van het bod of het tegenbod.

Goedkeuringsclausules die hetzij in de statuten, hetzij in een authentieke akte van uitgifte van converteerbare obligaties of warrants zijn opgenomen, zullen, in afwijking van het eerste en het tweede lid, door de raad van bestuur van de bedoelde vennootschap aan de bieder kunnen worden tegengeworpen, voor zover de weigering van goedkeuring is verantwoord op grond van een blijvende en niet-discriminerende toepassing van de goedkeuringregels die door de raad van bestuur zijn vastgesteld en aan de Bankcommissie medegedeeld vóór de datum van neerlegging van de in artikel 2 bedoelde mededeling.

Art. 4bis

In artikel 47 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « aandelen of winstbewijzen » aangevuld met de woorden « die geen geldelijke inbreng vertegenwoordigen »;

2° Het artikel wordt aangevuld met een vijfde lid : « De aandelen of winstbewijzen die een inbreng in geld vertegenwoordigen, moeten bij de inschrijving worden volgestort. De laatste drie leden van artikel 29bis zijn van overeenkomstige toepassing. »

Art. 5

L'article 49 des mêmes lois coordonnées abrogé par la loi du 30 juin 1961 est rétabli dans la rédaction suivante :

§ 1^{er}. « Le capital peut être représenté par des actions avec ou sans droit de vote. »

Les actions sans droit de vote :

1^o ne peuvent représenter plus d'un tiers du capital social;

2^o doivent conférer, en cas de bénéfice distribuable au sens de l'article 77^{ter}, le droit à un dividende privilégié et, sauf disposition contraire des statuts, récupérable, dont le montant est fixé au montant de l'émission, ainsi qu'un droit dans la répartition du surplus des bénéfices qui ne peut être inférieur à celui des actions avec droit de vote;

3^o doivent conférer un droit privilégié au remboursement de l'apport en capital augmenté, le cas échéant, de la prime d'émission et un droit dans la distribution du boni de liquidation qui ne peut être inférieur à celui des actions avec droit de vote.

§ 2. Ces actions sans droit de vote jouissent de plein droit et nonobstant toute disposition contraire du droit de vote prévu à l'article 74 dans les cas suivants :

1^o lorsqu'une des conditions fixées ou § 1^{er} n'est pas remplie ou cesse de l'être;

2^o dans le cas prévu à l'article 71;

3^o lorsque l'assemblée doit délibérer sur la dissolution de la société, la modification de l'objet social, la transformation de la société, la réduction du capital social;

4^o lorsque l'assemblée doit délibérer sur une suppression ou sur une limitation du droit de préférence ou sur l'autorisation à donner au conseil d'administration d'augmenter le capital en supprimant ou en limitant le droit de préférence;

5^o dans le cas où, pour quelque cause que ce soit, les dividendes privilégiés et récupérables n'ont pas été entièrement mis en paiement durant trois exercices successifs et cela jusqu'au moment où ces dividendes auront été entièrement récupérés. Il en est de même lorsque le droit prévu au § 2, 3^o, ne serait pas attribué ou cesserait de l'être.

En cas de création d'actions sans droit de vote, par voie de conversion d'actions avec droit de vote déjà émises, l'assemblée générale, statuant aux conditions requises pour les modifications des statuts, détermine le montant maximal d'actions à convertir et fixe les conditions de conversion.

Les statuts peuvent toutefois autoriser le conseil d'administration à déterminer le montant maximal d'actions à convertir et à fixer les conditions de conversion.

L'offre de conversion doit être faite en même temps à tous les actionnaires et en proportion de leur part dans le capital social. Le droit de souscription peut être exercé pendant un délai fixé par le conseil d'administration qui ne peut être inférieur à un mois, annoncé par un avis fixant le délai de souscription et publié au *Moniteur belge* ainsi que dans un organe de presse de diffusion nationale et dans un organe de presse régional du siège de la société.

Quand toutes les actions sont nominatives, les actionnaires peuvent être informés par lettre recommandée.

Art. 5

Artikel 49 van dezelfde gecoördineerde wetten, opgeheven door de wet van 30 juni 1961, wordt opnieuw opgenomen in de volgende lezing :

§ 1. « Het kapitaal kan vertegenwoordigd zijn door aandelen met of zonder stemrecht. »

Aandelen zonder stemrecht :

1^o mogen niet meer dan één derde van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen;

2^o moeten in geval van uitkeerbare winst in de zin van artikel 77^{ter} recht geven op een preferent en, behoudens andersluidende bepaling in de statuten, terugvorderbaar dividend waarvan het bedrag wordt vastgesteld bij de uitgifte, alsmede op een recht in de uitkering van het winstoverschot, waarvan het bedrag niet lager mag zijn dan dat van het winstoverschot van de aandelen met stemrecht;

3^o moeten een voorrecht verlenen op de terugbetaling van de kapitaalinzet, in voorkomend geval vermeerderd met het agio, alsook een recht bij de uitkering van het na vereffening overblijvende saldo, waarvan het bedrag niet lager mag zijn dan dat uitgekeerd op grond van aandelen met stemrecht.

§ 2. De aandelen zonder stemrecht genieten rechtens en niettegenstaande enige andersluidende bepaling in de volgende gevallen stemrecht zoals bedoeld in artikel 74 :

1^o indien niet of niet meer is voldaan aan één van de voorwaarden gesteld in § 1;

2^o in het geval bedoeld in artikel 71;

3^o ingeval de vergadering zich moet uitspreken over de ontbinding van de vennootschap, een wijziging van haar doel, de omzetting van de vennootschap, een vermindering van haar kapitaal;

4^o ingeval de vergadering zich moet uitspreken over de opheffing of de beperking van het voorkeurrecht of over de toekenning van de bevoegdheid aan de raad van bestuur om het kapitaal te verhogen met opheffing of beperking van het voorkeurrecht;

5^o ingeval, om welke reden ook, de preferente en terugvorderbare dividenden gedurende drie opeenvolgende boekjaren, tot wanneer de achterstallige dividenden volledig zijn ingehaald, niet volledig betaalbaar werden gesteld. Hetzelfde geldt wanneer het recht bedoeld in § 2, 3^o, niet of niet langer wordt toegekend.

Ingeval van uitgifte van aandelen zonder stemrecht, door conversie van reeds uitgegeven aandelen met stemrecht bepaalt de algemene vergadering, volgens de regels gesteld voor de wijziging van de statuten, het maximum aantal converteerbare aandelen, alsook de conversievoorwaarden.

De statuten kunnen evenwel aan de raad van bestuur de bevoegdheid toekennen het maximumbedrag van de te converteren aandelen te bepalen en de conversievoorwaarden vast te stellen.

Het aanbod tot conversie moet tegelijkertijd aan alle aandeelhouders worden gedaan, naar verhouding van hun aandeel in het kapitaal van de vennootschap. Het inschrijvingsrecht kan worden uitgeoefend gedurende een termijn vastgesteld door de raad van bestuur, die niet korter mag zijn dan één maand en die wordt aangekondigd door middel van een bericht waarin de inschrijvingstermijn wordt medegedeeld en dat wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*, alsook in een dagblad met een nationale verspreiding en in een gewestelijk dagblad in de streek van de zetel van de vennootschap.

Indien alle aandelen op naam zijn, kunnen de aandeelhouders ervan in kennis worden gesteld door middel van een ter post aangezekende brief.

Art. 6

A l'article 52bis des mêmes lois coordonnées sont apportées les modifications suivantes :

1^o L'alinéa 1^{er} du § 1^{er} est complété comme suit :

« La décision de l'assemblée générale est publiée conformément à l'article 10. Toutefois, les statuts peuvent prévoir qu'une décision de l'assemblée n'est pas requise lorsque l'acquisition d'actions propres est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent. Cette autorisation n'est valable que pour 3 ans à dater de la publication de l'acte constitutif ou de la modification des statuts. »

2^o A l'alinéa 2 du § 1^{er}, le mot « fixe » est remplacé par les mots « ou les statuts fixent » ;

3^o Un nouvel alinéa, libellé comme suit, est inséré entre les alinéas 4 et 5 du § 1^{er} ;

« Lorsqu'il s'agit de sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle, ces dernières peuvent acheter en bourse leurs propres actions. »

4^o Le § 3 est remplacé par les mots suivants :

« Les actions ou part bénéficiaires acquises en vertu du § 1^{er}, alinéa 3, doivent être distribuées au personnel dans un délai de douze mois à compter de l'acquisition de ces titres. »

Aussi longtemps que ces actions ou parts demeurent dans le patrimoine de la société, les droits de vote y afférents sont suspendus.

Dans la mesure où les droits aux dividendes sont aussi suspendus et que ces titres demeurent dans le patrimoine de la société, les coupons de dividendes y restent attachés ; dans ce cas, le bénéfice distribuable est réduit en fonction du nombre de titres détenus et les sommes qui auraient dû être attribuées sont conservées jusqu'à la vente des titres, coupons attachés. La société peut aussi maintenir au même montant le bénéfice distribuable et le répartir entre les titres dont l'exercice des droits n'est pas suspendu. En ce dernier cas, les coupons attachés aux titres détenus sont détruits. »

5^o Au § 4, les mots « Les §§ 1^{er} et 3, alinéa 1^{er}, ne s'appliquent pas » sont remplacés par les mots « Le § 1^{er} ne s'applique pas ».

6^o Un nouveau § 7 est ajouté :

« § 7. Les sociétés dont les titres conférant le droit de vote sont en tout ou en partie admis à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un Etat membre de la Communauté économique européenne doivent déclarer à la Commission bancaire les opérations qu'elles envisagent d'effectuer en application du § 1^{er}. »

La Commission bancaire vérifie la conformité des opérations avec la décision de l'assemblée générale ; en cas de non conformité, elle fait connaître les opérations qui ne sont pas conformes. »

Art. 7

A l'article 52ter, § 2, des mêmes lois coordonnées, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Le paragraphe 1^{er} ne s'applique pas non plus aux avances, prêts et sûretés consentis :

1^o à des membres du personnel de la société pour l'acquisition d'actions de cette dernière ;

Art. 6

In artikel 52bis van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o Het eerste lid van § 1 wordt aangevuld als volgt :

« Het besluit van de algemene vergadering wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10. De statuten kunnen evenwel bepalen dat geen besluit van de algemene vergadering is vereist wanneer de verkrijging van eigen aandelen noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. Die bevoegdheid kan slechts worden uitgeoefend gedurende drie jaar, te rekenen van de bekendmaking van de oprichtingsakte of van de wijzigingen van de statuten. »

2^o In het tweede lid van § 1 wordt het woord « bepaalt » vervangen door de woorden « of de statuten bepalen ».

3^o In § 1 wordt tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid toegevoegd :

« De vennootschappen waarvan de aandelen in de officiële notering zijn opgenomen, kunnen hun eigen aandelen ter beurze opkopen. »

4^o § 3 wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« De aandelen of winstbewijzen verkregen krachtens § 1, derde lid, moeten binnen twaalf maanden, te rekenen van de verkrijging van deze effecten, aan het personeel worden uitgekeerd. »

Zolang die aandelen of winstbewijzen tot het vermogen van de vennootschap behoren, wordt het daaraan verbonden stemrecht geschorst.

In zover het recht op dividend eveneens is geschorst en die effecten tot het vermogen van de vennootschap behoren, blijven de dividendbewijzen eraan gehecht ; in zodanig geval wordt de uitkeerbare winst verminderd, rekening houdend met het aantal in bezit gehouden effecten, en de bedragen die uitgekeerd hadden moeten worden, worden in bewaring gehouden tot de verkoop van de effecten, het dividendbewijs inbegrepen. Het is de vennootschap ook toegestaan de uitkeerbare winst onverkort uit te delen ten behoeve van de effecten waarvan de rechten niet zijn geschorst. In dit laatste geval worden de dividendbewijzen van de in bezit gehouden effecten vernietigd. »

5^o In § 4 worden de woorden « De §§ 1 en 3, eerste lid, zijn niet van toepassing » vervangen door de woorden « § 1 is niet van toepassing ».

6^o Een nieuwe § 7 wordt toegevoegd, luidende :

« § 7. De vennootschappen waarvan de effecten met stemrecht geheel of gedeeltelijk zijn toegelaten op de officiële notering van een effectenbeurs gelegen in een lid-staat van de Europese Gemeenschap, moeten de Bankcommissie in kennis stellen van de verrichtingen die zij met toepassing van § 1 overwegen. »

De Bankcommissie gaat na of de verrichtingen in overeenstemming zijn met het besluit van de algemene vergadering ; wanneer er geen overeenstemming is, deelt zij de verrichtingen mede die niet in overeenstemming zijn. »

Art. 7

In artikel 52ter, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten wordt tussen het eerste en het tweede lid het volgende lid ingevoegd :

« Paragraaf 1 is evenmin van toepassing op de voorschotten, leningen en zekerheden toegekend :

1^o aan leden van het personeel van de vennootschap voor de verkrijging van aandelen van die vennootschap ;

2° à des sociétés tierces dont la moitié au moins des droits de vote est détenue par les membres du personnel de la société, pour l'acquisition par ces sociétés tierces d'actions de la société, auxquelles est attachée la moitié au moins des droits de vote. »

Art. 8

Un article 52quinquies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« § 1^{er}. Lorsque les actions d'une société sont possédées par une ou plusieurs sociétés dont elle détient le contrôle direct ou indirect, de droit ou de fait au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêtés d'exécution, il ne peut y avoir une détention telle que globalement la ou les sociétés contrôlées précitées soient propriétaires d'actions ou de parts bénéficiaires de la société exerçant le contrôle, auxquelles sont attachés plus de 10 p.c. des voix ... émis par celle-ci. Lorsque la société exerçant le contrôle est propriétaire d'actions d'une société auxquelles sont attachés plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, il est tenu compte, pour le calcul du seuil de 10 p.c. visé à l'alinéa précédent, du pourcentage de titres détenus par cette société dans le capital de la société exerçant le contrôle.

§ 2. Lorsqu'une société est contrôlée directement ou indirectement en droit ou en fait, au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêtés d'exécution, par une autre société, elle notifie à cette dernière le montant des participations qu'elle détient directement ou indirectement dans son capital ainsi que les variations de ce montant.

Les notifications sont faites dans un délai de deux jours à compter soit du jour où la prise de contrôle a été connue de la société nouvellement contrôlée pour les titres qu'elle détenait avant cette date, soit du jour de l'opération pour les acquisitions ou aliénations ultérieures.

Toute société doit mentionner, dans l'annexe à ses comptes annuels relative à l'état du capital, la structure de son actionnariat à la date de clôture des comptes, telle qu'elle résulte des déclarations qu'elle a reçues.

§ 3. Les actions possédées en méconnaissance du § 1^{er} doivent être aliénées dans un délai d'un an à compter de cette méconnaissance en tenant compte, sauf accord entre les parties, de la proportion du capital détenue par chacune des sociétés contrôlées. Tous les droits afférents aux actions et parts qui doivent être aliénées sont suspendus.

§ 4. Les paragraphes précédents sont applicables à l'acquisition effectuée par une personne agissant en son nom propre, mais pour le compte de la société contrôlée. »

Art. 9

Un article 52sexies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« § 1^{er}. Il ne peut y avoir entre deux sociétés dont l'une au moins a son siège social en Belgique et est constituée sous la forme de société anonyme, de détentions réciproques d'actions telles

2° aan derde vennootschappen waarvan ten minste de helft van de stemrechten in het bezit is van de leden van het personeel van de vennootschap, voor de verkrijging door die derde vennootschappen van aandelen van de vennootschap, waaraan ten minste de helft van de stemrecht verbonden is. »

Art. 8

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52quinquies ingevoegd, luidend als volgt:

« § 1. Indien de aandelen van een vennootschap in het bezit zijn van één of meer vennootschappen waarover zij rechtstreeks of onrechtstreeks, in rechte of in feite, in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, alsook van de besluiten tot uitvoering ervan de controle heeft, mag de aandeelhoudersstructuur niet van die aard zijn dat voornoemde gecontroleerde vennootschap of vennootschappen globaal beschouwd eigenaar is of zijn van aandelen of winstbewijzen van de controlerende vennootschap, die meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen, verbonden aan het geheel van de door die vennootschap uitgegeven effecten. Wanneer de controlerende vennootschap eigenaar is van aandelen van een vennootschap die meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten, wordt voor de berekening van de in het vorige lid bepaalde maximumgrens van 10 pct. rekening gehouden met het percentage van de effecten dat deze vennootschap bezit in het kapitaal van de controlerende vennootschap.

§ 2. Indien een vennootschap rechtstreeks of onrechtstreeks, in rechte of in feite in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, alsook van de besluiten tot uitvoering ervan, door een andere vennootschap wordt gecontroleerd, geeft zij deze laatste kennis van het bedrag van de deelnemingen die zij rechtstreeks of onrechtstreeks in haar kapitaal in bezit houdt, alsook van elke wijziging van dat bedrag.

De kennisgeving geschiedt binnen twee dagen, te rekenen hetzij van de dag waarop de nieuw gecontroleerde vennootschap in kennis is gesteld van de verkrijging van de controle, met betrekking tot de effecten die zij vóór die datum in haar bezit had, hetzij van de dag van de verrichting, met betrekking tot latere verkrijgingen of vervreemdingen.

Iedere vennootschap vermeldt in de toelichting bij de jaarrekening met betrekking tot de stand van het kapitaal de structuur van haar aandeelhouderschap op de dag van de jaarafsluiting, zoals deze blijkt uit de kennisgevingen die zij heeft ontvangen.

§ 3. De aandelen die in strijd met § 1 in bezit worden gehouden, moeten binnen één jaar te rekenen van die onregelmatige toestand worden vervreemd, rekening houdend met het gedeelte van het kapitaal dat door elk van de gecontroleerde vennootschappen in bezit wordt gehouden, behoudens overeenstemming tussen de partijen. Alle rechten verbonden aan de te vervreemden aandelen worden geschorst.

§ 4. De voorgaande paragrafen zijn van toepassing op verkrijgingen door een persoon die optreedt in eigen naam, maar voor rekening van de gecontroleerde vennootschap. »

Art. 9

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52sexies ingevoegd, luidend als volgt:

« § 1. Tussen twee vennootschappen waarvan er ten minste één haar maatschappelijke zetel in België heeft en in de vorm van een naamloze vennootschap is opgericht, mag geen zodanig

que chacune des sociétés soit propriétaire d'actions ou de parts de l'autre, auxquelles sont attachés plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci. »

« § 2. Lorsqu'une société anonyme ayant son siège en Belgique devient propriétaire d'actions d'une société auxquelles sont attachés plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, ou lorsqu'une société devient propriétaire d'actions ou de parts d'une société anonyme ayant son siège en Belgique, auxquelles sont attachés plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci, elle doit en aviser immédiatement celle-ci par lettre recommandée à la poste en indiquant le nombre d'actions ou parts dont elle est propriétaire et le nombre de voix qui y sont attachées.

Lorsque la quotité du pouvoir total attaché aux actions et parts ayant fait l'objet de la notification visée à l'alinéa 1^{er} cesse de dépasser 10 p.c., une nouvelle notification doit être effectuée.

Les notifications visées aux alinéas 1^{er} et 2 du présent paragraphe ne doivent pas être effectuées si elles ont déjà été faites en application de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition.

Pour l'application du présent article, sont assimilées à des actions dont une société est directement propriétaire, les actions qui sont la propriété d'une filiale de ladite société ou d'un tiers agissant en son nom propre mais pour le compte de ladite société ou d'une filiale de celle-ci.

Pour l'application du présent article il n'est pas tenu compte des limitations du pouvoir votal résultant des articles 52bis, § 3, 75, alinéa 2, et 76.

Toute société doit mentionner dans l'annexe à ses comptes annuels relative à l'état du capital, la structure de son actionariat à la date de clôture des comptes, telle qu'elle résulte des déclarations qu'elle a reçues. »

« § 3. La société qui a reçu la notification visée à l'alinéa 1^{er} du § 2 ne peut acquérir des actions et parts de la société qui a effectué cette notification que pour autant qu'à la suite de l'acquisition envisagée, les droits de vote attachés à l'ensemble des actions et parts de celle-ci dont elle est propriétaire, ne dépasseront pas 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par celle-ci.

L'alinéa 1^{er} cesse d'être d'application à dater du moment où la société a reçu la notification visée au paragraphe 2, alinéa 2. »

« § 4. Les actions acquises en méconnaissance du § 3 doivent être aliénées dans un délai d'un an, à compter de cette méconnaissance, sauf accord entre les parties de se conformer autrement au § 1^{er}, avant l'expiration du délai d'un an. »

« § 5. Les droits de vote afférents aux actions émises par une société ayant son siège en Belgique, qui n'ont pas été déclarés conformément au § 2 sont suspendus dans la mesure où ils excèdent dix p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par cette société.

Sont également suspendus les droits de vote afférents aux actions de la société ayant son siège en Belgique qui doivent être aliénés. »

wederzijds aandelenbezit bestaan dat elk van de vennootschappen eigenaar is van aandelen die meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten. »

« § 2. Wanneer een naamloze vennootschap met zetel in België eigenaar wordt van aandelen van een vennootschap die meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten, of wanneer een vennootschap eigenaar wordt van aandelen van een naamloze vennootschap met zetel in België, die meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten, moet zij deze laatste daarvan onmiddellijk kennis geven bij een ter post aangetekende brief, met opgave van het aantal aandelen waarvan zij eigenaar is en van het aantal eraan verbonden stemmen.

Wanneer het percentage van de stemmen verbonden aan de aandelen waarop de in het eerste lid bedoelde kennisgeving betrekking heeft, niet langer meer dan 10 pct. bedraagt, is een nieuwe kennisgeving vereist.

De in het eerste en het tweede lid van deze paragraaf bedoelde kennisgevingen zijn niet vereist indien zij reeds zijn verricht met toepassing van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen.

Voor de toepassing van dit artikel worden de aandelen die eigendom zijn van een dochter van genoemde vennootschap of van een derde die in eigen naam maar voor rekening van genoemde vennootschap of van haar dochter optreedt, gelijkgesteld met de aandelen waarvan de vennootschap rechtstreeks eigenaar is.

Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met beperkingen van het stemrecht op grond van de artikelen 52bis, § 3, 75, tweede lid, en 76.

Iedere vennootschap vermeldt in de toelichting bij haar jaarrekening met betrekking tot de stand van het kapitaal de structuur van het aandeelhouderschap op de dag van de jaarafsluiting, zoals die blijkt uit de kennisgevingen die zij heeft ontvangen. »

« § 3. De vennootschap die de in § 2, eerste lid, bedoelde kennisgeving heeft ontvangen, mag alleen aandelen van de kennisgevende vennootschap verkrijgen in zover als gevolg van de voorgenomen verkrijging het stemrecht verbonden aan het aandelenpakket van deze laatste, waarvan zij eigenaar is geworden, niet meer vertegenwoordigt dan 10 pct. van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten.

Het eerste lid is niet langer van toepassing te rekenen van het tijdstip waarop de vennootschap de in § 2, tweede lid, bedoelde kennisgeving heeft ontvangen. »

« § 4. De aandelen die in strijd met § 3 zijn verkregen, moeten binnen één jaar te rekenen van die onregelmatige toestand worden vervreemd, behoudens overeenstemming tussen de partijen om het bepaalde in § 1 anderzijds na te komen vóór de termijn van één jaar is verstreken. »

« § 5. Het stemrecht verbonden aan aandelen die zijn uitgegeven door een vennootschap met zetel in België, waarvan geen kennis is gegeven overeenkomstig § 2, wordt geschorst in zover het meer dan 10 pct. vertegenwoordigt van de stemmen verbonden aan het geheel van de door haar uitgegeven effecten.

Het stemrecht verbonden aan de aandelen van de vennootschap met zetel in België die moeten worden vervreemd wordt eveneens geschorst. »

SECTION II

Emission de valeurs mobilières
réservées aux membres du personnel

Art. 10

Un article 52septies, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

§ 1^{er}. Les sociétés peuvent, lorsqu'elles ont distribué au moins deux dividendes au cours des trois derniers exercices, procéder à des augmentations de capital par l'émission d'actions, à l'exclusion d'actions sans droit de vote, destinées à être réservées à l'ensemble des membres du personnel ou à l'ensemble du personnel de leurs filiales au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêts d'exécution.

Le principe du recours à l'opération prévue à l'alinéa précédent fait l'objet d'une concertation au sein du conseil d'entreprise.

Le montant maximal de ce type d'augmentation de capital réalisé pendant un exercice en cours et les quatre exercices antérieurs ne peut excéder 20 p.c. du capital social compte tenu de l'augmentation envisagée.

Les actions souscrites par les membres du personnel dans les conditions définies ci-après sont obligatoirement nominatives. Elles sont incessibles pendant cinq ans à dater de leur souscription.

§ 2. Dans le respect des articles 33bis et 34bis, l'assemblée générale ou le conseil d'administration selon les cas fixe certaines conditions propres à l'opération :

1^o les conditions d'ancienneté qui seront exigées des membres du personnel pour bénéficier de l'émission. La durée de présence ne peut être inférieure à six mois, ni supérieure à trois ans à dater de l'ouverture de la souscription;

2^o le délai accordé aux membres du personnel pour l'exercice de leurs droits, ce délai ne pouvant être inférieur à trente jours, ni supérieur à trois mois à dater de l'ouverture;

3^o le délai susceptible d'être accordé aux souscripteurs pour la libération de leurs titres. Ce délai ne pouvant être supérieur à trois ans à compter de l'expiration du délai accordé aux membres du personnel pour l'exercice de leurs droits;

4^o le prix d'émission de ces actions réservées. Pour les sociétés dont les titres sont admis à la cote officielle ou traités aux ventes supplémentaires d'une bourse de fonds publics et de change du Royaume, le prix d'émission ne peut être inférieur de plus de 20 p.c. à la moyenne prévue à l'article 34bis, § 5, 2^o, alinéa 1^{er}. Pour les autres sociétés, le prix d'émission ne peut être inférieur de plus de 20 p.c. au prix fixé en vertu de l'article 34bis § 5, 2^o, alinéa 2.

§ 3. Les cas dans lesquels un membre du personnel peut obtenir la cession de ses actions sont les suivants : licenciement ou mise à la retraite de l'intéressé, décès ou invalidité du bénéficiaire ou du conjoint.

AFDELING II

Uitgifte van aandelen uitsluitend bestemd
voor de personeelsleden

Art. 10

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 52septies ingevoegd, luidend als volgt:

§ 1. De vennootschappen die in de loop van de laatste drie boekjaren ten minste twee dividend hebben uitgekeerd, kunnen tot kapitaalverhoging overgaan door uitgifte van aandelen, met uitzondering van de aandelen zonder stemrecht, die uitsluitend bestemd zijn voor alle personeelsleden van die vennootschappen of voor alle personeelsleden van hun dochtervennootschappen, in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, alsook van de besluiten tot uitvoering van die wet.

Over de mogelijkheid om over te gaan tot de verrichting bedoeld in het vorige lid moet in de ondernemingsraad overleg worden gepleegd.

Het maximumbedrag van een dergelijke kapitaalverhoging die tijdens een lopend boekjaar en de vier voorgaande boekjaren heeft plaatsgehad, mag niet meer bedragen dan 20 pct. van het maatschappelijk kapitaal, rekening houdend met de voorgenoemde kapitaalverhoging.

De aandelen waarop door de leden van het personeel onder de hierna bepaalde voorwaarden is ingeschreven, moet op naam zijn gesteld. Zij kunnen niet worden overgedragen gedurende vijf jaar, te rekenen van de dag van inschrijving.

§ 2. Met inachtneming van de artikelen 33bis en 34bis stelt de algemene vergadering of de raad van bestuur, naar gelang van het geval, een aantal voorwaarden met betrekking tot die verrichting:

1^o de anciënniteitsvoorwaarden waaraan de leden van het personeel moeten voldoen om het voordeel van de uitgifte te genieten. De aanwezigheidsduur mag niet minder bedragen dan zes maanden, of meer dan drie jaar, te rekenen van de opening van de inschrijving;

2^o de termijn toegekend aan de leden van het personeel voor de uitoefening van hun rechten. Die termijn mag niet minder bedragen dan dertig dagen, en niet meer dan drie maanden te rekenen van de opening van de inschrijving;

3^o de termijn die aan de inschrijvers kan worden toegekend voor de volstorting van hun effecten. Die termijn mag niet meer bedragen dan drie jaar te rekenen van het verstrijken van de termijn die aan de leden van het personeel voor de uitoefening van hun rechten is toegekend;

4^o de uitgifteprijs van aandelen bestemd voor werknemers. Voor de vennootschappen waarvan de effecten opgenomen zijn in de officiële notering of verhandeld worden op de bijkomende openbare verkopen van een Belgische effecten- en wisselbeurs mag de uitgifteprijs niet meer dan 20 pct. lager zijn dan het gemiddelde bepaald in artikel 34bis, § 5, 2^o, eerste lid. Voor de andere vennootschappen mag de uitgifteprijs niet meer dan 20 pct. lager zijn dan de prijs vastgesteld op grond van artikel 34bis, § 5, 2^o, tweede lid.

§ 3. De gevallen waarin de werknemer de overdracht van zijn inschrijving kan verkrijgen, zijn het ontslag of de pensionering van de betrokkene, zijn overlijden of dat van zijn echtgenoot, de invaliditeit van de betrokkene of van zijn echtgenoot.

Dix jours au moins avant l'ouverture de la souscription, tous les membres du personnel susceptibles de souscrire doivent être informés des conditions proposées. Ils peuvent obtenir communication des documents sociaux.

SECTION III

Responsabilité des administrateurs et action sociale

Art. 11

L'article 60 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante:

« § 1^{er}. Tout administrateur ayant un intérêt personnel et opposé direct ou indirect à une opération ou à une série d'opérations à réaliser par la société ou à une décision que la société est appelée à prendre, doit en informer, selon les cas, l'assemblée générale ou le conseil d'administration, ainsi que les commissaires; il doit faire acter la déclaration au procès-verbal.

Il ne peut assister aux délibérations du conseil d'administration relatives à ces opérations ou décisions, ni prendre part au vote. Ces interdictions ne s'appliquent toutefois pas lorsque l'intérêt opposé de l'administrateur découle de sa seule présence dans deux ou plusieurs sociétés impliquées dans les opérations ou décisions.

Le conseil d'administration fait, à la première assemblée générale, avant tout vote sur d'autres résolutions, un rapport spécial et circonstancié sur les opérations ou décisions visées à l'alinéa 1^{er} sur les conditions dans lesquelles elles ont été conclues et sur leurs conséquences pour la société.

§ 2. Sans préjudice des droits acquis par des tiers de bonne foi, l'annulation peut être demandée par la société:

1^o lorsque les exigences prévues au § 1^{er} n'ont pas été respectées;

2^o lorsque les opérations en question ont procuré un avantage social abusif à un ou plusieurs administrateurs au détriment de la société.

§ 3. Les administrateurs seront tenus tant vis-à-vis de la société que vis-à-vis des tiers de réparer le préjudice lorsque la décision ou l'opération en question ont procuré un avantage abusif à un ou plusieurs administrateurs au détriment de la société. »

Art. 12

L'article 62 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante:

« Article 62. — Les administrateurs sont responsables, conformément au droit commun, de l'exécution du mandat qu'ils ont reçu et des fautes commises dans leur gestion.

Ils sont solidairement responsables, soit envers la société, soit envers les tiers de tout dommages-intérêts résultant d'infractions aux dispositions du présent titre ou des statuts sociaux et au Livre III du Code de commerce.

Ils ne seront déchargés de leur responsabilité, quant aux infractions auxquelles ils n'ont pas pris part, que si aucune faute ne leur est imputable et s'ils ont dénoncé ces infractions à l'assemblée générale la plus prochaine après qu'ils en auront eu connaissance. »

Ten minste tien dagen vóór de opening van de inschrijving moeten alle werknemers die voor inschrijving in aanmerking komen, ingelicht worden omtrent de voorgestelde voorwaarden. Zij kunnen mededeling van de bescheiden van de vennootschap bekomen.

AFDELING III

Aansprakelijkheid van de bestuurders en vennootschapsvordering

Art. 11

Artikel 60 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. Elke bestuurder die rechtstreeks of onrechtstreeks een persoonlijk, tegenstrijdig belang heeft met de vennootschap, bij een verrichting of een reeks verrichtingen die de vennootschap voornemens is uit te voeren, of bij een beslissing die de vennootschap voornemens is te nemen, moet, naar gelang van het geval, de algemene vergadering of de raad van bestuur alsmede de commissarissen ervan op de hoogte brengen; hij moet zijn verklaring in de notulen doen opnemen.

Hij mag de beraadslagingen van de raad van bestuur omtrent die verrichtingen of beslissingen niet bijwonen, noch aan de stemming deelnemen. Die verbodsbepalingen zijn evenwel niet van toepassing wanneer het tegenstrijdig belang van de bestuurder voortvloeit uit diens enkele aanwezigheid in twee of meer vennootschappen betrokken bij de verrichtingen of beslissingen.

Op de eerstvolgende algemene vergadering brengt de raad van bestuur, vooraleer over enig ander punt wordt gestemd, een bijzonder en omstandig verslag uit over de in het eerste lid bedoelde verrichtingen of beslissingen, over de omstandigheden waarin zij tot stand zijn gekomen, en over de gevolgen ervan voor de vennootschap.

§ 2. Onverminderd de rechten van derden te goeder trouw kan de vennootschap de nietigverklaring vorderen:

1^o indien niet is voldaan aan de vereisten bepaald in § 1;

2^o indien bedoelde verrichtingen ten nadele van de vennootschap aan één of meer bestuurders ten onrechte een maatschappelijk voordeel hebben verleend.

§ 3. De bestuurders zijn zowel jegens de vennootschap als derden gehouden tot vergoeding van de schade indien de beslissing of de verrichting ten nadele van de vennootschap aan één of meer bestuurders ten onrechte één voordeel hebben verleend. »

Art. 12

Artikel 62 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling:

« Artikel 62. — De bestuurders zijn overeenkomstig het gemeenrecht verantwoordelijk voor de vervulling van de hun opgedragen taak en aansprakelijk voor de tekortkomingen in hun bestuur.

Zij zijn, hetzij jegens de vennootschap, hetzij jegens derden hoofdelijk aansprakelijk voor alle schade die het gevolg is van overtreding van deze titel of van de statuten van de vennootschap, alsmede van Boek III van het Wetboek van Koophandel.

Ten aanzien van de overtredingen waaraan zij geen deel hebben gehad, worden zij van die aansprakelijkheid ontheven wanneer hun geen schuld te wijten is en zij die overtredingen hebben aangeklaagd op de eerste algemene vergadering nadat zij er kennis van hebben gekregen. »

Des articles 62bis, 62ter, 62quater et 62quinquies, rédigés comme suit, sont insérés dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 62bis. L'assemblée générale décide s'il y a lieu d'exercer l'action sociale contre les administrateurs. Elle peut charger un ou plusieurs mandataires de l'exécution de cette décision. »

« Article 62ter. — §1^{er}. — L'action sociale peut aussi être intentée, au nom et pour le compte de la société, par un ou plusieurs actionnaires possédant, au jour de l'assemblée générale qui s'est prononcée sur la décharge des administrateurs, des titres auxquels est attaché 1 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres existant à la date de ladite assemblée ou possédant à ce même jour des titres représentant une fraction du capital égale à cinquante millions de francs au moins.

L'action ne peut être intentée que par ceux qui n'ont pas voté la décharge et par ceux qui ont voté cette décharge pour autant, dans ce cas, que celle-ci ne soit pas valable.

§ 2. Si un ou plusieurs demandeurs cessent de représenter la société, soit parce qu'ils ne possèdent plus leurs titres, soit parce qu'ils renoncent à participer à l'action, les autres peuvent néanmoins poursuivre celle-ci aussi longtemps qu'ils conservent leurs titres soit seuls, soit avec les ayants cause de ceux qui ont cédé leurs titres.

Si les représentants légaux de la société exercent l'action sociale et que celle-ci est intentée aussi par un ou plusieurs porteurs de titres, les instances sont jointes pour connexité.

Toute transaction conclue avant ou après l'intentement de l'action peut être annulée si elle n'a point été faite à l'avantage commun des porteurs de titres. »

« Article 62quater. — Les demandeurs peuvent désigner, à l'unanimité, un mandataire spécial, actionnaire ou non, chargé de conduire le procès, dont le nom doit être indiqué dans l'exploit introductif d'instance et chez qui il est fait élection de domicile.

Les demandeurs peuvent, à l'unanimité, révoquer le mandataire spécial. La révocation peut aussi être poursuivie pour cause légitime par tout porteur de titres demandeur, devant le président du tribunal de commerce siégeant comme en matière de référés.

En cas de décès, de démission, d'incapacité, de déconfiture, de faillite ou de révocation du mandataire spécial, et à défaut d'accord de tous les demandeurs sur la personne de son remplaçant, celui-ci est désigné par le président du tribunal de commerce, sur requête du demandeur le plus diligent. »

« Article 62quinquies. — Si la demande est rejetée, les demandeurs peuvent être condamnés personnellement aux dépens et, s'il y a lieu aux dommages-intérêts envers les défendeurs.

Si la demande est accueillie, les sommes dont les demandeurs ont fait l'avance, et qui ne sont point comprises dans les dépens mis à charge des défendeurs, sont remboursées par la société. »

In dezelfde gecoördineerde wetten worden een artikel 62bis, 62ter, 62quater en 62quinquies ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 62bis. De algemene vergadering beslist of tegen de bestuurders een aansprakelijkheidsvordering moet worden ingesteld. Zij kan één of meer gemachtigden met de uitvoering van die beslissing belasten. »

« Artikel 62ter. — § 1. — De aansprakelijkheidsvordering kan ook in naam en voor rekening van de vennootschap worden ingesteld door één of meer aandeelhouders die, op de dag waarop de algemene vergadering zich uitspreekt over de aan de bestuurders te verlenen kwijting, effecten bezitten die één percent vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan het geheel van de op die dag bestaande effecten, of op diezelfde dag effecten bezitten die een gedeelte van het kapitaal vertegenwoordigen ter waarde van ten minste vijftig miljoen frank.

De vordering kan alleen worden ingesteld door de personen die de kwijting niet hebben goedgekeurd en door personen die de kwijting wel hebben goedgekeurd maar waarvan blijkt dat zij ongeldig is.

§ 2. Indien één of meer eisers ophouden de vennootschap te vertegenwoordigen omdat zij geen effecten meer bezitten, of omdat zij niet langer aan de vordering wensen deel te nemen, kunnen de anderen de vordering niettemin vervolgen zolang zij hun effecten behouden, hetzij alleen, hetzij met de rechtverkrijgenden van hen die hun effecten hebben overgedragen.

Indien de wettelijke vertegenwoordigers van de vennootschap de vordering instellen, en ze ook door één of meer houders van effecten wordt ingesteld, worden de vorderingen wegens hun samenhang samengevoegd.

Een dading die vóór of na het instellen van de vordering is aangegaan, kan nietig worden verklaard indien zij niet is aangegaan in het gemeenschappelijk voordeel van de houders van effecten. »

« Artikel 62quater. — De eisers kunnen éénparig een bijzonder gemachtigde aanstellen, al dan niet aandeelhouder, belast met het voeren van het rechtsgeding, wiens naam in het exploit van rechtsingang wordt vermeld en bij wie woonplaats wordt gekozen.

De eisers kunnen éénparig de bijzonder gemachtigde ontslaan. Het ontslag kan om wettige redenen ook door iedere effectenhouder-eiser worden gevorderd bij de voorzitter van de rechtbank van koophandel welke zitting houdt volgens de vormen van het kort geding.

Indien bij overlijden, aftreden, onbekwaamheid, kennelijk onvermogen, faillissement of ontslag van de bijzonder gemachtigde, de eisers geen overeenstemming kunnen bereiken omtrent de aanwijzing van diens plaatsvervanger, wordt deze benoemd door de voorzitter van de rechtbank van koophandel, op verzoek van de meest gerede eiser. »

« Artikel 62quinquies. — Indien de vordering wordt afgewezen kunnen de eisers persoonlijk in de kosten worden veroordeeld en, indien daartoe grond bestaat, tot schadevergoeding jegens de verweerders.

Wordt de vordering toegewezen, dan worden de bedragen die de eisers hebben voorgeschoten en die niet zijn begrepen in de kosten waarin de verweerders zijn verwezen, door de vennootschap terugbetaald. »

SECTION IV

Modifications relatives aux assemblées générales

Art. 13

A l'article 41 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 7 juin 1949 et 10 novembre 1953, un alinéa 6 est introduit, libellé comme suit :

« Les alinéas 2 à 5 sont applicables au regroupement en titres nouveaux des actions ou parts de même catégorie. »

Art. 14

Un article 70^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Hormis les cas où un droit de vote leur est reconnu, il n'est pas tenu compte des actions privilégiées sans droit de vote pour la détermination des conditions de présence et de majorité à observer dans les assemblées générales. »

Art. 15

A l'article 73 des mêmes lois coordonnées, un alinéa 6 est introduit, libellé comme suit :

« Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, l'ordre du jour doit contenir l'indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décision. »

Art. 16

L'article 74 des mêmes lois coordonnées est remplacé par les disposition suivante :

« § 1^{er}. Les statuts déterminent le mode de délibération de l'assemblée générale et les formalités pour y être admis. En l'absence de dispositions, les nominations se font et les décisions se prennent d'après les règles ordinaires des assemblées délibérantes. »

Par dérogation à l'alinéa précédent, pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, le droit de participer aux assemblées est subordonné, soit à l'inscription de l'actionnaire sur le registre des actions nominatives de la société, soit au dépôt, aux lieux indiqués par l'avis de convocation, des actions au porteur. Le dépôt des actions doit être opéré sept jours avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Sans préjudice de l'article 49, tous les actionnaires, propriétaires d'actions ou de parts représentatives du capital exprimé, ont nonobstant disposition contraire, mais en se conformant aux règles des statuts sans préjudice de l'application des alinéas suivants, le droit de voter par eux-mêmes ou par procuration.

Pour les sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, la procuration doit contenir, au moins, les mentions suivantes :

a) l'ordre du jour avec une indication des sujets à traiter ainsi que la proposition de décisions;

AFDELING IV

Wijzigingen betreffende de algemene vergadering

Art. 13

Artikel 41 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 7 juni 1949 en 10 november 1953, wordt aangevuld met het volgende lid :

« De leden 2 tot 5 zijn toepasselijk op de hergroepering in nieuwe effecten van aandelen en winstbewijzen van dezelfde soort. »

Art. 14

Een artikel 70^{quater}, luidend als volgt, wordt in dezelfde gecoördineerde wetten ingevoegd :

« Behalve in de gevallen waarin hen stemrecht is toegekend, wordt voor de vaststelling van de vereisten van aanwezigheid en van meerderheid die in de algemene vergadering moeten worden in acht genomen geen rekening gehouden met de preferente aandelen zonder stemrecht. »

Art. 15

Artikel 73 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt aangevuld met het volgende lid :

« Voor de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, moet de agendat de te behandelen onderwerpen bevatten, alsmede de voorstellen tot besluit. »

Art. 16

Artikel 74 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De statuten bepalen de wijze waarop de algemene vergadering beraadslaagt en de formaliteiten die moeten worden vervuld om er toegelaten te worden. Bij gebreke van bepalingen worden de benoemingen gedaan en de besluiten genomen volgens de gewone regels van de vertegenwoordigende lichamen. »

In afwijking van het voorgaande lid wordt met betrekking tot de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan het recht om aan de vergaderingen te mogen deelnemen slechts verleend op grond van de inschrijving van de aandeelhouder in het register van de aandelen op naam van de vennootschap, of op grond van de neerlegging, op de plaatsen aangegeven in de oproepingsbrief, van de aandelen aan toonder. De aandelen moeten zeven dagen vóór de bijeenkomst van de algemene vergadering worden neergelegd.

§ 2. Onverminderd het bepaalde in artikel 49 hebben alle aandeelhouders die eigenaar zijn van aandelen welke het in de statuten vastgestelde kapitaal vertegenwoordigen, het recht om in persoon of bij volmacht te stemmen, niettegenstaande enige hiermee strijdige bepaling, onverminderd de toepassing van de volgende leden, mits zij zich naar de voorschriften van de statuten gedragen.

Voor de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, moet de volmacht ten minste de volgende vermeldingen bevatten :

a) de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen en de voorstellen tot besluit;

b) la demande d'instruction pour l'exercice du droit de vote sur chacun des sujets à l'ordre du jour;

c) l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote en l'absence d'instruction de l'actionnaire.

§ 3. La sollicitation publique de procuration est subordonnée aux conditions suivantes :

1° la procuration, n'est sollicitée que pour une seule assemblée, mais elle vaut pour des assemblées successives avec le même ordre du jour;

2° la procuration est révocable;

3° les actionnaires sont sollicités soit par écrit, soit par l'insertion d'une demande dans un ou plusieurs journaux à large diffusion en vue de donner leur procuration;

4° la demande de procuration doit contenir, au moins, les mentions suivantes :

a) l'ordre du jour avec une indication des sujets à traiter ainsi que les propositions de décisions;

b) l'indication que les documents sociaux sont à la disposition de l'actionnaire qui les demande;

c) l'indication du sens dans lequel le mandataire exercera son droit de vote;

d) une description détaillée et une justification de l'objectif de celui qui solliciterait la procuration doit figurer dans la demande.

5° Le droit de vote doit être exercé conformément au point c), 4°. Toutefois, le mandataire peut s'écarter des indications données à l'actionnaire, en raison de circonstances inconnues lors de l'envoi des instructions ou de la demande de procuration et lorsque l'exécution des instructions ou des indications risquerait de compromettre les intérêts de cet actionnaire. Le mandataire doit alors informer l'actionnaire.

6° Lorsque la demande de procuration est relative à une société ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, copie de la demande précitée est communiquée à la Commission bancaire trois jours avant la sollicitation à donner procuration.

Lorsque la Commission bancaire estime que la demande éclaire insuffisamment les actionnaires ou qu'elle est de nature à les induire en erreur, elle en informe le demandeur de procuration.

S'il n'est pas tenu compte des observations formulées, la Commission bancaire peut rendre son avis public.

Aucune mention de l'intervention de la Commission bancaire ne peut être faite dans la sollicitation publique de procuration conformément à l'article 30 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs.

7° Le Roi détermine le caractère public d'une sollicitation de procuration.

§ 4. Les statuts peuvent autoriser tout actionnaire à voter par correspondance, au moyen d'un formulaire dont les mentions sont fixées dans les statuts.

Les formulaires ne donnant aucun sens de vote sont considérés comme des abstentions.

Pour le calcul du quorum, il n'est tenu compte que des formulaires qui ont été reçus par la société avant la réunion de l'assemblée générale, dans les conditions de délais fixés par les statuts.

b) het verzoek om instructies voor de uitoefening van het stemrecht ten aanzien van de verschillende onderwerpen van de agenda;

c) de mededeling hoe de gemachtigde zijn stemrecht zal uitoefenen zo de aandeelhouder geen instructies heeft gegeven.

§ 3. Het openlijk verzoek tot verlening van een volmacht is aan de volgende voorwaarden onderworpen :

1° de volmacht wordt slechts verleend voor één algemene vergadering; zij geldt evenwel voor opeenvolgende algemene vergaderingen indien deze dezelfde agenda hebben;

2° de volmacht kan worden herroepen;

3° de aandeelhouders worden verzocht hetzij schriftelijk, hetzij door middel van een aankondiging die in één of meer bladen met een ruime verspreiding wordt geplaatst, hun volmacht te verlenen;

4° het verzoek tot verlening van een volmacht bevat ten minste de volgende gegevens :

a) de agenda, met opgave van de te behandelen onderwerpen en de voorstellen tot besluit;

b) de mededeling dat de bescheiden van de vennootschap ter beschikking staan van de aandeelhouder die erom verzoekt;

c) de mededeling in welke zin de gemachtigde zijn stemrecht zal uitoefenen;

d) de omstandige aanwijzing en verantwoording van de doelstelling van degene die tot de verlening van een volmacht verzoekt, worden in het verzoek vermeld.

5° Het stemrecht moet worden uitgeoefend overeenkomstig punt c), 4°. De gemachtigde kan evenwel het stemrecht op een andere wijze uitoefenen dan volgens de mededelingen van de aandeelhouder wanneer zich omstandigheden voordoen die bij het geven van de instructies of bij de verzending van het verzoek tot verlening van een volmacht niet bekend waren en wanneer de uitvoering van instructies of mededelingen de belangen van die aandeelhouder zouden kunnen schaden. Alsdan moet de gemachtigde de aandeelhouder daarvan in kennis stellen.

6° Wanneer het verzoek tot verlening van een volmacht een vennootschap betreft die een publiek beroep op beleggers doet of heeft gedaan, wordt drie dagen vóór het verzoek tot verlening van de volmacht een afschrift van dat verzoek aan de Bankcommissie medegedeeld.

Oordeelt de Bankcommissie dat het verzoek de aandeelhouders onvoldoende voorlicht of dat het hen in dwaling kan brengen, dan verwittigt zij de aanvrager van de volmacht.

Wordt met de gemaakte opmerkingen geen rekening gehouden, dan kan de Bankcommissie haar advies bekendmaken.

In het openlijk verzoek tot verlening van de volmacht mag overeenkomstig artikel 30 van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten van het optreden van de Bankcommissie geen melding worden gemaakt.

7° De Koning bepaalt het openlijk karakter van het verzoek tot verlening van een volmacht.

§ 4. De statuten kunnen iedere aandeelhouder toestaan per brief te stemmen door middel van een formulier waarvan de vermeldingen in de statuten zijn bepaald.

De formulieren die geen enkele stemwijze aangeven, worden als onthoudingen beschouwd.

Voor de berekening van het quorum wordt alleen rekening gehouden met de formulieren die de vennootschap ontvangen heeft vóór de bijeenroeping van de algemene vergadering, met inachtneming van de termijnen bepaald in de statuten.

L'alinéa 2 du § 1^{er} est applicable lorsqu'une société permet le vote par correspondance.

§ 5. Lorsque les actions ou parts sont de valeur égale, chacune donne droit à une voix.

Lorsqu'elles sont de valeurs inégales ou que leur valeur n'est pas mentionnée, chacune d'elles confère de plein droit un nombre de voix proportionnel à la partie du capital qu'elle représente, en comptant pour une voix l'action ou la part représentant la quotité la plus faible; il n'est pas tenu compte des fractions de voix, excepté dans les cas prévus aux articles 71 et 219.

L'exercice du droit de vote afférent aux actions sur lesquelles les versements n'ont pas été opérés sera suspendu aussi longtemps que ces versements, régulièrement appelés et exigibles, n'auront pas été effectués.

§ 6. Les procès-verbaux des assemblées générales sont signés par les membres du bureau et par les actionnaires qui le demandent; les expéditions à délivrer aux tiers sont signées par la majorité des administrateurs et des commissaires.

Il est tenu à chaque assemblée une feuille de présence.

Pour les sociétés ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, il n'est pas fait mention à la liste de présence du nom des personnes physiques qui ont déposé des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote, lorsque les droits de vote afférents à ces titres atteignent une quotité inférieure à 0,1 p.c. du total des droits de vote existant au moment où la convocation est envoyée ou rendue publique conformément à l'article 73. Le Roi peut par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, augmenter ce pourcentage.

Pour l'application de l'alinéa précédent, sont ajoutés aux titres déposés, les titres déposés:

- a) par un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte desdites personnes;
- b) par une personne physique ou morale liée à ladite personne;
- c) par un tiers agissant en son nom propre, mais pour le compte d'une personne physique ou morale liée à ladite personne.

L'article 2, § 2 et § 4, de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition est d'application pour le calcul des quotités précitées. »

Art. 17

Un article 74^{quater}, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées:

« L'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions entre actionnaires. Ces conventions ne peuvent toutefois être conclues pour une durée supérieure à cinq ans.

Toutefois, sont nulles:

- 1^o les conventions qui sont contraires aux dispositions du présent titre ou des statuts;
- 2^o les conventions par lesquelles un associé s'engage à voter conformément aux directives données par la société, par une société dont elle dépend, ou par une filiale ou encore par l'un des organes de ces sociétés;

Paragraaf 1, tweede lid, is toepasselijk indien een vennootschap stemming bij brief toestaat.

§ 5. Wanneer de aandelen of winstbewijzen gelijke waarde hebben, geven zij elk recht op één stem.

Zijn zij niet van gelijke waarde of is hun waarde niet uitgedrukt, dan geven zij elk van rechtswege recht op een aantal stemmen in evenredigheid met het gedeelte van het kapitaal dat zij vertegenwoordigen, met dien verstande dat het aandeel dat het laagste bedrag vertegenwoordigt, voor één stem wordt aangerekend; gedeelten van stemmen worden verwaarloosd, behoudens in de gevallen van de artikelen 71 en 219.

Zolang de behoorlijk opgevraagde en opeisbare stortingen niet gedaan zijn, is de uitoefening van het stemrecht dat aan de betrokken aandelen toekomt, geschorst.

§ 6. De notulen van de algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau en door de aandeelhouders die het vragen; afschriften voor derden worden ondertekend door de meerderheid van de bestuurders en van de commissarissen.

Op elke algemene vergadering wordt een presentielijst bijgehouden.

Voor de vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan, wordt in de presentielijst geen melding gemaakt van de namen van de natuurlijke personen die stemrecht-verlenende effecten hebben neergelegd welke al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen, wanneer de aan die effecten verbonden stemrechten minder bedragen dan 0,1 pct. van het totale aantal stemrechten op het tijdstip waarop de oproeping overeenkomstig artikel 73 wordt verzonden of bekendgemaakt. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit dat percentage verhogen.

Voor de toepassing van het vorige lid worden bij de neergelegde effecten de effecten gevoegd die zijn neergelegd door:

- a) een derde die in eigen naam optreedt, doch voor rekening van voornoemde personen;
- b) een natuurlijke persoon of een rechtspersoon die met deze persoon verbonden is;
- c) een derde die in eigen naam optreedt, doch voor rekening van een natuurlijke persoon of van een rechtspersoon die met deze persoon verbonden is.

Artikel 2, §§ 2 en 4, van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnemeraanbiedingen is van toepassing voor de berekening van voornoemde bedragen. »

Art. 17

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 74^{quater} ingevoegd, luidend als volgt:

« Voor de uitoefening van het stemrecht zijn afspraken onder de aandeelhouders toegestaan. Dergelijke afspraken mogen evenwel voor niet meer dan vijf jaar worden gemaakt.

Nietig zijn evenwel:

- 1^o afspraken, strijdig met het bepaalde in deze titel of met de statuten;
- 2^o afspraken waarbij een vennoot zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een vennootschap waarvan zij afhankelijk is of van een dochtervennootschap dan wel van één van de organen van die vennootschap;

3° les conventions par lesquelles un associé s'engage envers les mêmes sociétés ou les mêmes organes à approuver les proportions émanant des organes de la société.

Les votes émis en assemblée générale en vertu des conventions visées à l'alinéa 2 sont nuls. Ils entraînent la nullité des décisions prises à moins qu'ils aient été sans incidence sur les quorums de présence ou de majorité requis pour l'assemblée au cours de laquelle ils ont été émis ».

Art. 18

A l'article 76 des mêmes lois coordonnées, modifié par l'arrêté royal n° 26 du 31 octobre 1934, le mot « Nul » est remplacé par les mots « Les statuts peuvent prévoir que nul ».

Les dispositions des statuts reprenant l'article 76 cessent leur effet deux ans après l'entrée en vigueur de la loi, sauf si elles sont ratifiées par une assemblée générale délibérant comme en matière de modification des statuts.

Art. 19

Dans l'article 77 des mêmes lois coordonnées, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

SECTION V

Publicité des comptes annuels

Art. 20

A l'article 80 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales sont apportées les modifications suivantes :

1) A l'alinéa 1^{er}, les mots « au greffe du tribunal de commerce conformément à l'article 10 » sont remplacés par les mots « à la Banque Nationale de Belgique ».

2) A l'alinéa 2, le 7° est supprimé et remplacé par le texte suivant :

7° « Le rapport de gestion prévu à l'article 77, alinéa 4, ou un extrait du rapport de gestion, comprenant les indications prévues par l'article 77, alinéa 4, 5 et 6 ».

3) Les alinéas 3, 4 et 5 sont remplacés par les dispositions suivantes :

« L'alinéa 2, 7°, n'est pas applicable aux sociétés qui répondent aux critères prévus à l'article 12, § 2, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Le Roi détermine les conditions et les modalités du dépôt des documents visés aux alinéas 1^{er} et 2 ainsi que le montant et les modes de paiement des frais de publicité à acquitter à la Banque Nationale de Belgique.

Il détermine à quelles conditions le dépôt de ces documents peut être effectué sur d'autres supports que du papier.

Le dépôt n'est accepté que si les dispositions arrêtées en exécution de l'alinéa 4 sont respectées. Sauf avis contraire adressé à la société par la Banque Nationale de Belgique dans les deux jours ouvrables qui suivent la date de réception des documents, le dépôt est considéré comme accepté à cette date.

3° afspraken waarbij een vennoot zich tegenover diezelfde vennootschappen of diezelfde organen ertoe verbindt de voorstellen van de organen van de vennootschap goed te keuren.

Stemmen uitgebracht tijdens een algemene vergadering op grond van afspraken bedoeld in het tweede lid zijn nietig. Zij brengen de nietigheid mee van de genomen beslissingen, tenzij zij geen weerslag hebben gehad op het vereiste aanwezigheids- en meerderheidsquorum voor de vergadering waarin zij zijn uitgebracht ».

Art. 18

In artikel 76 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door het koninklijk besluit nr. 26 van 31 oktober 1934, worden de woorden « Niemand kan aan de stemming » vervangen door de woorden « De statuten kunnen bepalen dat niemand aan de stemming kan ».

De bepalingen in de statuten die artikel 76 overnemen, houden op gevolg te hebben twee jaar na de inwerkingtreding van deze wet, behalve indien zij zijn bekrachtigd door een algemene vergadering die beraadslaagt en besluit zoals bij een wijziging van de statuten.

Art. 19

In artikel 77 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « warrants ».

AFDELING V

Openbaarmaking van de jaarrekeningen

Art. 20

In artikel 80 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) In het eerste lid worden de woorden « op de griffie van de rechtbank van koophandel (...) » zoals bepaald is in artikel 10 » vervangen door de woorden « bij de Nationale Bank van België ».

2) In het tweede lid, wordt het 7° opgeheven en vervangen door de volgende tekst :

7° « Het jaarverslag als bedoeld in artikel 77, vierde lid of een uittreksel uit het jaarverslag waarin de in artikel 77, vierde, vijfde en zesde lid bedoelde gegevens worden vermeld ».

3) Het derde, vierde en vijfde lid worden vervangen door de volgende bepalingen :

« Het tweede lid, 7°, is niet van toepassing op de vennootschappen die voldoen aan de criteria vermeld in artikel 12, § 2, van de wet van 17 juli 1975 op de boekhouding van de ondernemingen.

De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en op welke wijze de stukken als bedoeld in het eerste en tweede lid worden neergelegd en stelt het bedrag vast van de bekendmakingskosten, alsook de wijze waarop ze aan de Nationale Bank van België moeten worden betaald.

Hij bepaalt onder welke voorwaarden de neerlegging van deze stukken mag geschieden op andere informatiedragers dan papier.

De neerlegging wordt slechts aanvaard wanneer de bepalingen die zijn uitgevaardigd met toepassing van het vierde lid worden nageleefd. Behoudens andersluidend bericht vanwege de Nationale Bank van België aan de vennootschap binnen twee werkdagen na de datum van ontvangst van de stukken, wordt de neerlegging beschouwd als zijnde aanvaard op die datum.

Dans les quinze jours de l'acceptation du dépôt, celui-ci fait l'objet d'une mention dans un recueil publié par la Banque Nationale de Belgique. Le texte de cette mention est adressé par la Banque Nationale de Belgique au greffe du tribunal de commerce dans le ressort duquel la société a son siège, pour être versé au dossier visé à l'article 10, § 2. L'article 10, § 4, alinéas 1^{er}, 2 et 3 est applicable par analogie aux publications par mention faites dans le recueil publié par la Banque Nationale de Belgique.

Si les contrôles arithmétiques et logiques effectués par la Banque Nationale de Belgique, dont la liste est préalablement publiée par elle, révèlent des erreurs dans les comptes annuels déposés, elle en informe la société et, le cas échéant, son commissaire. Les photocopies délivrées en exécution de l'article 177bis, plus d'un mois après que l'information susvisée ait été donnée à la société, sont accompagnées des contrôles arithmétiques et logiques auxquels les comptes annuels ne satisfont pas, sauf si entretemps les erreurs ont été corrigées. »

Art. 21

A l'article 80bis des mêmes lois coordonnées, les mots « au greffe » sont supprimés.

Art. 22

A l'article 177bis des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1) A l'alinéa 1^{er}, les mots « de l'alinéa 3 », qui figurent deux fois dans cet alinéa, sont supprimés.

2) L'alinéa 1^{er} est complété par le texte suivant :

« Les copies délivrées par la Banque Nationale de Belgique font foi des documents déposés. Toute personne peut, au greffe du tribunal de commerce, obtenir de la Banque Nationale de Belgique, selon des modalités à déterminer par le Roi, les documents visés au présent alinéa, relatifs aux sociétés ayant leur siège dans le ressort dudit tribunal. »

3) L'alinéa 2 est complété par la phrase suivante :

« Les greffes des tribunaux de commerce du Royaume obtiennent à leur demande, sans retard et sans frais, les copies visées à l'alinéa 1^{er}. »

Art. 23

A l'article 177ter in fine des mêmes lois coordonnées, les mots « alinéa 3 » sont remplacés par « alinéa 1^{er} ».

Art. 24

Le second paragraphe de l'article 177quinquies des mêmes lois est modifié comme suit :

« La publication au *Moniteur Belge* ou aux annexes du *Moniteur Belge* de bilans, de comptes de résultats, d'annexes à ces états et de comptes consolidés de sociétés commerciales imposée ou prévue par des dispositions autres que les lois coordonnées sur les sociétés commerciales est remplacée par leur dépôt à la Banque Nationale de Belgique conformément à l'article 80, alinéa 1^{er}. (Les alinéas 2, 4, 5, 6 et 7 dudit article 80 sont applicables). »

Binnen veertien dagen na aanvaarding van de neerlegging, wordt deze in een verzamelstaat vermeld die door de Nationale Bank van België wordt gepubliceerd. De tekst van deze vermelding wordt door de Nationale Bank van België naar de griffie gestuurd van de rechtbank van koophandel van het gebied waarin de vennootschap haar zetel heeft en wordt, bij het in artikel 10, § 2, bedoelde dossier gevoegd. Artikel 10, § 4, eerste, tweede en derde lid, is van overeenkomstige toepassing op de openbaarmakingen door vermelding in de verzamelstaat die door de Nationale Bank van België wordt gepubliceerd.

Wanneer uit de rekenkundige en logische controles van de Nationale Bank van België, waarvan ze de lijst vooraf publiceert, in de neergelegde jaarrekening fouten blijken, brengt ze die ter kennis van de vennootschap en, in voorkomend geval, van haar commissaris. Bij de afschriften die met toepassing van artikel 177bis meer dan één maand na voornoemde kennisgeving aan de vennootschap worden verstrekt, wordt tevens aangegeven in welk opzicht de jaarrekening niet voldoet aan de rekenkundige en logische controles, tenzij de betrokken fouten inmiddels zijn rechtgezet. »

Art. 21

In artikel 80bis van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « op de griffie » geschrapt.

Art. 22

In artikel 177bis van dezelfde gecoördineerde wetten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) In het eerste lid worden de woorden « van het derde lid » die tweemaal in dit lid voorkomen, geschrapt.

2) Het eerste lid wordt aangevuld met de volgende tekst :

« De afschriften die door de Nationale Bank van België worden verstrekt, gelden als bewijs van de neergelegde stukken. Een ieder kan bij de griffie van de rechtbank van koophandel van de Nationale Bank van België, op de wijze die de Koning bepaalt, de in dit lid bedoelde stukken bekomen die betrekking hebben op de vennootschappen waarvan de zetel in het rechtsgebied van die rechtbank is gelegen. »

3) Het tweede lid wordt aangevuld met de volgende zin :

« De griffies van de rechtbanken van koophandel van het Koninkrijk verkrijgen op verzoek onverwijld en kosteloos de afschriften bedoeld in het eerste lid. »

Art. 23

In artikel 177ter van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « derde lid » vervangen door « eerste lid ».

Art. 24

Paragraaf 2 van artikel 177quinquies van dezelfde gecoördineerde wetten wordt gewijzigd als volgt :

« De bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* of in de bijlage tot het *Belgisch Staatsblad* van de balansen, de resultatenrekening en de toelichtingen daarop en van de concernjaarrekeningen van handelsvennootschappen, opgelegd door andere bepalingen dan die van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, wordt vervangen door de neerlegging hiervan bij de Nationale Bank van België overeenkomstig artikel 80, eerste lid. (Het tweede, vierde, vijfde, zesde en zevende lid van dit artikel 80 is van toepassing). »

Art. 25

A l'article 199 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1) La fin de la première phrase de l'alinéa 2 est modifiée comme suit : « au greffe du tribunal de commerce, ses actes et, à la Banque Nationale de Belgique, ses comptes annuels. »

2) A l'alinéa 3, les mots « alinéas 2, 3 et 4 » sont remplacés par les mots « alinéas 2, 3, 4, 5, 6 et 7 ».

SECTION VI

Obligations convertibles et droits de souscription

Art. 26

A l'article 101*bis* des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 23 juillet et 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 1^{er}, les mots « dont le capital social est intégralement libéré » et « seules » sont supprimés; les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou des droits de souscription ».

2° L'alinéa 2 est supprimé.

3° L'alinéa 3 est remplacé par la disposition suivante :

« Les obligations convertibles doivent être entièrement libérées. La période pendant laquelle elles pourront être converties ne peut excéder dix ans, à dater de leur émission. La même période est applicable pour l'exercice des droits de souscription. »

4° Un nouvel alinéa 4 est ajouté, libellé comme suit :

« Une société peut émettre des obligations avec droits de souscription à des actions à émettre par la société qui exerce le contrôle sur celle-ci au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et des arrêtés d'exécution. »

Dans ce cas, l'émission d'obligations doit être autorisée conformément aux articles 33*bis* et 34*bis* par la société filiale et l'émission d'actions doit être autorisée par la société appelée à émettre des actions. »

Art. 27

Dans l'article 101*ter* des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 23 juillet 1962 et 5 décembre 1984, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

Art. 28

A l'article 101*quater* des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° Les mots « ou assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

2° Un alinéa 2 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Toutefois, en cas d'émission de droits de souscription, une limitation ou la suppression du droit de préférence des actionnaires ne peut être décidée que par l'assemblée générale statuant conformément à l'article 33*bis*, § 1^{er}, si l'émission est à titre principal réservée à une ou plusieurs personnes déterminées. »

Art. 25

In artikel 199 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1) Het einde van de eerste zin van het tweede lid wordt als volgt gewijzigd : « moet haar akten neerleggen ter griffie van de recht-bank van koophandel en haar jaarrekening bij de Nationale Bank van België. »

2) In het derde lid worden de woorden « tweede, derde, vierde lid » vervangen door de woorden « tweede, derde, vierde, vijfde, zesde en zevende lid ».

AFDELING VI

Converteerbare obligaties en warrants

Art. 26

In artikel 101*bis* van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van van 23 juli 1962 en 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid worden de woorden « waarvan het maatschappelijk kapitaal is volgestort » geschrapt; de woorden « of obligaties met voorkeurrecht » worden vervangen door de woorden « of warrants ».

2° Het tweede lid wordt opgeheven.

3° Het derde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De converteerbare obligaties moeten zijn volgestort. De duur tijdens welke zij kunnen worden geconverteerd, mag niet langer zijn dan 10 jaar, te rekenen van de uitgifte ervan. Diezelfde periode geldt voor de uitoefening van warrants. »

4° Een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« Een vennootschap kan obligaties uitgeven met een recht van inschrijving op aandelen die worden uitgegeven door de vennootschap die op eerstgenoemde vennootschap de controle uitoefent in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, alsook van de besluiten tot uitvoering van die wet. »

Alsdan moet de uitgifte van obligaties overeenkomstig de artikelen 33*bis* en 34*bis* door de dochtervennootschap worden toegestaan en moet de uitgifte van aandelen worden toegestaan door de vennootschap die aandelen uitgeeft. »

Art. 27

In artikel 101*ter* van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van 23 juli 1962 en 5 december 1984, worden de woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

Art. 28

In artikel 101*quater* van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° De woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » worden vervangen door de woorden « of van warrants »;

2° Een tweede lid wordt toegevoegd, luidende :

« Bij de uitgifte van warrants kan de algemene vergadering met inachtneming van artikel 33*bis*, § 1, evenwel alleen tot beperking of opheffing van het voorkeurrecht van de aandeelhouders besluiten indien de uitgifte in hoofdzaak is bestemd voor één of meer bepaalde personen. »

3° Un alinéa 3 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Dans le cas visé à l'alinéa précédent, le droit de souscription ne peut avoir une durée supérieure à cinq ans à dater de sa création et les clauses contenues dans les conditions d'émission de droits de souscription et qui visent à contraindre le détenteur de droits de souscription à exercer ceux-ci sont considérées comme nulles. »

4° Un alinéa 4 nouveau est ajouté, libellé comme suit :

« Les actions qui ont été souscrites à la suite d'une émission de droits de souscription réservée à une ou plusieurs personnes déterminées conformément au présent article, durant le déroulement d'une offre publique d'acquisition telle que réglée par l'article 15 de la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition, doivent revêtir la forme nominative et ne peuvent pas être cédées pendant 12 mois. »

Art. 29

Dans l'article 101^{quinquies} des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 23 juillet 1962, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

Art. 30

Dans l'article 101^{sexies} des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 5 décembre 1984, les mots « ou assorties d'un droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou de droits de souscription ».

SECTION VII

Expertise

Art. 31

L'article 191 des mêmes lois coordonnées est remplacé par :

« Le Président du tribunal de commerce statuant comme en référé, peut, à la demande de tout actionnaire, en vue de la solution d'un litige porté devant lui, ou en cas de menace objective et actuelle, charger des experts de procéder à des constatations ou de donner un avis d'ordre technique. »

SECTION VIII

Dispositions pénales

Art. 32

A l'article 200 des mêmes lois coordonnées est ajouté un 3^e alinéa, libellé comme suit :

« Ceux qui sciemment auront pris part au vote dans une assemblée générale d'actionnaires alors que les droits de vote afférents aux titres sont suspendus en vertu de la loi; ».

Art. 33

Dans l'article 204, 7°, des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 23 juillet 1962 et 5 décembre 1984, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou des droits de souscription ».

3° Een derde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« In het geval bedoeld in het vorige lid, mag de warrant een duur van vijf jaar, te rekenen van de uitgifte ervan, niet te boven gaan; de bepalingen opgenomen in de voorwaarden van uitgifte van warrants, die beogen de houders van warrants ertoe dwingen ze uit te oefenen, worden als nietig beschouwd. »

4° Een vierde lid wordt toegevoegd, luidend als volgt :

« De aandelen waarop tijdens het verloop van een openbaar overnamebod zoals geregeld bij artikel 15 van de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, is ingeschreven als gevolg van een uitgifte van warrants overeenkomstig dit artikel uitsluitend bestemd voor één of meer bepaalde personen, moeten op naam zijn gesteld en mogen gedurende 12 maanden niet worden overgedragen. »

Art. 29

In artikel 101^{quinquies} van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wet van 23 juli 1962, worden de woorden « of van de obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

Art. 30

In artikel 101^{sexies} van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wet van 5 december 1984, worden de woorden « of van obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of van warrants ».

AFDELING VII

Deskundigenonderzoek

Art. 31

Artikel 191 van dezelfde gecoördineerde wetten wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De Voorzitter van de rechtbank van koophandel, zitting houdend zoals in kort geding, kan op verzoek van iedere aandeelhouder ter oplossing van een voor hem gebracht geschil of ingeval een geschil werkelijk en dadelijk dreigt te ontstaan, deskundigen gelasten vaststellingen te doen of een technisch advies te geven. »

AFDELING VIII

Strafbepalingen

Art. 32

Artikel 200 van dezelfde gecoördineerde wetten, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Zij die in een algemene vergadering van aandeelhouders wetens aan de stemming deelnemen, hoewel het stemrecht verbonden aan de effecten krachtens de wet geschorst is; ».

Art. 33

In artikel 204, 7°, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van 23 juli 1962 en 5 december 1984, worden de woorden « of obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden of warrants ».

Art. 34

L'article 206 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 5 décembre 1984 et 15 juillet 1985, est complété par l'alinéa suivant :

« Seront punis des mêmes peines tous ceux qui auront contrevenu à l'article 29, § 6 ou aux articles 52ter, 52quinquies ou 52sexies, § 4. »

Art. 35

A l'article 201, 4°, des mêmes lois coordonnées, les mots « alinéas 1^{er}, 2 et 4 » sont remplacés par « alinéas 1^{er} et 2 ».

Art. 36

A l'article 204, 2°, des mêmes lois coordonnées, les mots « alinéas 1^{er}, 2 et 4 » sont remplacés par « alinéas 1^{er} et 2 ».

SECTION IX

Dispositions transitoires

Art. 37

L'article 219 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953, est abrogé.

Art. 38

Un article 219, rédigé comme suit, est inséré dans les mêmes lois coordonnées :

« Article 219. — § 1^{er}. L'article 52sexies, § 2, est applicable aux actions détenues lors de l'entrée en vigueur de la loi du ..., par une société anonyme ayant son siège social en Belgique ou dans une telle société, lorsque les droits de vote qui y sont attachés représentent plus de 10 p.c. de l'ensemble des voix attachées aux titres émis à cette date.

§ 2. Lorsque des participations réciproques au sens de l'article 52sexies existent au moment de l'entrée en vigueur de la loi du ..., les sociétés concernées prennent de commun accord les dispositions nécessaires pour que l'une d'elles au moins réduise sa participation dans l'autre à 10 p.c. au plus.

A défaut d'accord, les sociétés concernées doivent chacune ramener leur participation à 10 p.c. au plus dans un délai d'un an à compter de l'entrée en vigueur de la présente loi.

§ 3. Lorsque les participations au sens de l'article 52quinquies existent au moment de l'entrée en vigueur de la loi du ..., les sociétés concernées prennent de commun accord les dispositions nécessaires pour conformer au § 1^{er} de l'article 52quinquies dans un délai d'un an.

A défaut d'aliénation régulière dans les délais prescrits ci-dessus, les actions ou parts bénéficiaires sont nulles de plein droit.

§ 4. Par dérogation au paragraphe 3, les pourcentages des participations au sens de l'article 52quinquies entre sociétés ayant fait ou faisant appel public à l'épargne, existant avant la date du

Art. 34

Artikel 206 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wetten van 5 december 1984 en 15 juli 1985, wordt aangevuld met het volgende lid :

« Met dezelfde straffen worden gestraft zij die het voorschrift overtreden van artikel 29, § 6, of van de artikelen 52ter, 52quinquies of 52sexies, § 4. »

Art. 35

In artikel 201, 4°, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « eerste, tweede en vierde lid », vervangen door de woorden « eerste en tweede lid ».

Art. 36

In artikel 204, 2°, van dezelfde gecoördineerde wetten worden de woorden « eerste, tweede en vierde lid », vervangen door de woorden « eerste en tweede lid ».

AFDELING IX

Overgangsbepalingen

Art. 37

Artikel 219 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd door de wet van 10 november 1953, wordt opgeheven.

Art. 38

In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 19 ingevoegd, luidend als volgt :

« Artikel 219. — § 1. Artikel 52sexies, § 2, is van toepassing op de aandelen die bij de inwerkingtreding van de wet van ... in bezit worden gehouden door een naamloze vennootschap met zetel in België, of in een dergelijke vennootschap, wanneer het eraan verbonden stemrecht meer dan 10 pct. vertegenwoordigt van het geheel van de stemmen verbonden aan de op die dag uitgegeven effecten.

§ 2. Bestaan er bij de inwerkingtreding van de wet van ..., wederzijdse deelnemingen zoals bedoeld in artikel 52sexies, dan nemen de betrokken vennootschappen in onderling overleg de nodige maatregelen zodat ten minste één van beide haar deelneming in de andere tot ten hoogste 10 pct. vermindert.

Indien geen overeenstemming wordt bereikt, moet elk van de betrokken vennootschappen binnen één jaar, te rekenen van de dag waarop de wet in werking treedt, haar deelneming tot ten hoogste 10 pct. verminderen.

§ 3. Indien bij de inwerkingtreding van de wet van ..., deelnemingen in de zin van artikel 52quinquies bestaan, nemen de betrokken vennootschappen in onderling overleg de nodige maatregelen om het bepaalde in § 1 van artikel 52quinquies binnen één jaar na te komen.

Indien binnen voornoemde termijn geen regelmatige vervreemding is geschied, zijn de aandelen of winstbewijzen van rechtswege nietig.

§ 4. In afwijking van § 3 worden de percentages van de deelnemingen tussen vennootschappen die een publiek beroep op beleggers doen of hebben gedaan in de zin van artikel 52quinquies,

dépôt de la loi du et pour autant que ces participations aient été communiquées à la Commission bancaire, ne font pas l'objet des réductions prévues à l'article 52quinquies.

§ 5. Sont punis des peines prévues à l'article 206, ceux qui contreviennent au § 2, alinéa 2 ou au § 3, alinéa 1^{er} du présent article.

Les dispositions du Livre 1^{er} du Code pénal, sans exception du chapitre VII et de l'article 85, sont applicables aux infractions punies par le présent paragraphe.

L'article 52sexies, § 2, alinéa 5 et § 5 sont applicables.»

Art. 39

L'article 38 entre en vigueur un mois après la publication de la présente loi dans le *Moniteur belge*.

CHAPITRE II

Dispositions diverses

Art. 40

Alinéa 2 de l'article 12 de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 est remplacé par la disposition suivante:

« Les banques déposent à la Banque Nationale de Belgique leurs comptes annuels dressés selon les règles établies par arrêté royal pris sur avis conforme de la Commission bancaire et après consultation des banques représentées par leur organisation professionnelle. »

Art. 41

Un nouvel article 18bis libellé comme suit est inséré dans la loi du 2 mars 1989:

« Est nul tout droit conféré à des tiers par une société, affectant son patrimoine ou donnant naissance à une dette ou à un engagement à sa charge, dont l'exercice est conditionné par le lancement d'une offre publique d'achat sur ses actions ou par un changement du contrôle exercé sur elle, si son octroi n'a pas été décidé par une assemblée générale délibérant comme en matière de modification des statuts et si cette décision n'a pas été déposée au greffe conformément à l'article 10 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales. »

deelnemingen die bestaan vóór de datum van neerlegging van de wet van, en voor zover die deelnemingen aan de Bankcommissie zijn medegegeeld, niet verminderd in de zin van artikel 52quinquies.

§ 5. Met de straffen gesteld in artikel 206 worden gestraft zij die het voorschrift overtreden van § 2, tweede lid, of van § 3, eerste lid, van dit artikel.

De bepalingen van boek I van het Strafwetboek, hoofdstuk VII en artikel 85 niet uitgezonderd, zijn van toepassing op de misdrijven gestraft door deze paragraaf.

Artikel 52sexies, § 2, vijfde lid, en § 5, zijn van toepassing.»

Art. 39

Artikel 38 treedt in werking een maand na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

HOOFDSTUK II

Bepalingen van verschillende aard

Art. 40

Artikel 12, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« De banken leggen bij de Nationale Bank van België hun jaarrekening neer die is opgemaakt volgens de regels die op gelijklopend advies van de Bankcommissie bij koninklijk besluit worden vastgesteld, na raadpleging van de banken vertegenwoordigd door hun beroepsvereniging. »

Art. 41

In de wet van 2 maart 1989 wordt een nieuw artikel 18bis ingevoegd, luidend als volgt:

« Elk recht door een vennootschap aan derden toegekend dat een invloed heeft op haar vermogen dan wel een schuld of een verplichting te haren laste doet ontstaan, waarvan de uitoefening gebonden is aan de voorwaarde dat een openbaar overnamebod wordt uitgebracht op de aandelen van de vennootschap of dat de controle erover wordt gewijzigd, is nietig indien de toekenning ervan niet is beslist door een algemene vergadering die beraadslaagt en besluit zoals bij een wijziging van de statuten, en indien die beslissing niet ter griffie is neergelegd overeenkomstig artikel 10 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen. »

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Justice et des Classes moyennes, le 11 avril 1990, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant le droit des sociétés dans le cadre de l'organisation transparente du marché des entreprises et des offres publiques d'acquisition », et en ayant délibéré en ses séances des 21 mai, 28 mai, 18 juin, 25 juin, 2 juillet et 9 juillet 1990, a donné le 9 juillet 1990 l'avis suivant :

OBSERVATIONS GENERALES

I. Plusieurs dispositions de la loi en projet utilisent les termes de « société filiale » ou de « filiale », mais sans en donner la définition : l'alinéa 1^{er} du nouveau texte de l'article 29, § 6, des lois coordonnées du 30 novembre 1935 sur les sociétés commerciales (article 1^{er} du projet); la nouvelle phrase qui complète l'article 34bis, § 3, alinéa 2, des mêmes lois (article 3, 2^o, du projet), le nouvel article 52sexies, § 2, alinéa 4 (article 9 du projet) et le nouvel article 52septies, § 1^{er} (article 10 du projet).

Les articles 1^{er} et 10 du projet précisent cependant que l'expression « société filiale » est employée « au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et de ses arrêtés d'exécution ».

Mais la loi du 17 juillet 1975 ne donne pas de définition de la filiale; les articles 1^{er} et 10 du projet renvoient, en réalité, au chapitre II, rubrique IV.A, d'une annexe de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 relatif aux comptes annuels des entreprises. Selon le délégué du ministre, l'auteur du projet a voulu unifier la terminologie en matière de sociétés, mais n'a pas cité l'annexe en question parce qu'elle était jointe à un arrêté royal qui peut être modifié à tout moment sans que la loi elle-même soit modifiée.

Il est, cependant, à noter que ce que définit l'annexe de l'arrêté royal du 8 octobre 1976, ce ne sont pas les filiales des sociétés, et plus particulièrement des sociétés anonymes, mais les filiales des entreprises; or, une entreprise appartenant à une personne physique peut avoir une filiale.

Il appartient au Gouvernement d'apprécier si la définition empruntée à l'annexe précitée convient pour l'application adéquate du texte en projet.

Dans l'affirmative, il conviendrait, en conséquence, d'insérer dans les lois coordonnées du 30 novembre 1935 une définition de la société filiale, reprenant les termes du chapitre III, rubrique IV.A, de l'annexe de l'arrêté royal du 8 octobre 1976 (*Moniteur belge* du 19 octobre 1976, p. 13.495).

De plus, on peut se demander si les présomptions auxquelles il est recouru dans cette annexe peuvent être utiles en vue de l'application des dispositions de la loi en projet.

II. Le projet soumis à la section de législation est une loi modificative. Il convient donc de lui donner, selon l'usage, l'intitulé suivant : « Loi du... modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935. »

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 11 april 1990 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie en Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « tot wijziging van het vennootschapsrecht in het kader van een doorzichtige organisatie van de markt van de ondernemingen en van de openbare overnameaanbiedingen », heeft zich daarover beraden ter vergadering van 21 mei, 28 mei, 18 juni, 25 juni, 2 juli en 9 juli 1990, en op 9 juli 1990 het volgend advies gegeven :

ALGEMENE OPMERKINGEN

I. In een aantal bepalingen van de ontworpen wet worden de uitdrukkingen « dochtervennootschap » en « dochter » gebruikt zonder dat daarvan een definitie wordt gegeven : het eerste lid van de nieuwe tekst van artikel 29, § 6, van de gecoördineerde wetten van 30 november 1935 op de handelsvennootschappen (artikel 1 van het ontwerp); de nieuwe zin die artikel 34bis, § 3, tweede lid, van dezelfde wetten aanvult (artikel 3, 2^o, van het ontwerp), het nieuwe artikel 52sexies, § 2, vierde lid (artikel 9 van het ontwerp) en het nieuwe artikel 52septies, § 1, eerste lid (artikel 10 van het ontwerp).

In de artikelen 1 en 10 van het ontwerp wordt evenwel gepreciseerd dat de uitdrukking « dochtervennootschap » wordt gebruikt « in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, en van de besluiten tot uitvoering ervan ».

In de wet van 17 juli 1975 wordt evenwel geen definitie gegeven van « dochter »; de artikelen 1 en 10 van het ontwerp verwijzen in werkelijkheid naar hoofdstuk II, rubriek IV.A, van een bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 met betrekking tot de jaarrekening van de ondernemingen. Volgens de gemachtigde van de Minister heeft de steller van het ontwerp eenheid willen scheppen in de terminologie van de vennootschappen, doch heeft hij geen melding gemaakt van de bijlage in kwestie omdat ze gevoegd is bij een koninklijk besluit dat op elk ogenblik kan worden gewijzigd zonder dat de wet zelf wordt gewijzigd.

Er dient evenwel te worden opgemerkt dat er in de bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 geen omschrijving wordt gegeven van de filialen van de vennootschappen, en met name van de naamloze vennootschappen, doch van de filialen van de ondernemingen; een onderneming die aan een natuurlijke persoon toebehoort kan echter een filiaal hebben.

Het is de taak van de Regering te oordelen of de definitie die ontleend is aan de voormelde bijdrage wel geschikt is voor de adequate toepassing van de ontworpen tekst.

Indien dit het geval is zou er bijgevolg in de gecoördineerde wetten van 30 november 1935 een definitie van dochtervennootschap moeten worden opgenomen die gesteld is in de bewoordingen van hoofdstuk III, rubriek IV.A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 8 oktober 1976 (*Belgisch Staatsblad* van 19 oktober 1976, blz. 13495).

Bovendien kan men zich afvragen of de vermoedens waarmee in die bijlage wordt gewerkt, wel dienstig zijn met het oog op de toepassing van de bepalingen van de ontworpen wet.

II. Het ontwerp waarover de afdeling wetgeving om advies wordt gevraagd is een wijzigingswet. Volgens een vast gebruik dient ze het volgende opschrift te krijgen : « Wet van... tot wijziging van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935. »

En outre, il faut, dans une loi modificative, placer les dispositions en suivant strictement l'ordre des articles des lois coordonnées que le projet tend à modifier.

S'il est justifié, dans un exposé des motifs, de regrouper les explications fournies autour de quelques grandes subdivisions, il n'en va pas de même pour le dispositif. La division du chapitre 1^{er} du projet en neuf sections est d'autant plus condamnable qu'elle conduit, notamment, à scinder en deux articles les modifications de l'article 41, ou encore de l'article 204 des lois coordonnées.

L'ordre des articles du projet devra donc être revu, ce qui fournira en outre l'occasion de modifier la numérotation de l'article 4*bis*, l'insertion d'articles *bis*, *ter*... n'étant admissible que s'il s'agit d'insérer de nouvelles dispositions dans le texte d'une loi ou d'un arrêté royal, et d'attribuer un numéro à la disposition insérant des articles 62*bis*, *ter*, *quater* et *quinquies*, dans les lois coordonnées.

III. La manière dont les dispositions de la loi en projet sont rédigées a pour conséquence que les articles des lois coordonnées sur les sociétés commerciales sont divisés en paragraphes particulièrement longs, eux-mêmes divisés en alinéas, de telle sorte que leur lecture en devient très malaisée.

Il conviendrait qu'à l'occasion d'une coordination, la rédaction des textes soit simplifiée.

EXAMEN DU TEXTE

Dispositif

Article 1^{er}

Article 29, § 6

Dans la phrase liminaire, il faut ajouter : « (30 novembre 1935), modifié par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé... ».

Pour rendre le texte de l'article 29, § 6, en projet plus clair, il convient d'inverser l'ordre des alinéas 2 et 3.

Art. 2

Article 33*bis*

1. La technique légistique utilisée pour modifier l'article 33*bis* est trop compliquée. Il se recommande de remplacer purement et simplement tout l'article puisqu'à l'exception du paragraphe 1^{er}, il n'y a pas un alinéa qui ne change de place.

Dans l'article 33*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, il est contraire à l'usage de souligner une partie du dispositif et d'écrire dans le texte néerlandais « 10 p.c. ». On écrira dix pour cent.

Cette dernière observation concernant la mention « 10 p.c. » vaut pour l'ensemble de la loi en projet.

2. L'article 33*bis*, § 2, alinéa 1^{er}, en projet dispose :

« Cette autorisation ne peut être accordée pour des augmentations de capital à réaliser par des apports ne consistant pas en numéraire à effectuer, à titre principal, par un ou plusieurs actionnaires de la société... »

Bovendien moeten de bepalingen in een wijzigingswet strikt de volgorde volgen waarin de artikelen van de gecoördineerde wetten die het ontwerp beoogt te wijzigen, voorkomen.

In een memorie van toelichting is het weliswaar gerechtvaardigd dat de uitleg die omtrent enkele grote onderverdelingen wordt gegeven, wordt gebundeld, doch in het bepalend gedeelte gaat dit niet op. De indeling van hoofdstuk I van het ontwerp in negen afdelingen is des te verwerpelijker daar daardoor met name de wijzigingen in artikel 41, of nog in artikel 204 van de gecoördineerde wetten, over twee artikelen worden gespreid.

De volgorde van de artikelen van het ontwerp moet bijgevolg worden herzien, waardoor bovendien de gelegenheid wordt geboden om artikel 4*bis* te nummeren, daar het invoegen van artikels *bis*, *ter*,... alleen dan geoorloofd is als het erom gaat nieuwe bepalingen in te voegen in de tekst van een wet of van een koninklijk besluit, en om aan de bepaling die de artikelen 62*bis*, *ter*, *quater* en *quinquies*, in de gecoördineerde wetten invoegt een nummer te geven.

III. Ten gevolge van de wijze waarop de bepalingen van de ontworpen wet geredigeerd zijn, zijn de artikelen van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen ingedeeld in paragrafen die vrij lang uitvallen en op hun beurt in leden zijn ingedeeld waardoor ze moeilijk leesbaar worden.

Bij een coördinatie zou van de gelegenheid gebruik moeten worden gemaakt om de teksten eenvoudiger te redigeren.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Artikel 29, § 6

De inleidende volzin behoort als volgt te worden geredigeerd : « Artikel 29, § 6, van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door... ».

Ter wille van de duidelijkheid van de tekst van het ontworpen artikel 29, § 6, behoren het tweede en het derde lid in omgekeerde volgorde te worden geplaatst.

Art. 2

Artikel 33*bis*

1. De wetgevingstechniek die bij de wijziging van artikel 33*bis* is aangewend is te ingewikkeld. Het verdient aanbeveling het hele artikel gewoon te vervangen daar er, met uitzondering van paragraaf 1, geen enkel lid is dat niet van plaats verandert.

Tegen het gebruik in is in het ontworpen artikel 33*bis*, § 2, eerste lid, een gedeelte van het bepalend gedeelte onderstreept en is in de Nederlandse tekst « 10 % » geschreven. Men schrijft tien percent.

Die laatste opmerking betreffende « 10 % » geldt voor de hele ontworpen wet.

2. Artikel 33*bis*, § 2, eerste lid, bepaalt :

« Die bevoegdheid kan niet worden toegekend voor kapitaalsverhogingen door middel van een niet-geldelijke inbreng die in hoofdzaak moet worden verricht door één of meer aandeelhouders van de vennootschap... »

Les mots « à titre principal » ne sont pas clairs et le commentaire qui leur est consacré dans l'exposé des motifs n'en améliore guère la compréhension.

Il y a lieu d'écrire :

« Cette autorisation ne peut... à réaliser principalement par des apports ne consistant pas en numéraire, à effectuer par un ou plusieurs actionnaires... »

3. Dans le paragraphe 3 nouveau, le moment à partir duquel les pouvoirs du conseil d'administration sont restreints à la suite d'une offre publique d'acquisition est un moment important.

La référence au paragraphe 3 à la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition ainsi que ses arrêtés d'exécution ne constitue pas une référence utile pour fixer le moment à partir duquel les pouvoirs du conseil d'administration sont restreints. Le texte doit, dès lors, préciser ce moment.

4. A l'article 33bis, § 3, 3^o, la seconde phrase commençant par « toutefois... » devrait former un second alinéa de ce paragraphe. A la fin de ce second alinéa, il faut écrire, en français, « visée au présent paragraphe ».

5. Au début du paragraphe 4 nouveau, il y a lieu d'écrire, en français :

« § 4. Le paragraphe 3 ne porte pas préjudice : »

Au paragraphe 4 nouveau, 1^o, le mot « engagements » doit être plus explicite, compte tenu que, dans l'exposé des motifs, il est, notamment, question d'engagements conditionnels futurs devant être conformes aux dispositions de la loi en projet relatives aux émissions de titres donnant accès à terme à des titres de capital.

6. En vertu de l'article 33bis, § 2, alinéa 2, dans son texte actuel, l'autorisation donnée par l'assemblée générale au conseil d'administration de procéder à une augmentation du capital social « n'est valable que pour cinq ans à dater de la publication de l'acte constitutif ou de la modification des statuts ».

En revanche, l'article 33bis, § 4, 2^o, en projet dispose que les règles énoncées au paragraphe 3 ne portent pas préjudice notamment aux augmentations de capital pour lesquelles le conseil d'administration a été expressément et préalablement habilité par une assemblée générale, statuant comme en matière de modification des statuts, tenue trois ans au maximum avant la réception de la communication susvisée.

La matière dont ce dernier texte en projet est rédigé pourrait donner à penser qu'il contredit l'article 33bis, § 2, alinéa 2, actuel, en prévoyant un délai plus court que celui de cinq ans.

En réalité, il n'en est rien. Le délai prévu dans le nouveau paragraphe 4 de l'article 33bis en projet est fixé à trois ans parce que l'hypothèse envisagée est celle où le conseil d'administration est amené à décider une augmentation de capital alors qu'une procédure d'offre publique d'acquisition est en cours.

Il reste, néanmoins, que le texte de l'article en projet doit être mieux rédigé de façon à supprimer toute ambiguïté.

En conclusion, il convient de revoir tout l'article 2 du projet.

De woorden « in hoofdzaak » zijn niet duidelijk en de commentaar die eraan gewijd is in de memorie van toelichting zorgt niet voor een beter begrip.

Er behoort te worden geschreven :

« Die bevoegdheid kan niet worden toegekend voor kapitaalsverhogingen die voornamelijk tot stand worden gebracht door een niet-geldelijke inbreng die door één of meer aandeelhouders moet worden verricht... »

3. In de nieuwe paragraaf 3 is het ogenblik vanaf wanneer de bevoegdheden van de raad van bestuur worden beperkt ten gevolge van een openbaar overnameaanbod, een belangrijk moment.

De verwijzing in paragraaf 3 naar de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen en naar de besluiten tot uitvoering van die wet, is niet dienstig om te bepalen vanaf welk ogenblik de bevoegdheden van de raad van bestuur worden beperkt. Dat ogenblik moet derhalve in de tekst nader worden vermeld.

4. In artikel 33bis, § 3, 3^o, zou de tweede zin beginnend met « de raad » een tweede lid van die paragraaf moeten vormen. Aan het slot van dat lid schrijve men in het Frans « visée au présent paragraphe ».

5. Aan het begin van de nieuwe paragraaf 4 schrijve men in het Frans :

« § 4. Le paragraphe 3 ne porte pas préjudice : »

In de nieuwe paragraaf 4, 1^o, moet het woord « verplichtingen » worden verduidelijkt, daar er in de memorie van toelichting onder meer sprake is van voorwaardelijke verbintenissen die later plaatsvinden en moeten worden aangegaan overeenkomstig de bepalingen van de ontworpen wet betreffende de uitgifte van effecten die op termijn recht geven op effecten die het kapitaal vertegenwoordigen.

6. Krachtens artikel 33bis, § 2, tweede lid, zoals het thans luidt, kan de bevoegdheid die door de algemene vergadering aan de raad van bestuur wordt verleend om het maatschappelijk kapitaal te verhogen « slechts worden uitgeoefend gedurende vijf jaar, te rekenen van de bekendmaking van de oprichtingsakte of van de wijziging van de statuten ».

Het ontworpen artikel 33bis, § 4, 2^o, bepaalt daarentegen dat de in paragraaf 3 gestelde regels geen afbreuk doen aan onder meer de kapitaalsverhogingen waartoe de raad van bestuur uitdrukkelijk en vooraf werd gemachtigd door een algemene vergadering die beslist als inzake statutenwijzigingen en die ten hoogste drie jaar vóór de ontvangst van voornoemde mededeling plaatsheeft.

Uit de wijze waarop deze ontworpen tekst geredigeerd is, zou kunnen worden afgeleid dat hij in tegenspraak is met het bestaande artikel 33bis, § 2, tweede lid, doordat hij in een kortere termijn dan die van vijf jaar voorziet.

Dit is in werkelijkheid niet het geval. De termijn die door de nieuwe paragraaf 4 van het ontworpen artikel 33bis wordt voorgeschreven, bedraagt drie jaar omdat het gaat om het geval dat de raad van bestuur ertoe gebracht wordt tot kapitaalsverhoging te besluiten terwijl er een procedure voor een openbaar overnameaanbod loopt.

Niettemin moet de tekst van het ontworpen artikel beter worden geredigeerd om alle dubbelzinnigheden uit de weg te ruimen.

Kortom, het hele artikel 2 van het ontwerp behoort te worden herzien.

Art. 3

Article 34bis

L'article 3 apporte six modifications à l'article 34bis des lois coordonnées; ces modifications devraient être numérotées 1^o, 2^o, 3^o, etc., au lieu de 1, 2, 3, etc.

Le 1) devenant 1^o, devrait être rédigé comme suit:

« 1^o Au § 1^{er}, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2^o. »

Contrairement à ce que la présentation dactylographique du 1^o pourrait donner à penser, le texte à insérer après l'alinéa 1^{er} ne doit former qu'un seul alinéa. L'alinéa 2 du texte actuel (qui subsiste) devient donc l'alinéa 3.

Le 2) devenant 2^o, devrait être rédigé comme suit:

« 2^o Au § 3, l'alinéa 2 est complété comme suit: »

Le 2^o ajoute une phrase à l'alinéa 2 de l'article 34bis, § 3. Il semble que l'intention de l'auteur du projet serait mieux rendue par le texte suivant: « Le conseil ne peut limiter ou supprimer ce droit pour favoriser une ou plusieurs personnes déterminées ... (la suite comme au projet) » (1).

Pour les modifications au paragraphe 4 contenues au 3) et au 4), il serait de meilleure technique législative de procéder au remplacement du paragraphe 4 en entier, introduit comme suit:

« 3^o Le § 4 est remplacé par la disposition suivante: »

Le déplacement de l'ancien paragraphe 5, devenant le paragraphe 6, est une technique à déconseiller et qui peut être évitée en faisant du paragraphe à insérer un paragraphe 4bis.

Le 5), devenant 4^o, serait alors mieux rédigé comme suit:

« 4^o Il est inséré un § 4bis, rédigé comme suit: »

Le 5), devenant 4^o, ajoute un paragraphe 5, devenant le paragraphe 4bis, à l'article 34bis. La phrase introductive de ce paragraphe rendrait mieux l'intention de l'auteur du projet si elle était rédigée comme suit:

« § 4bis. Quand le droit de préférence est limité ou supprimé pour favoriser une ou plusieurs personnes déterminées qui ne sont pas membres du personnel de la société ou d'une de ses filiales, les conditions suivantes doivent être respectées:

1^o ..., 2^o ..., 3^o ... »

Au 2^o, les termes « d'une bourse de fonds publics et de change du royaume » doivent être adaptés en recourant à la terminologie utilisée dans le projet de loi relative aux opérations financières et aux marchés financiers (2).

L'alinéa intercalé entre le 2^o et le 3^o devrait former un second alinéa dont le début serait rédigé comme suit: « Pour les sociétés autres que celles visées à l'alinéa 1^{er}, 2^o, le prix d'émission ... (la suite comme au projet) ».

Le 6) devient sans objet.

(1) Rectification proposée avec l'accord du délégué du Ministre.

(2) Rectification proposée avec l'accord du délégué du Ministre.

Art. 3

Artikel 34bis

Artikel 3 brengt zes wijzigingen aan in artikel 34bis van de gecoördineerde wetten; die wijzigingen zouden moeten worden genummerd met 1^o, 2^o, 3^o, enz. in plaats van met 1, 2, 3, enz.

1), dat 1^o wordt, zou als volgt moeten worden geredigeerd:

« 1^o In § 1, wordt het volgende lid ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid. »

In tegenstelling tot wat zou kunnen blijken uit de dactylografische inrichting van 1^o, behoort de tekst die na het eerste lid moet worden ingevoegd slechts één lid te vormen. Het tweede lid van de huidige tekst (dat blijft bestaan) wordt dus het derde lid.

2), dat 2^o wordt, zou als volgt moeten worden geredigeerd:

« 2^o In § 3, wordt het tweede lid als volgt aangevuld: »

2^o voegt een zin toe aan het tweede lid van artikel 34bis, § 3. Het laat zich aanzien dat de bedoeling van de steller van het ontwerp beter tot uiting zou komen in de volgende tekst: « De raad kan dat recht alleen beperken of opheffen om een of meer bepaalde personen... te begunstigen... (voorts zoals in het ontwerp) » (1).

Uit wetgevingstechnisch oogpunt bezien zou het beter zijn paragraaf 4, waarin door 3) en 4) wijzigingen worden aangebracht, in zijn geheel te vervangen en als volgt in te leiden:

« 3^o § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling: »

Uit technisch oogpunt bezien valt het af te raden de vroegere paragraaf 5, die paragraaf 6 wordt, van plaats te veranderen en dit kan worden vermeden door van de paragraaf die moet worden ingevoegd een paragraaf 4bis te maken.

5), dat 4^o wordt, zou dan beter als volgt worden geredigeerd:

« 4^o Er wordt een § 4bis ingevoegd die als volgt luidt: »

5), dat 4^o wordt, voegt aan artikel 34bis een paragraaf 5 toe, die paragraaf 4bis wordt. De volzin die deze paragraaf inleidt zou de bedoeling van de steller van het ontwerp beter verwoorden indien hij als volgt geredigeerd wordt:

« § 4bis. Wanneer het voorkeurrecht wordt beperkt of opgeheven om een of meer bepaalde personen te begunstigen die geen personeelsleden zijn van de vennootschap of van een van haar dochters, moeten de volgende voorwaarden worden nageleefd:

1^o ..., 2^o ..., 3^o ... »

In 2^o moet de uitdrukking « van een Belgische effecten- en wisselbeurs » zo worden aangepast dat rekening wordt gehouden met de terminologie die gebezigd is in het ontwerp van wet op de financiële transacties en de financiële markten (2).

Het tussen 2^o en 3^o ingevoegde lid zou een tweede lid moeten vormen waarvan het begin als volgt zou moeten luiden: « Voor de vennootschappen die niet in het eerste lid, 2^o, worden bedoeld, is de uitgifteprijs... (voorts zoals in het ontwerp) ».

6) wordt doelloos.

(1) Rechtzetting voorgesteld met instemming van de gemachtigde van de minister.

(2) Rechtzetting voorgesteld met instemming van de gemachtigde van de minister.

Art. 4 et 13
(devenant l'article 4)

Article 41

Il y aura lieu de réunir en un seul article, devenant l'article 4 du projet, les modifications à apporter à l'article 41 des lois coordonnées et qui se trouvent aux articles 4 et 13 du projet

Il faut lire dans la phrase liminaire à la troisième ligne : « 10 novembre 1953 ».

Comme le texte de l'article 41 ainsi modifié serait fort long, il est proposé de le diviser en deux paragraphes : le paragraphe 1^{er} comprendrait les alinéas 1^{er} à 6 du texte actuel, et le nouvel alinéa prévu à l'article 13; et le paragraphe 2, les trois nouveaux alinéas prévus par l'article 4.

Le début du texte néerlandais du premier de ces alinéas, devenant l'alinéa 1^{er} du paragraphe 2 de l'article 41 en projet, devrait être complété pour être mis en concordance avec le début du texte français : celui-ci fait, en effet, mention « des actions, des droits de souscription et des obligations convertibles » alors que le texte néerlandais ne vise que les actions (aandelen). Dans les deux textes, il faut compléter la seconde phrase en intercalant les mots « des droits de souscription et des obligations convertibles » entre les mots « l'incessibilité des actions » et les mots « soit prolongée » (1).

A l'article 41, § 2, alinéa 1^{er}, en projet, il y a lieu de remplacer, à l'avant-dernière ligne, les mots « la proposition » par les mots « l'invitation ».

A l'article 41, § 2, alinéa 3, *in fine*, il y a deux discordances entre le texte français et le texte néerlandais.

Dans le texte français, il est question de la « communication », dans le texte néerlandais de « neerlegging van... mededeling »; en outre, le texte français se réfère à l'alinéa 2, le texte néerlandais, à l'article 2.

Il est proposé d'écrire : « avant la date de la réception de la communication visée à l'alinéa 2 ».

Si les termes de la loi en projet répondaient à une intention particulière du Gouvernement, il conviendrait, dans ce cas, d'expliquer les raisons pour lesquelles est visée non la réception, mais le dépôt de la communication.

Art. 4bis
(devenant l'article 5)

Article 47

L'article 4bis doit devenir l'article 5, parce que l'insertion d'articles « bis » n'est admissible que quand il faut insérer une nouvelle disposition dans le texte d'une loi ou d'un arrêté existants.

La phrase liminaire était mieux rédigée comme suit :

« Article 5. — A l'article 47 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi des 30 juin 1961 et 24 mars 1978... »

Le 2^o doit être rédigé comme suit :

« 2^o il est complété par l'alinéa suivant :

(1) Correction proposée avec l'accord du délégué du Ministre.

Art. 4 en 13
(die artikel 4 worden)

Artikel 41

De wijzigingen die in artikel 41 van de gecoördineerde wetten moeten worden aangebracht en die in de artikelen 4 en 13 van het ontwerp zijn opgenomen, behoren in een enkel artikel te worden samengevoegd.

Op de vierde regel van de inleidende volzin leze men : « 10 november 1953 ».

Daar de tekst van het aldus gewijzigde artikel 41 vrij lang zou uitvallen, wordt voorgesteld dit artikel in twee paragrafen op te splitsen : paragraaf 1 zou het eerste tot het zesde lid van de huidige tekst en het nieuwe in artikel 13 opgenomen lid omvatten; paragraaf 2 zou uit de drie nieuwe, in artikel 4 opgenomen leden bestaan.

Het begin van de Nederlandse tekst van het eerste van die leden, dat het eerste lid van paragraaf 2 van het ontworpen artikel 41 wordt, zou moeten worden aangevuld wil het in overeenstemming zijn met het begin van de Franse tekst. Hierin is er immers sprake van aandelen, warrants en converteerbare obligaties, terwijl er in de Nederlandse tekst alleen gewag wordt gemaakt van aandelen. In de beide teksten moet de tweede zin worden aangevuld met de woorden « de warrants en de converteerbare obligaties », die moeten worden ingevoegd tussen de woorden « de onverdraagbaarheid van de aandelen, » en de woorden « wordt verlengd » (1).

Op de op twee na laatste regel van het ontworpen artikel 41, § 2, eerste lid, behoren de woorden « het voorstel » te worden vervangen door de woorden « de uitnodiging ».

In artikel 41, § 2, derde lid, *in fine*, zijn er twee discrepanties te vinden tussen de Franse en de Nederlandse tekst.

In de Franse tekst staat « communication » te lezen en in de Nederlandse tekst is er sprake van de « neerlegging van... mededeling »; bovendien wordt in de Franse tekst verwezen naar het tweede lid en in de Nederlandse tekst naar artikel 2.

Er wordt voorgesteld te schrijven : « voor de datum van ontvangst van de in het tweede lid bedoelde mededeling. »

Indien er achter de termen van de ontworpen wet een bijzondere bedoeling van de Regering schuilt, zou in dat geval moeten worden uitgelegd waarom er sprake is van de neerlegging van de mededeling en niet van de ontvangst ervan.

Art. 4bis
(dat artikel 5 wordt)

Artikel 47

Artikel 4bis dient artikel 5 te worden omdat het invoegen van artikelen « bis » eerst dan geoorloofd is wanneer een nieuwe bepaling moet worden ingevoegd in de tekst van een bestaande wet of een bestaand besluit.

Het zou beter zijn de inleidende volzin als volgt te redigeren :

« Artikel 5. — In artikel 47 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1961 en 24 maart 1978 ... »

De bepaling onder 2^o behoort als volgt te worden geredigeerd :

« 2^o wordt aangevuld met het volgende lid :

(1) Rechtzetting voorgesteld met instemming van de gemachtigde van de minister.

« S'ils sont représentatifs d'apports en numéraire, les titres ou parts bénéficiaires doivent être entièrement libérés lors de la souscription et sont immédiatement négociables. L'article 29bis, alinéas 5 à 7, est d'application. »

Art. 5
(devenant l'article 6)

Article 49

1. Il vaudrait mieux utiliser l'article 48 abrogé par la même loi du 30 juin 1961, ce qui permettrait d'utiliser ultérieurement, si c'est nécessaire, l'article 49.

2. En français, il faut écrire: « § 1^{er} ».

3. La phrase introductive du paragraphe 2 serait mieux rédigée comme suit:

« § 2. Nonobstant toute disposition contraire des statuts, les porteurs de ces actions sans droit de vote peuvent néanmoins exercer ce droit de vote dans les conditions prévues par l'article 74 et dans les cas suivants: »

Au paragraphe 2, 2^o et 5^o, mieux vaut écrire:

« 2^o celui prévu à...; 5^o celui où, pour... »

Le texte néerlandais du même paragraphe, 3^o et 4^o, devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

On peut lire dans le commentaire consacré à l'article 5 du projet (page 37):

« Les porteurs d'actions sans droit de vote ne sont associés aux décisions de l'assemblée générale des actionnaires que lorsque celles-ci influent directement sur leur droit et pour autant que les dividendes privilégiés auxquels ils ont vocation soient payés. »

Dans l'article 49, § 2, 5^o, en projet on peut lire:

« 5^o dans le cas où, pour quelque cause que ce soit, les dividendes privilégiés et récupérables n'ont pas été entièrement mis en paiement durant trois exercices successifs. »

Il y a une évidente discordance entre le passage précité de l'exposé des motifs et le texte même de l'article 49, § 2, 5^o, en projet.

Le commentaire doit être revu pour le mettre en concordance avec le texte en projet.

Au paragraphe 2, 5^o, il y a lieu, en outre, de faire de la deuxième phrase un alinéa distinct.

Enfin, il convient de grouper en un paragraphe 2 les alinéas 2 à 5 du paragraphe 2 afin d'assurer une présentation plus claire de l'article 49, § 2, en projet.

Le dernier alinéa du paragraphe 2, devenant l'alinéa 4 du paragraphe 3, serait, en français, mieux rédigé comme suit:

« ... les actionnaires peuvent en être informés par lettre recommandée. »

« Indien de aandelen of winstbewijzen een geldelijke inbreng vertegenwoordigen moeten ze worden volgestort bij de inschrijving en zijn ze onmiddellijk verhandelbaar. Artikel 29bis, vijfde tot zevende lid, is toepasselijk. »

Art. 5
(dat artikel 6 wordt)

Artikel 49

1. Het zou beter zijn gebruik te maken van artikel 48 dat is opgeheven door dezelfde wet van 30 juni 1961, waardoor later, indien nodig, gebruik kan worden gemaakt van artikel 49.

2. In het Frans schrijve men: « § 1^{er} ».

3. Het zou beter zijn de volzin die paragraaf 2 inleidt als volgt te redigeren:

« § 2. Niettegenstaande enige andersluidende bepaling van de statuten, kunnen de houders van die aandelen zonder stemrecht dat stemrecht evenwel uitoefenen onder de in artikel 74 gestelde voorwaarden en in de volgende gevallen: »

In paragraaf 2, 2^o, en 5^o, zou het beter zijn te schrijven:

« 2^o het geval bedoeld in...; 5^o het geval waarin, om... »

In dezelfde paragraaf, 3^o en 4^o, schrijve men achtereenvolgens:

« 3^o wanneer de vergadering...

4^o wanneer de vergadering... ».

In de commentaar bij artikel 5 van het ontwerp (bladzijde 37) staat te lezen:

« De houders van aandelen zonder stemrecht worden slechts betrokken bij de beslissingen van de algemene vergaderingen van de aandeelhouders indien deze rechtstreeks verband houden met hun recht en voor zover de preferente dividendendeelaren waarop zij aanspraak kunnen maken, uitbetaald zijn. »

In het ontworpen artikel 49, § 2, 5^o, staat te lezen:

« 5^o ingeval, om welke reden ook, de preferente en terugvorderbare dividendendeelaren gedurende drie opeenvolgende boekjaren ... niet volledig betaalbaar werden gesteld. »

Er is een duidelijke discrepantie tussen de eerder aangehaalde passage uit de memorie van toelichting en de tekst zelf van het ontworpen artikel 49, § 2, 5^o.

De commentaar moet zo worden herzien dat hij in overeenstemming is met de ontworpen tekst.

Verder behoort de tweede zin van paragraaf 2, 5^o, tot een afzonderlijk lid te worden gevormd.

Tenslotte behoren het tweede tot het vijfde lid van paragraaf 2 in een paragraaf 3 te worden samengevoegd ter wille van een duidelijker opbouw van het ontworpen artikel 49, § 2.

Het zou beter zijn het laatste lid van paragraaf 2, die het vierde lid van paragraaf 3 wordt, als volgt te redigeren in het Frans:

« ... les actionnaires peuvent en être informés par lettre recommandée. »

Art. 6
(devenant l'article 7)

Article 52bis

Dans la phrase liminaire, il y a lieu d'écrire:

« ... des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées... »

Les 1^o, 2^o et 3^o, modifiant le paragraphe 1^{er} de l'article 52bis, doivent former un 1^o reprenant les dispositions, non modifiées du même paragraphe et rédigé comme suit:

« 1^o Le § 1^{er} est remplacé par la disposition suivante:

« § 1^{er}. Une société anonyme ne peut acquérir... prévues à l'article 70bis.

La décision de l'assemblée générale est publiée conformément à l'article 10. Toutefois, les statuts peuvent prévoir qu'une décision de l'assemblée n'est pas requise lorsque l'acquisition d'actions propres est nécessaire pour éviter à la société un dommage grave et imminent. Cette autorisation n'est valable que pour trois ans à dater de la publication de l'acte constitutif ou de la modification des statuts; elle est prorogeable par l'assemblée générale, pour des termes identiques, dans les conditions requises pour la modification des statuts.

L'assemblée ou les statuts fixent notamment le nombre maximum d'actions ... et maximales.

Lorsque la société ... n'est pas requise.

L'acquisition ne peut ... conditions suivantes:

1^o ...

2^o ...

3^o ...

4^o ...

Les sociétés dont les actions sont admises à la cote officielle d'une bourse de valeurs située dans un Etat membre de la Communauté européenne peuvent acheter leurs propres actions en bourse, sans qu'une offre d'acquisition doive être faite aux actionnaires.

Les actions ou parts ... du tribunal de commerce.»

La phrase liminaire du 4^o (devenant 2^o) doit être rédigée comme suit:

« 2^o Le § 3 est remplacé par la disposition suivante: »

L'alinéa 1^{er} doit être rédigé comme suit:

« Les actions achetées doivent être distribuées au personnel dans un délai de douze mois à compter de leur acquisition. »

Le début de l'alinéa 3 serait mieux rédigé comme suit: « Si les droits aux dividendes ... »

Au 5^o, devenant 3^o, il faut écrire:

« 3^o Au § 4, alinéa 1^{er}, les mots ... »

Le 6^o, devenant 4^o, doit être rédigé comme suit:

« 4^o Il est inséré un § 7, rédigé comme suit: »

Au paragraphe 7, alinéa 1^{er}, en projet, il y a lieu d'omettre le mot « économique » dans le texte français.

Art. 6
(dat artikel 7 wordt)

Artikel 52bis

In de inleidende volzin behoort er te worden geschreven:

« ... van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, worden ... aangebracht. »

1^o, 2^o en 3^o, die wijzigingen aanbrengen in paragraaf 1 van artikel 52bis, moeten een 1^o vormen waarin de ongewijzigde bepalingen van dezelfde paragraaf worden opgenomen en dat als volgt luidt:

« 1^o § 1 wordt vervangen door de volgende bepaling:

« § 1. Een naamloze vennootschap mag, ... *quorum* en meerderheid.

Het besluit van de algemene vergadering wordt bekendgemaakt overeenkomstig artikel 10. De statuten kunnen evenwel bepalen dat geen besluit van de algemene vergadering is vereist wanneer de verkrijging van eigen aandelen noodzakelijk is om te voorkomen dat de vennootschap een ernstig en dreigend nadeel zou lijden. Die toestemming is slechts drie jaar geldig, te rekenen vanaf de bekendmaking van de oprichtingsakte of van de wijziging van de statuten; zij kan door de algemene vergadering voor dezelfde termijnen worden verlengd onder de voorwaarden die voor een wijziging van de statuten vereist zijn.

De algemene vergadering of de statuten bepalen met name het maximumaantal ... van de vergoeding.

Wanneer de vennootschap ... vereist.

De verkrijging kan enkel ... in acht zijn genomen:

1^o ...

2^o de verkrijging van aandelen en winstbewijzen is slechts toegestaan ...

3^o ...

4^o ...

De vennootschappen waarvan de aandelen zijn opgenomen in de officiële notering van een effectenbeurs die in een Lid-Staat van de Europese Gemeenschap gelegen is, kunnen hun eigen aandelen ter beurse opkopen zonder dat er een aanbod tot verkrijging behoeft te worden gedaan aan de aandeelhouders.

Aandelen en winstbewijzen ... van de rechtbank van koophandel. »

De volzin die 4^o (dat 2^o wordt) inleidt, moet als volgt worden geredigeerd:

« 2^o § 3 wordt vervangen door de volgende bepaling: »

Het eerste lid dient als volgt te worden geredigeerd:

« De aangekochte aandelen moeten aan het personeel worden uitgekeerd binnen twaalf maanden te rekenen vanaf de verkrijging ervan. »

Het zou beter zijn het derde lid als volgt te redigeren: « Indien het recht op dividendes ... »

In 5^o, dat 3^o wordt, schrijf men:

« 3^o In § 4, eerste lid, worden de woorden ... »

6^o, dat 4^o wordt, dient als volgt te worden geredigeerd:

« 4^o Er wordt een § 7 ingevoegd die als volgt luidt: »

In de ontworpen paragraaf 7, eerste lid, dient het woord « économique » in de Franse tekst te vervallen.

Le paragraphe 7, alinéa 2, en projet serait mieux rédigé comme suit :

« La Commission bancaire vérifie la conformité des opérations de rachat avec la décision de l'assemblée générale; elle rend public son avis si elle estime qu'elles n'y sont pas conformes. »

Art. 7
(devenant l'article 8)

Article 52ter, § 2

La phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

« Article 8. — A l'article 52ter, § 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, l'alinéa ... »

A l'alinéa nouveau, il y a lieu d'omettre les mots « non plus »; en effet, il n'est pas nécessaire pour énoncer la règle d'établir un lien avec l'alinéa 1^{er}.

Art. 8
(devenant l'article 9)

Article 52quinquies

Dans la mesure où l'article 8 utilise la notion de « contrôle direct ou indirect de droit ou de fait au sens de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises et ses arrêtés d'exécution », il y a lieu de se référer à l'observation générale n° I.

Le paragraphe 1^{er} de l'article 52quinquies en projet serait mieux rédigé comme suit :

« Article 52quinquies. — § 1^{er}. Les filiales et sous-filiales ne peuvent posséder ensemble des actions ou parts bénéficiaires de leur société mère représentant plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par ladite société mère. »

Il suit de ce qui précède que l'alinéa 2 du même paragraphe 1^{er} doit être rédigé comme suit :

« Lorsque la société mère est propriétaire d'actions... émis par celle-ci, il est tenu ... de titres possédés par cette société dans le capital de la société mère. »

Le paragraphe 2 de l'article 52quinquies en projet serait mieux rédigé comme suit :

« § 2. La société qui est filiale ou sous-filiale d'une autre société notifie à celle-ci le montant des participations directes ou indirectes dans son capital ainsi que les variations de ce montant. »

La fin du paragraphe 4 de l'article 52quinquies serait mieux rédigée comme suit « , mais pour le compte de la société filiale ou sous-filiale ».

Het zou beter zijn de ontworpen paragraaf 7, tweede lid, als volgt te redigeren :

« De Bankcommissie gaat na of de inkoopverrichtingen in overeenstemming zijn met het besluit van de algemene vergadering; indien zij van oordeel is dat zij niet in overeenstemming zijn, maakt zij haar advies openbaar. »

Art. 7
(dat artikel 8 wordt)

Artikel 52ter, § 2

De inleidende volzin dient als volgt te worden geredigeerd :

« Artikel 8. — In artikel 52ter, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt ... »

In het nieuwe lid dient het woord « evenmin » te vervallen; om de regel te formuleren is het immers niet nodig een verband te leggen met het eerste lid.

Art. 8
(dat artikel 9 wordt)

Artikel 52quinquies

Voor zover artikel 8 gebruik maakt van het begrip « rechtstreeks(e) of onrechtstreeks(e) (controle) in rechte of in feite in de zin van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding en de jaarrekeningen van de ondernemingen, alsook van de besluiten tot uitvoering ervan », dient er te worden verwezen naar de algemene opmerking nr. I.

Het zou beter zijn paragraaf 1 van het ontworpen artikel 52quinquies als volgt te redigeren :

« Artikel 52quinquies. — § 1. De filialen en subfilialen mogen samen geen aandelen en winstbewijzen van hun moedermaatschappij bezitten die meer dan 10 pct. van de stemmen verbonden aan het geheel van de door die moedermaatschappij uitgegeven effecten vertegenwoordigen. »

Uit het vorenstaande volgt dat het tweede lid van dezelfde paragraaf 1 als volgt moet worden geredigeerd :

« Wanneer de moedermaatschappij eigenaar is van aandelen ... door haar uitgegeven effecten, wordt voor de ... rekening gehouden met het percentage effecten die deze vennootschap in het kapitaal van de moedermaatschappij bezit. »

Het zou beter zijn de ontworpen paragraaf 2 van artikel 52quinquies als volgt te redigeren :

« § 2. De vennootschap die een filiaal of een subfiliaal is van een andere vennootschap, geeft deze kennis van het bedrag van de rechtstreekse of onrechtstreekse deelnemingen in haar kapitaal en van de wijzigingen van dat bedrag. »

Het zou beter zijn het slot van paragraaf 4 van artikel 52quinquies als volgt te redigeren : « maar voor rekening van de vennootschap die een filiaal of een subfiliaal is ».

Art. 9
(devenant l'article 10)

Article 52sexies, § 1^{er}

L'article 52sexies, § 1^{er}, prévoit que:

« Il ne peut y avoir entre deux sociétés dont l'une au moins a son siège social en Belgique et est constituée sous la forme de société anonyme, de détentions réciproques d'actions ... »

Il résulte de ce texte que l'hypothèse envisagée est celle de participations réciproques entre deux sociétés dont l'une revêt la forme de société anonyme. Le texte est muet quant à la forme de l'autre société. Il convient que l'auteur du projet précise, dans le texte même, s'il entend exiger que cette société revête une forme déterminée.

Sous cette réserve, l'article 52sexies, § 1^{er}, serait mieux rédigé comme suit:

« Deux sociétés dont l'une au moins est une société anonyme dont le siège social est en Belgique ne peuvent pas être dans une situation telle que chacune soit propriétaire d'actions ou de parts représentant plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres émis par l'autre. »

Article 52sexies, § 2

A l'article 52sexies, § 2, alinéa 1^{er}, il y a lieu d'écrire, aux quatrième et douzième lignes du texte français: « ... d'une société qui représentent plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble ... »

Le début de l'alinéa 2 du paragraphe 2 serait mieux rédigé comme suit: « Lorsque la quotité des droits de vote attachés aux actions ... »

L'alinéa 5 du paragraphe 2 serait mieux rédigé comme suit: « Pour l'application du présent article, il n'est pas tenu compte des limitations apportées au droit de vote par les articles 52bis, § 3, 75, alinéa 2, et 76. »

Article 52sexies, § 4

L'article 52sexies, § 4, prévoit que:

« Les actions acquises en méconnaissance du § 3 doivent être aliénées dans un délai d'un an, à compter de cette méconnaissance, sauf accord entre les parties de se conformer autrement au § 1^{er} avant l'expiration du délai d'un an. »

Ce texte est en contradiction avec l'explication fournie dans l'exposé des motifs et, plus particulièrement, dans le commentaire consacré à l'article 52sexies, § 4, qui énonce que (p. 57, dernier alinéa):

« A défaut d'accord, c'est la société dont la participation est la moins élevée qui doit obligatoirement procéder à l'aliénation d'une quantité de titres telle que sa participation descende au-dessous de 10 p.c. »

Il résulte des explications fournies par le fonctionnaire délégué que c'est, en réalité, la société qui, ayant acquis des titres, aura provoqué par cette acquisition l'excédent par rapport à la limite légale qui, après en avoir reçu notification, devra aliéner les parts excédentaires.

Art. 9
(dat artikel 10 wordt)

Artikel 52sexies, § 1

Artikel 52sexies, § 1, bepaalt het volgende:

« Tussen twee vennootschappen waarvan er ten minste één haar maatschappelijke zetel in België heeft en in de vorm van een naamloze vennootschap is opgericht, mag geen zodanig wederzijds aandelenbezit bestaan ... »

Uit die tekst blijkt dat het geval wordt bedoeld waarin twee vennootschappen, waarvan een de vorm aanneemt van een naamloze vennootschap, wederzijds deelnemen. In de tekst wordt met geen woord gerept over de vorm van de andere vennootschap. De steller van het ontwerp dient in de tekst zelf te preciseren of het in zijn bedoeling ligt te eisen dat die vennootschap een bepaalde vorm aanneemt.

Onder dat voorbehoud zou het beter zijn het artikel 52sexies, § 1, als volgt te redigeren:

« Twee vennootschappen waarvan er op zijn minst één een naamloze vennootschap is met zetel in België, mogen niet in een zodanige situatie verkeren dat elke vennootschap eigenaar is van aandelen of bewijzen van deelneming die meer dan 10 pct. vertegenwoordigen van de stemmen verbonden aan de gezamenlijke door de andere vennootschap uitgegeven effecten. »

Artikel 52sexies, § 2

In de Franse tekst van artikel 52sexies, § 2, eerste lid, dient op de vierde en de twaalfde regel te worden geschreven: « ... d'une société qui représentent plus de 10 p.c. des voix attachées à l'ensemble ... »

Het zou beter zijn het begin van het tweede lid van paragraaf 2 als volgt te redigeren: « Wanneer het percentage van het stemrecht verbonden aan de aandelen ... »

Het zou beter zijn het vijfde lid van paragraaf 2 als volgt te redigeren: « Voor de toepassing van dit artikel wordt geen rekening gehouden met de beperkingen die door de artikelen 52bis, § 3, 75, tweede lid, en 76 op het stemrecht worden gesteld. »

Artikel 52sexies, § 4

Artikel 52sexies, § 4, bepaalt het volgende:

« De aandelen die in strijd met § 3 zijn verkregen, moeten binnen één jaar te rekenen van die onregelmatige toestand worden vervreemd, behoudens overeenstemming tussen de partijen om het bepaalde in § 1 anderzijds na te komen vóór de termijn van één jaar is verstreken. »

Die tekst is in tegenspraak met de uitleg die in de memorie van toelichting is verstrekt en bepaaldelijk in de commentaar bij artikel 52sexies, § 4, waarin te lezen staat dat (blz. 57, laatste lid):

« Indien geen overeenstemming wordt bereikt, de vennootschap met de kleinste deelneming (moet) overgaan tot vervreemding van een aantal effecten, totdat haar deelneming minder dan 10 pct. bedraagt. »

Uit de uitleg die door de gemachtigde ambtenaar is verstrekt, blijkt dat het in werkelijkheid de vennootschap is die door de aankoop van effecten verantwoordelijk zal zijn voor de overschrijding van de wettelijke grens en die na kennisgeving hiervan te hebben ontvangen de overtallige aandelen zal moeten vervreemden.

C'est d'ailleurs ce qui résulte du commentaire figurant à la page 58, alinéa 1^{er}, de l'exposé des motifs.

Il faut revoir le commentaire de l'article 542sexies, § 4, pour remédier à la discordance qui s'y trouve.

Art. 10
(devenant l'article 11)

Article 52septies, § 1^{er}

Suivant l'article 52septies, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, le principe de l'augmentation de capital par l'émission d'actions en faveur des membres du personnel fait l'objet d'une concertation au sein du conseil d'entreprise.

Le commentaire consacré à l'article 10 (p. 59) contient ce qui suit :

« Le principe du recours à ce type d'augmentation de capital doit faire l'objet d'une consultation avec le conseil d'entreprise au sens de l'arrêté royal du 27 novembre 1973 portant réglementation des informations économiques et financières à fournir au conseil d'entreprise. »

Il semble bien qu'il y ait entre le texte de l'article 10 du projet et le texte du commentaire une discordance à laquelle il faut remédier.

D'autre part, il y a lieu d'écrire :

« — « § 1^{er} », dans le texte français;
— 20 p.c., en toutes lettres ».

La même remarque vaut pour le paragraphe 2, 4^o.

A l'article 52septies, § 1^{er}, alinéa 4, il y a lieu d'écrire à la première phrase :

« ... dans les conditions visées au paragraphe 2 sont obligatoirement nominatives. »

La seconde phrase doit être complétée par le paragraphe 3, alinéa 1^{er}.

Le texte ainsi complété serait rédigé comme suit :

« Elles sont incessibles pendant cinq ans à partir du jour de la souscription sauf licenciement ou mise à la retraite de l'intéressé, décès ou invalidité de celui-ci ou de son conjoint. »

Suivant l'explication fournie par le délégué du ministre, l'invalidité est celle prévue dans la législation sociale, soit 66 p.c. Cette précision doit figurer dans le texte.

Article 52septies, § 2

A la fin de la phrase liminaire de l'article 52septies, § 2, il faut remplacer le mot « certaines » par le mot « les », les conditions énoncées devant toutes être respectées.

Le paragraphe 2, 1^o, serait mieux rédigé comme suit :

« 1^o l'ancienneté qui sera exigée des membres du personnel pour bénéficier de l'émission et qui ne peut être ni inférieure à six mois ni supérieure à trois ans, à la date de l'ouverture de la souscription; ».

Au paragraphe 2, 3^o, on écrira : « de leurs titres, ce délai ne pouvant... »

Dit blijkt overigens uit de commentaar die te lezen is op bladzijde 58, eerste alinea, van de memorie van toelichting.

De commentaar bij het artikel 542sexies, § 4, moet worden herzien om de discrepantie daarin ongedaan te maken.

Art. 10
(dat artikel 11 wordt)

Artikel 52septies, § 1

Volgens het ontworpen artikel 52septies, § 1, tweede lid, moet over de kapitaalsverhoging door uitgifte van aandelen ten gunste van de personeelsleden in de ondernemingsraad overleg worden gepleegd.

In de commentaar die aan artikel 10 (blz. 59) is gewijd staat het volgende te lezen :

« Over de mogelijkheid om over te gaan tot dat type kapitaalverhoging moet de ondernemingsraad worden geraadpleegd in de zin van het koninklijk besluit van 27 november 1973 houdende reglementering van de economische en financiële inlichtingen te verstrekken aan de ondernemingsraden. »

Tussen de tekst van artikel 10 van het ontwerp en de tekst van de commentaar lijkt er een discrepantie te bestaan die moet worden verholpen.

Bovendien dient er te worden geschreven :

« — « § 1^{er} » in de Franse tekst;
— 20 pct. voluit ».

Dezelfde opmerking geldt voor paragraaf 2, 4^o.

In artikel 52septies, § 1, vierde lid, schrijve men in de eerste zin :

« ... onder de in paragraaf 2 bedoelde voorwaarden ... moeten op naam zijn gesteld. »

De tweede zin moet worden aangevuld met paragraaf 3, eerste lid.

De aldus aangevulde tekst zou als volgt luiden :

« Zij kunnen niet worden overgedragen gedurende vijf jaar te rekenen vanaf de dag van de inschrijving, behalve bij ontslag of pensionering van de betrokkene, bij overlijden of invaliditeit van de laatstgenoemde of van zijn echtgenoot. »

Volgens de uitleg die door de gemachtigde van de Minister is verstrekt, gaat het hier om de in de sociale wetgeving bepaalde invaliditeit, zijnde 66 pct. Dit behoort in de tekst te worden gepreciseerd.

Artikel 52septies, § 2

Aan de het slot van de volzin die het artikel 52septies, § 2, inleidt, moeten de woorden « een aantal » worden vervangen door het woord « de », daar alle gestelde voorwaarden in acht moeten worden genomen.

Paragraaf 2, 1^o, zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 1^o de anciënniteit die de leden van het personeel moeten hebben om voor de uitgifte in aanmerking te komen en die niet lager mag zijn dan zes maanden en niet hoger dan drie jaar, op de datum van de opening van de inschrijving; ».

In paragraaf 2, 3^o, schrijve men : « van hun aanspraken ».

Au paragraphe 2, 4^o, il faut faire de la seconde phrase commençant par les mots « Pour les autres sociétés, ... » un alinéa distinct.

Art. 11
(devenant l'article 12)

Article 60

Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, l'auteur du projet devrait préciser si la seule présence de l'administrateur dans le conseil d'administration de plusieurs autres sociétés que ces opérations concernent est soumise aux conditions prévues dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}.

Suivant les explications données par le délégué du ministre au sujet du paragraphe 2, la nullité peut être demandée dans l'un ou l'autre cas. Le Conseil d'Etat s'interroge toutefois sur l'insécurité juridique à laquelle un pareil système peut conduire. A cet égard, la solution adoptée par la loi française du 24 juillet 1966, en son article 105, paraît de loin préférable à celle qui a été choisie par l'auteur du projet. Cet article dispose comme suit :

« Article 105. — Sans préjudice de la responsabilité de l'administrateur ou du directeur général intéressé, les conventions visées à l'article 101 et conclues sans autorisation préalable du conseil d'administration peuvent être annulées si elles ont eu des conséquences dommageables pour la société. »

Au paragraphe 3, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas dans quelle hypothèse les administrateurs seraient tenus de réparer le préjudice subi par les tiers.

Ces observations concernant chacun des trois paragraphes de l'article en projet, il n'est pas fait de proposition de texte.

Le texte de l'article en projet doit être revu.

Art. 12
(devenant l'article 13) et article 14 nouveau

Il y a lieu d'écrire à la phrase liminaire de l'article 12 (devenant l'article 13) : « ... est remplacé par les dispositions suivantes : ».

Article 62

L'alinéa 2 de l'article 62 en projet prévoit que les administrateurs sont solidairement responsables en cas d'infractions aux dispositions relatives aux sociétés commerciales, aux statuts ainsi qu'au livre III du Code de commerce.

Cette disposition est nouvelle par rapport à la disposition existante en ce qu'elle vise les infractions au livre III du Code de commerce. Il faut, dès lors, que l'auteur du projet se préoccupe de déterminer le champ d'application de cette disposition par rapport à celui de l'article 63^{ter} relatif à l'action en comblement du passif social en cas de faillite.

La fin de l'alinéa 2 serait mieux rédigée comme suit : « ... du présent titre, du livre III du Code de commerce ou des statuts ».

Le texte néerlandais de l'alinéa 3 devrait être rédigé en tenant compte de l'observation qui est faite dans la version néerlandaise du présent avis.

Il y a lieu de supprimer le liminaire entre l'article 62 en projet et l'article 62^{bis} en projet.

In paragraaf 2, 4^o, moet van de tweede zin, die begint met de woorden « Voor de andere vennootschappen ... », een afzonderlijk lid worden gemaakt.

Art. 11
(dat artikel 12 wordt)

Artikel 60

In paragraaf 1, tweede lid, zou de steller van het ontwerp nader moeten bepalen of voor de loutere aanwezigheid van de bestuurder in de raad van bestuur van verscheidene andere vennootschappen waarop die verrichtingen betrekking hebben, de voorwaarden gelden die zijn bepaald in paragraaf 1, eerste lid.

Volgens de uitleg die de gemachtigde van de Minister heeft verstrekt over paragraaf 2, kan de nietigheid zowel in het ene als in het andere geval worden gevorderd. De Raad van State stelt zich echter vragen over de rechtsonzekerheid waartoe een dergelijk systeem kan leiden. In dat opzicht lijkt de oplossing waarvoor in de Franse wet van 24 juli 1966 in artikel 105 is geopteerd, ruimschoots de voorkeur te verdienen boven die welke de steller van het ontwerp heeft gekozen. Dat artikel bepaalt als volgt :

« Article 105. — Sans préjudice de la responsabilité de l'administrateur ou du directeur général intéressé, les conventions visées à l'article 101 et conclues sans autorisation préalable du conseil d'administration peuvent être annulées si elles ont eu des conséquences dommageables pour la société. »

In paragraaf 3 is het de Raad van State niet duidelijk in welk geval de bestuurders ertoe gehouden zouden zijn de door derden geleden schade te vergoeden.

Daar die opmerkingen voor elk van de drie paragrafen van het ontworpen artikel gelden, wordt er geen tekst voorgesteld.

De tekst van het ontworpen artikel moet herzien worden.

Art. 12
(dat artikel 13 wordt) en een nieuw artikel 14

In de inleidende volzin van artikel 12 (dat artikel 13 wordt) schrijve men : « ... wordt vervangen door de volgende bepalingen : ».

Artikel 62

Het tweede lid van het ontworpen artikel 62 bepaalt dat de bestuurders hoofdelijk aansprakelijk zijn in geval van overtreding van de bepalingen betreffende de handelsvennootschappen, van de statuten, alsook van boek III van het Wetboek van Koophandel.

Die bepaling is vergeleken met de bestaande bepaling hierdoor nieuw dat ze overtredingen van boek III van het Wetboek van Koophandel vermeldt. De steller van het ontwerp moet er dan ook voor zorgen de werkingssfeer van die bepaling vast te stellen ten opzichte van de werkingssfeer van artikel 63^{ter} betreffende de vordering tot het dekken van de schulden van de vennootschap bij faillissement.

Het slot van het tweede lid zou beter als volgt worden geredigeerd : « ... van deze titel, van boek III van het Wetboek van Koophandel of van de statuten ».

In het derde lid schijve men : « ... die overtredingen aan de kaak hebben gesteld » in plaats van « ... die overtredingen hebben aangeklaagd ».

De inleidende volzin tussen het ontworpen artikel 62 en het ontworpen artikel 62^{bis} moet vervallen.

L'article 62bis est inutile et doit être omis.

Les articles 62ter, 62quater et 62quinquies doivent être insérés dans les lois coordonnées sur les sociétés commerciales par un article 14 nouveau, l'article 14 du projet devenant 15, dont la phrase liminaire serait rédigée comme suit :

« Article 14. — Les dispositions suivantes sont insérées dans les mêmes lois entre l'article 66 et l'article 67 :

« Article 66bis (texte de l'article 62ter du projet).

Article 66ter (article 62quater du projet).

Article 66quater (article 62quinquies du projet). »

Il y aurait lieu de revoir l'article 66 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales en ne réglant, dans cet article, que la seule responsabilité des commissaires.

Articles 62bis, 62ter, 62quater, 62quinquies

Le projet vise à introduire — ou plus exactement, à réintroduire — en droit belge l'action sociale minoritaire. Ceci aura pour effet de modifier la répartition des pouvoirs au sein de la société et d'accroître sensiblement la responsabilité des organes de celle-ci. En effet, alors que, précédemment, l'assemblée générale se prononçait seule sur la gestion des administrateurs et leur accordait ou non la décharge, dorénavant des actionnaires minoritaires ont également le pouvoir de se prononcer sur la gestion des administrateurs et de mettre en cause leur responsabilité. La décharge et le quitus n'ont plus pour effet de mettre les administrateurs à l'abri d'une action en responsabilité. Ils restent sous la menace d'une action sociale minoritaire. Si l'option prise par l'auteur du projet relève de son pouvoir d'appréciation, sa traduction dans les textes en projet n'est pas sans appeler un certain nombre de questions et aussi de critiques.

En ce qui concerne le paragraphe 1^{er} de l'article 62ter en projet, il convient d'observer que le texte, tel qu'il est rédigé, n'exclut pas l'intentement de l'action sociale par plusieurs actionnaires ou groupes d'actionnaires répondant aux conditions prévues par la disposition examinée. Cette hypothèse est d'autant moins à exclure qu'il suffit d'un pourcent des voix attachées à l'ensemble des titres existant à la date de l'assemblée qui s'est prononcée sur la décharge, pour pouvoir intenter l'action sociale minoritaire.

Le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'article 62ter détermine l'importance de la minorité qui peut intenter l'action sociale. Il le fait de deux façons : la minorité peut représenter soit : 1 p.c. des voix attachées à l'ensemble des titres, soit une fraction du capital égale à cinquante millions de francs.

Selon l'exposé des motifs (p. 71) :

« Les actions privilégiées sans droit de vote doivent être traitées comme des actions ordinaires en cette matière : elles sont comptées à la fois pour déterminer le nombre total des voix, pour constater si le pourcent des voix est réuni ou pour calculer le montant minimum de capital détenu : les titulaires de ces actions ont donc le droit d'intenter l'action sociale et d'y participer. »

Artikel 62 is overbodig en moet wegvallen.

De artikelen 62ter, 62quater en 62quinquies moeten in de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen worden ingevoegd door een nieuw artikel 14 — artikel 14 van het ontwerp wordt dan artikel 15 — waarvan de inleidende volzin als volgt geredigeerd wordt :

« Artikel 14. — De volgende bepalingen worden in dezelfde wetten ingevoegd tussen artikel 66 en artikel 67 :

« Artikel 66bis (tekst van artikel 62ter van het ontwerp).

Artikel 66ter (artikel 62quater van het ontwerp).

Artikel 66quater (artikel 62quinquies van het ontwerp). »

Artikel 66 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen zou zo moeten worden herzien dat in dat artikel enkel de aansprakelijkheid van de commissarissen wordt geregeld.

Artikelen 62bis, 62ter, 62quater, 62quinquies

Het ontwerp heeft tot doel de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering in te voeren — of juist, opnieuw in te voeren — in het Belgisch recht. Dat zal tot gevolg hebben dat de macht in de vennootschap anders verdeeld zal zijn en dat de aansprakelijkheid van de organen ervan aanzienlijk zal toenemen. Immers, terwijl de algemene vergadering zich vroeger alleen uitsprak over het bestuur en aan de bestuurders al dan niet kwijting gaf, hebben de minderheidsaandeelhouders voortaan ook de macht om over het bestuur te beslissen en de aansprakelijkheid van de bestuurders in het geding te brengen. De kwijting en de decharge hebben niet meer tot gevolg dat de bestuurders veilig zijn voor een aansprakelijkheidsvordering. Het gevaar van een door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering blijft voor hen bestaan. De door de steller van het ontwerp gemaakte keuze behoort weliswaar tot zijn beoordelingsbevoegdheid, maar bij de vorm die er in de ontworpen teksten aan is gegeven moeten toch een aantal vragen en ook punten van kritiek worden geformuleerd.

Wat paragraaf 1 van het ontworpen artikel 62ter betreft, zij opgemerkt dat de tekst, zoals hij geredigeerd is, niet uitsluit dat de vennootschapsvordering wordt ingesteld door verscheidene aandeelhouders of groepen van aandeelhouders die voldoen aan de in de onderzochte bepaling gestelde voorwaarden. Die mogelijkheid kan des te minder worden uitgesloten omdat één percent van de stemmen verbonden aan het geheel van de effecten die bestaan op de dag van de vergadering die zich over de kwijting heeft uitgesproken, voldoende is voor een minderheid om de vennootschapsvordering in te stellen.

Paragraaf 1, eerste lid, van artikel 62ter bepaalt de grootte van de minderheid die de vennootschapsvordering kan instellen. Hij doet dat op twee manieren : de minderheid kan ofwel 1 pct. van de stemmen verbonden aan het geheel van de effecten vertegenwoordigen, ofwel een gedeelte van het kapitaal ter waarde van vijftig miljoen frank.

De memorie van toelichting luidt als volgt (blz. 71) :

« De preferente aandelen zonder stemrecht moeten ter zake worden beschouwd als gewone aandelen : zij worden in rekening gebracht om het totale aantal stemmen te bepalen, om vast te stellen of aan het vereiste van 1 pct. van de stemmen is voldaan of om het minimumbedrag van het in bezit gehouden kapitaal te berekenen. De houders van dergelijke aandelen hebben bijgevolg het recht een vennootschapsrecht (lees : vennootschapsvordering) in te stellen en eraan deel te nemen. »

Toutefois, le fait que les actions privilégiées sans droit de vote sont traitées comme des actions ordinaires ne résulte ni du texte de ce paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, ni du texte de l'article 49, § 2, en projet, qui énumère limitativement les cas exceptionnels dans lesquels un droit de vote est reconnu aux actions privilégiées.

Il convient que l'auteur du projet précise dans l'article 62^{ter}, § 1^{er}, comment les actions privilégiées seront prises en considération pour la détermination du pourcentage de voix requis pour exercer l'action sociale minoritaire.

Au paragraphe 1^{er}, alinéa 2, il est notamment prévu que l'action minoritaire ne peut pas être intentée par ceux qui ont voté la décharge. Ni le projet, ni l'exposé des motifs ne précisent si ce sont les demandeurs qui auront la charge de prouver qu'ils ne l'ont pas votée ou les défendeurs celle d'établir que certains des demandeurs l'ont votée. Mais ni les lois coordonnées ni davantage le projet n'imposent que le procès-verbal de l'assemblée précise, pour chaque votant, le vote qu'il a émis. Il y a là une lacune qui doit être comblée. La difficulté paraît inextricable pour les petits porteurs de titre qui choisissent, comme le projet de loi les y autorise, de garder l'anonymat.

Il résulte du paragraphe 2 qu'il suffit que les conditions soient réunies au moment de l'assemblée générale qui s'est prononcée sur la décharge. A la limite, l'action sociale minoritaire pourrait être valablement poursuivie par un seul actionnaire. On peut craindre que, dans ces conditions, l'action sociale minoritaire ne soit détournée de sa finalité.

Non seulement, plusieurs actions sociales minoritaires peuvent être intentées simultanément ou successivement, mais elles peuvent également « coexister » avec l'action sociale majoritaire. Celle-ci peut, comme le prévoit l'exposé des motifs, être intentée postérieurement, lorsque la décharge a été obtenue frauduleusement, par exemple, ou antérieurement — le texte n'exclut nullement cette dernière hypothèse. On peut également concevoir qu'au lieu de tendre à la condamnation des administrateurs, l'action mue par la société représentée par la majorité de ses actionnaires, vise en fait à défendre ceux-ci contre l'action sociale minoritaire. Si, théoriquement, les règles relatives à la connexité et au règlement de juges peuvent résoudre certaines difficultés, elles ne peuvent les résoudre toutes et le risque de confusion et de lenteur dans la procédure ne saurait être sous-estimé.

A l'alinéa 3 du paragraphe 2, l'hypothèse n'est pas envisagée où la transaction est conclue par les minoritaires.

En ce qui concerne l'article 62^{quater} en projet, on observera que le texte de l'alinéa 1^{er} ne concorde pas avec le commentaire de l'article (p. 72 de l'exposé des motifs). Selon le texte, la désignation d'un mandataire *ad litem* est facultative, selon le commentaire, elle est obligatoire.

Si cette désignation est facultative, il y a une contradiction apparente entre la désignation originelle qui nécessite l'unanimité des actionnaires et la désignation par le juge, en cas de révocation pour cause légitime, à l'initiative d'un seul actionnaire, laquelle désignation serait alors obligatoire pour tous.

Comment, par ailleurs, ce mandataire pourra-t-il, à tout moment, prouver que ses mandants sont détenteurs des titres qui étaient les leurs au moment de l'assemblée ayant voté la décharge ?

En conclusion, le texte des articles 62^{ter}, 62^{quater} et 62^{quinquies} en projet doit être revu à la lumière des observations qui viennent d'être faites.

Maar het feit dat de preferente aandelen zonder stemrecht worden beschouwd als gewone aandelen blijkt noch uit de tekst van die paragraaf 1, eerste lid, noch uit de tekst van het ontworpen artikel 49, § 2, dat een limitatieve opsomming geeft van de uitzonderlijke gevallen waarin stemrecht wordt verbonden aan de preferente aandelen.

De steller van het ontwerp moet in artikel 62^{ter}, § 1, preciseren hoe de preferente aandelen zullen meetellen om het percentage van de stemmen te berekenen dat vereist is wil een minderheid de vennootschapsvordering kunnen instellen.

In paragraaf 1, tweede lid, wordt onder meer bepaald dat de vordering van een minderheid niet kan worden ingesteld door degenen die de kwijting hebben goedgekeurd. Noch in het ontwerp, noch in de memorie van toelichting wordt nader bepaald of de eisers zullen moeten bewijzen dat ze de kwijting niet hebben goedgekeurd dan wel of de verweerders zullen moeten bewijzen dat sommige eisers haar hebben goedgekeurd. Maar de gecoördineerde wetten of het ontwerp schrijven niet voor dat in de notulen van de vergadering voor elke stemgerechtigde wordt vermeld welke stem hij heeft uitgebracht. Dat is een leemte die moet worden aangevuld. Het probleem lijkt onoplosbaar voor de kleine aandeelhouders die anoniem wensen te blijven, zoals het ontwerp van wet toestaat.

Uit paragraaf 2 blijkt dat het voldoende is dat de voorwaarden vervuld zijn op het tijdstip van de algemene vergadering die zich over de kwijting heeft uitgesproken. In het uiterste geval zou de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering op gelijke wijze kunnen worden vervolgd door één aandeelhouder. Het gevaar bestaat dat de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering in die omstandigheden haar doel mist.

Niet alleen kunnen verscheidene vennootschapsvorderingen tegelijkertijd of achtereenvolgens door een minderheid worden ingesteld, maar ze kunnen ook bestaan naast de door een meerderheid ingestelde vennootschapsvordering. Deze kan, zoals de memorie van toelichting bepaalt, later worden ingesteld, bijvoorbeeld als de kwijting op bedrieglijke wijze is verkregen, of vroeger — welke laatste mogelijkheid de tekst helemaal niet uitsluit. Het is ook mogelijk dat de vordering ingesteld door de vennootschap die is vertegenwoordigd door de meerderheid van haar aandeelhouders, in plaats van de veroordeling van de bestuurders te beogen, in feite bedoeld is om die aandeelhouders te beschermen tegen de door een minderheid ingestelde vennootschapsvordering. De voorschriften betreffende de samenhang en de rechtsmachtregeling kunnen in theorie weliswaar een oplossing bieden voor bepaalde problemen, maar ze kunnen ze niet allemaal oplossen en het gevaar voor verarring en traagheid in de procedure kan niet worden onderschat.

Het derde lid van paragraaf 2 voorziet niet in het geval dat de dading wordt aangegaan door de minderheidsaandeelhouders.

Wat het ontworpen artikel 62^{quater} betreft, kan men opmerken dat de tekst van het eerste lid niet overeenstemt met het commentaar bij het artikel (blz. 72 van de memorie van toelichting). Volgens de tekst is het aanstellen van een procesgemachtigde facultatief, volgens het commentaar is zulks verplicht.

Als de aanstelling facultatief is, is er blijkbaar een tegenstelling tussen de aanvankelijke aanstelling waarvoor eenparigheid van stemmen van de aandeelhouders vereist is, en de aanstelling door de rechter, in geval van wraking om een wettige reden, op initiatief van één aandeelhouder, welke aanstelling dan bindend zou zijn voor allen.

Hoe zal die gemachtigde bovendien op elk ogenblik kunnen bewijzen dat zijn lastgevers houder zijn van de effecten die hun toebehoorden op het tijdstip van de vergadering die de kwijting heeft goedgekeurd?

De tekst van de ontworpen artikelen 62^{ter}, 62^{quater} en 62^{quinquies} moet dus worden herzien in het licht van de hierboven gemaakte opmerkingen.

Art. 15
(devenant l'article 16)

Article 73

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 16. — L'article 73 des mêmes lois coordonnées, modifié, modifié par les lois des 1^{er} décembre 1953 et 24 mars 1978 est complété par l'alinéa suivant : »

Art. 16
(devenant l'article 17) et article 18 nouveau

Article 74

L'article 16 devenant l'article 17 remplace l'article 74 des lois coordonnées par un nouveau texte. Le nouveau texte reprend cependant toutes les dispositions du texte actuel : L'alinéa 1^{er} du texte actuel devient le paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}; l'alinéa 2, le paragraphe 2, alinéa 1^{er}; les alinéas 3, 4 et 5, les alinéas 1^{er}, 2 et 3 du paragraphe 5. Mais il insère entre ces dispositions de nombreuses règles nouvelles relatives au vote par procuration et au vote par correspondance.

L'article 74 ainsi remanié est beaucoup trop long et donne une fâcheuse impression de désordre. Il serait, par conséquent, souhaitable de le diviser en deux articles — les articles 74 et 74bis — dont le texte sera, en partie, proposé ci-après.

Article 74, § 2

L'alinéa 2 de l'article 74, § 2, en projet détermine les mentions que la procuration doit obligatoirement contenir lorsqu'elle est donnée en vue de l'assemblée générale d'une société faisant appel public à l'épargne, mais ne dit pas quelle sera la sanction d'un manquement à ces prescriptions. La sanction normale serait l'interdiction pour le porteur d'une procuration irrégulière, de participer au vote. Si les autres formalités n'étaient pas remplies, la sanction devrait également être la nullité.

A l'alinéa 2, b, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas ce que l'auteur du projet entend par « la demande d'instruction » alors que, lorsqu'il s'agit d'une procuration, c'est le mandant qui donne ses instructions au mandataire et non pas le mandataire qui les demande.

La même observation vaut pour l'alinéa 2, c).

Il semble que, dans l'esprit de l'auteur du projet, la procuration soit rédigée par le mandataire et non par le mandant.

Il y a, dès lors, lieu de revoir la rédaction de l'alinéa 2.

Article 74, § 3

Au 1^o, du paragraphe 3 il y a lieu d'écrire : « pour les assemblées successives... »

Au 3^o, quand une demande de procuration est publiée dans un ou plusieurs journaux, il s'agit d'une sollicitation publique de procuration. En revanche, quand la demande de procuration est faite par écrit, même à de très nombreux actionnaires, il s'agit d'une demande privée de procuration. La distinction est importante car le régime juridique varie selon que l'offre est publique ou non. Aussi, conviendrait-il de distinguer, dans le paragraphe 3, la demande privée de procuration et la sollicitation publique de procuration.

Art. 15
(dat artikel 16 wordt)

Artikel 73

De inleidende zin zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 16. — Artikel 73 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 1 december 1953 en 24 maart 1978, wordt aangevuld met het volgende lid : »

Art. 16
(dat artikel 17 wordt) en een nieuw artikel 18

Artikel 74

Artikel 16, dat artikel 17 wordt, vervangt artikel 74 van de gecoördineerde wetten door een nieuwe tekst. In die nieuwe tekst zijn echter alle bepalingen van de huidige tekst overgenomen : het eerste lid van de huidige tekst wordt paragraaf 1, eerste lid; het tweede lid wordt paragraaf 2, eerste lid; het derde, het vierde en het vijfde lid worden het eerste, het tweede en het derde lid van paragraaf 5. Maar tussen die bepalingen worden veel nieuwe voorschriften ingevoegd betreffende het stemmen bij volmacht en het stemmen per brief.

Het op die manier gewijzigde artikel 74 is veel te lang en maakt een onaangename slordige indruk. Het zou dan ook wenselijk zijn het op te splitsen in twee artikelen — de artikelen 74 en 74bis — waarvan de tekst hierna gedeeltelijk wordt voorgesteld.

Artikel 74, § 2

Het tweede lid van het ontworpen artikel 74, § 2, bepaalt de vermeldingen die de volmacht verplicht moet bevatten als ze wordt gegeven met het oog op de algemene vergadering van een vennootschap die een publiek beroep op beleggers doet, maar zegt niet welke straf er zal staan op het niet naleven van die voorschriften. De normale straf zou voor de houder van een onregelmatige volmacht het verbod zijn om aan de stemming deel te nemen. Als niet werd voldaan aan de andere vormvereisten zou de straf ook de nietigheid moeten zijn.

Het is de Raad van State niet duidelijk wat de steller van het ontwerp in het tweede lid, b, bedoelt met « het verzoek om instructies », terwijl het bij een volmacht toch de lastgever is die zijn instructies geeft aan de gemachtigde en niet de gemachtigde die erom vraagt.

Dezelfde opmerking geldt voor het tweede lid, c).

Naar het idee van de steller van het ontwerp wordt de volmacht blijkbaar opgemaakt door de gemachtigde en niet door de lastgever.

De redactie van het tweede lid moet bijgevolg worden herzien.

Artikel 74, § 3

In de bepaling onder 1^o van paragraaf 3 schrijve men : « voor de openvolgende vergaderingen... »

In de bepaling onder 3^o gaat het, wanneer een verzoek om volmacht te verlenen in een of meer dagbladen wordt bekendgemaakt, om een openbaar verzoek om volmacht te verlenen. Wanneer het verzoek om volmacht te verlenen echter schriftelijk wordt gedaan, zelfs aan zeer veel aandeelhouders, gaat het om een particulier verzoek om volmacht te verlenen. Dat onderscheid is belangrijk omdat de rechtsregeling verschilt naargelang het verzoek openbaar is of niet. Daarom zou in paragraaf 3 een onderscheid moeten worden gemaakt tussen het particulier verzoek en het openbaar verzoek om volmacht te verlenen.

Il faut revoir ce paragraphe.

Au 4^o, d), à la fin, les mots « doit figurer dans la demande » doivent être omis.

Les 5^o, 6^o et 7^o doivent constituer des alinéas distincts du paragraphe 3.

Le 5^o, devenant l'alinéa 2, doit être rédigé comme suit :

« Le mandataire peut s'écarter des instructions données par son mandant, soit en raison de circonstances inconnues au moment où les instructions ont été données, soit lorsque leur exécution risquerait de compromettre les intérêts du mandant. Le mandataire doit en informer son mandant. »

Au 6^o devenant l'alinéa 3, la fin serait mieux rédigée comme suit : « avant de rendre publique la sollicitation. »

Quant au 7^o, devenant l'alinéa 4, les précisions données au paragraphe 3, 3^o, suffisent à indiquer ce qu'est une sollicitation publique. Au surplus, c'est à la loi et au non au Roi de déterminer le caractère public d'une sollicitation.

Article 74, § 4

Au paragraphe 4, alinéa 2, il ne peut être admis que celui qui s'abstient d'indiquer le sens dans lequel il faut voter soit présumé avoir choisi l'abstention.

Le formulaire doit contenir la mention suivant laquelle celui qui ne veut voter ni dans un sens ni dans un autre doit manifester explicitement sa volonté de s'abstenir.

L'alinéa 2 du paragraphe 4 doit être rédigé comme suit :

« Les formulaires dans lesquels ne seraient mentionnés ni le sens d'un vote ni l'abstention, sont nuls. »

Article 74, § 5

Au paragraphe 5, alinéa 3, il faut remplacer, dans le texte français, le futur par l'indicatif présent.

Le texte suivant est proposé pour l'article 16, devenant 17 :

« Article 17. — L'article 74 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953 et par l'arrêté royal n^o 26 du 31 octobre 1934, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 74. — § 1^{er}. Les statuts déterminent les formalités à accomplir pour être admis à l'assemblée générale.

Par dérogation à l'alinéa précédent, le droit de participer à l'assemblée générale d'une société ayant fait ou faisant publiquement appel à l'épargne, est subordonné soit à l'inscription de l'actionnaire sur le registre des actions nominatives, soit au dépôt des actions au porteur, aux lieux indiqués par l'avis de convocation sept jours au moins avant la réunion de l'assemblée générale.

§ 2. Tous les actionnaires ayant droit de vote peuvent voter par eux-mêmes ou par procuration. »

Die paragraaf moet worden herzien.

In de bepaling onder 4^o, d), moeten aan het einde de woorden « worden in het verzoek vermeld » vervallen.

De bepalingen onder 5^o, 6^o en 7^o moeten afzonderlijke leden van paragraaf 3 vormen.

De bepaling onder 5^o, die het tweede lid wordt, moet als volgt worden geredigeerd :

« De gemachtigde kan van de instructies van zijn lastgever afwijken, ofwel nergens omstandigheden die op het ogenblik dat de instructies werden gegeven, niet bekend waren, ofwel als het uitvoeren van de instructies de belangen van de lastgever zou kunnen schaden. De gemachtigde moet zijn lastgever ervan op de hoogte brengen. »

In de bepaling onder 6^o, die het derde lid wordt, zou het slot beter als volgt worden geredigeerd : « wordt drie dagen vóór het bekendmaken van het verzoek tot verlening van de volmacht een afschrift van dat verzoek aan de Bankcommissie gestuurd. »

Wat betreft de bepaling onder 7^o, die het vierde lid wordt, zijn de bepalingen van paragraaf 3, 3^o, voldoende om aan te geven wat een openbaar verzoek is. Bovendien is het aan de wetgever en niet aan de Koning om het openbaar karakter van een verzoek te bepalen.

Artikel 74, § 4

In paragraaf 4, tweede lid, is het onaanvaardbaar dat degene die nalaat aan te geven in welke zin moet worden gestemd, verondersteld wordt voor de onthouding te hebben gekozen.

In het formulier moet een vermelding voorkomen volgens dewelke degene die noch in de ene noch in de andere zin wil stemmen, uitdrukkelijk de wil te kennen moet geven om zich van stemming te onthouden.

Het tweede lid van paragraaf 4 moet als volgt worden geredigeerd :

« Formulieren waarin noch de stemwijze, noch de onthouding zijn vermeld, zijn nietig. »

Artikel 74, § 5

In de Franse tekst van paragraaf 5, derde lid, moet de toekomstige tijd worden vervangen door de tegenwoordige tijd van de aantonende wijs.

De volgende tekst wordt voorgesteld voor artikel 16, dat artikel 17 wordt :

« Artikel 17. — Artikel 74 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953 en bij het koninklijk besluit nr. 26 van 31 oktober 1934, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 74. — § 1. De statuten bepalen de formaliteiten die moeten worden vervuld om tot de algemene vergadering te worden toegelaten.

In afwijking van het voorgaande lid, is het recht om de algemene vergadering bij te wonen van een vennootschap die een publiek beroep op beleggers doet of heeft gedaan, ofwel afhankelijk van de inschrijving van de aandeelhouder in het register van de aandelen op naam, ofwel van de neerlegging van de aandelen aan toonder op de plaatsen aangegeven in de oproepingsbrief, ten minste zeven dagen vóór de bijeenkomst van de algemene vergadering.

§ 2. Alle stemgerechtigde aandeelhouders kunnen zelf of bij volmacht stemmen. »

Pour la suite de l'article 74, aucun texte n'est proposé, des observations ayant été faites ci-dessus dont il y a lieu de tenir compte.

D'autre part, il est proposé d'insérer dans le projet un article 18 nouveau, qui se présenterait comme suit :

« Article 18. — Dans les mêmes lois coordonnées, il est inséré un article 74bis rédigé comme suit :

« Article 74bis. — § 1^{er}. Les statuts déterminent le mode de délibération de l'assemblée générale. En l'absence de dispositions statutaires, les nominations se font et les décisions se prennent d'après les règles ordinaires des assemblées délibérantes.

§ 2. Texte du paragraphe 5 de l'article 74 en projet sous réserve de l'observation faite ci-dessus.

§ 3. Texte du paragraphe 6 de l'article 74 en projet. »

Article 17
(devenant l'article 19)

Article 74quater, alinéa 1^{er}

L'article 74quater, alinéa 1^{er}, innove par rapport aux lois antérieures en disposant que « l'exercice du droit de vote peut faire l'objet de conventions entre actionnaires ». Mais, dans l'alinéa suivant, qui énumère trois restrictions à ce principe, il est dit, au 1^o, que « sont nulles les conventions qui sont contraires aux dispositions du présent titre ou des statuts ».

Se pose, dès lors, la question de savoir, si, dans les statuts, les actionnaires peuvent déroger, entièrement ou partiellement, au principe de la validité des conventions de vote inscrit dans l'alinéa 1^{er}.

Suivant les explications fournies par le délégué du Ministre, l'alinéa 1^{er} est impératif.

Article 74quater, alinéa 2

1. Le Conseil d'Etat se demande si les cas de nullité visés à l'article 74quater, alinéa 2, en projet sont énumérés limitativement ou non. D'après le texte en projet, il semble bien qu'ils soient limitatifs.

A cet égard, il convient de ne pas perdre de vue que d'autres conventions que celles visées à l'alinéa 2 pourraient être contraires à l'intérêt social et, dès lors, échapperaient à la sanction prévue à cet alinéa si celui-ci devait être interprété restrictivement.

Toutefois, suivant le délégué du Ministre, il convient de remplacer au 1^o les mots « ou des statuts » par les mots « ou à l'intérêt social ».

Cette modification du texte permet d'écarter la réserve faite ci-dessus.

2. A l'article 74quater, alinéa 2, 2^o, en projet, il est prévu que, notamment, sont nulles :

« les conventions par lesquelles un associé s'engage à voter conformément aux directives données par la société, par une société dont elle dépend, ou par une filiale ou encore par l'un des organes de ces sociétés; »

Voor de rest van artikel 74 wordt geen tekst voorgesteld aangezien hierboven opmerkingen zijn gemaakt waarmee rekening dient te worden gehouden.

Verder wordt voorgesteld in het ontwerp een nieuw artikel 18 in te voegen, dat eruit ziet als volgt :

« Artikel 18. — In dezelfde gecoördineerde wetten wordt een artikel 74bis ingevoegd luidend als volgt :

« Artikel 74bis. — § 1. De statuten bepalen de wijze waarop de algemene vergadering beraadslaagt. Bij gebreke van statutaire bepalingen worden de benoemingen gedaan en de besluiten genomen volgens de gewone regels van beraadslagende en beslissende lichamen.

§ 2. Tekst van paragraaf 5 van het ontworpen artikel 74 onder voorbehoud van de opmerking hierboven.

§ 3. Tekst van paragraaf 6 van het ontworpen artikel 74. »

Art. 17
(dat artikel 19 wordt)

Artikel 74quater, eerste lid

Artikel 74quater, eerste lid, brengt vernieuwing vergeleken met de vroegere wetten door te bepalen : « Voor de uitoefening van het stemrecht zijn afspraken onder de aandeelhouders toegestaan ». Maar in het volgende lid, dat drie beperkingen van dat beginsel geeft, wordt in de bepaling onder 1^o gezegd : « Nietig zijn afspraken, strijdig met het bepaalde in deze titel of met de statuten. »

De vraag is dan ook of de aandeelhouders in de statuten volledig of gedeeltelijk kunnen afwijken van het in het eerste lid neergelegde beginsel van de geldigheid van de stemafspraken.

Volgens de door de gemachtigde van de Minister verstrekte uitleg is het eerste lid dwingend.

Artikel 74quater, tweede lid

1. De Raad van State vraagt zich af of de in het ontworpen artikel 74quater, tweede lid, bedoelde gevallen van nietigheid, limitatief zijn opgesomd of niet. Volgens de ontworpen tekst gaat het blijkbaar wel om een limitatieve opsomming.

Daarbij mag niet uit het oog worden verloren dat andere afspraken dan die welke in het tweede lid zijn bedoeld, in strijd zouden kunnen zijn met het belang van de vennootschap en dus aan de in dat lid bepaalde sanctie zouden ontkomen als het lid op beperkende wijze zou moeten worden uitgelegd.

Maar volgens de gemachtigde van de Minister dienen in de bepaling onder 1^o de woorden « of met de statuten » te worden vervangen door de woorden « of met het belang van de vennootschap ».

Door die wijziging van de tekst valt het hierboven gemaakte voorbehoud weg.

2. In het ontworpen artikel 74quater, tweede lid, 2^o, wordt bepaald dat inzonderheid nietig zijn :

« afspraken waarbij een vennoot zich ertoe verbindt te stemmen overeenkomstig de richtlijnen van de vennootschap, van een vennootschap waarvan zij onafhankelijk is of van een dochtervennootschap dan wel van één van de organen van die vennootschappen; »

Tel que le texte est rédigé, on peut penser que cette intervention d'un organe ne se fait pas au nom de la société qu'il gère, mais en son nom personnel. Si telle est l'intention de l'auteur du projet, il convient de revoir le texte de façon à préciser en quelle qualité l'organe agit.

3. L'alinéa 2 de l'article 74^{quater} en projet, reste en défaut de désigner les personnes qui peuvent demander la nullité de l'une des conventions visées aux 1^o, 2^o et 3^o du même alinéa. On peut, en effet, se demander si ce sont les actionnaires, la société ou les tiers qui peuvent agir en nullité.

Il faut également préciser le régime de prescription qui s'appliquerait à cette action en nullité. Cette précision est d'autant plus nécessaire que si la convention est nulle, elle entraîne *ipso facto* la nullité du vote émis et, par voie de conséquence, la nullité de la décision de l'assemblée générale.

La même observation vaut pour le 3^o.

Article 74^{quater}, alinéa 3

1. Quant aux conséquences de la nullité qui sont visées dans le dernier alinéa de l'article 74^{quater} en projet, à savoir la nullité d'une convention entraîne la nullité des votes émis par l'assemblée générale et, dès lors, la nullité des décisions prises, elles sont particulièrement graves alors que la doctrine, jusqu'à ce jour, dans la mesure où elle admettait la nullité des conventions de vote, estimait que cette nullité ne devait pas retentir sur les décisions prises par l'assemblée générale.

Il conviendrait que l'auteur du projet mesure les conséquences du dernier alinéa de l'article 17 du projet avant d'en proposer l'adoption par le Parlement.

2. L'article 74^{quater}, alinéa 3, 5^e ligne, serait mieux rédigé comme suit :

« à moins qu'ils n'aient aucune incidence sur la validité du vote intervenu. »

Art. 18
(devenant l'article 20)

Article 76

L'article 18, alinéa 2, est une disposition transitoire et qui doit, dès lors, être transférée dans les dispositions finales.

L'alinéa 2 serait mieux rédigé comme suit :

« Les dispositions des statuts reproduisant l'article 76 des mêmes lois cessent leurs effets deux ans... »

Art. 19
(devenant l'article 21)

Il y a lieu d'écrire :

« Article 21. — Dans l'article 77 des mêmes lois coordonnées, modifié par les lois des 24 mars 1978 et 5 décembre 1984, les mots... »

Zoals de tekst geredigeerd is, kan men denken dat een orgaan zo handelt, niet in naam van de vennootschap welke het bestuurt, maar in eigen naam. Als dat de bedoeling is van de steller van het ontwerp, moet de tekst zo worden herzien dat wordt gepreciseerd in welke hoedanigheid het orgaan handelt.

3. Het tweede lid van het ontworpen artikel 74^{quater} geeft niet aan wie de nietigheid van een van de in de bepalingen onder 1^o, 2^o en 3^o van hetzelfde lid bedoelde afspraken kan vorderen. Men kan zich immers afvragen of de nietigheid kan worden ingeroepen door de aandeelhouders, de vennootschap of derden.

Ook moet nader worden bepaald welke regeling inzake verjaring op die vordering tot nietigverklaring van toepassing zou zijn. Dat is des te noodzakelijker omdat de nietigheid van de afspraak *ipso facto* de nietigheid van de uitgebrachte stemmen en bijgevolg de nietigheid van de beslissing van de algemene vergadering meebrengt.

Dezelfde opmerking geldt voor de bepaling onder 3^o.

Artikel 74^{quater}, derde lid

1. De gevolgen van de nietigheid die vermeld staan in het laatste lid van het ontworpen artikel 74^{quater}, namelijk dat de nietigheid van een afspraak de nietigheid van de door de algemene vergadering uitgebrachte stemmen en bijgevolg de nietigheid van de genomen beslissingen meebrengt, zijn bijzonder ernstig, terwijl in de rechtsleer tot op heden wel de nietigheid van stemafspraken werd aangenomen maar geoordeeld werd dat die nietigheid geen weerslag moest hebben op de beslissingen van de algemene vergadering.

De steller van het ontwerp dient eerst de gevolgen van het laatste lid van artikel 17 van het ontwerp in te schatten voordat hij het ter goedkeuring aan het Parlement voorlegt.

2. Artikel 74^{quater}, derde lid, zesde regel, zou beter als volgt worden geredigeerd :

« ... tenzij ze geen enkele invloed hebben op de geldigheid van de gehouden stemming. »

Art. 18
(dat artikel 20 wordt)

Artikel 76

Artikel 18, tweede lid, is een overgangsbepaling en moet bijgevolg naar de slotbepalingen worden overgebracht.

Het tweede lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

« De bepalingen van de statuten die artikel 76 van dezelfde wetten overnemen, houden op gevolg te hebben twee jaar ... »

Art. 19
(dat artikel 21 wordt)

Men schrijve :

« Artikel 21. — In artikel 77 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de woorden ... »

Art. 20
(devenant l'article 22)

Article 80

Le liminaire de l'article 20 serait mieux rédigé comme suit :

« Article 22. — A l'article 80 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes : »

Les 1), 2) et 3) doivent être remplacés par 1°, 2° et 3°.

Le 1° serait mieux rédigé comme suit :

« 1° à l'alinéa 1^{er}, modifié par la loi du 24 mars 1978, les mots « ... » ; ».

Le 2° serait mieux rédigé comme suit :

« 2° à l'alinéa 2, le 7° remplacé par la loi du 5 décembre 1984 est remplacé par la disposition suivante : « 7°... » ; ».

Le 3° serait mieux rédigé comme suit :

« 3° l'alinéa 3 et les alinéas 4 et 5, modifiés par la loi du 5 décembre 1984, sont remplacés par les alinéas suivants : ... »

Le nouvel alinéa 3 doit être complété par les mots « 17 juillet 1973 ».

Le nouvel alinéa 5 serait mieux rédigé comme suit :

« Il détermine à quelles conditions cette formalité peut s'effectuer autrement que par le dépôt de documents de papier. »

Dans le nouvel alinéa 6 de l'article 80 en projet, le délai de deux jours ouvrables semble trop bref. En raison de l'ampleur des vérifications à faire par la Banque nationale de Belgique, il est suggéré d'allonger ce délai.

A l'alinéa 8 nouveau, deuxième phrase, il y a lieu d'écrire : « Les photocopies délivrées en exécution de l'article 177bis, plus d'un mois après que l'information susvisée a été donnée à la société, sont accompagnées des contrôles qui ont révélé que les comptes annuels comportent des erreurs, sauf si celles-ci ont été entre-temps corrigées. »

Art. 21
(devenant l'article 23)

Article 80bis

L'article 23 serait mieux rédigé comme suit :

« Article 23. — A l'article 80bis, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984 et modifié par la loi du 21 février 1985, les mots « au greffe » sont supprimés. »

Art. 22 à 31
(devenant les articles 24 à 33)

Pour respecter l'ordre des articles des lois coordonnées, les articles 22 à 31 de la loi en projet devraient se suivre comme indiqué ci-dessous :

26, modifiant 101bis, devient 24

27, modifiant 101ter, devient 25

Art. 20
(dat artikel 22 wordt)

Artikel 80

De inleidende zin van artikel 20 zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 22. — In artikel 80 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht : »

De punten 1), 2) en 3) moeten worden vervangen door 1°, 2° en 3°.

De bepaling onder 1° zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 1° in het eerste lid, gewijzigd bij de wet van 24 maart 1978, worden de woorden « ... » ; ».

De bepaling onder 2° zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 2° in het tweede lid wordt de bepaling onder 7°, vervangen door de wet van 5 december 1984, vervangen door de volgende bepaling : « 7°... » ; ».

De bepaling onder 3° zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 3° het derde lid, alsook het vierde en het vijfde lid, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden vervangen door de volgende leden : ... »

Het nieuwe derde lid moet worden aangevuld met de woorden « 17 juli 1973 ».

Het nieuwe vijfde lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Hij bepaalt onder welke voorwaarden die formaliteit anders kan worden vervuld dan door het neerleggen van papieren stukken. »

In het nieuwe zesde lid van het ontworpen artikel 80 lijkt de termijn van twee werkdagen te kort. Wegens de uitgebreide verificaties die de Nationale Bank van België moet doen, wordt voorgesteld die termijn te verlengen.

In het nieuwe achtste lid, tweede zin, schrijve men : « Bij de afschriften die met toepassing van artikel 177bis worden afgegeven meer dan één maand nadat de voornoemde kennisgeving aan de vennootschap is gedaan, worden de controles gevoegd waaruit is gebleken dat er fouten in de jaarrekening staan, tenzij die inmiddels zijn rechtgezet ».

Art. 21
(dat artikel 23 wordt)

Artikel 80bis

Artikel 23 zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 23. — In artikel 80bis, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984 en gewijzigd bij de wet van 21 februari 1985, worden de woorden « op de griffie » geschrapt. »

Art. 22 tot 31
(die de artikelen 24 tot 33 worden)

Om de volgorde van de artikelen van de gecoördineerde wetten te respecteren, zouden de artikelen 22 tot 31 van de ontworpen wet op elkaar moeten volgen zoals hieronder wordt aangegeven :

26, dat 101bis wijzigt, wordt 24

27, dat 101ter wijzigt, wordt 25

- 28, modifiant 101^{quater}, devient 26
 29, modifiant 101^{quinquies}, devient 27
 30, modifiant 101^{sexties}, devient 28
 22, modifiant 177^{bis}, devient 29
 23, modifiant 177^{ter}, devient 30
 24, modifiant 177^{quinquies}, devient 31
 31, modifiant 191, devient 32
 25, modifiant 199, devient 33.

Art. 22
 (devenant l'article 29)

Article 177^{bis}

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 29. — A l'article 177^{bis} des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, sont apportées les modifications suivantes : ».

Les 1), 2), 3) doivent être remplacés par 1°, 2°, 3°.

Le 1° serait mieux rédigé comme suit :

« 1° à l'alinéa 1^{er}, les mots « en application de l'alinéa 3 du même article » sont remplacés à deux reprises par les mots « en application du même article »; ».

La phrase introductive du 2° serait mieux rédigée comme suit :

« 2° un alinéa 2, rédigé comme suit, est inséré dans le même article : ».

Au 2) devenant 2°, il y a une discordance entre le texte français et le texte néerlandais.

Il faut, dans le texte français, écrire comme dans le texte néerlandais : « valent comme preuve des documents déposés ».

Dans la deuxième phrase, il y a lieu d'écrire : « selon des modalités à déterminer par le Roi, des copies des documents visés à l'alinéa 1^{er}, relatifs... »

Au 3) devenant 3°, le texte suivant est proposé pour l'alinéa 3 :

« Les greffes des tribunaux de commerce obtiennent, à la demande, sans frais et sans retard, les copies visées aux alinéas 1^{er} et 2. »

Art. 23
 (devenant l'article 30)

Article 177^{ter}

L'article 23 serait mieux rédigé comme suit :

« Article 30. — A l'article 177^{ter}, alinéa 2, des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, les mots « en application de l'article 80, alinéa 3 et de l'alinéa 1^{er} du présent article » sont remplacés par les mots « en application de l'article 80, alinéa 1^{er}, et du présent article, alinéa 1^{er}. »

- 28, dat 101^{quater} wijzigt, wordt 26
 29, dat 101^{quinquies} wijzigt, wordt 27
 30, dat 101^{sexies} wijzigt, wordt 28
 22, dat 177^{bis} wijzigt, wordt 29
 23, dat 177^{ter} wijzigt, wordt 30
 24, dat 177^{quinquies} wijzigt, wordt 31
 31, dat 191 wijzigt, wordt 32
 25, dat 199 wijzigt, wordt 33.

Art. 22
 (dat artikel 29 wordt)

Artikel 177^{bis}

De inleidende zin zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 29. — In artikel 177^{bis} van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, worden de volgende wijzigingen aangebracht : ».

De punten 1), 2), 3) moeten worden vervangen door 1°, 2°, 3°.

De bepaling onder 1° zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 1° in het eerste lid worden de woorden « naar het voorschrift van het derde lid van hetzelfde artikel » tweemaal vervangen door de woorden « naar het voorschrift van hetzelfde artikel »; ».

De inleidende zin van de bepaling onder 2° zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 2° een tweede lid, luidend als volgt, wordt in hetzelfde artikel ingevoegd : ».

In punt 2), dat 2° wordt, is er een gebrek aan overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst.

In de Franse tekst moet, zoals in de Nederlandse tekst, worden geschreven : « valent comme preuve des documents déposés ».

In de tweede zin schrijven men : « ... bij de griffie van de rechtbank van koophandel, van de Nationale Bank van België, op de wijze die de Koning bepaalt, afschriften van de in het eerste lid bedoelde stukken krijgen die betrekking hebben ... »

Voor punt 3), dat 3° wordt, wordt de volgende tekst voorgesteld voor het derde lid :

« De griffies van de rechtbanken van koophandel krijgen op verzoek kosteloos en onverwijld de in het eerste en het tweede lid bedoelde afschriften. »

Art. 23
 (dat artikel 30 wordt)

Artikel 177^{ter}

Artikel 23 zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 30. — In artikel 177^{ter}, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, worden de woorden « naar het voorschrift van artikel 80, derde lid, en van het eerste lid van dit artikel » vervangen door de woorden « naar het voorschrift van artikel 80, eerste lid, en van dit artikel, eerste lid. »

Art. 24
(devenant l'article 31)

Article 177quinquies

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 31. — A l'article 177quinquies des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 24 mars 1978, modifié par la loi du 5 décembre 1984, le paragraphe 2 est remplacé par la disposition suivante : « § 2 : »

C'est par erreur que la dernière phrase du texte en projet se trouve entre parenthèses. Celles-ci doivent être supprimées.

Art. 25
(devenant l'article 33)

Article 199

Les 1) et 2) doivent être remplacés par 1^o et 2^o, rédigés comme suit :

« 1^o l'alinéa 2, modifié par les lois du 30 juin 1975 et du 24 mars 1978, est remplacé par l'alinéa suivant : « Toute société étrangère dont les titres sont inscrits à la cote officielle d'une bourse de commerce est tenue de déposer, au greffe du tribunal de commerce, ses actes, et, à la Banque nationale de Belgique, ses comptes annuels. Les titres des sociétés qui ne se conforment pas à ces obligations ne peuvent être maintenus à la cote; »

2^o l'alinéa 3, inséré par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante : « L'article 80, alinéas 2, 3, 4, 5, 6 et 7 est applicable. »

Art. 26
(devenant l'article 24)

Article 101bis

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 24. — A l'article 101bis des mêmes lois coordonnées, y inséré par la loi du 23 juillet 1962 et modifié par la loi du 5 décembre 1984, sont apportées les modifications suivantes : »

Le 1^o serait mieux rédigé comme suit :

« 1^o l'alinéa 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« Article 101bis. — Les sociétés peuvent émettre des obligations convertibles en actions ou des droits de souscription. »

L'alinéa 4 nouveau inséré par le 4^o serait mieux rédigé comme suit :

« 4^o une société filiale peut émettre des obligations avec droit de souscription à des actions à émettre par la société mère. Dans ce cas, l'émission d'obligations doit être autorisée, conformément aux articles 33bis et 34bis, par la société filiale et l'émission d'actions doit être autorisée par la société mère. »

Art. 24
(dat artikel 31 wordt)

Artikel 177quinquies

De inleidende zin zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 31. — In artikel 177 van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 24 maart 1978, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, wordt paragraaf 2 vervangen door de volgende bepaling : « § 2 : »

Bij vergissing staat de laatste zin van de ontworpen tekst tussen haakjes; deze moeten vervallen.

Art. 25
(dat artikel 33 wordt)

Artikel 199

De bepalingen onder 1) en 2) moeten worden vervangen door 1^o en 2^o, luidend als volgt :

« 1^o het tweede lid, gewijzigd bij de wetten van 30 juni 1975 en van 24 maart 1978, wordt vervangen door het volgende lid : « Elke buitenlandse vennootschap waarvan de effecten zijn opgenomen in de officiële notering van een handelsbeurs, is ertoe gehouden haar akten neer te leggen ter griffie van de rechtbank van koophandel en haar jaarrekening bij de Nationale Bank van België. De effecten van de vennootschappen die deze verplichtingen niet nakomen, mogen niet in de beursnotering worden behouden; »

2^o het derde lid, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling : « Artikel 80, tweede, derde, vierde, zesde en zevende lid, is van toepassing. »

Art. 26
(dat artikel 24 wordt)

Artikel 101bis

De inleidende zin zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 24. — In artikel 101bis van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 23 juli 1962 en gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de volgende wijzigingen aangebracht : »

De bepaling onder 1^o zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 1^o het eerste lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 101bis. — De vennootschappen mogen in aandelen converteerbare obligaties of warrants uitgeven. »

Het nieuwe vierde lid, ingevoegd bij de bepaling onder 4^o, zou beter als volgt worden geredigeerd :

« 4^o een dochtervennootschap kan obligaties uitgeven met een recht van inschrijving op aandelen die worden uitgegeven door de moedermaatschappij. In dat geval moet overeenkomstig de artikelen 33bis en 34bis voor de uitgifte van obligaties toestemming worden verleend door de dochtervennootschap en voor de uitgifte van aandelen door de moedermaatschappij. »

Art. 27
(devenant l'article 25)

Article 101^{ter}

Le texte suivant est proposé :

« Article 25. — Dans l'article 101^{ter} des mêmes lois coordonnées, inséré par les lois des 23 juillet 1962 et modifié par la loi du 5 décembre 1984, les mots « ... »

Art. 28
(devenant l'article 26)

Article 101^{quater}

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 26. — L'article 101^{quater} des mêmes lois coordonnées, inséré par la loi du 5 décembre 1984, est remplacé par la disposition suivante : »

Au 3^o, alinéa 1^{er}, au début, il y a lieu d'écrire : « Dans le cas visé à l'alinéa 2, le droit... »

Le nouvel alinéa 4 serait mieux rédigé comme suit :

« Doivent revêtir la forme nominative et ne peuvent pas être cédées pendant douze mois, les actions qui ont été souscrites... et réglementant les offres publiques d'acquisition. »

Art. 29
(devenant l'article 27)

Article 101^{quinquies}

Il y a lieu de remplacer le mot « modifié » par le mot « inséré ».

La même observation vaut pour l'article 30 (devenant 28).

Art. 31
(devenant l'article 32)

Article 191

Cet article serait, en français, mieux rédigé comme suit :

« Article 32. — L'article 191 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Article 191. — Le président du tribunal de commerce statuant comme en référé, peut, à la demande de tout actionnaire, en vue de la solution d'un litige porté devant lui ou en cas de menace objective et actuelle d'un litige, charger des experts de procéder à des constatations ou de donner un avis d'ordre technique. »

Art. 33 à 36
(devenant les articles 35 à 37)

Les articles 33, qui modifie l'article 204; 34, qui modifie l'article 206; 35 qui modifie l'article 201 et 36, qui modifie l'article 204, ne se présentent pas dans l'ordre dans lequel ils devraient se trouver et qui est l'ordre de numérotation des articles qu'ils modifient.

Art. 27
(dat artikel 25 wordt)

Artikel 101^{ter}

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« Artikel 25. — In artikel 101^{ter} van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wetten van 23 juli 1962 en gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de woorden « ... »

Art. 28
(dat artikel 26 wordt)

Artikel 101^{quater}

De inleidende zin zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 26. — Artikel 101^{quater} van dezelfde gecoördineerde wetten, ingevoegd bij de wet van 5 december 1984, wordt vervangen door de volgende bepaling : »

In de bepaling onder 3^o, eerste lid, vooraan, schrijve men : « In het geval bedoeld in het tweede lid, mag ... »

Het nieuwe vierde lid zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Op naam moeten zijn gesteld en gedurende twaalf maanden mogen niet worden overgedragen, de aandelen waarop tijdens ... is ingeschreven naar aanleiding van een uitgifte van warrants die overeenkomstig dit artikel uitsluitend bestemd is voor één of meer bepaalde personen. »

Art. 29
(dat artikel 27 wordt)

Artikel 101^{quinquies}

De woorden « gewijzigd door » dienen te worden vervangen door de woorden « ingevoegd bij ».

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 30 (dat artikel 28 wordt).

Art. 31
(dat artikel 32 wordt)

Artikel 191

Dit artikel zou in de Franse tekst beter als volgt worden geredigeerd :

« Article 32. — L'article 191 des mêmes lois coordonnées est remplacé par la disposition suivante :

« Article 191. — Le président du tribunal de commerce statuant comme en référé, peut, à la demande de tout actionnaire, en vue de la solution d'un litige porté devant lui ou en cas de menace objective et actuelle d'un litige, charger des experts de procéder à des constatations ou de donner un avis d'ordre technique. »

Artikelen 33 tot 36
(die artikelen 35 tot 37 worden)

Artikel 33, dat artikel 204 wijzigd; artikel 34, dat artikel 206 wijzigd; artikel 35, dat artikel 201 wijzigd en artikel 36, dat artikel 204 wijzigd, staan niet in de goede volgorde, namelijk de volgorde van de nummering van de artikelen die erdoor worden gewijzigd.

L'article 33 et l'article 36 qui modifient tous les deux l'article 204 des lois coordonnées devraient être fusionnés en un seul article à numéroter 36, et rédigé comme suit :

« Article 36. — A l'article 204 des mêmes lois coordonnées, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au 2^o, modifié par les lois du 24 mars 1978 et du 5 décembre 1984, les mots « alinéas 1^{er}, 2 et 4 » sont remplacés par les mots « alinéas 1^{er} et 2 »;

2^o au 7^o, modifié par les lois des 23 juillet 1962 et 5 décembre 1984, les mots « ou avec droit de souscription » sont remplacés par les mots « ou des droits de souscription ».

L'article 35 doit être rédigé comme suit :

« Article 35. — A l'article 201, 4^o, des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 5 décembre 1984, les mots... »

Art. 37 et 38 (devenant l'article 38)

L'article 37 du projet abroge l'article 219 des lois coordonnées et l'article 38 insère dans ces mêmes lois un nouvel article 219. Ces deux articles doivent être fusionnés en un seul article numéroté article 37 dont le liminaire est à rédiger comme suit :

« Article 38. — L'article 219 des mêmes lois coordonnées, modifié par la loi du 10 novembre 1953 et abrogé par le présent article est rétabli dans la rédaction suivante : « Article 219 ».

Art. 40

La phrase liminaire serait mieux rédigée comme suit :

« Article 40. — L'article 12, alinéa 2, de l'arrêté royal n^o 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, modifié par la loi du 30 juin 1975, est remplacé par l'alinéa suivant : « Les banques... (la suite comme au projet) ».

Art. 41

Il est proposé d'insérer la nouvelle disposition, insérée par l'article 41 du projet, dans la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition, mais avant la disposition pénale, de telle sorte que le nouvel article serait numéroté 17bis :

« Article 41. — Un article 17bis, rédigé comme suit, est inséré dans la loi du 2 mars 1989 relative à la publicité des participations importantes dans les sociétés cotées en bourse et réglementant les offres publiques d'acquisition :

« Article 17bis. — Est nul... dont l'exercice dépend du lancement d'une offre publique d'acquisition sur ces actions ou d'un changement de contrôle exercé sur elle, si... au greffe du tribunal de commerce, conformément à l'article 10 des lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935. »

Artikel 33 en artikel 36, die beide artikel 204 van de gecoördineerde wetten wijzigen, zouden moeten worden samengebracht in één artikel, artikel 36, luidend als volgt :

« Artikel 36. — In artikel 204 van dezelfde gecoördineerde wetten worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in de bepaling onder 2^o, gewijzigd bij de wetten van 24 maart 1978 en 5 december 1984, worden de woorden « eerste, tweede en vierde lid » vervangen door de woorden « eerste en tweede lid »;

2^o in de bepaling onder 7^o, gewijzigd bij de wetten van 23 juli 1962 en 5 december 1984, worden de woorden « of obligaties met voorkeurrecht » vervangen door de woorden « of warrants ».

Artikel 35 moet als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 35. — In artikel 201, 4^o, van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 5 december 1984, worden de woorden ... »

Artikelen 37 en 38 (die artikel 38 worden)

Artikel 37 van het ontwerp heft artikel 219 van de gecoördineerde wetten op en artikel 38 voegt in diezelfde wetten een nieuw artikel 219 in. Die twee artikelen moeten worden samengevoegd in één artikel, artikel 37, waarvan de inleidende zin als volgt moet worden geredigeerd :

« Artikel 38. — Artikel 219 van dezelfde gecoördineerde wetten, gewijzigd bij de wet van 10 november 1953 en opgeheven door dit artikel, wordt opnieuw opgenomen in de volgende redactie : « Artikel 219 ».

Art. 40

De inleidende zin zou beter als volgt worden geredigeerd :

« Artikel 40. — Artikel 12, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1975 wordt vervangen door het volgende lid : « De banken ... (voorts zoals in het ontwerp) ».

Art. 41

Voorgesteld wordt de nieuwe bepaling, die bij artikel 41 van het ontwerp wordt ingevoegd, in de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen, in te voegen vóór de strafrechtelijke bepaling, zodat het nieuwe artikel 17bis wordt :

« Artikel 41. — Een artikel 17bis, luidend als volgt, wordt ingevoegd in de wet van 2 maart 1989 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in ter beurze genoteerde vennootschappen en tot reglementering van de openbare overnameaanbiedingen :

« Artikel 17bis. — Elk door een vennootschap aan derden toegekend recht dat ... en waarvan de uitoefening afhankelijk is van het uitbrengen van een openbaar overnameaanbod op de aandelen van de vennootschap of van een verandering van de controle die erop wordt uitgeoefend, is nietig indien tot toekenning ervan niet is besloten ... en indien dat besluit niet ter griffie van de rechtbank van koophandel is neergelegd overeenkomstig artikel 10 van de wetten op de handelsvennootschappen, gecoördineerd op 30 november 1935. »

La chambre était composée de :

M. J.-J. STRYCKMANS, président de chambre;

MM. R. ANDERSEN et J.-C. GEUS, conseillers d'Etat;

MM. J. DE GAVRE et P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation;

Mme J. GIELISSEN, greffier assumé.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. A. MERCENIER, premier auditeur.

Le Greffier,

J. GIELISSEN.

Le Président,

J.-J. STRYCKMANS.

De kamer was samengesteld uit :

De heer J.-J. STRYCKMANS, kamervoorzitter;

De heren R. ANDERSEN en J.-C. GEUS, staatsraden;

De heren J. DE GAVRE en P. GOTHOT, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevrouw J. GIELISSEN, toegevoegd griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer A. MERCENIER, eerste auditeur.

De Griffier,

J. GIELISSEN.

De Voorzitter,

J.-J. STRYCKMANS.